



Forget-me-not

1

鶴田謙二





KCDX
1751

Forget me not

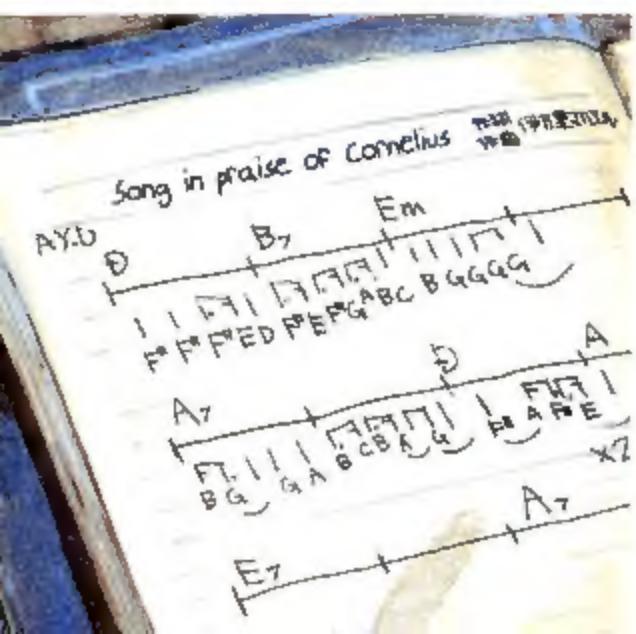
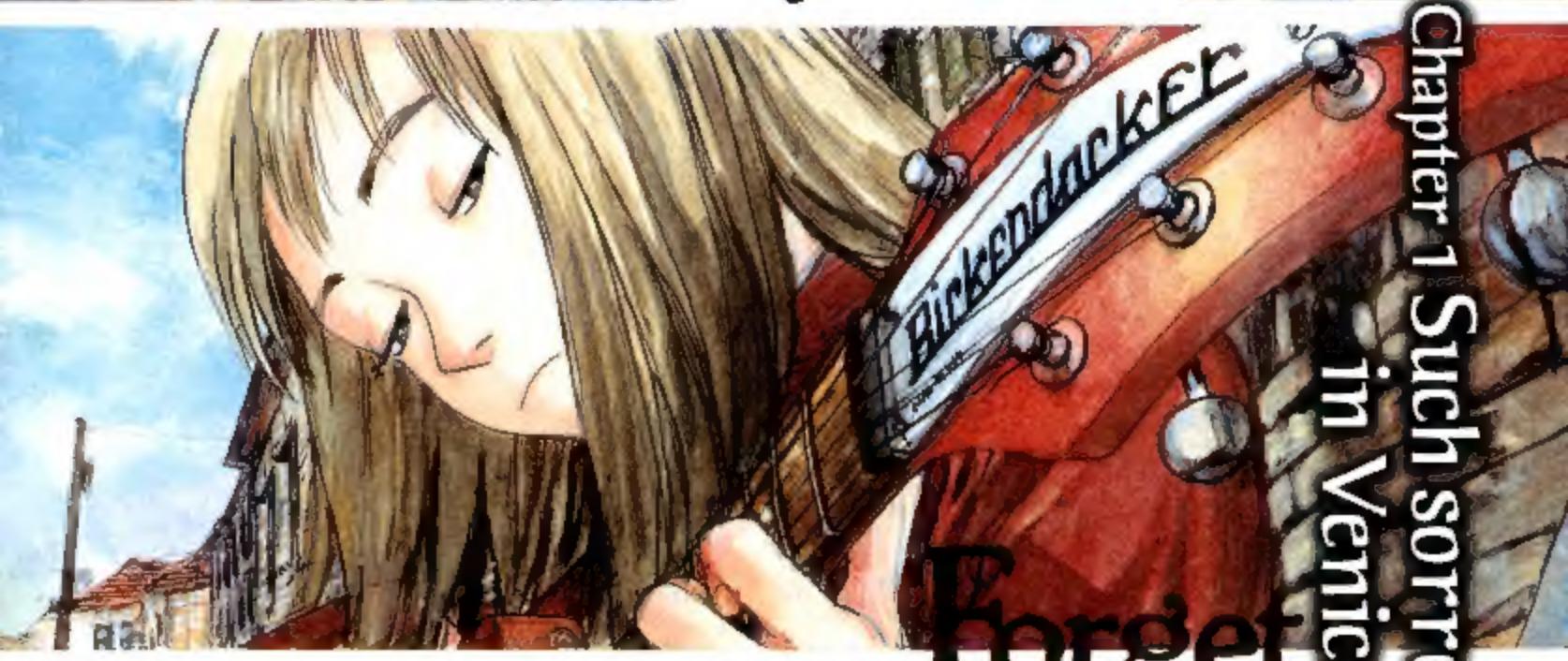
1

鶴田謙一

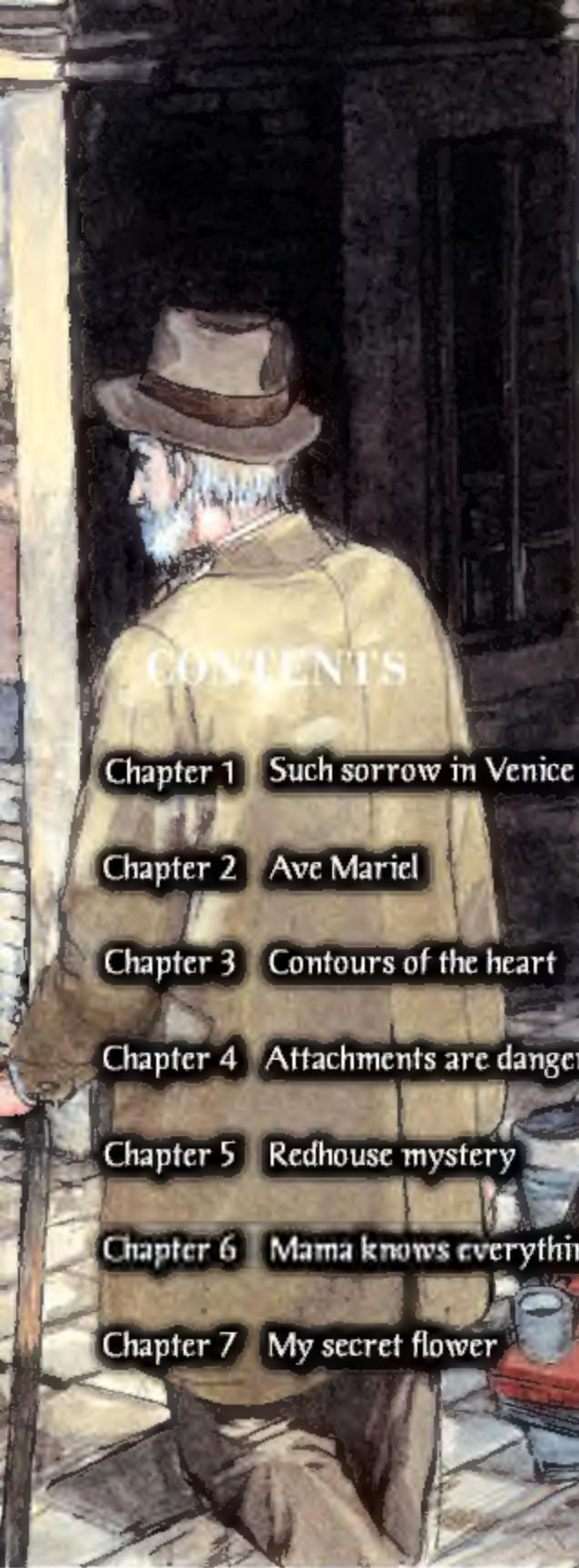
講談社







Chapter 1 Such sorrow
in Venice



CONTENTS

Chapter 1 Such sorrow in Venice

Chapter 2 Ave Mariel

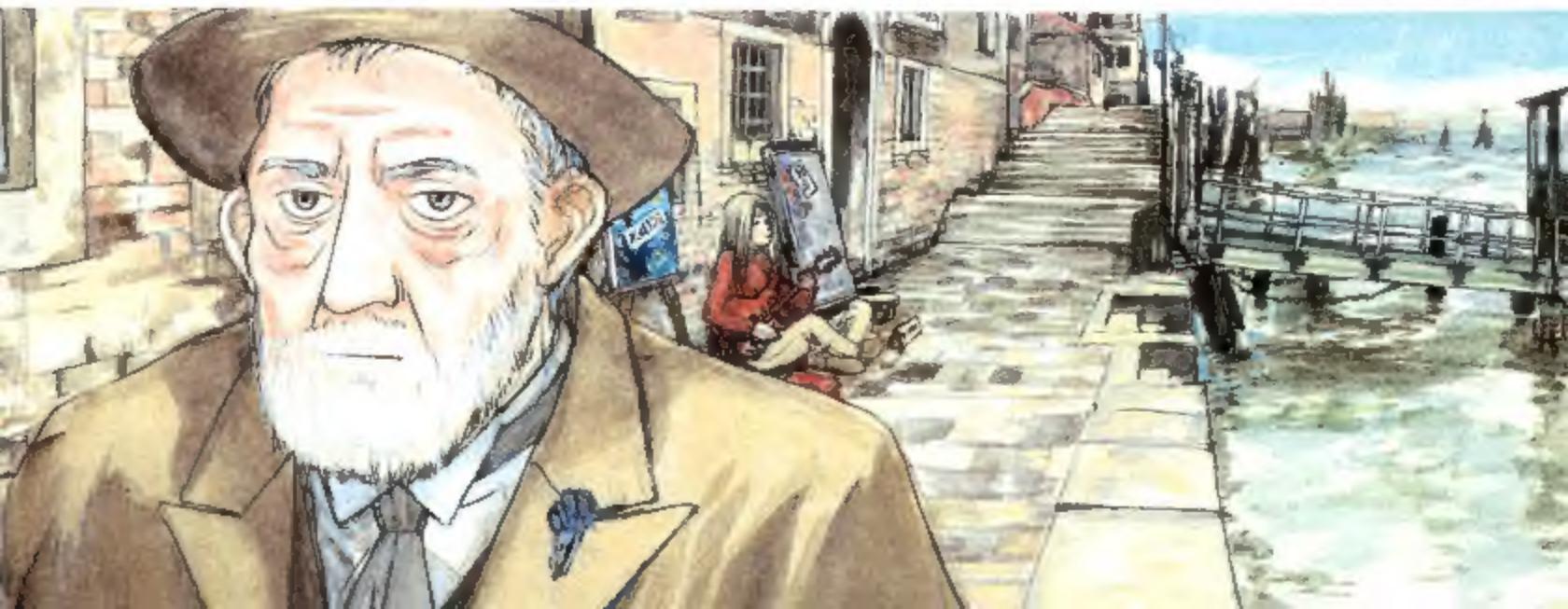
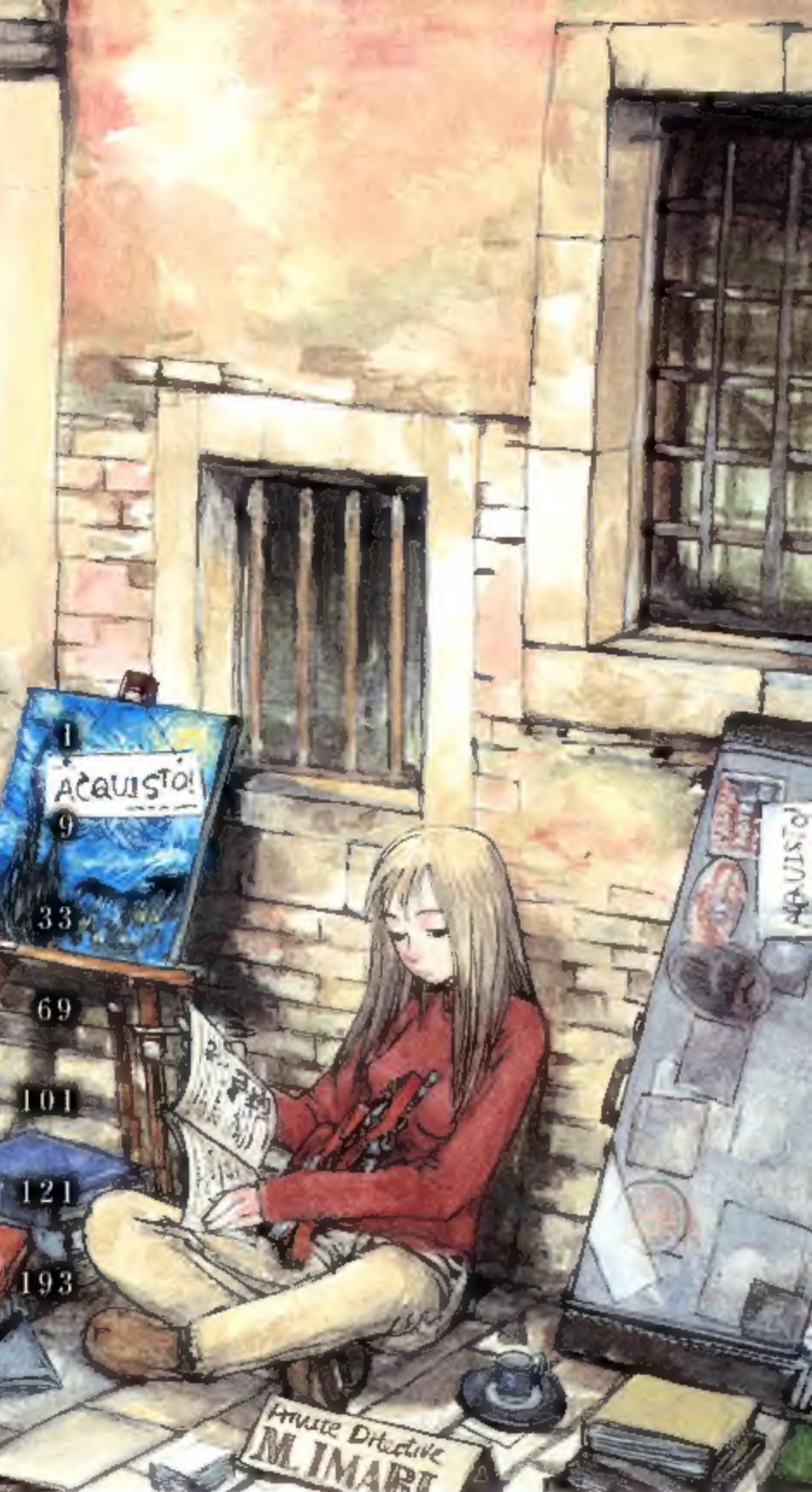
Chapter 3 Contours of the heart

Chapter 4 Attachments are dangerous

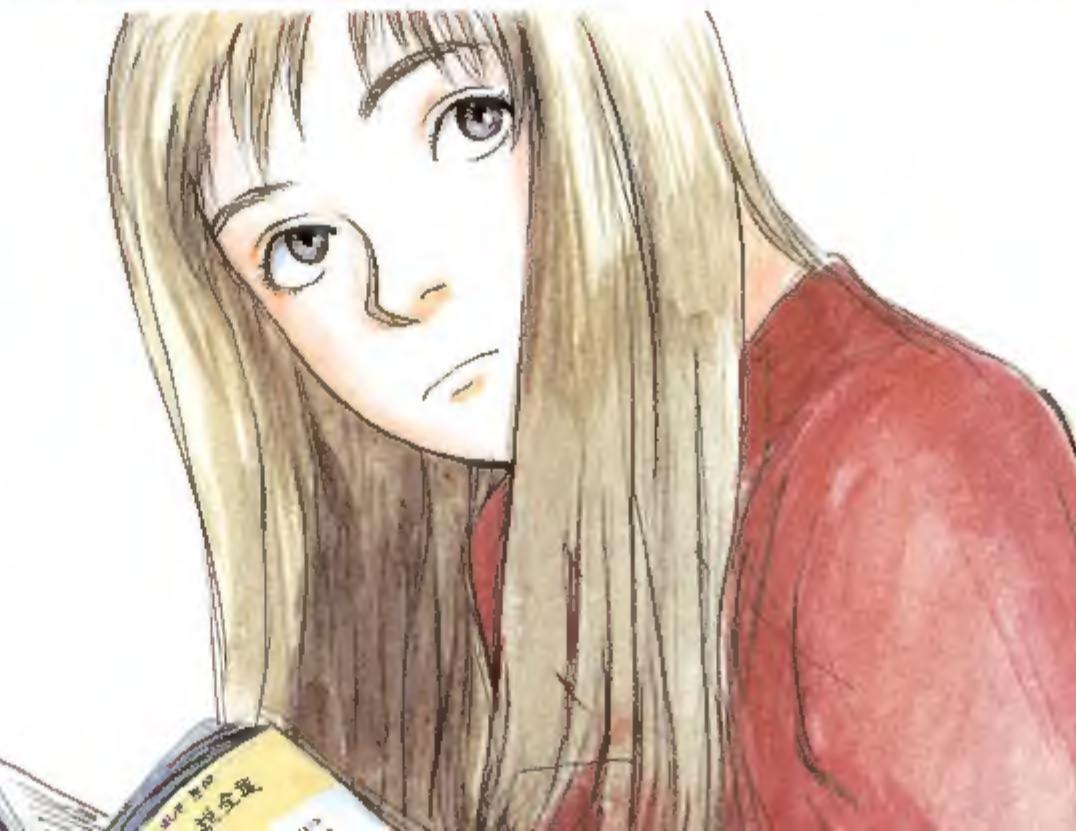
Chapter 5 Redhouse mystery

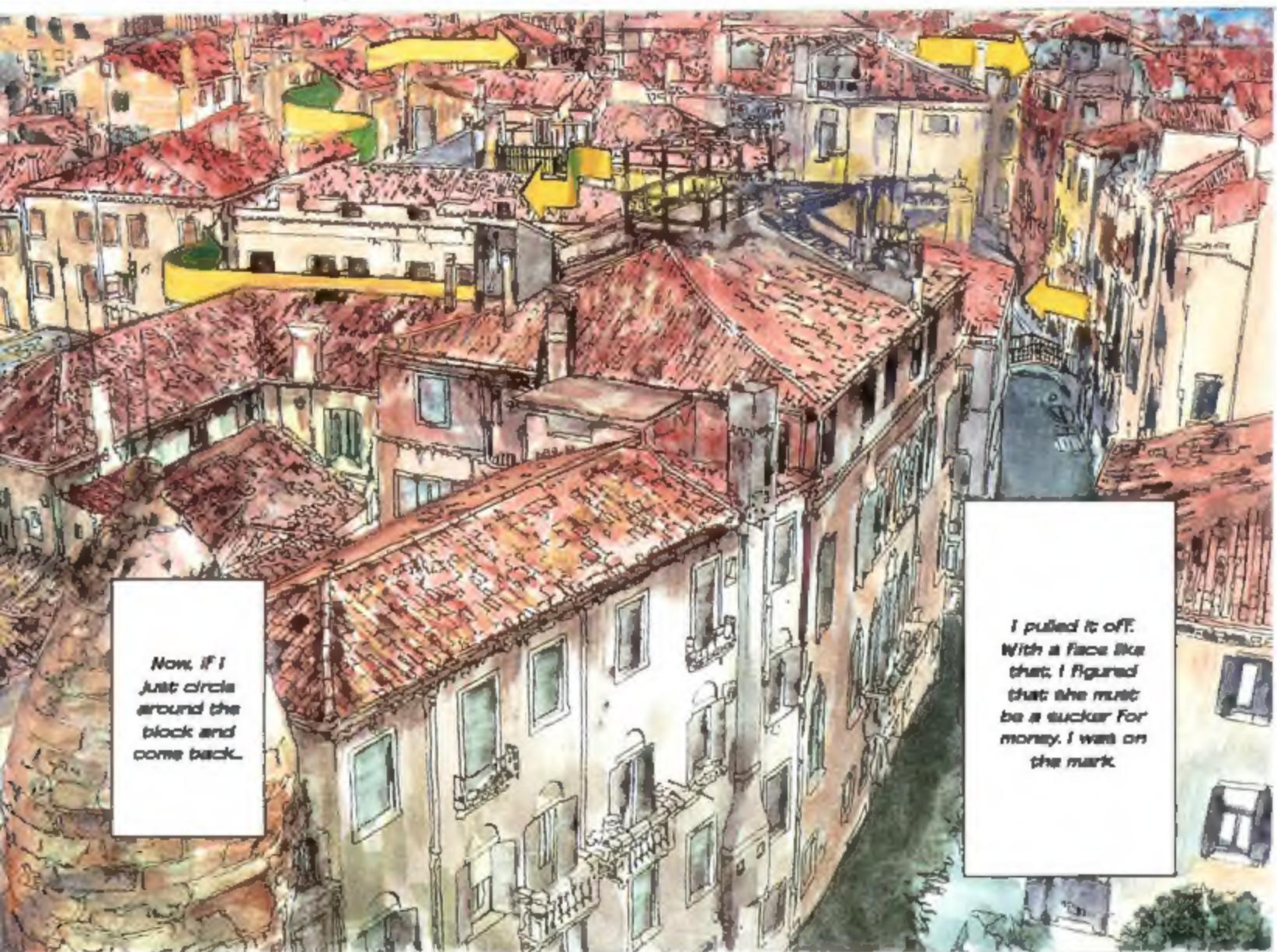
Chapter 6 Mama knows everything

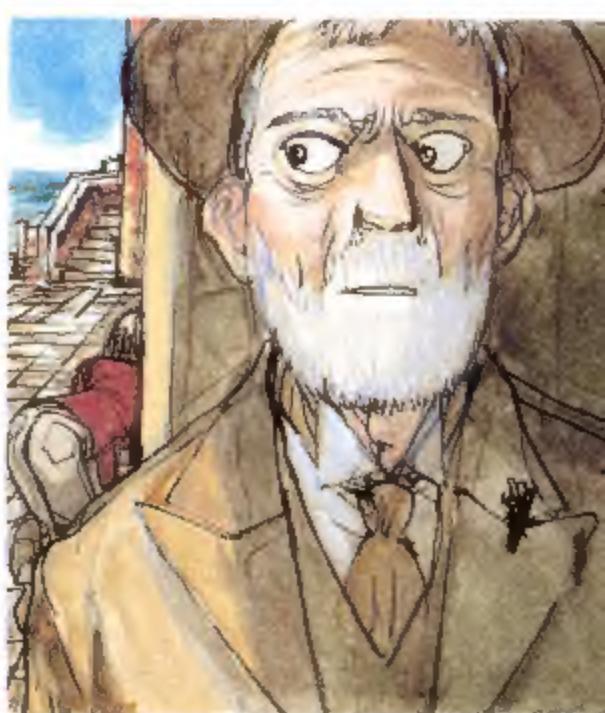
Chapter 7 My secret flower

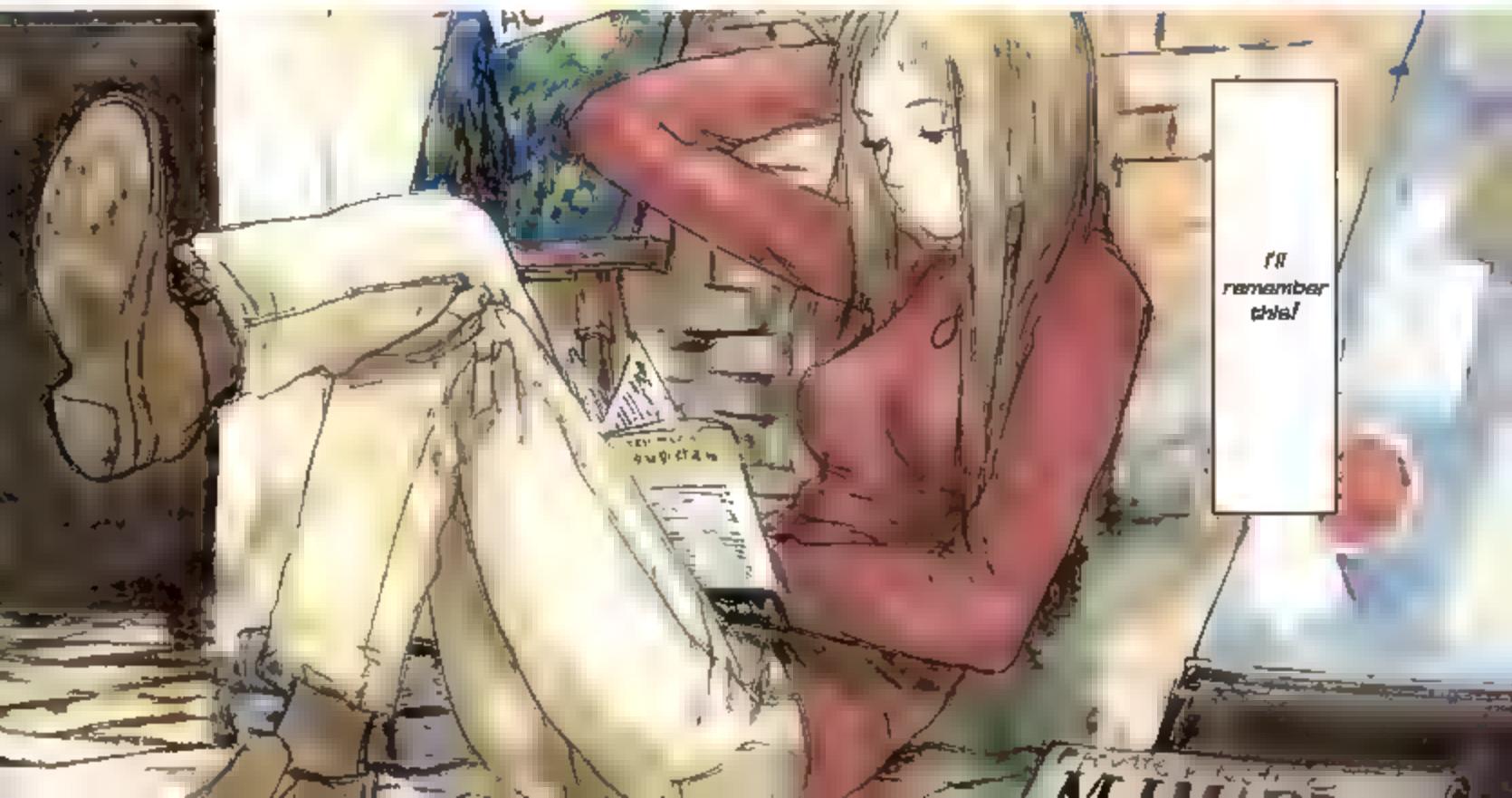
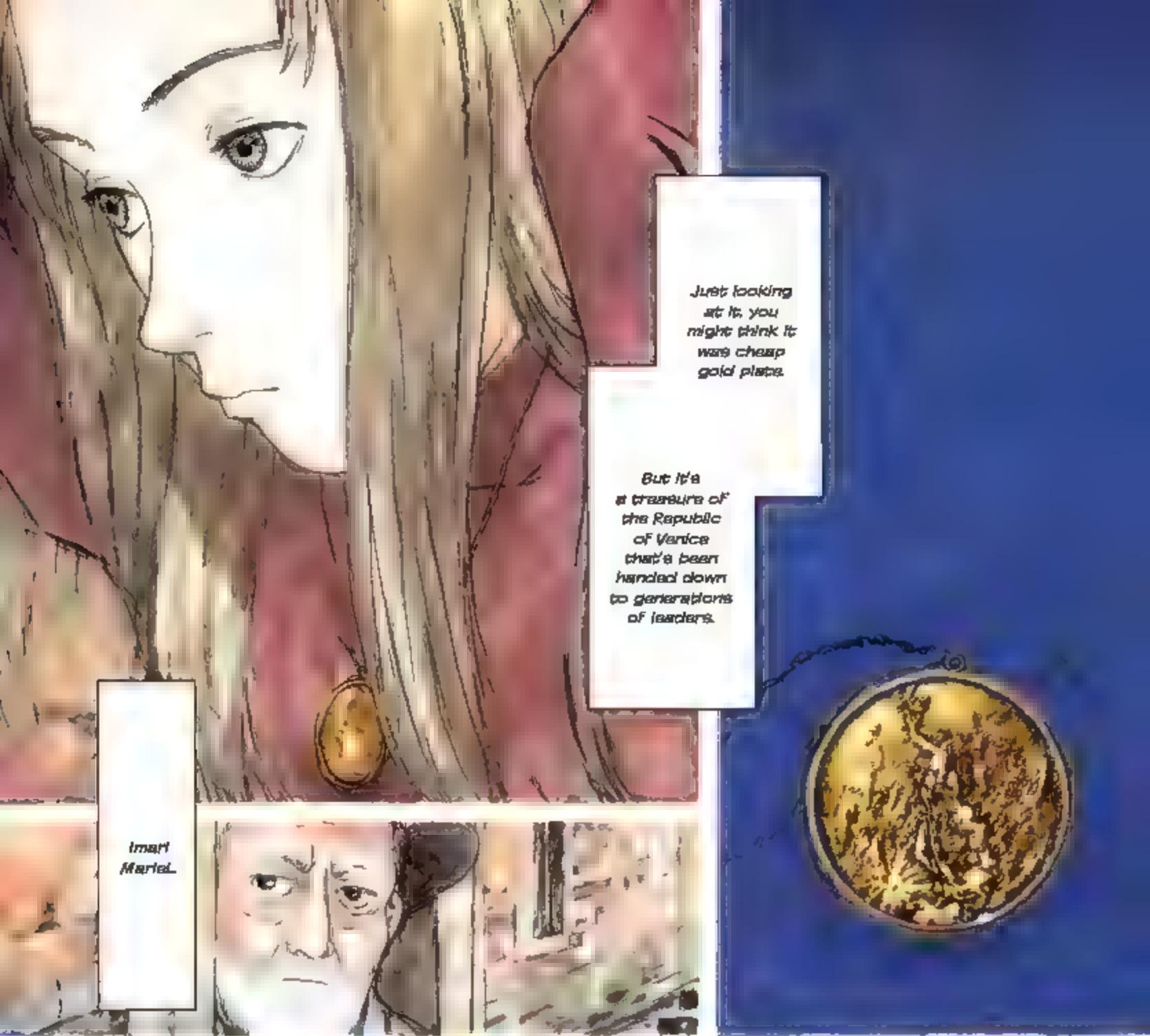






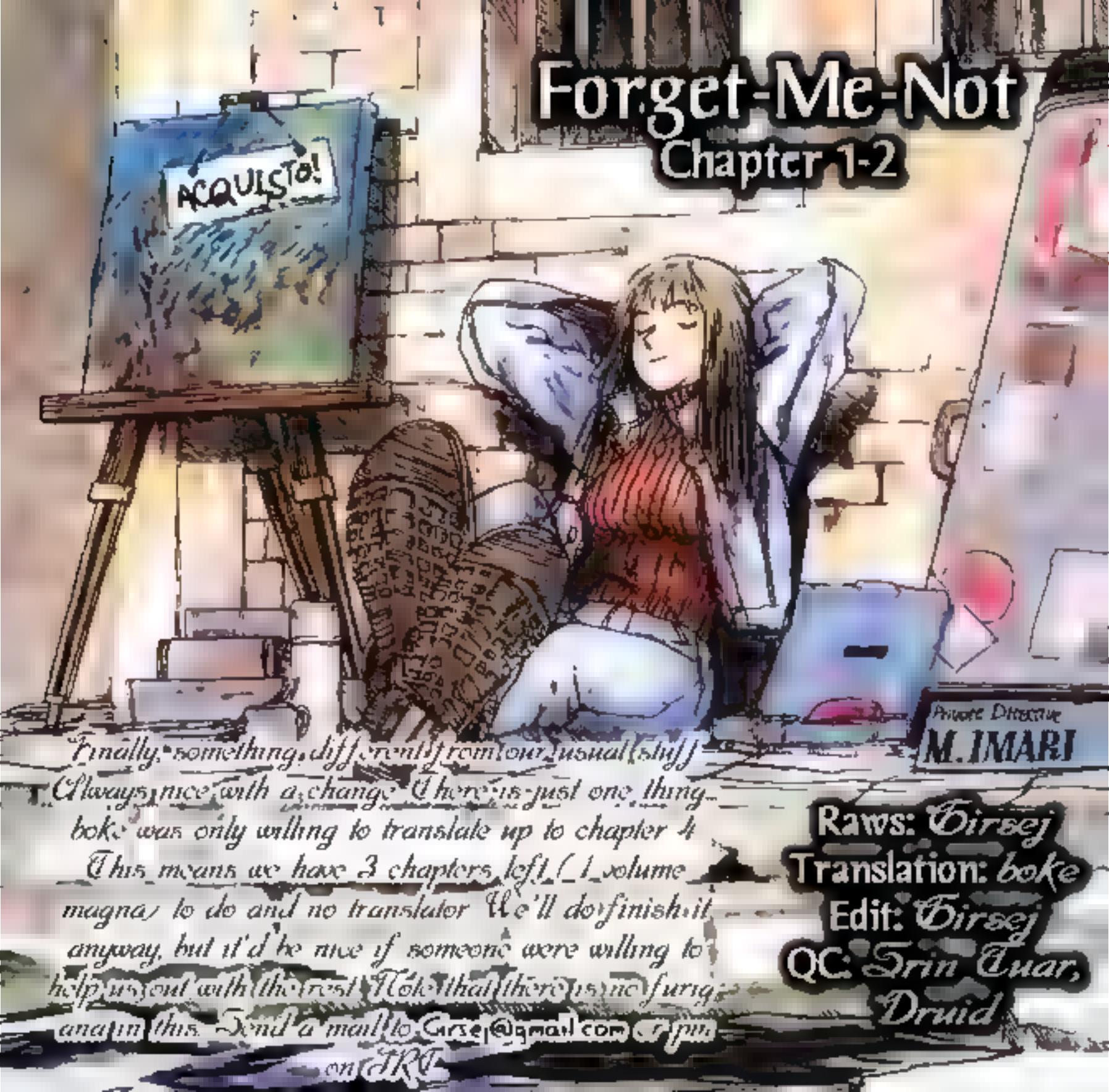






Forget-Me-Not

Chapter 1-2



Finally, something different from our usual stuff

Always nice with a change. There is just one thing

boke was only willing to translate up to chapter 4

This means we have 3 chapters left (1 volume

magna) to do and no translator. We'll do finish it

anyway, but it'd be nice if someone were willing to

help us out with the rest. Note that there is no funding

anymore for this. Send a mail to Girzej@gmail.com if you

Raws: Girzej

Translation: boke

Edit: Girzej

QC: Srin Tuar,

Druid

Chapter 2

Ave Mariel



private Detective

MARIEL IMARI

18 Repubblica

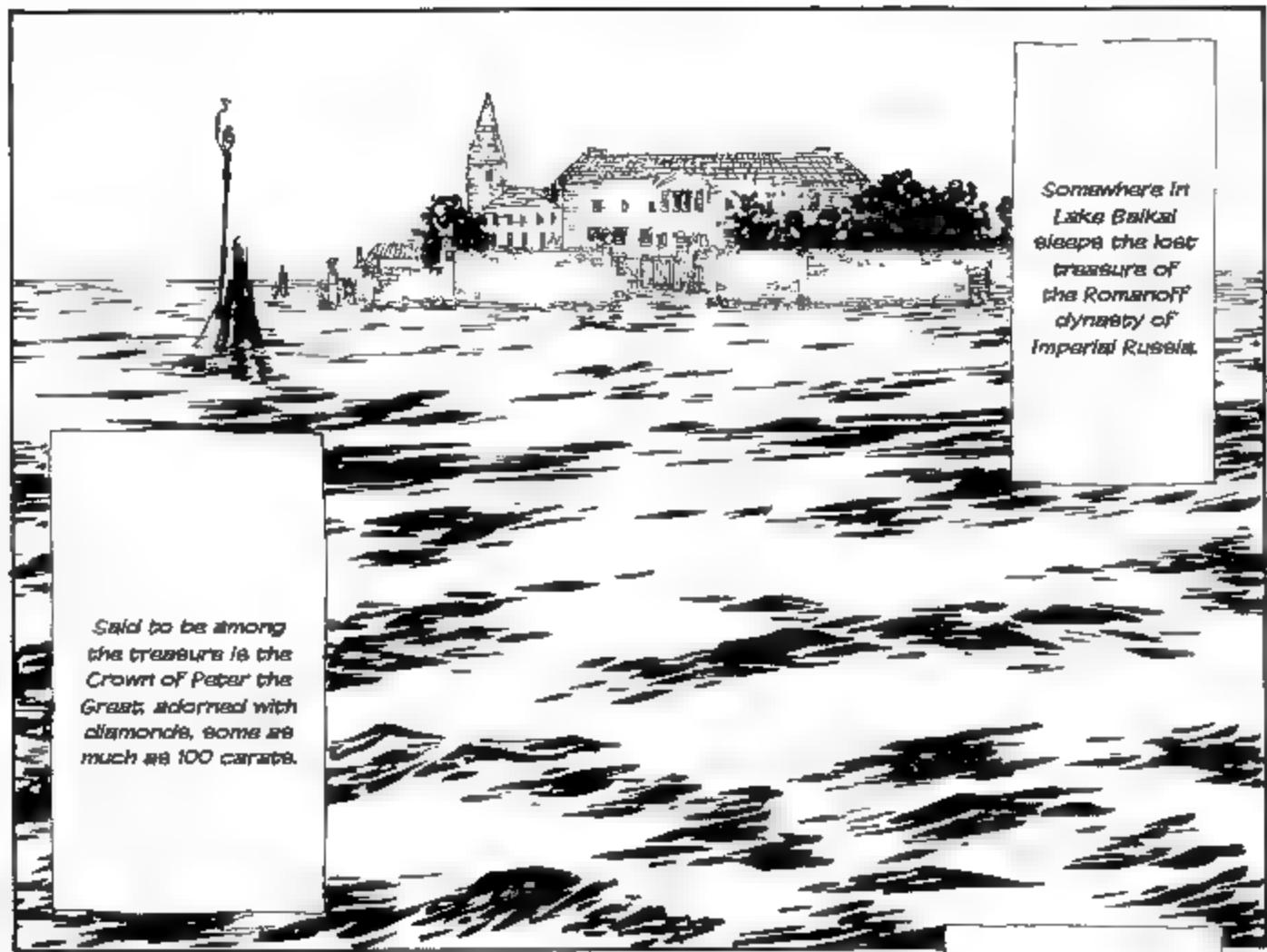
AT 21 Writing

#harashii@irchhighway.net

Translation by

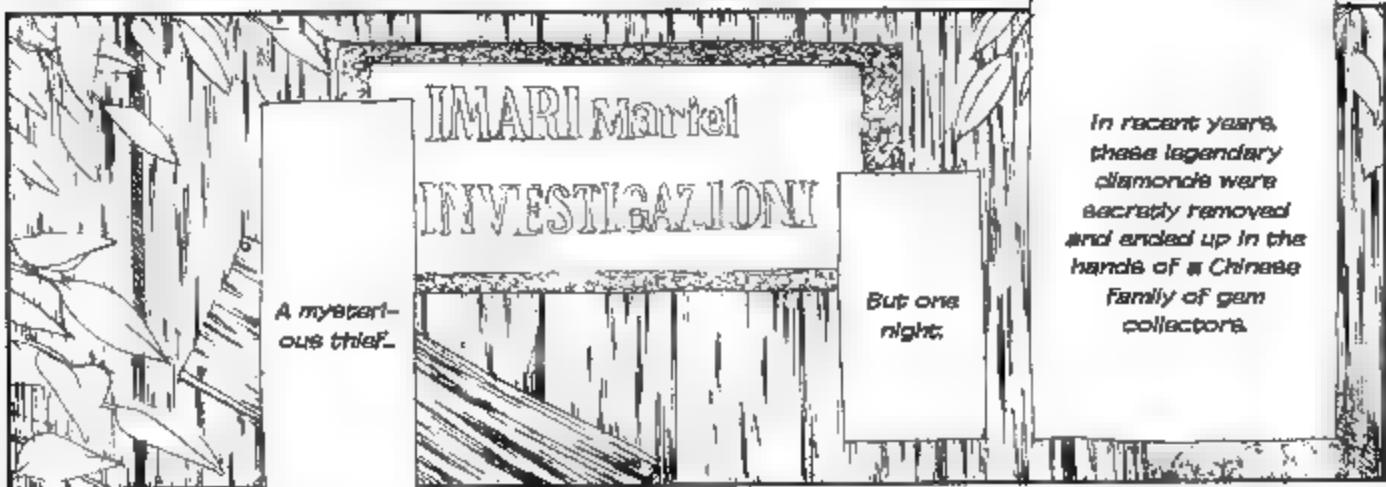
Edit: Girsej

Proof: Srin Tuar

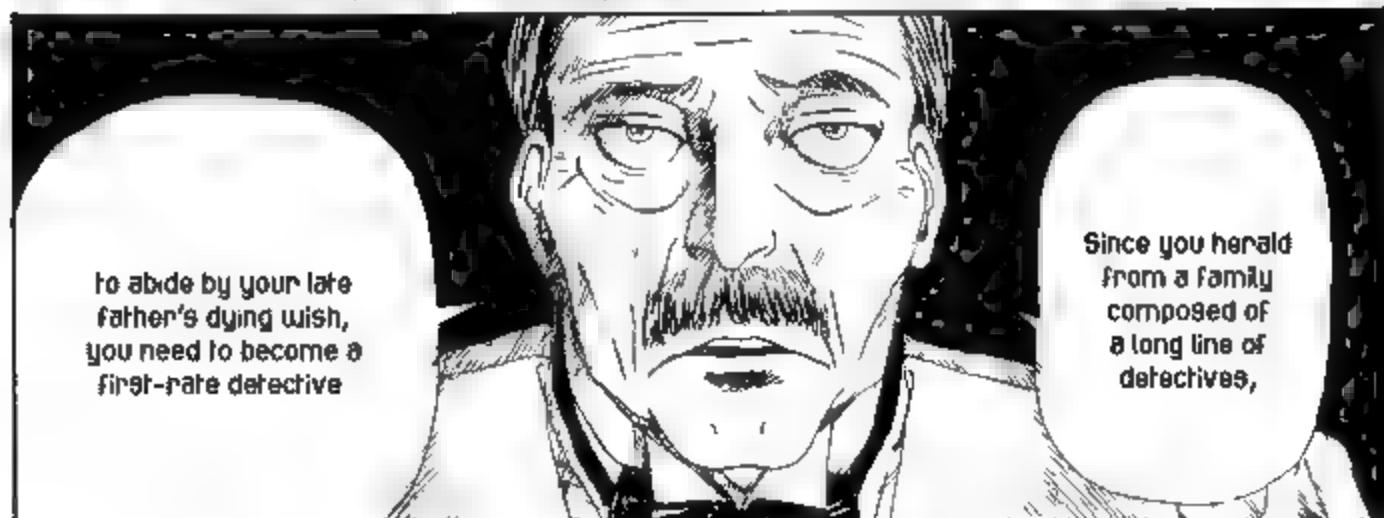


Somewhere in
Lake Baikal
sleeps the lost
treasure of
the Romanoff
dynasty of
Imperial Russia.

Said to be among
the treasure is the
Crown of Peter the
Great, adorned with
diamonds, some as
much as 100 carats.











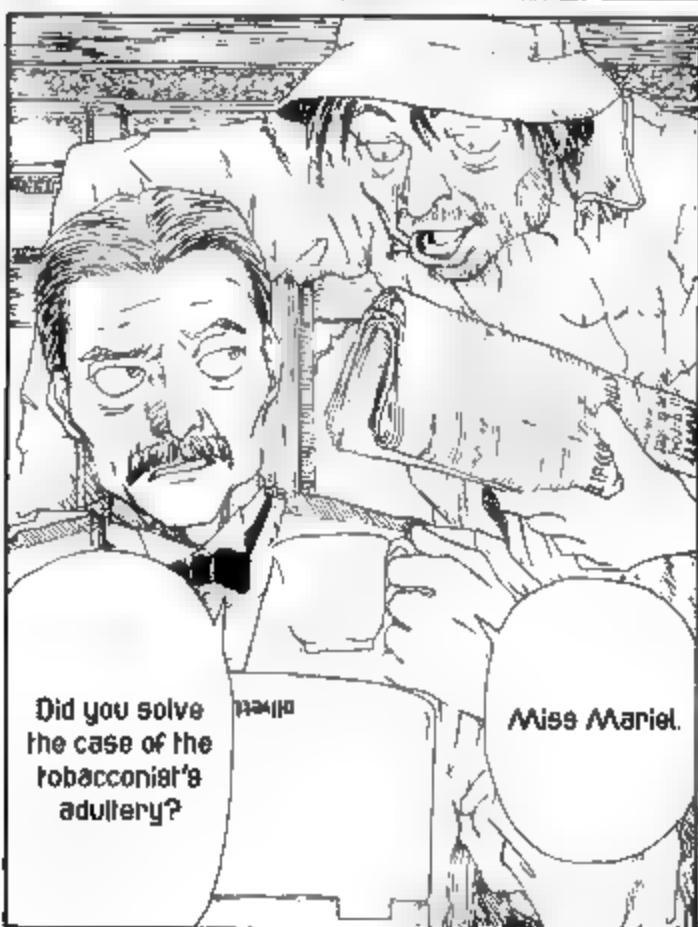
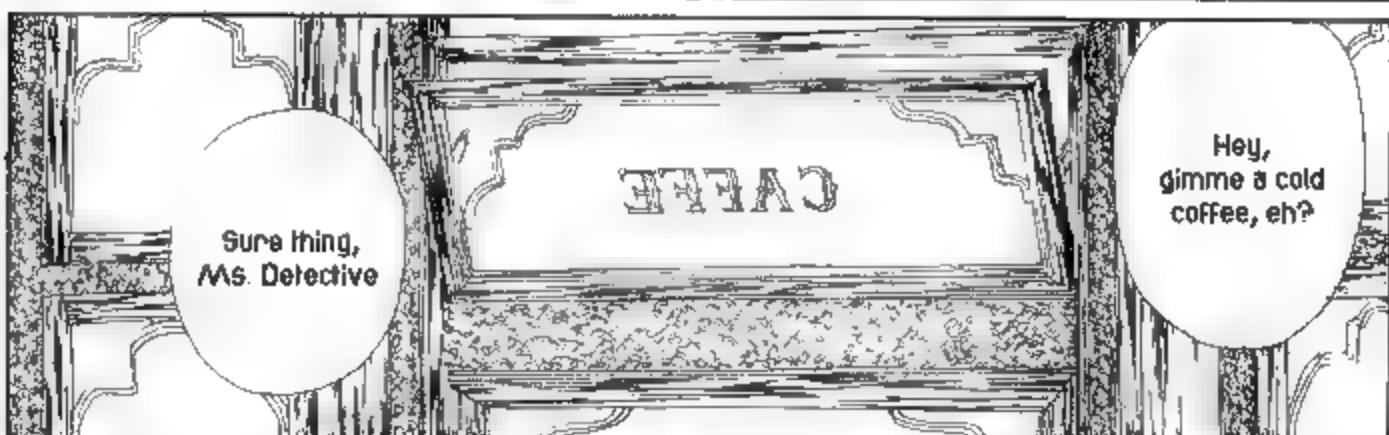


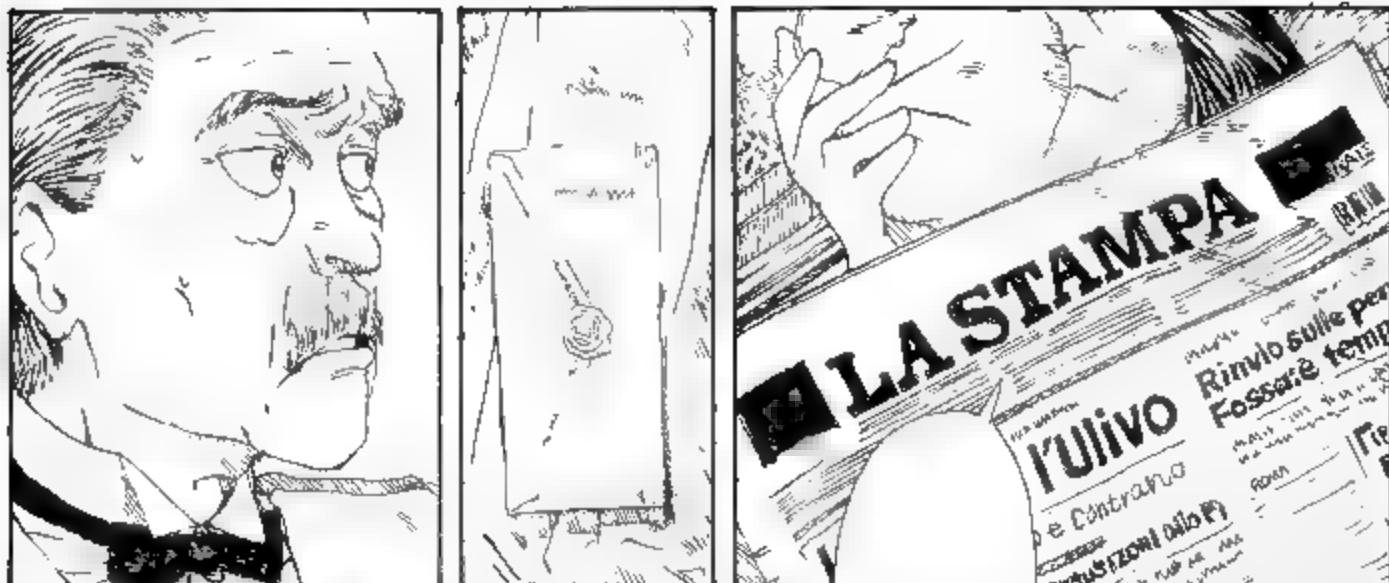


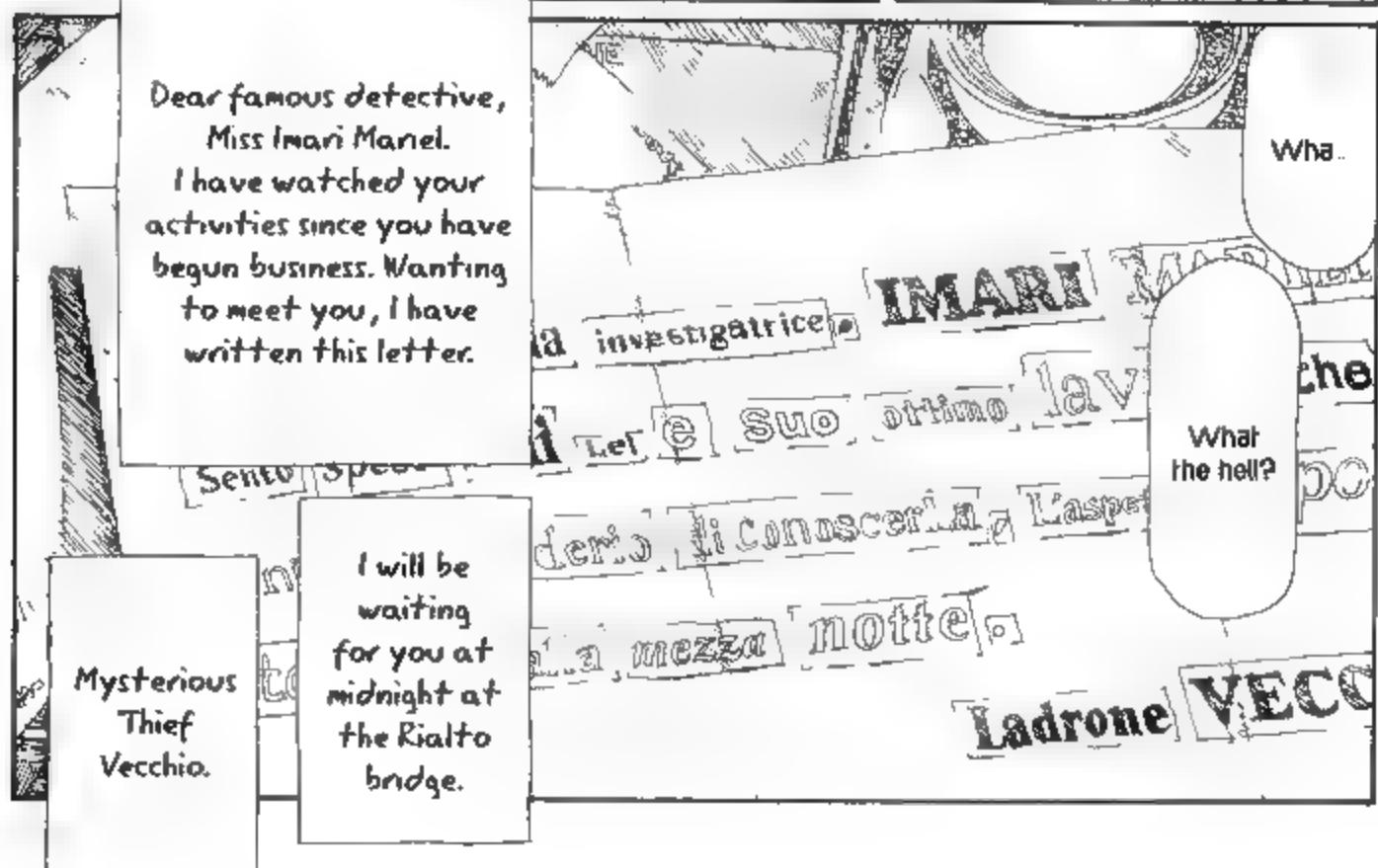
SHUT UP!
GET OUT
OF HERE!

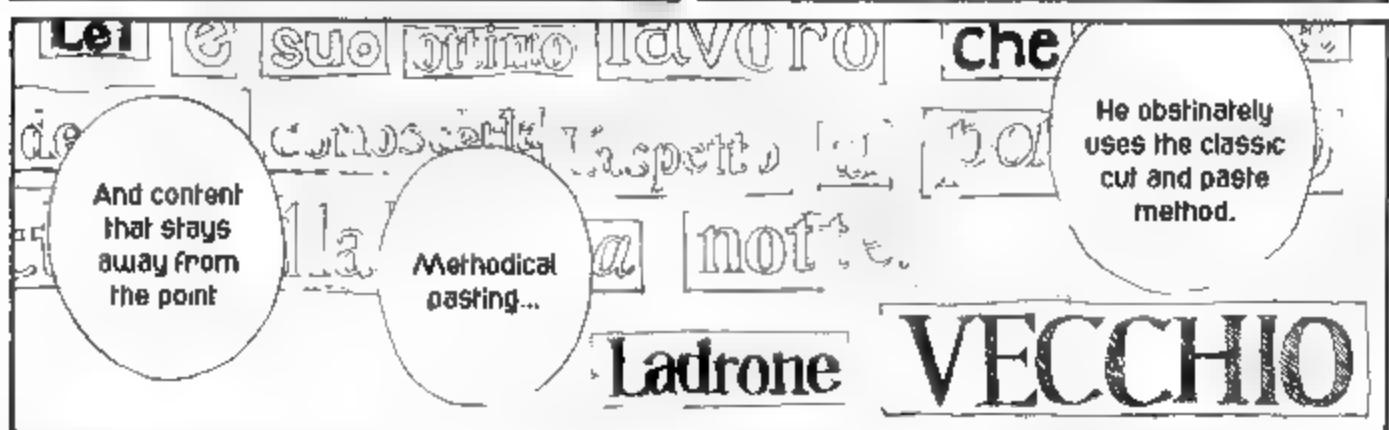
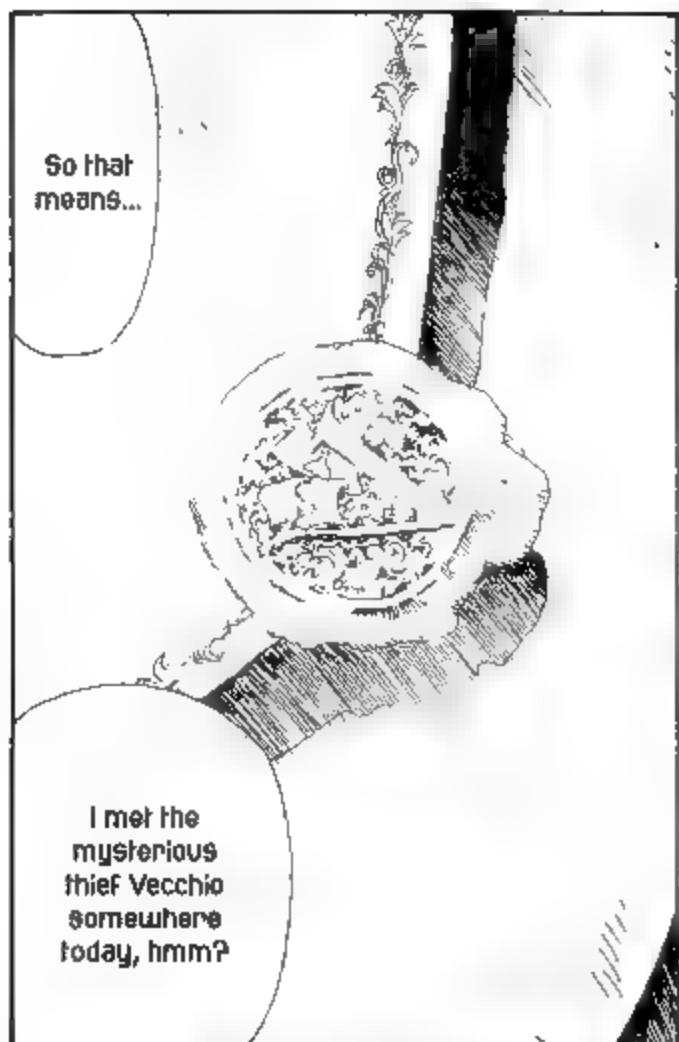




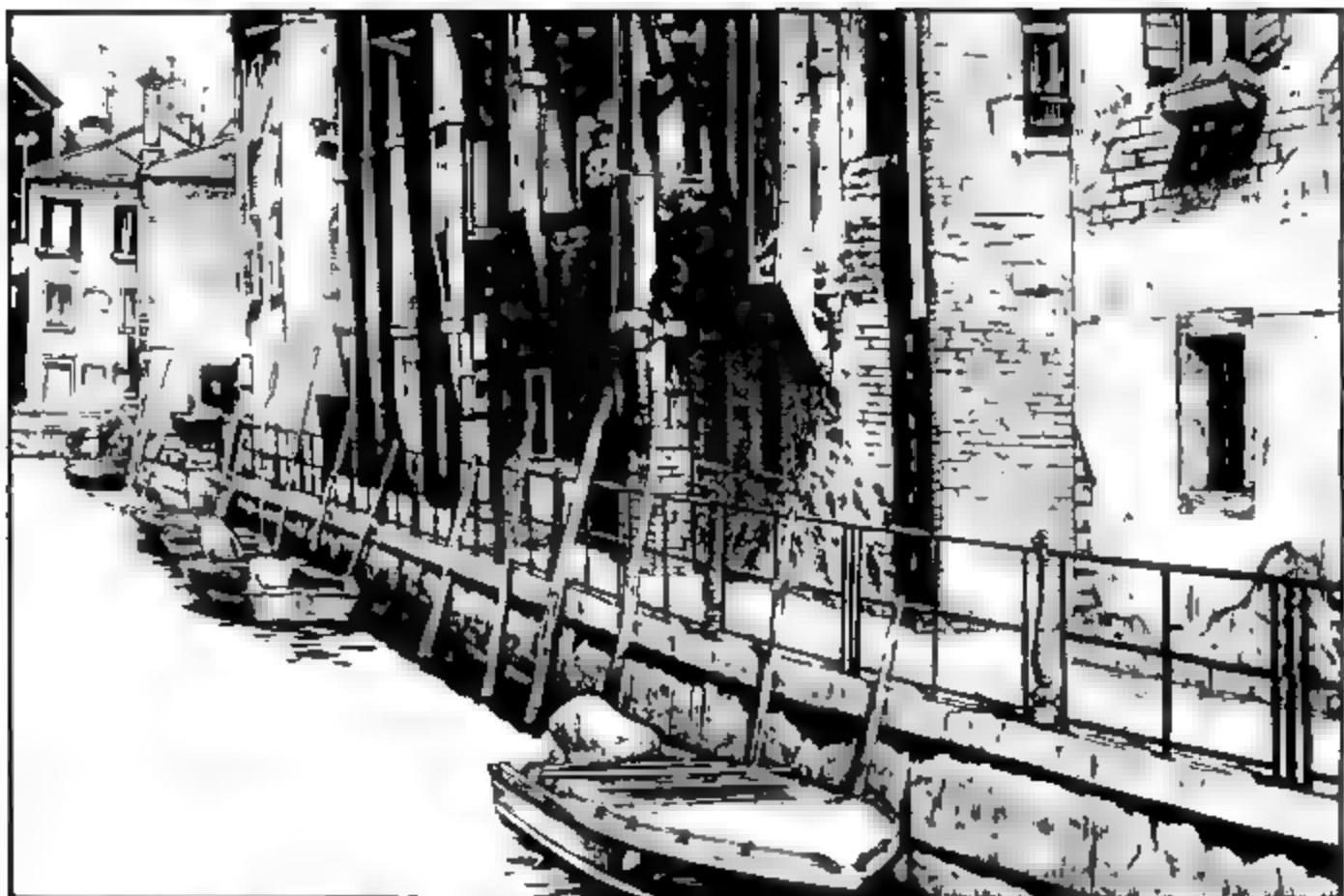




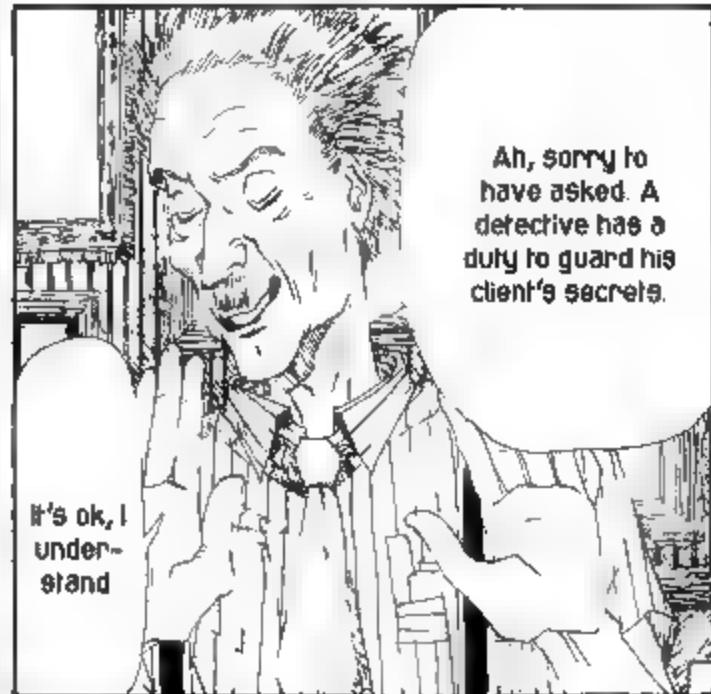


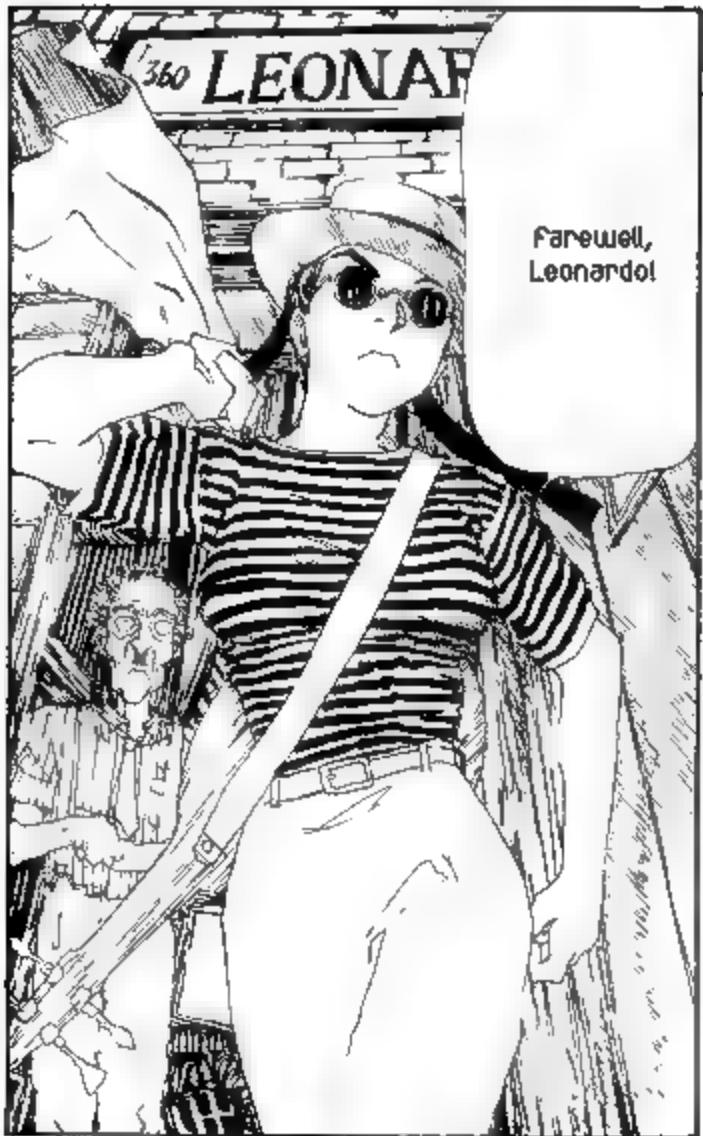




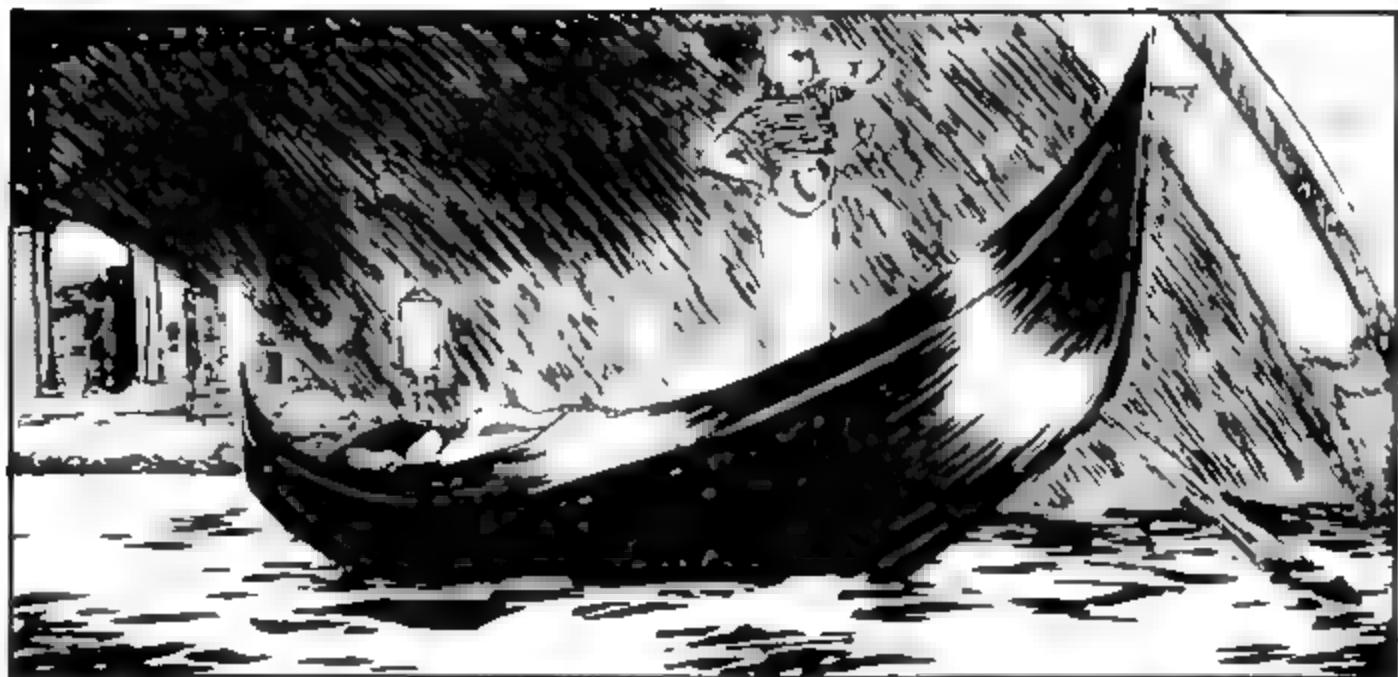
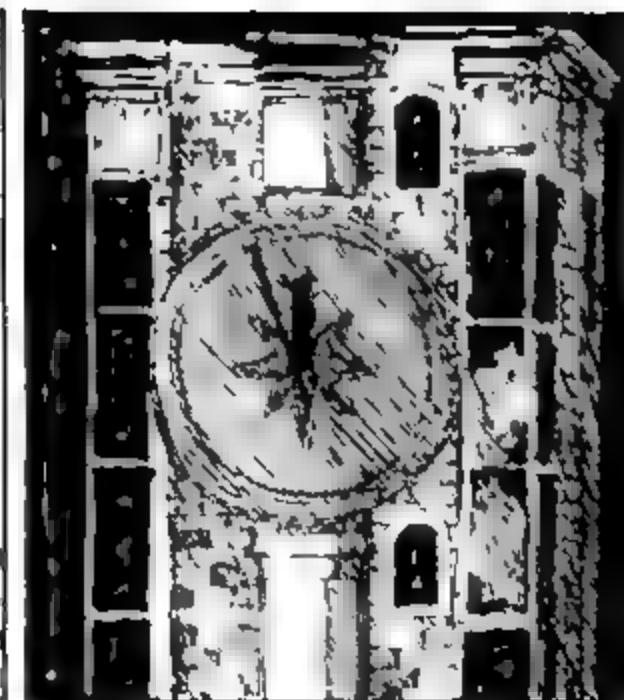


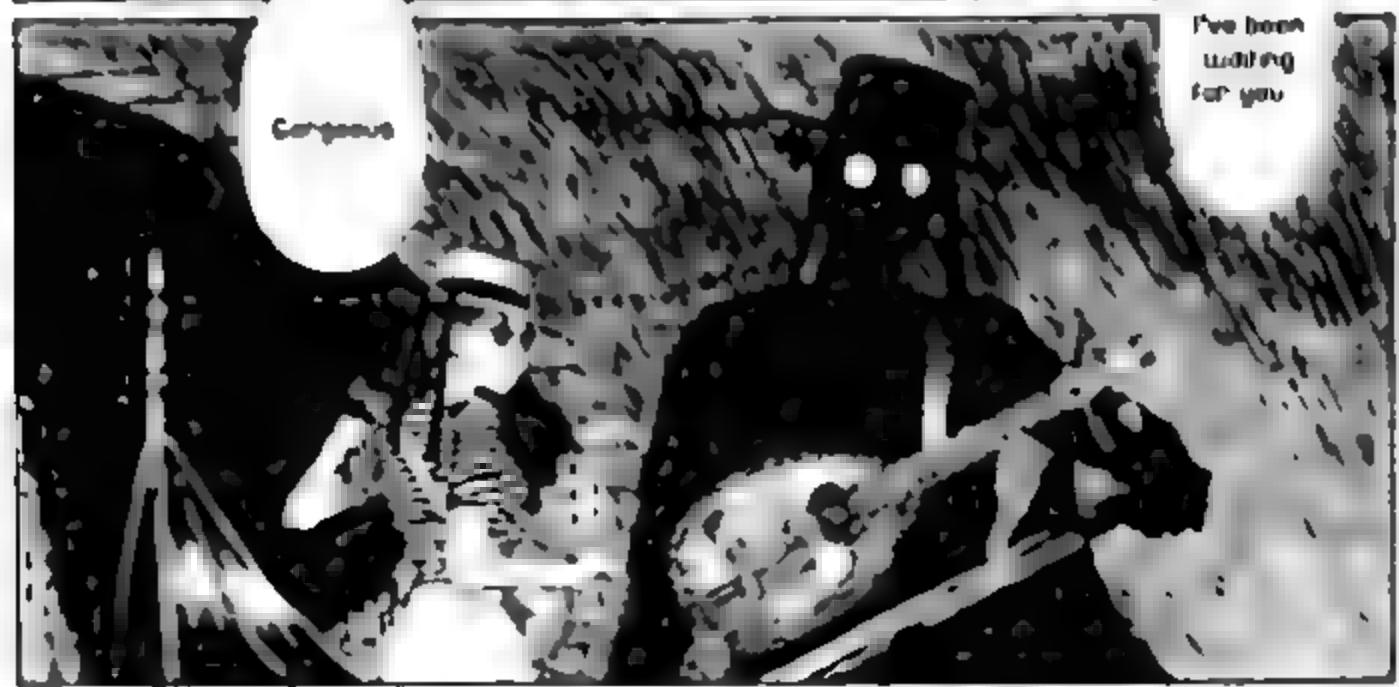






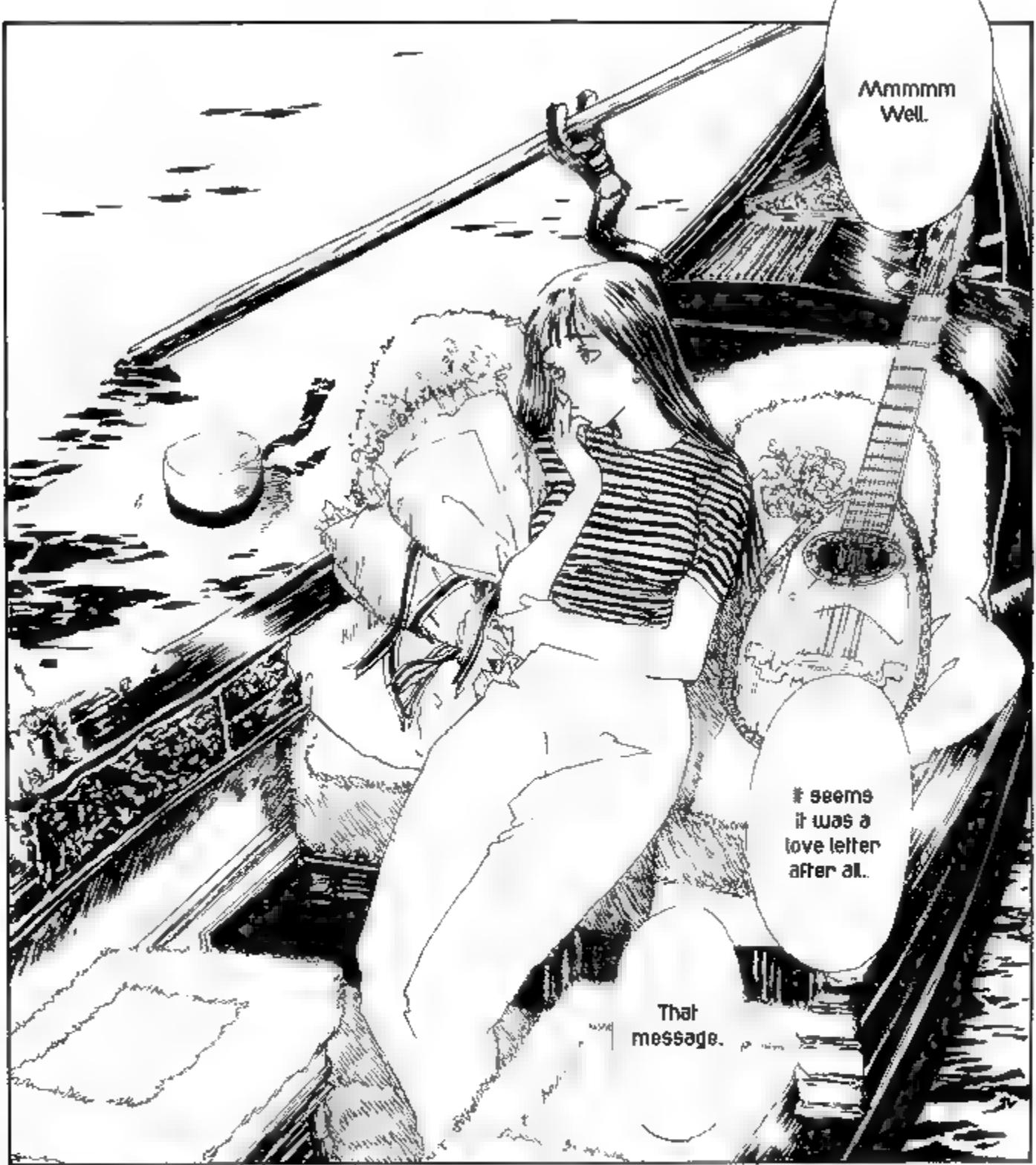






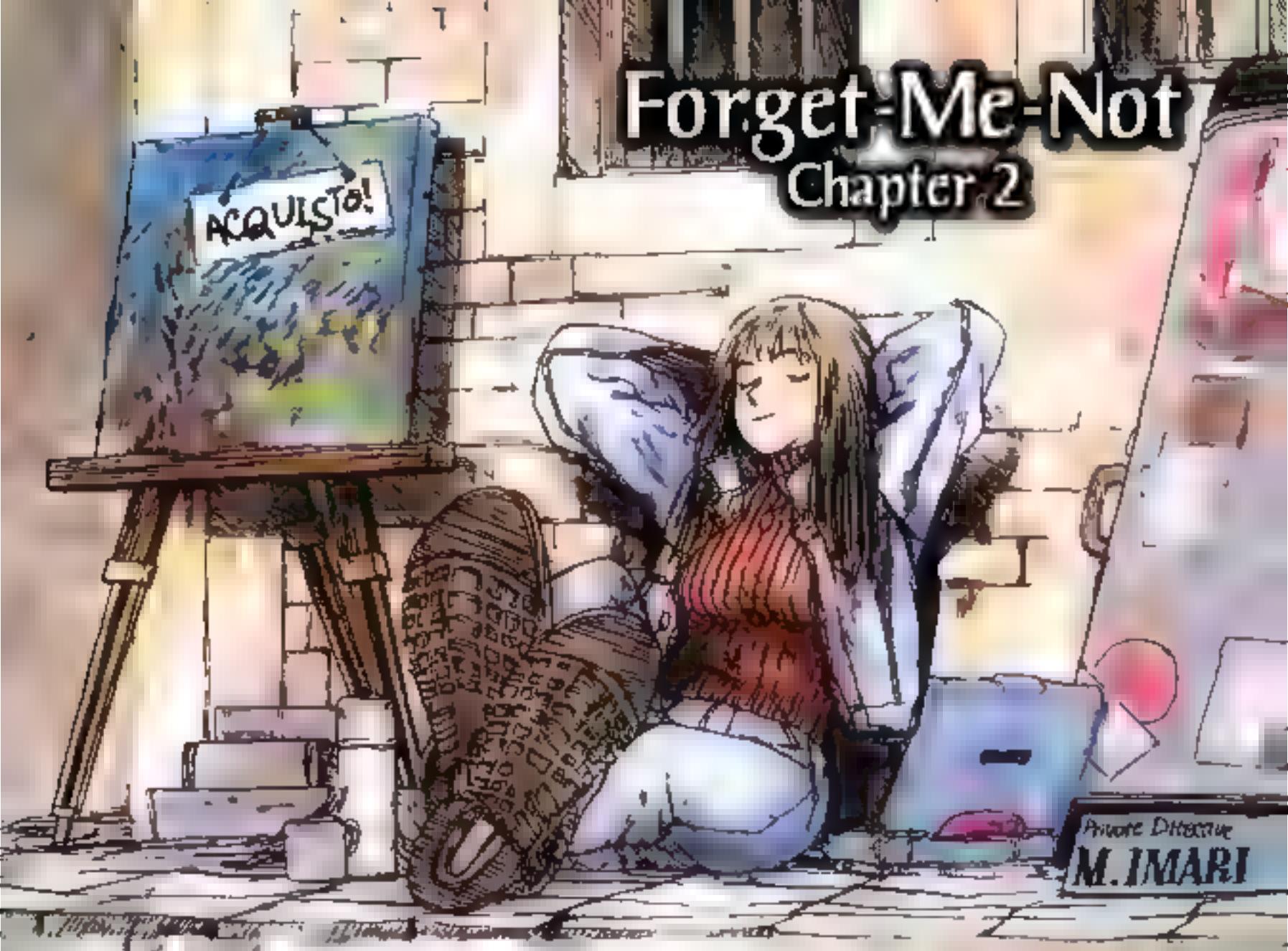
I've been
waiting
for you





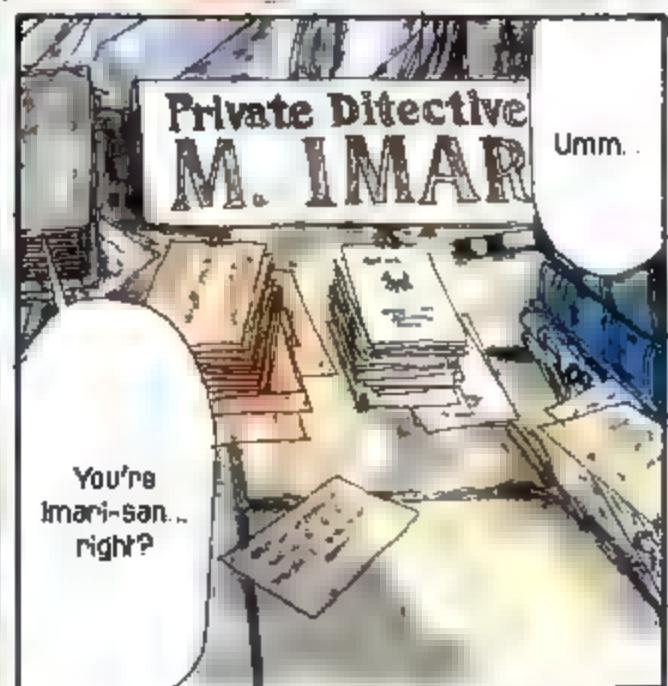
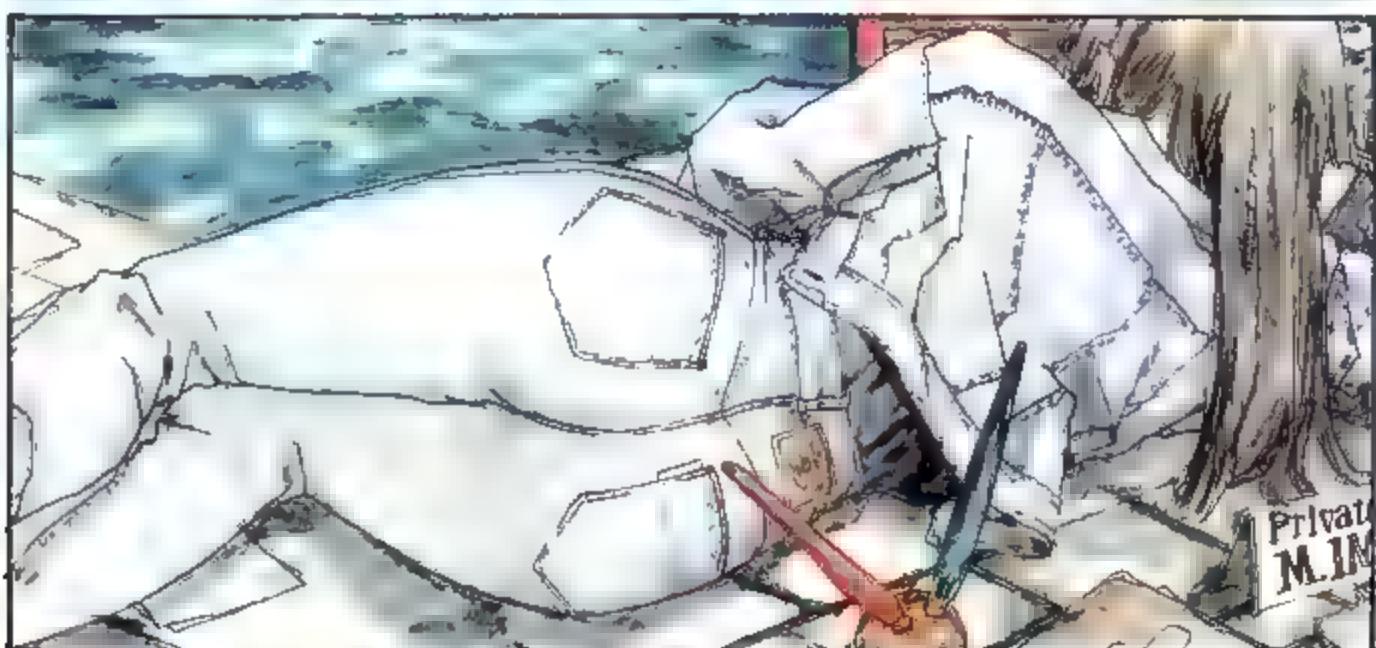
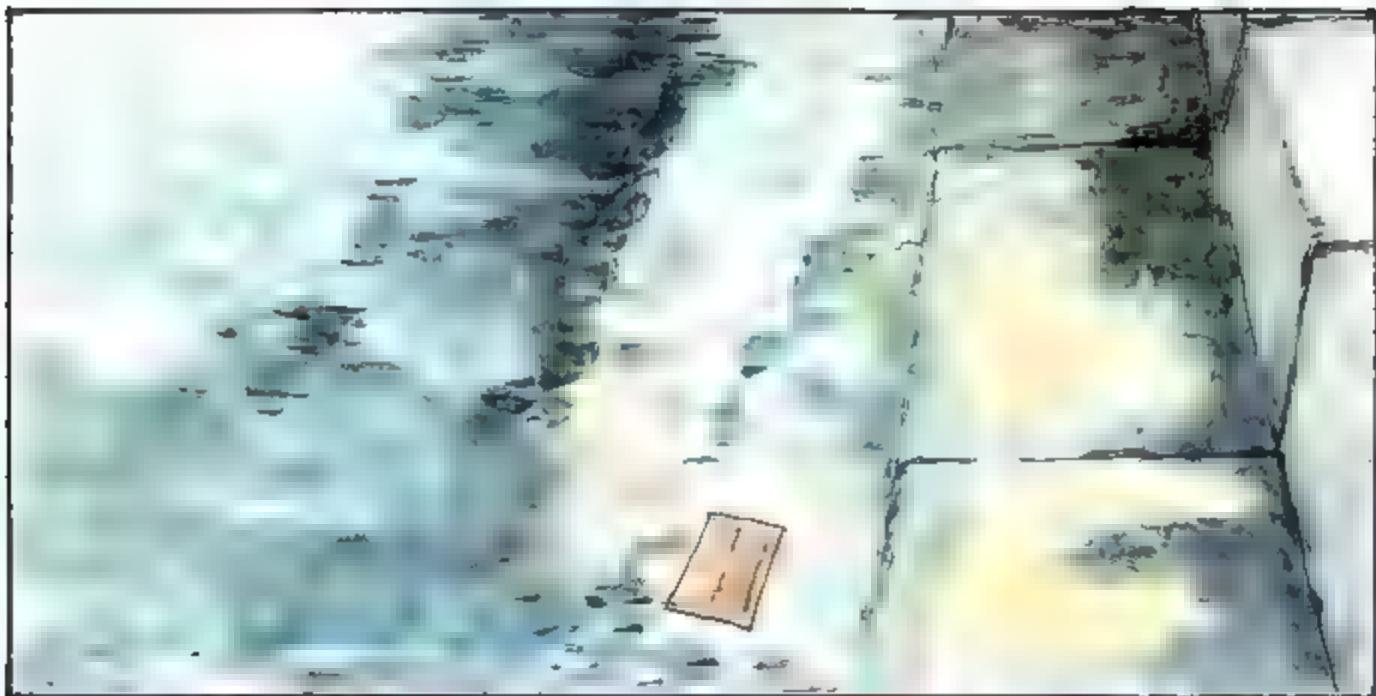
Forget-Me-Not

Chapter 2



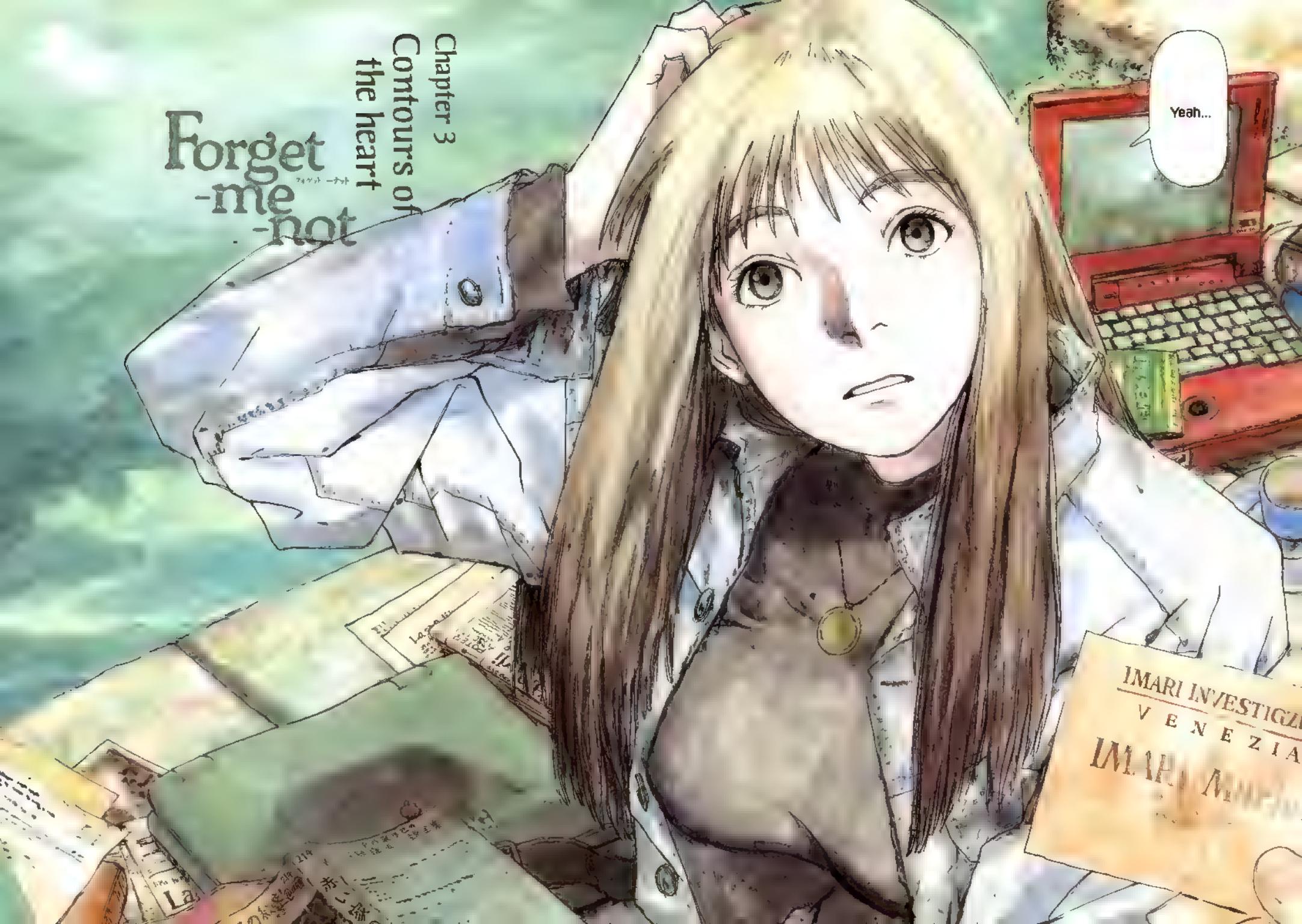
It's not often I edit 3 chapters so close to each other but I really enjoy working on this. I hope some of the nice people on the MangaNews forum are reading this, especially those who just wanted to read it nowhere you have it.

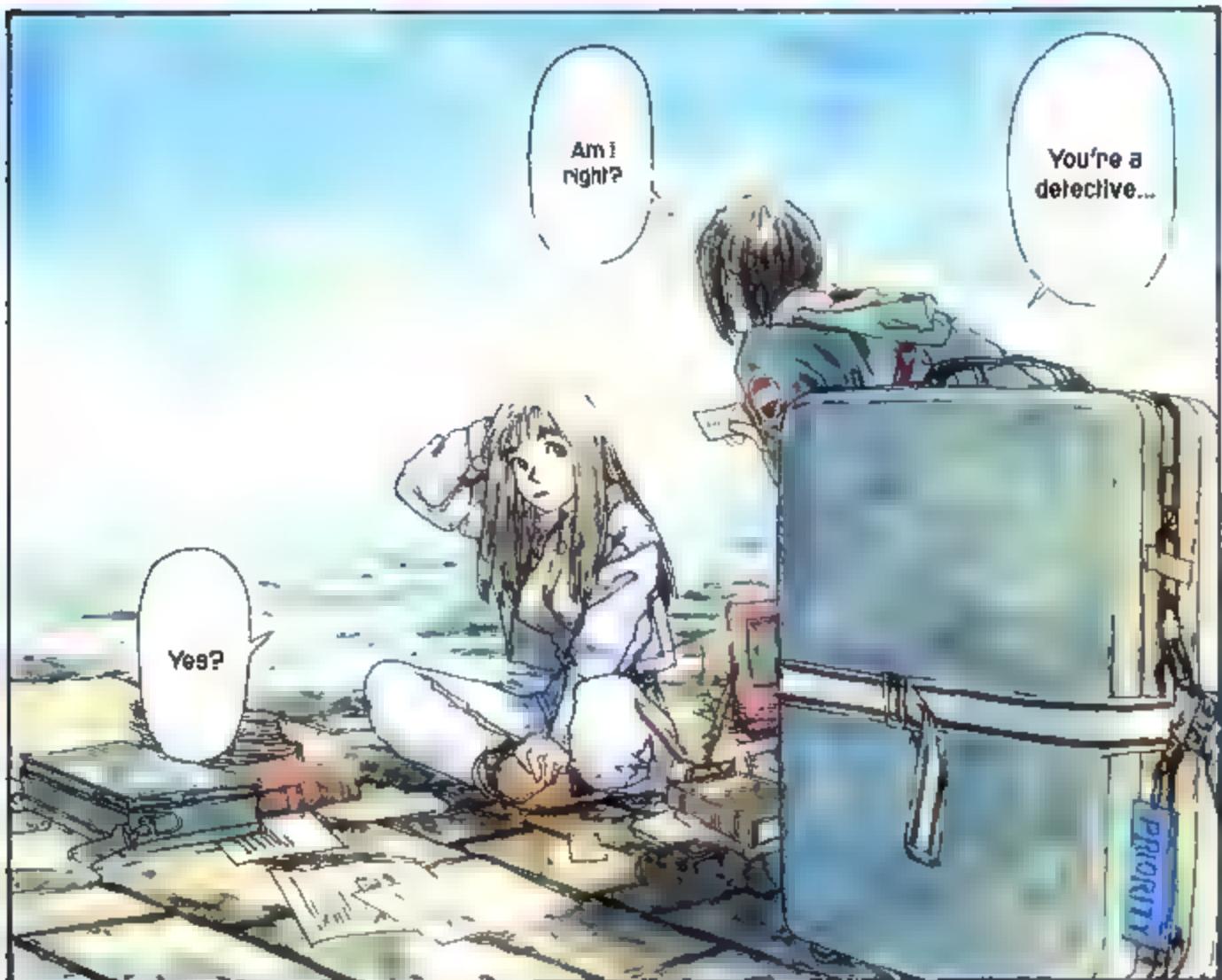
Raws: Girsej
Translation: boke
Edit: Girsej
QC: Druid

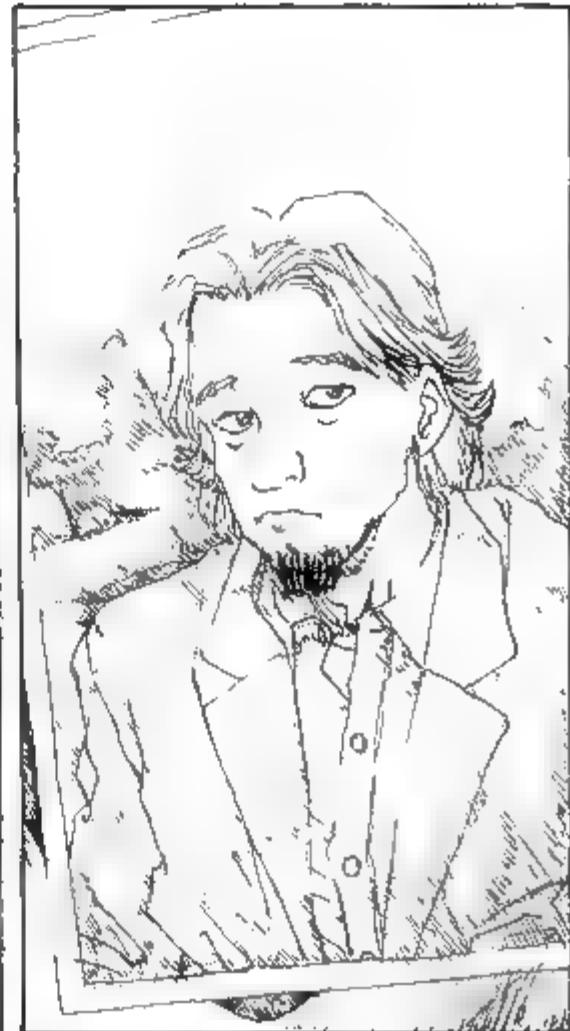


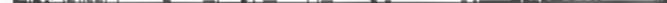
Forget
-me-
not

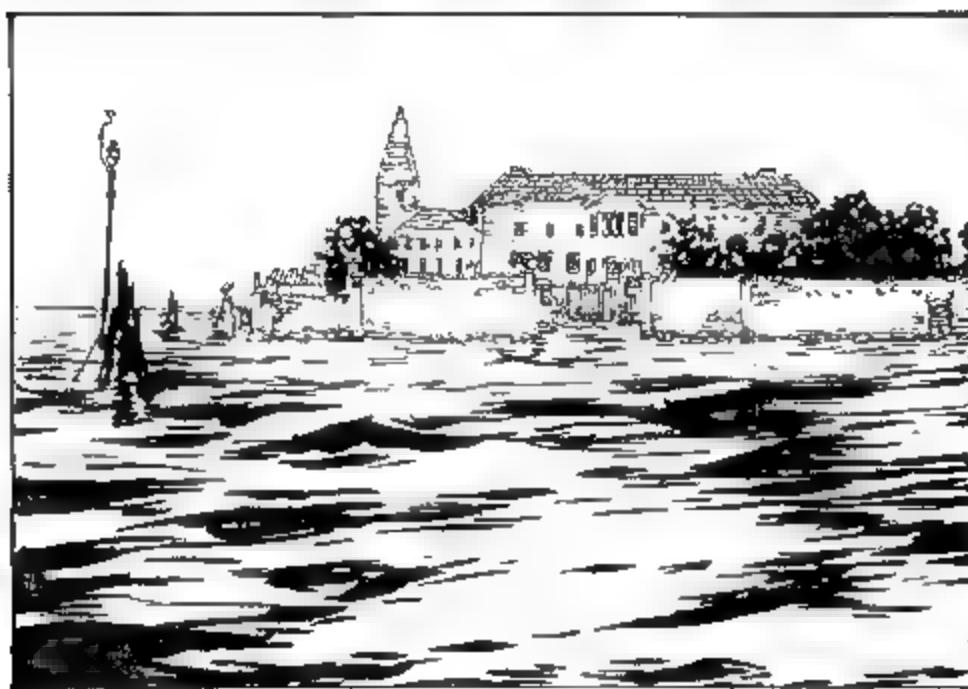
Chapter 3
Contours of
the heart

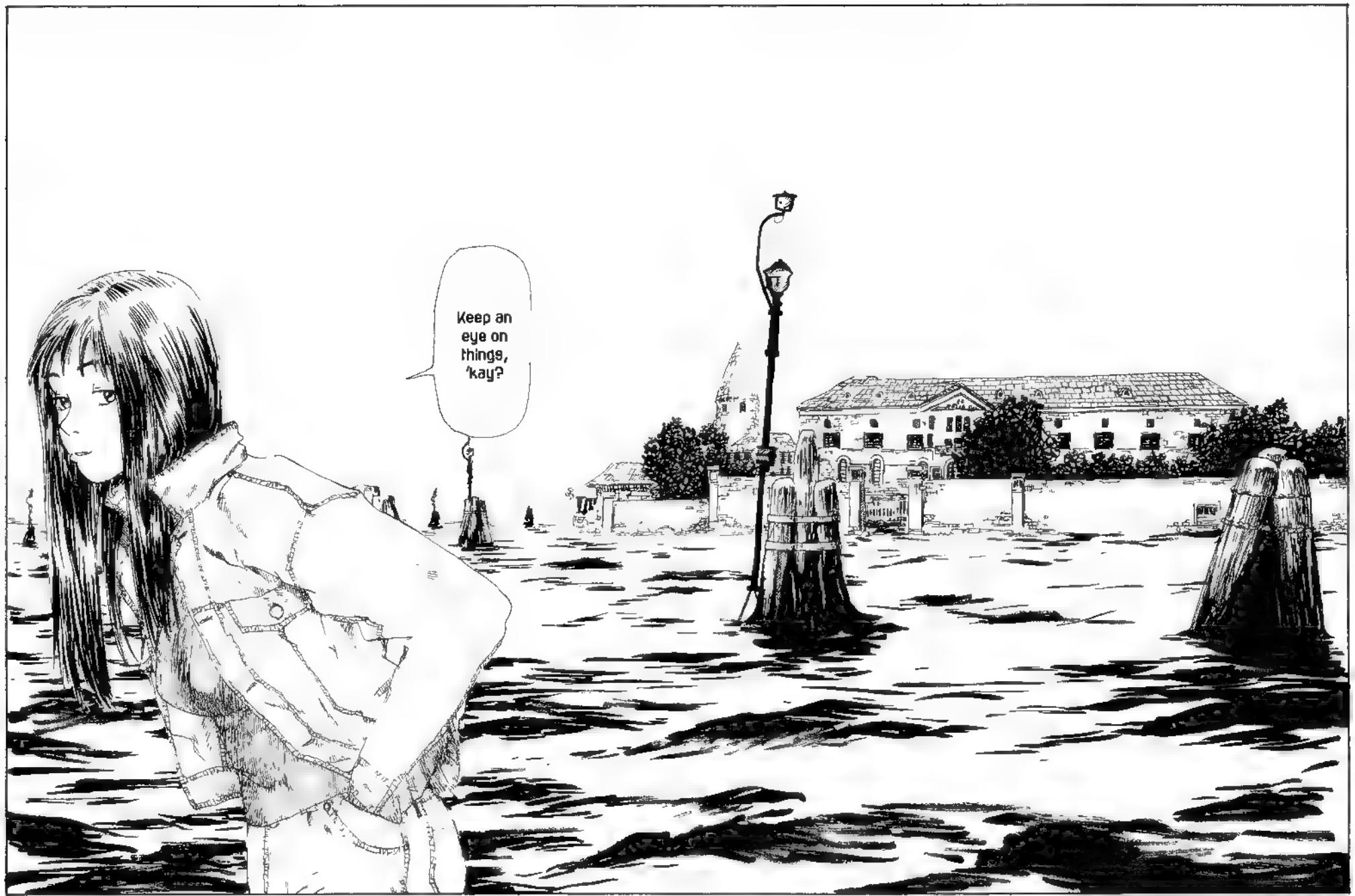




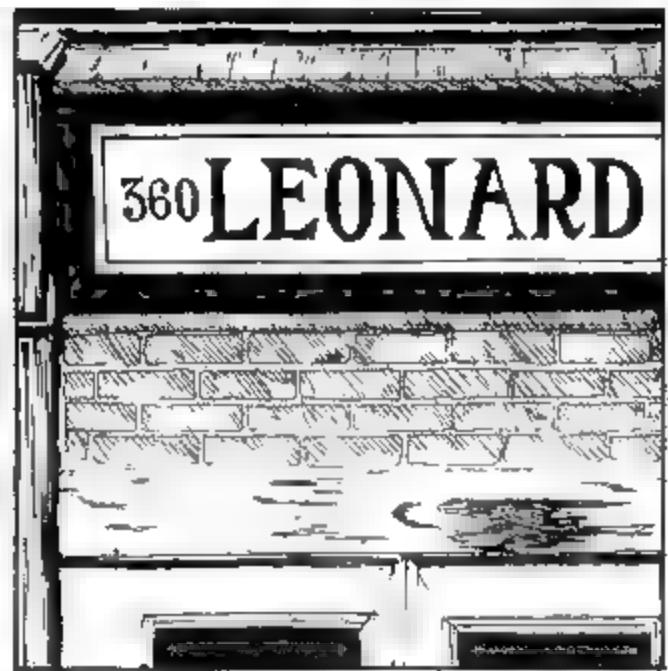
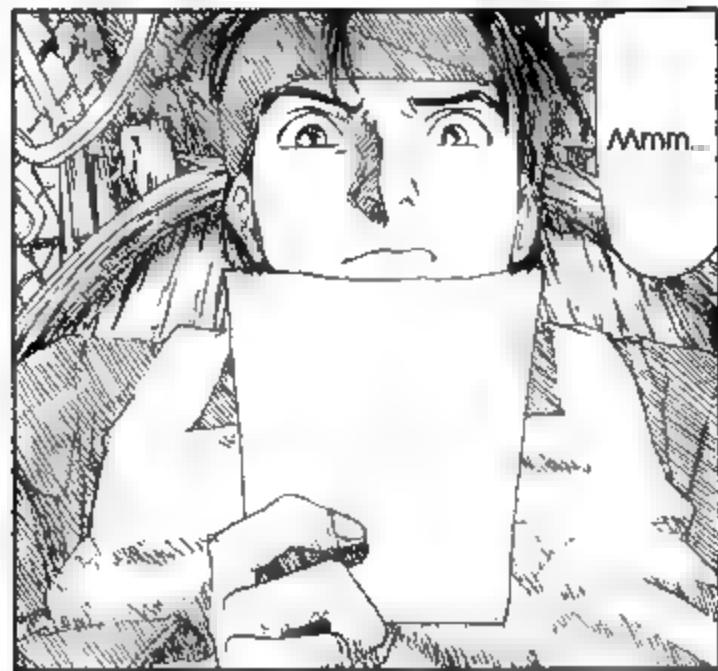
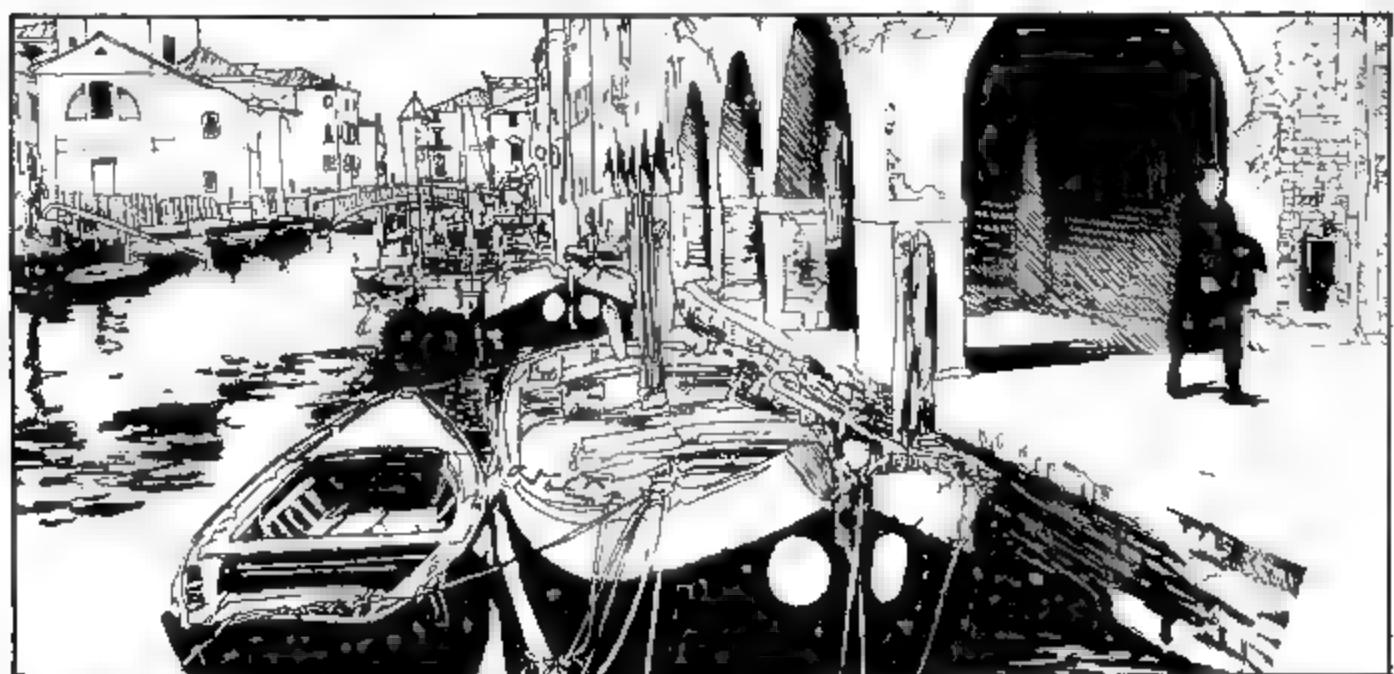




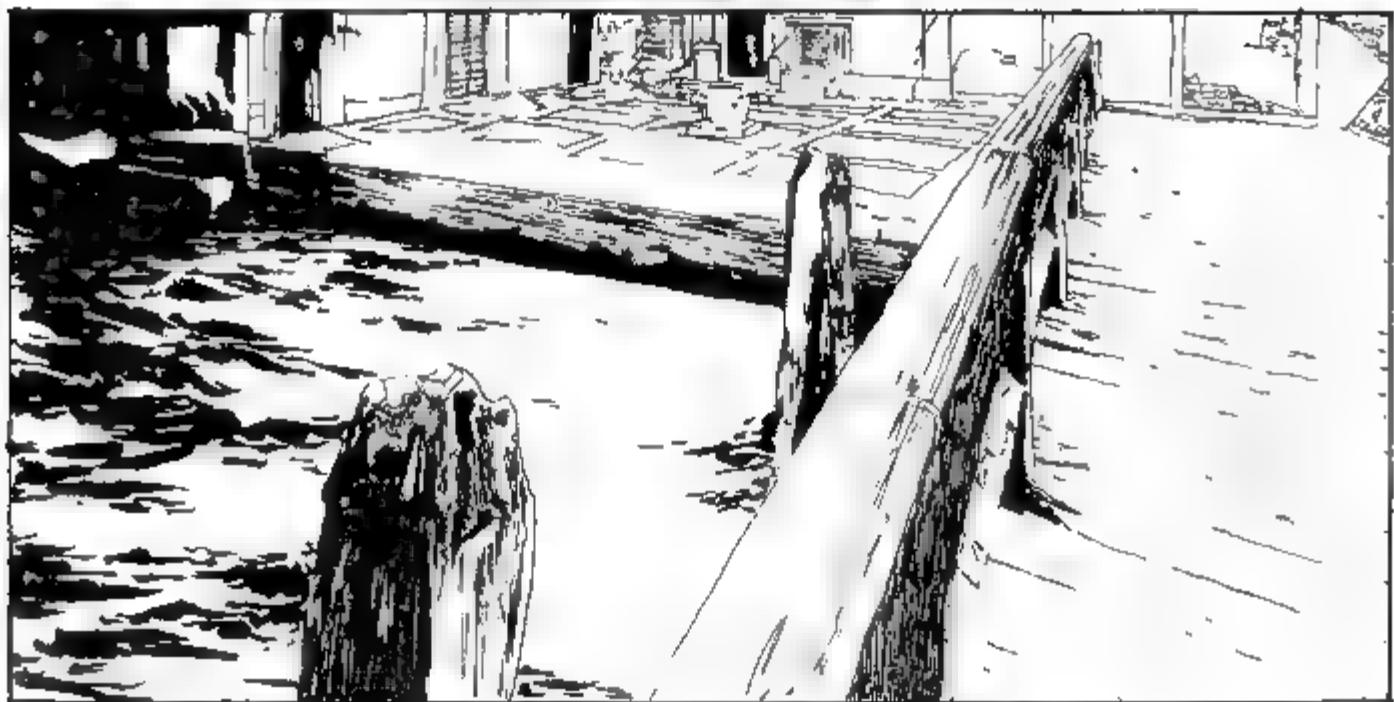




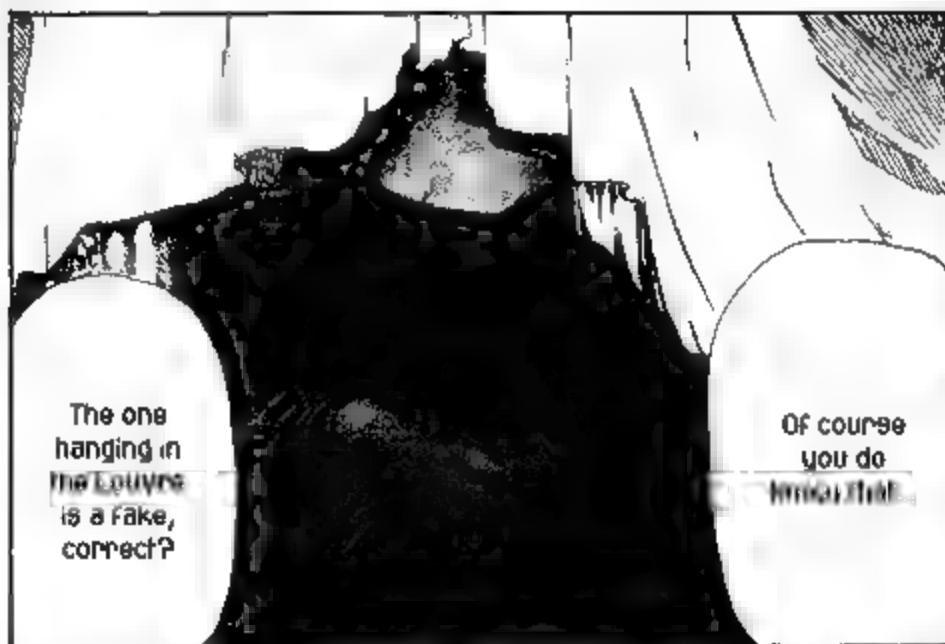
Keep an
eye on
things,
'kay?

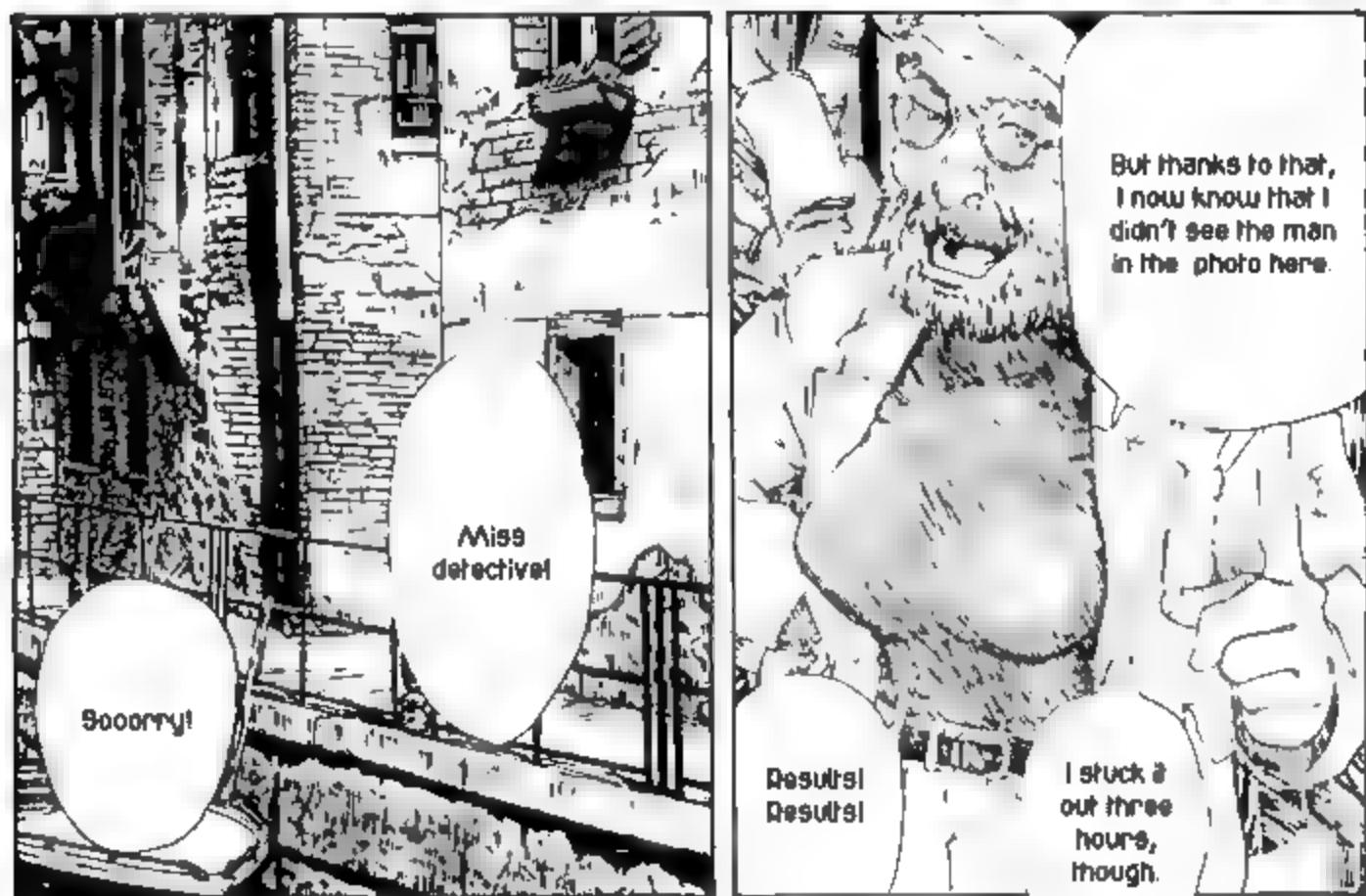
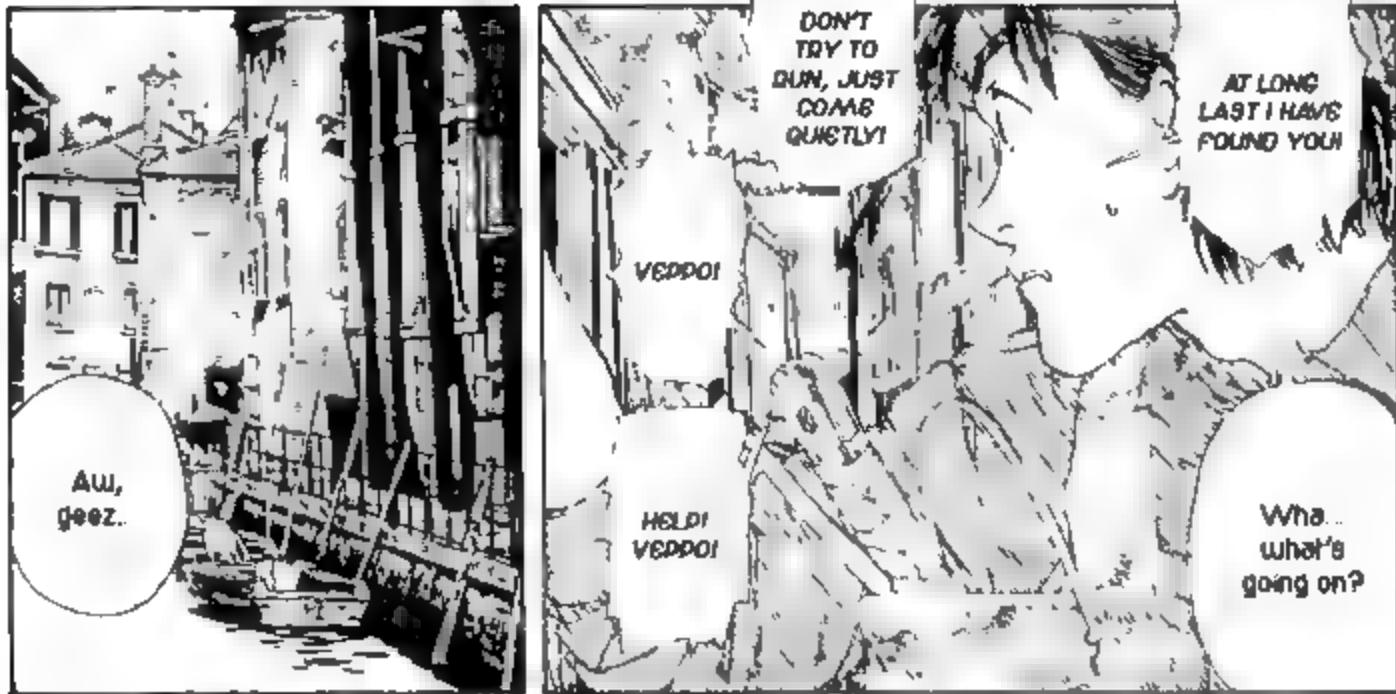


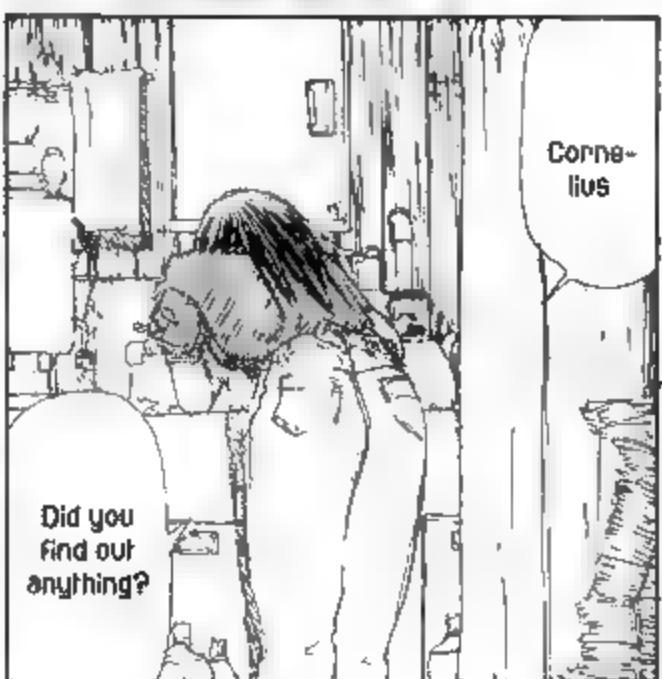
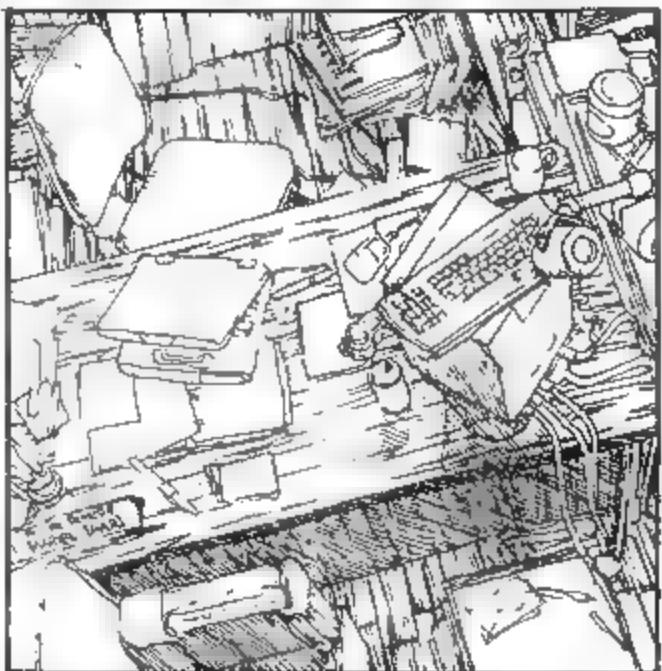




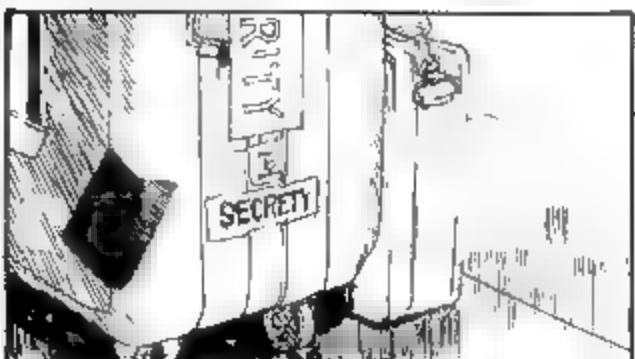
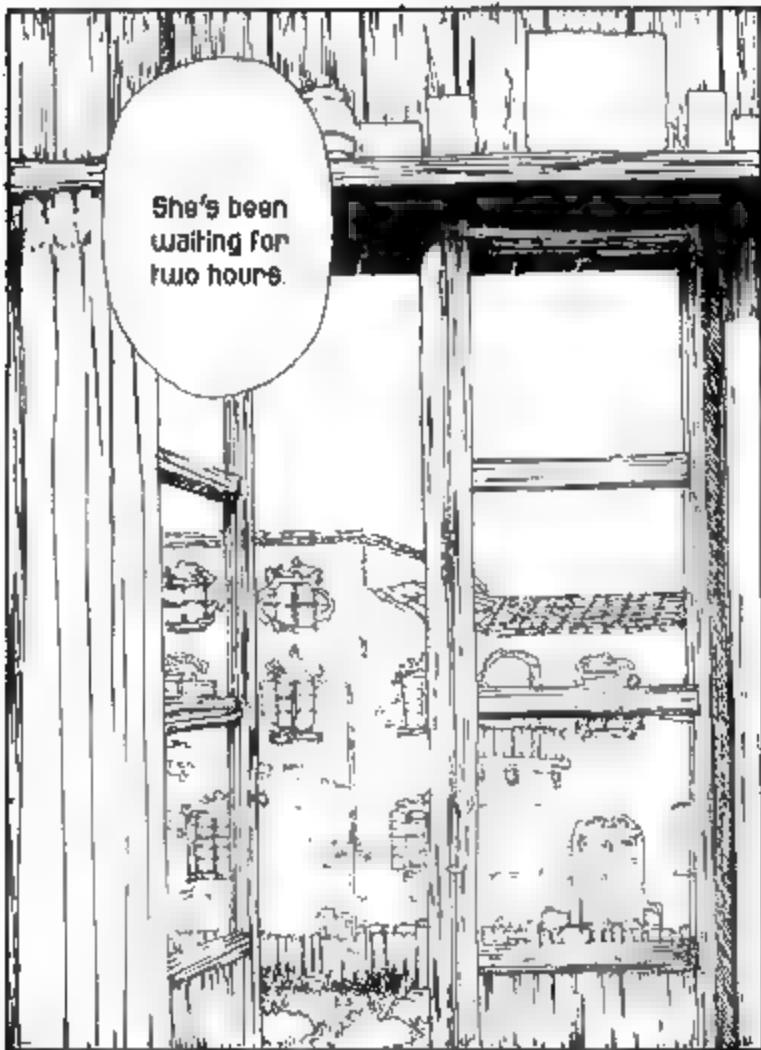


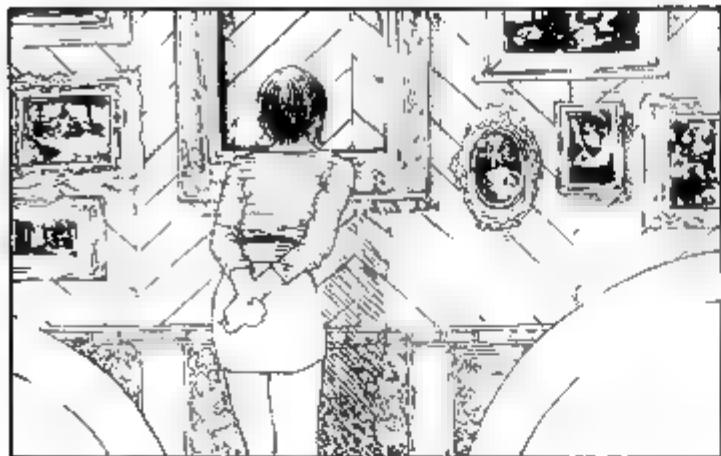












...You are
quite the
princess

Imari-
san



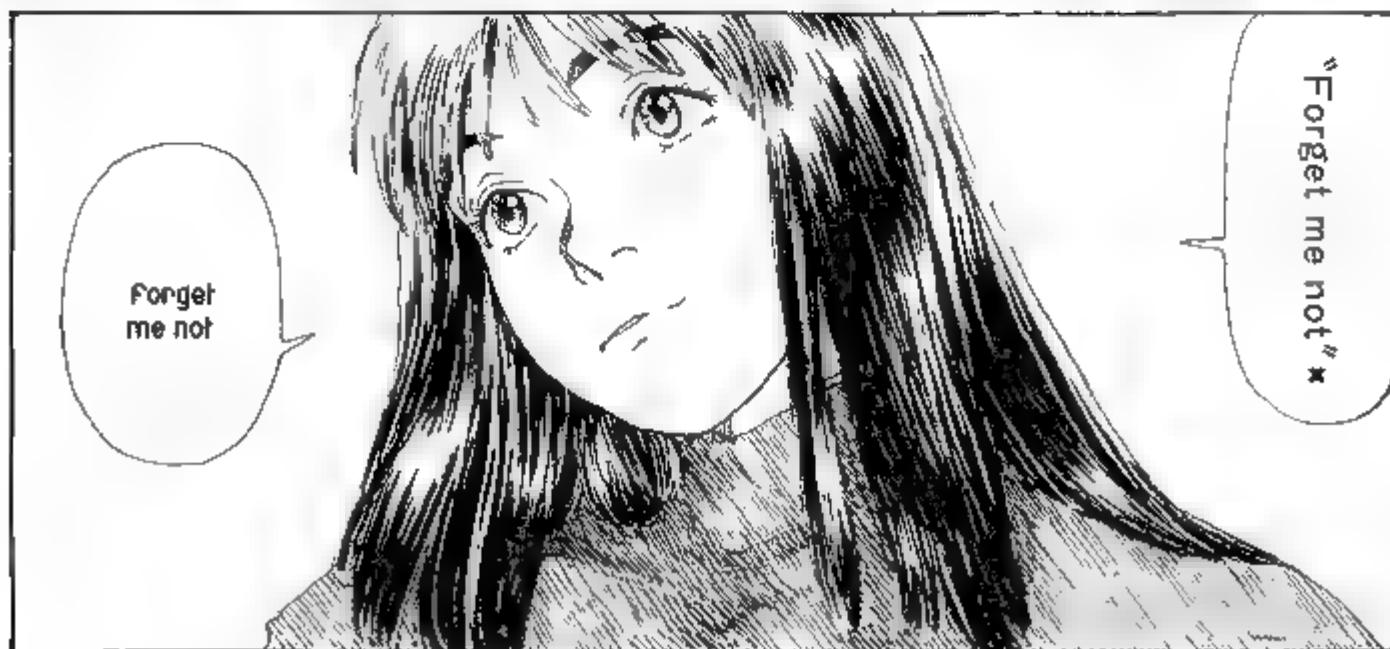
That was a
picture that the
late master
held in great
importance.



Was it a
famous paint-
ing? Davinci?
Boticelli?



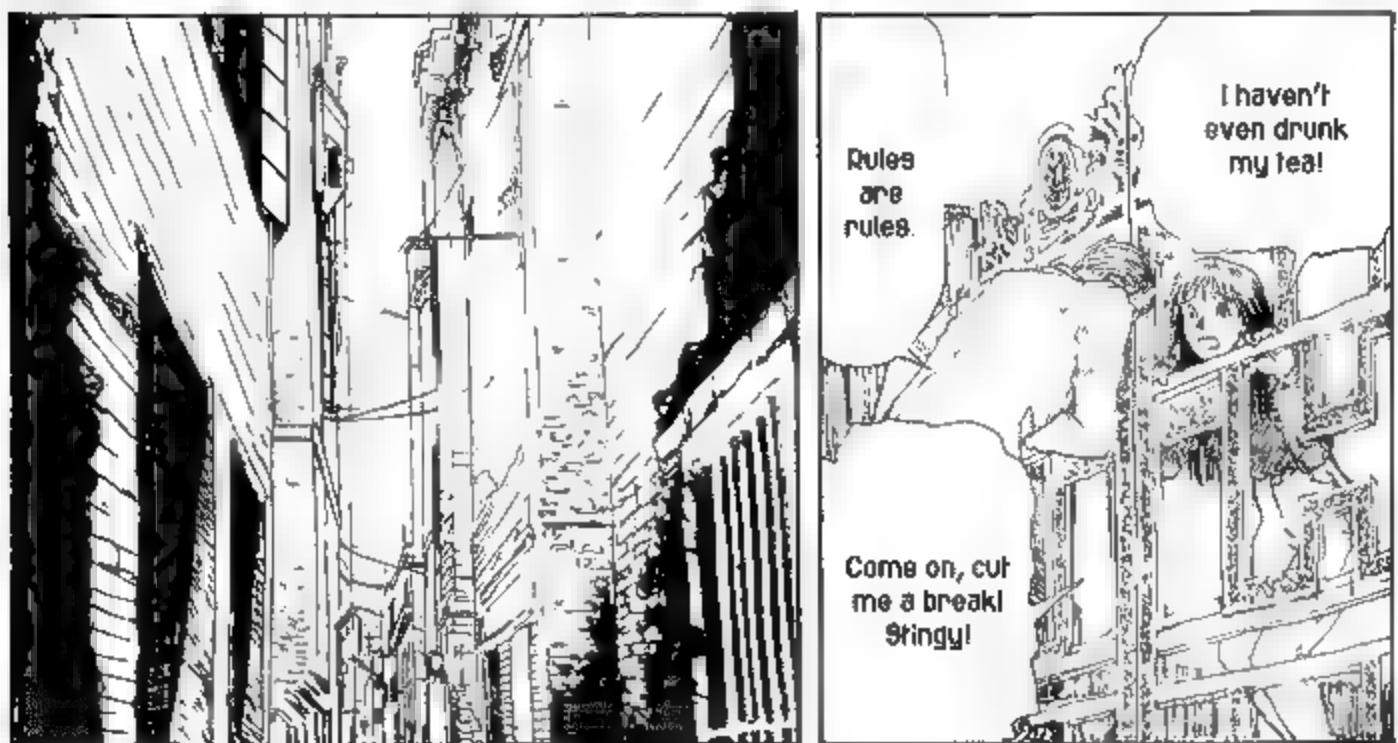
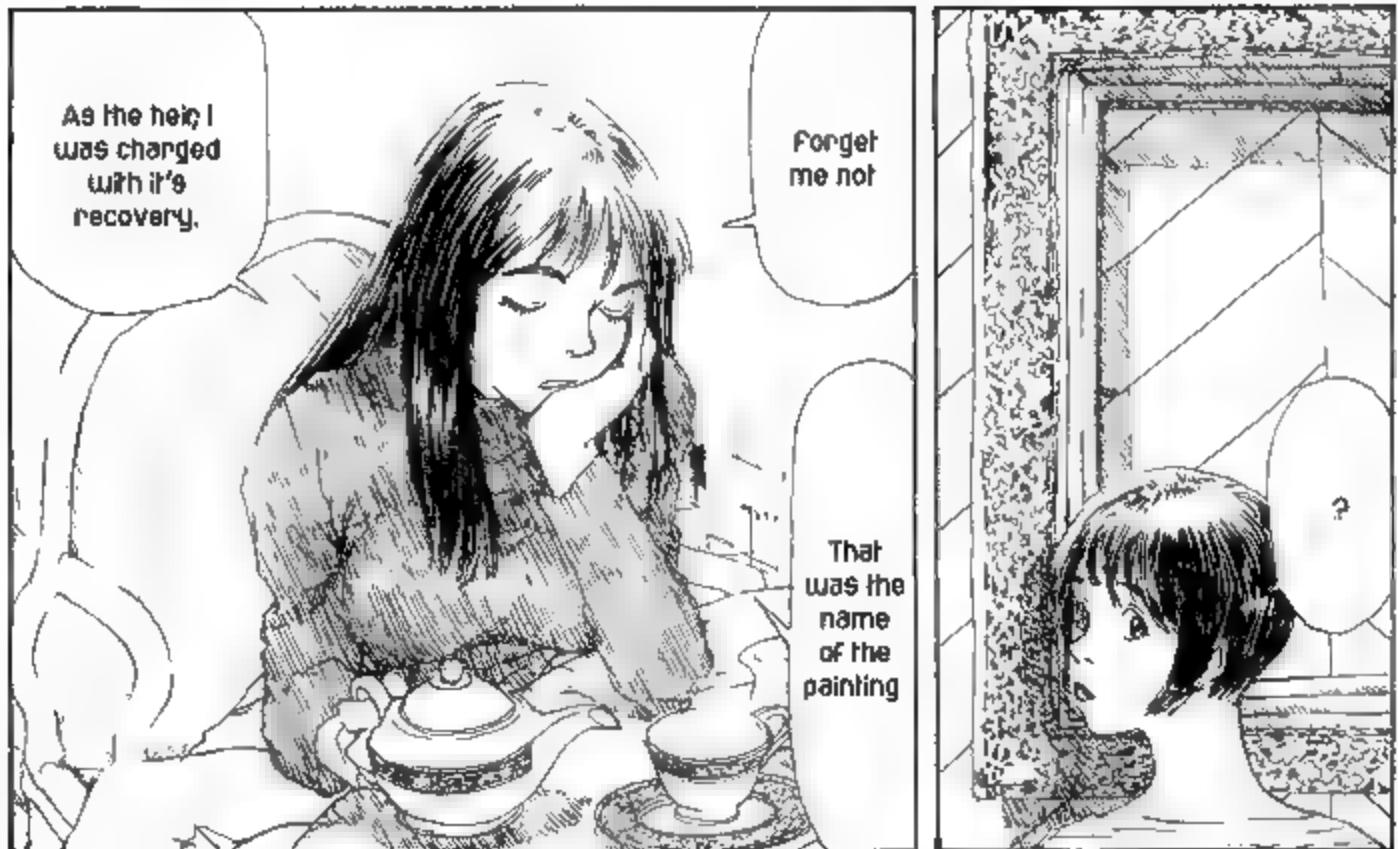
It was
stolen.



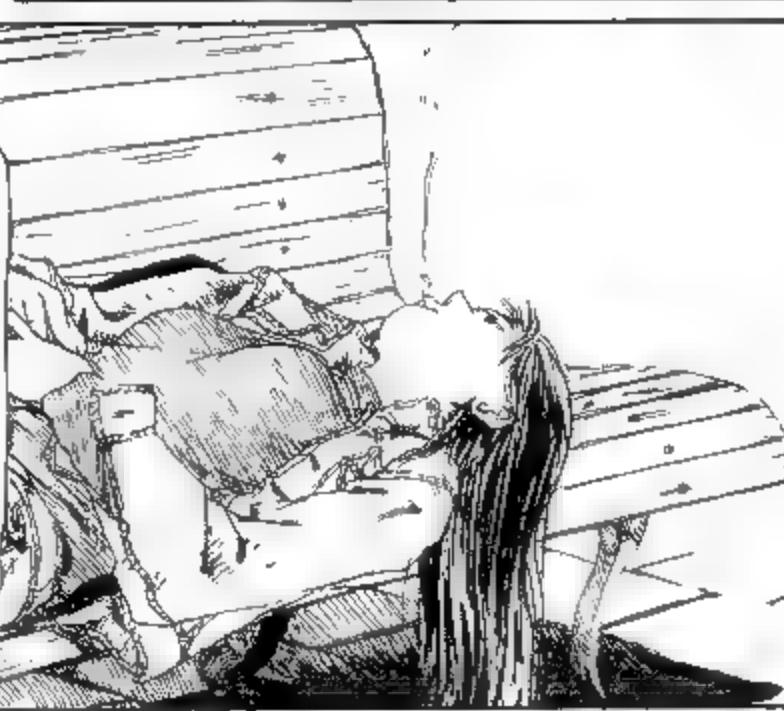
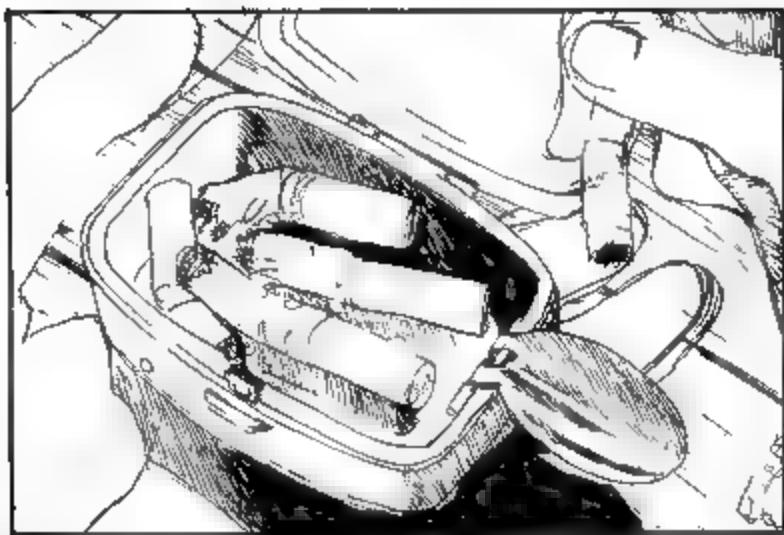
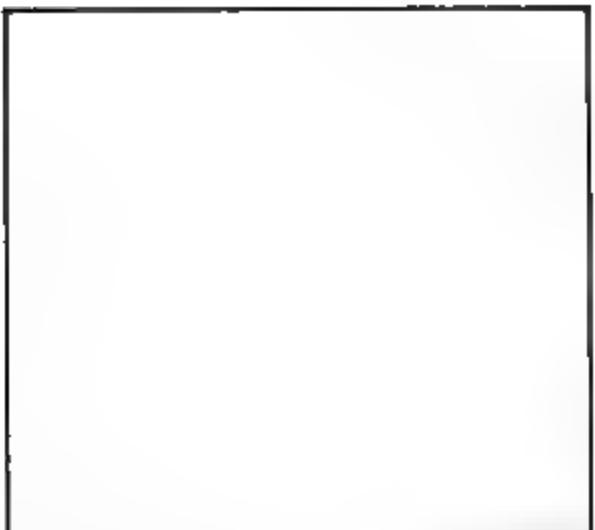
Forget
me not

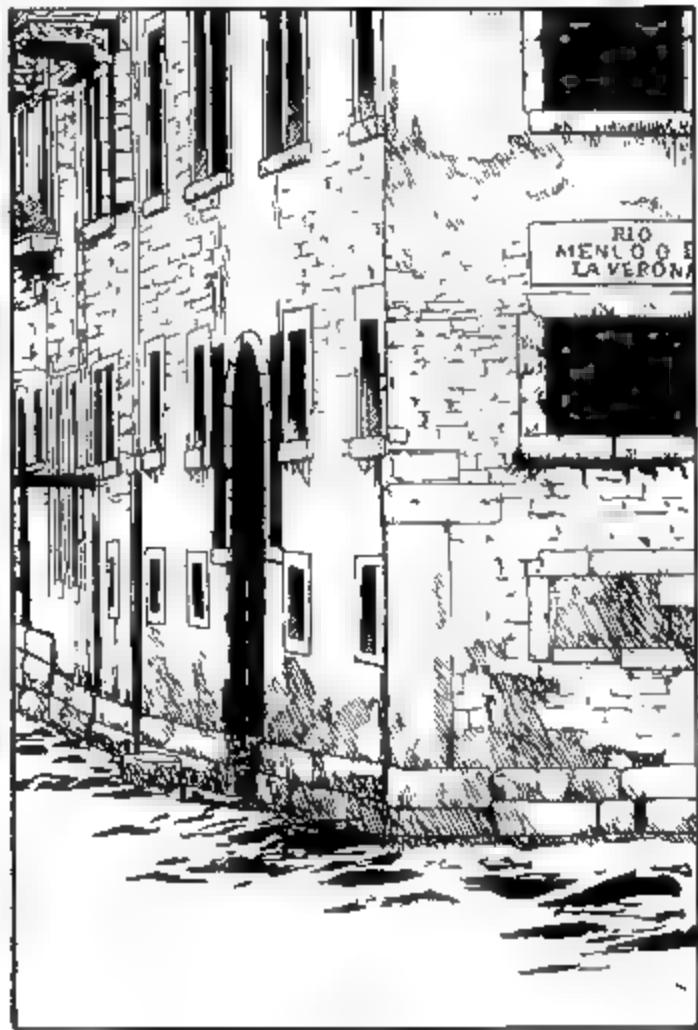
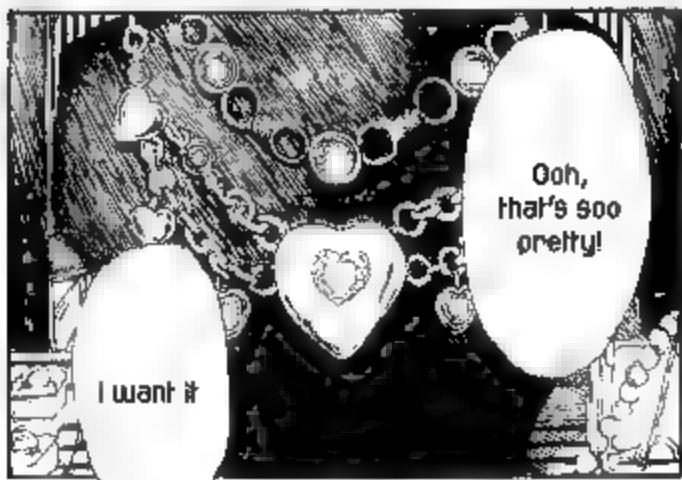
"Forget me not" *

This was English in the original.

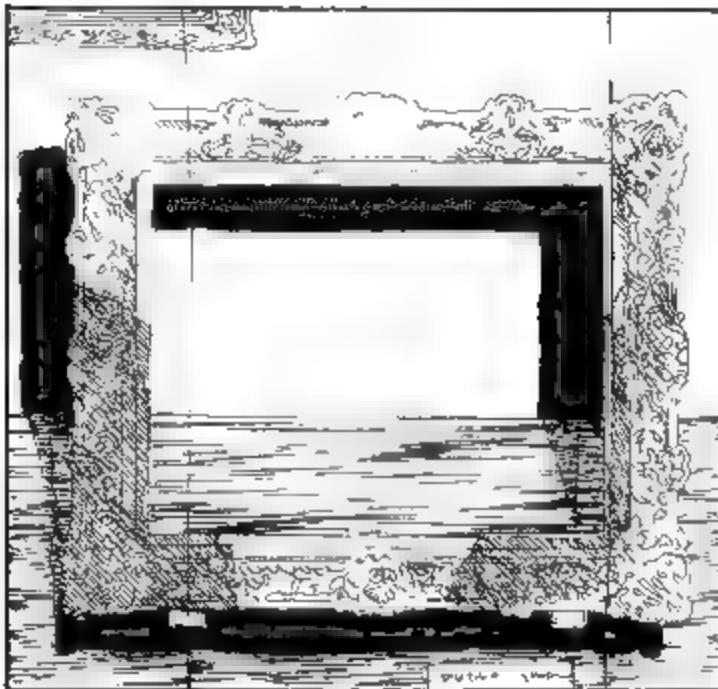




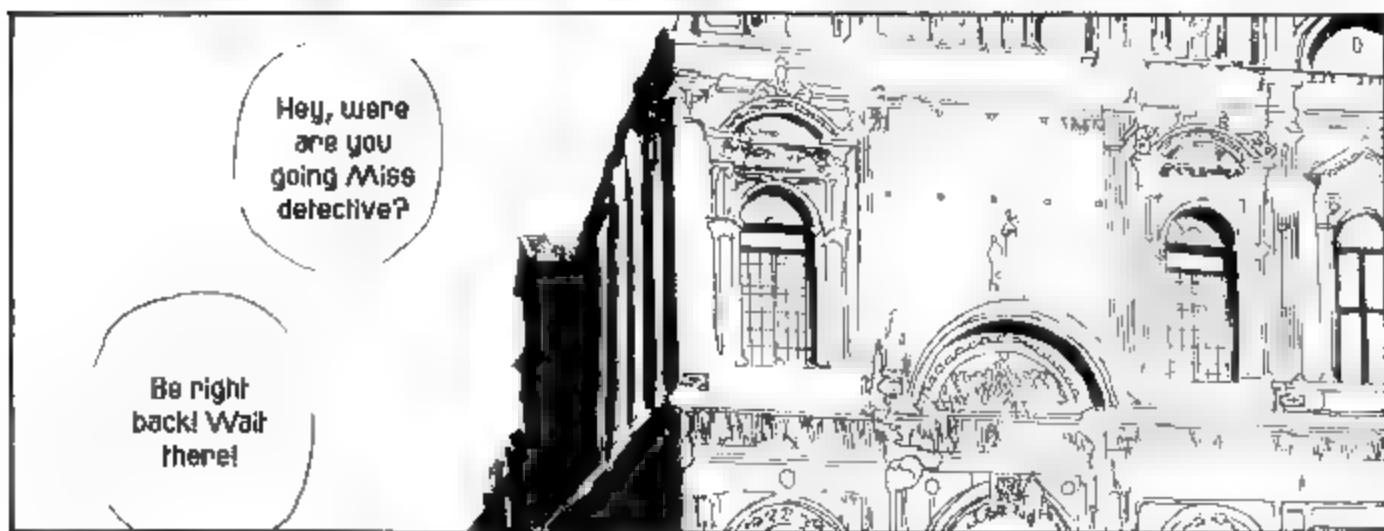


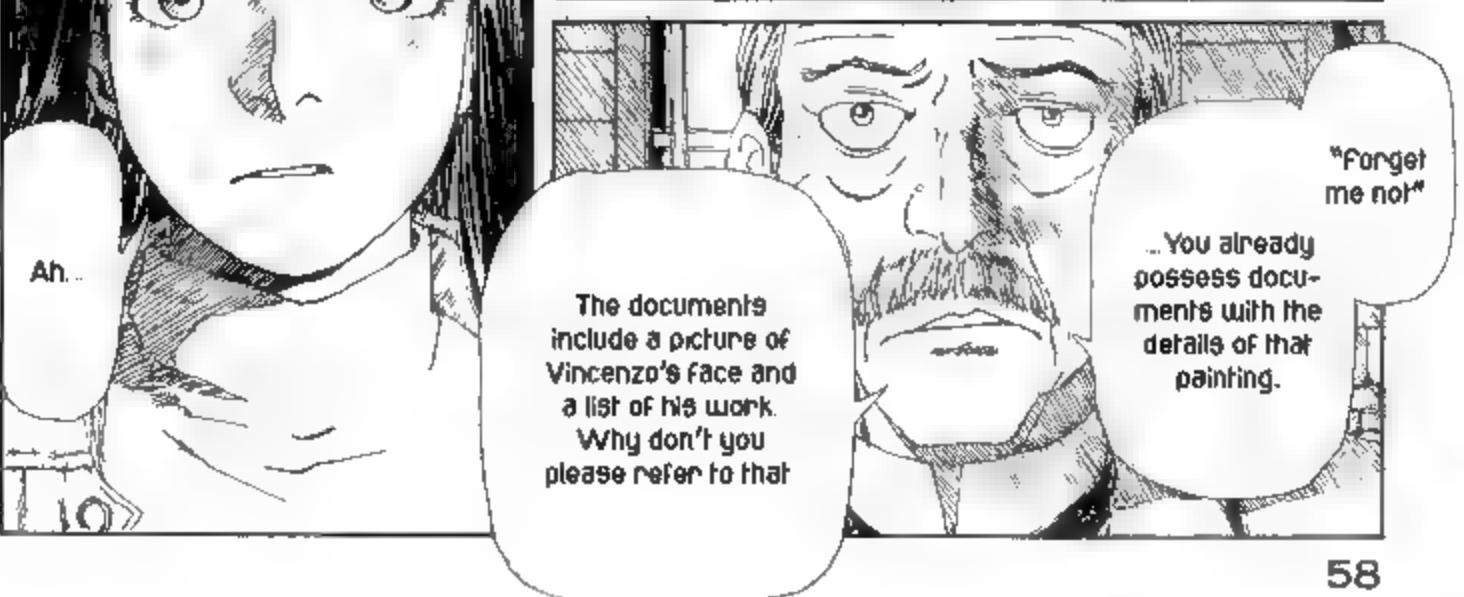
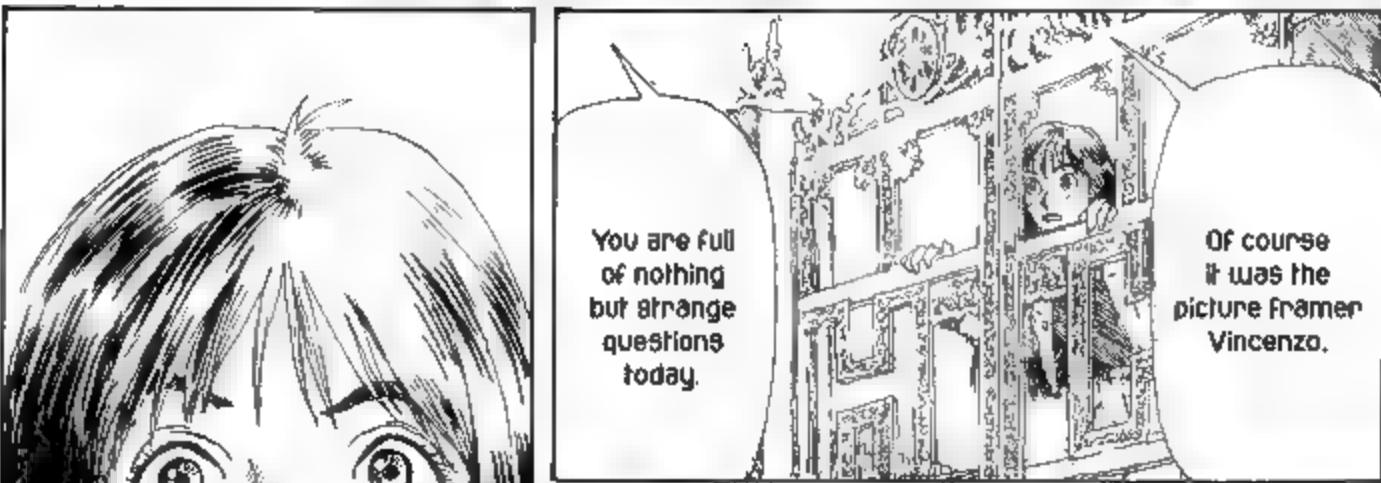
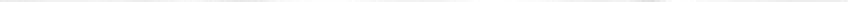
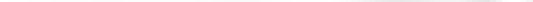
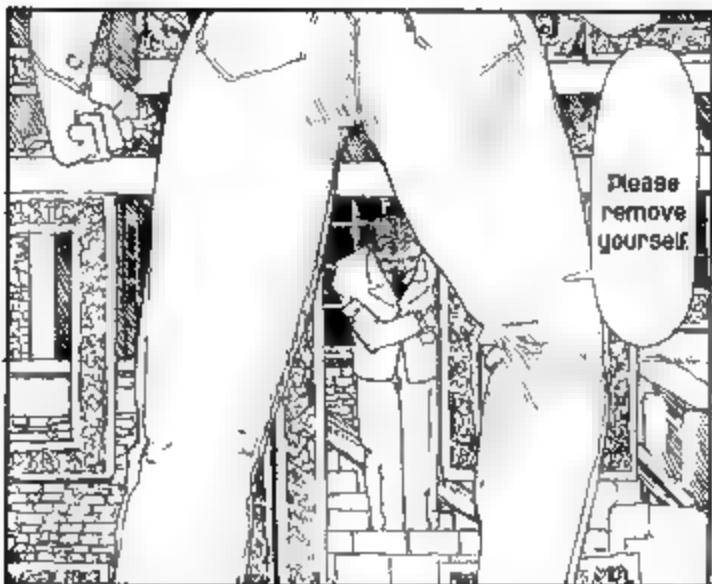


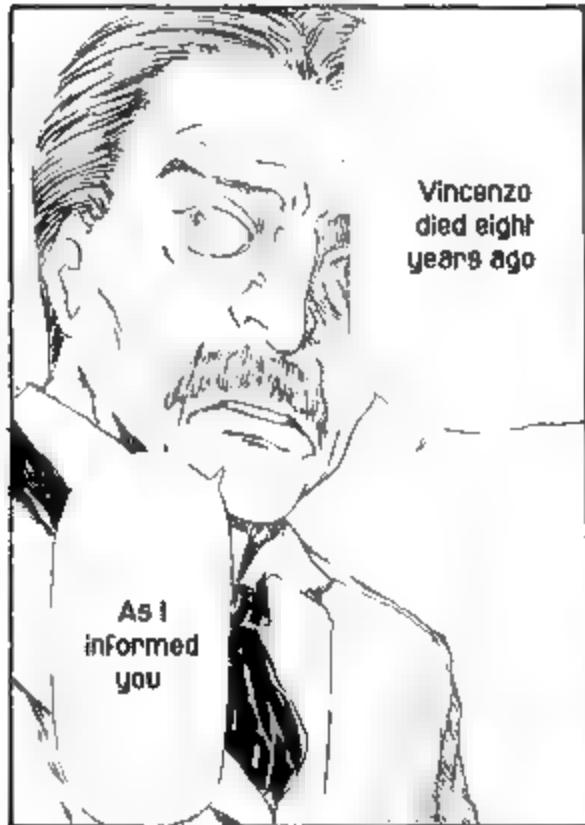


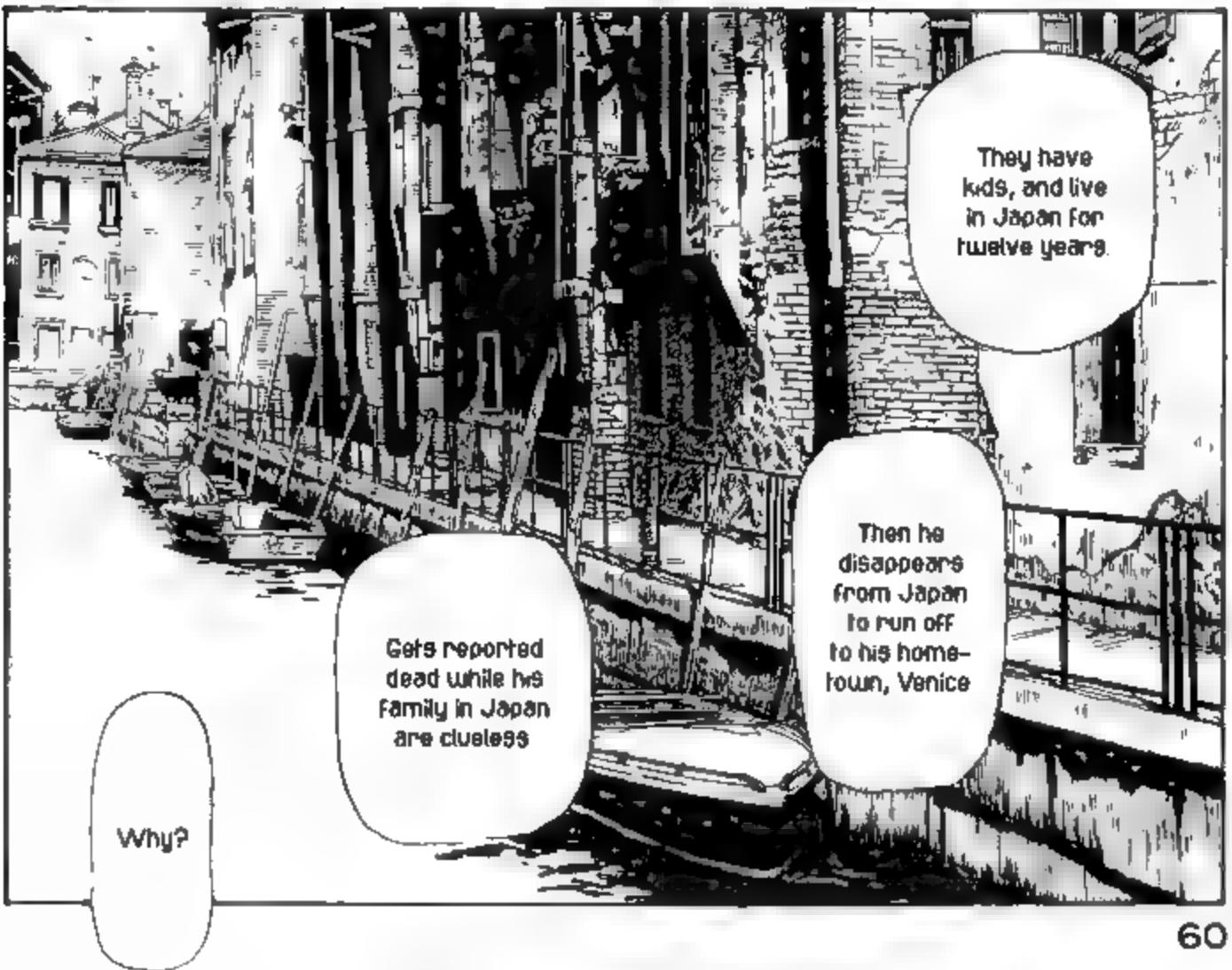
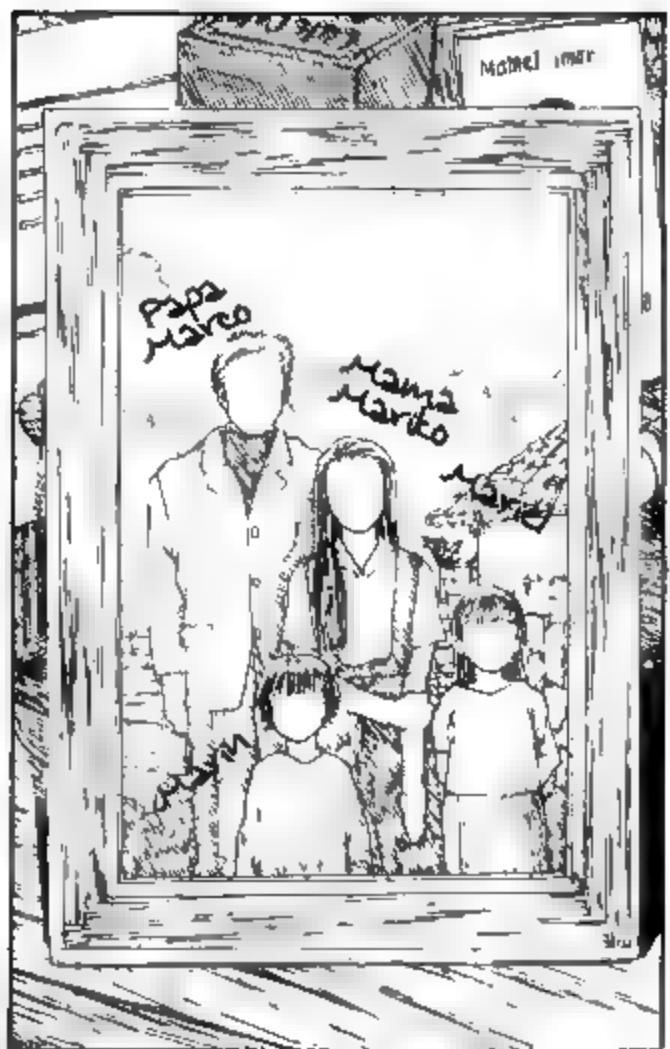


And now
the picture
framers.



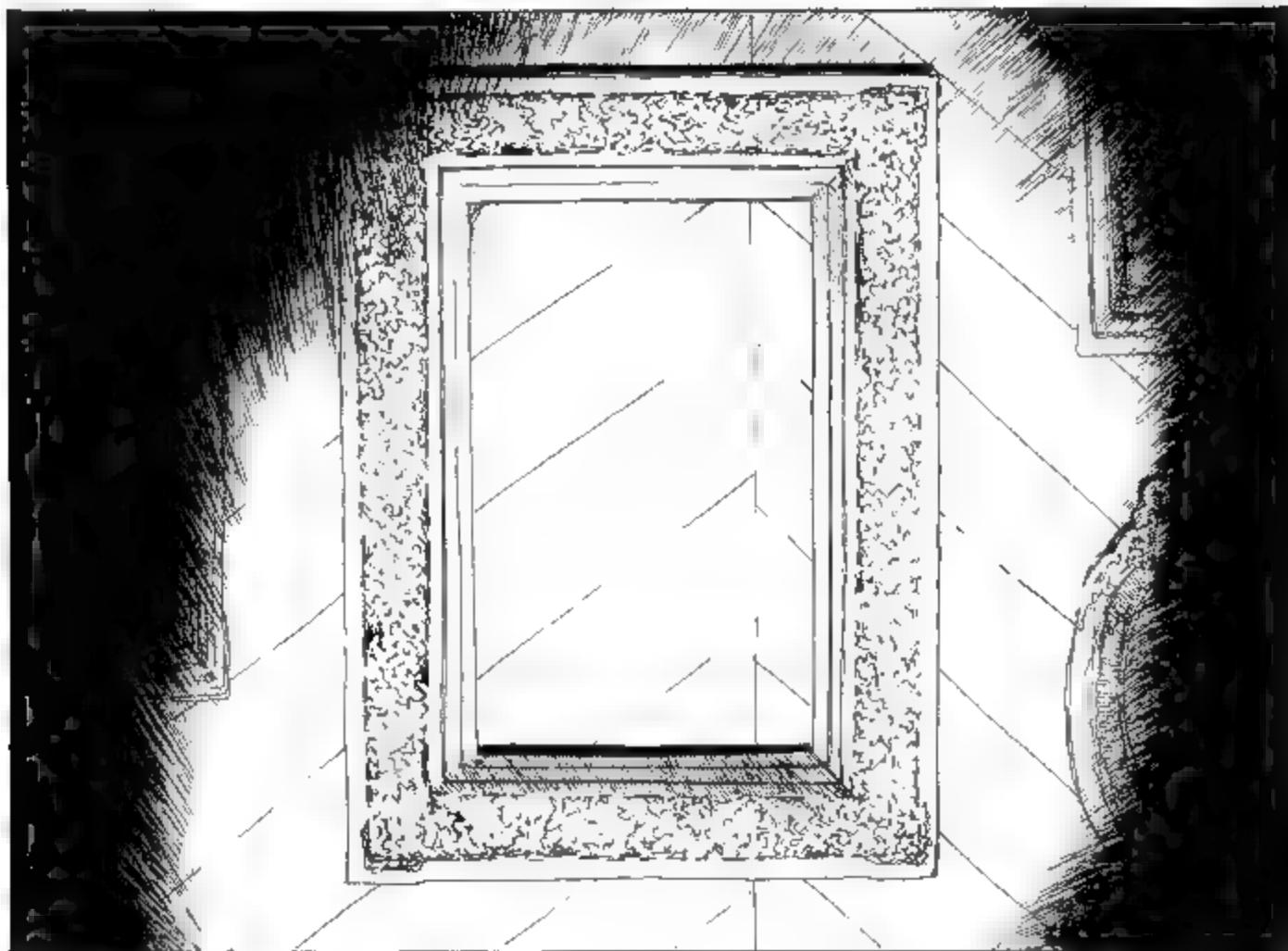


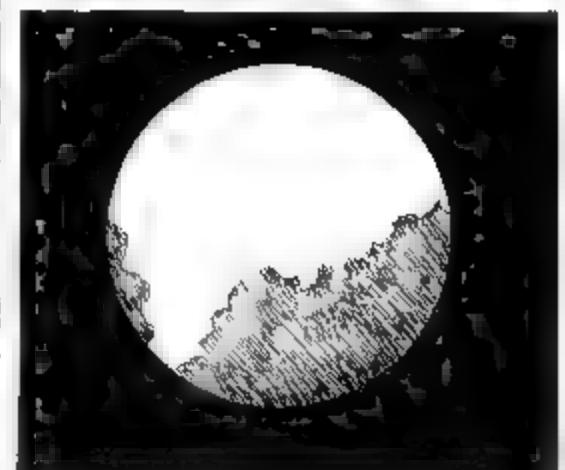
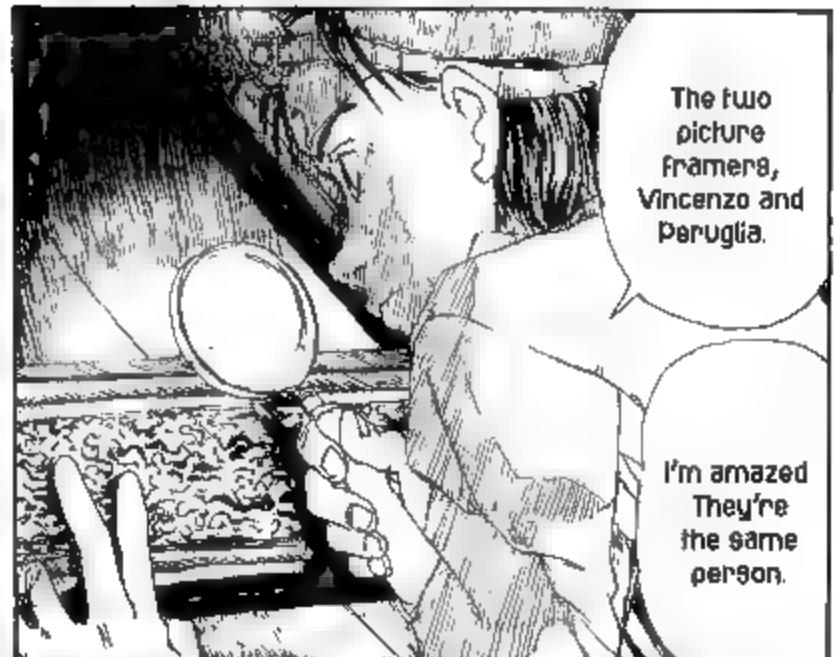
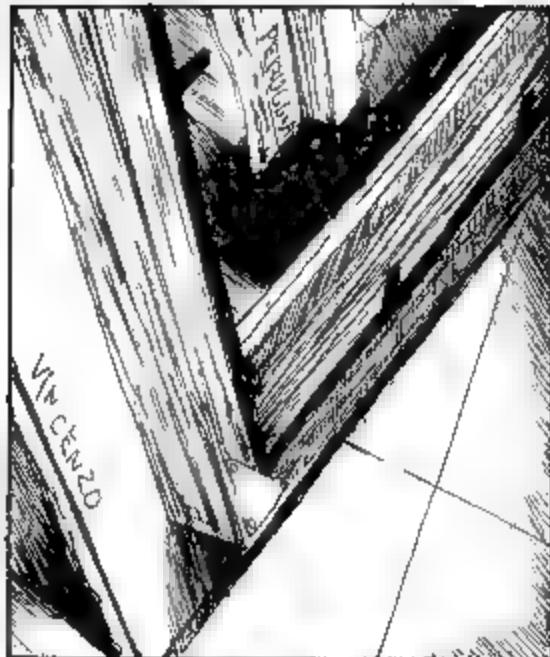












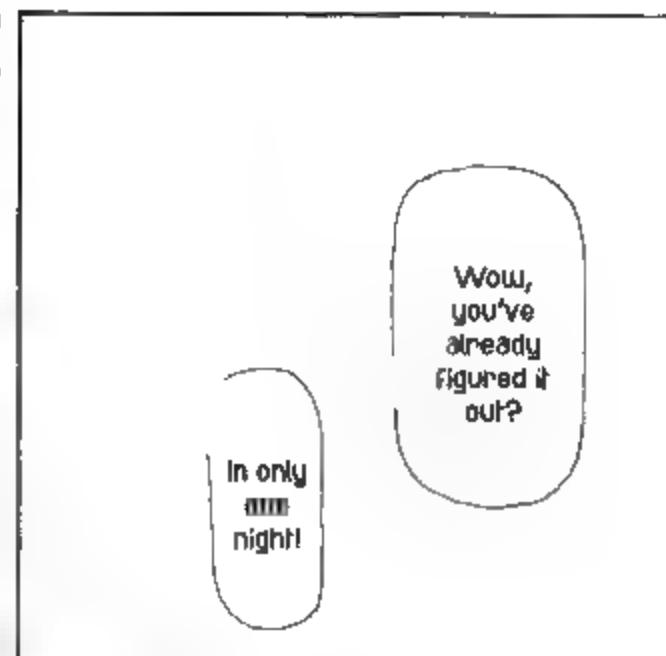


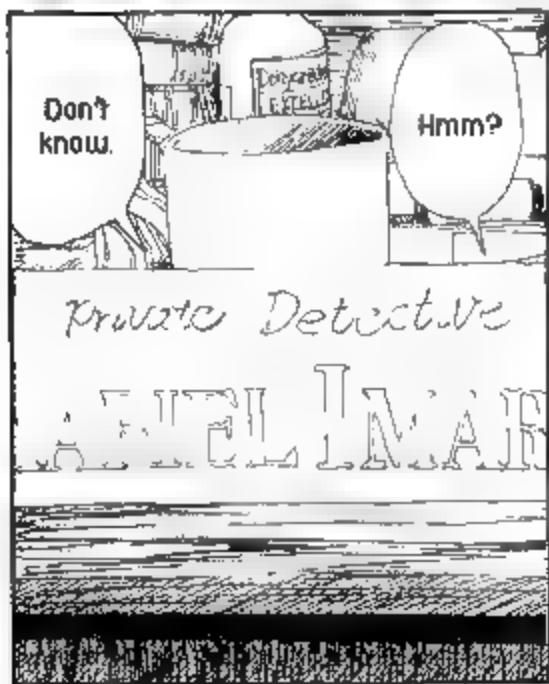
Huh?

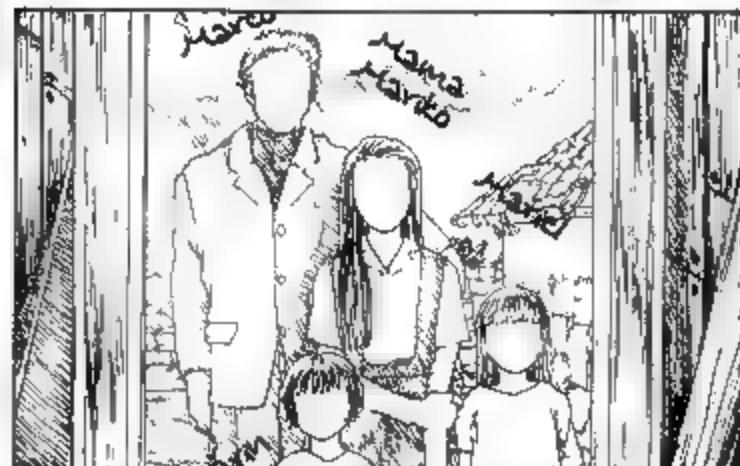
He's
gone...

Hey,
Veppo...



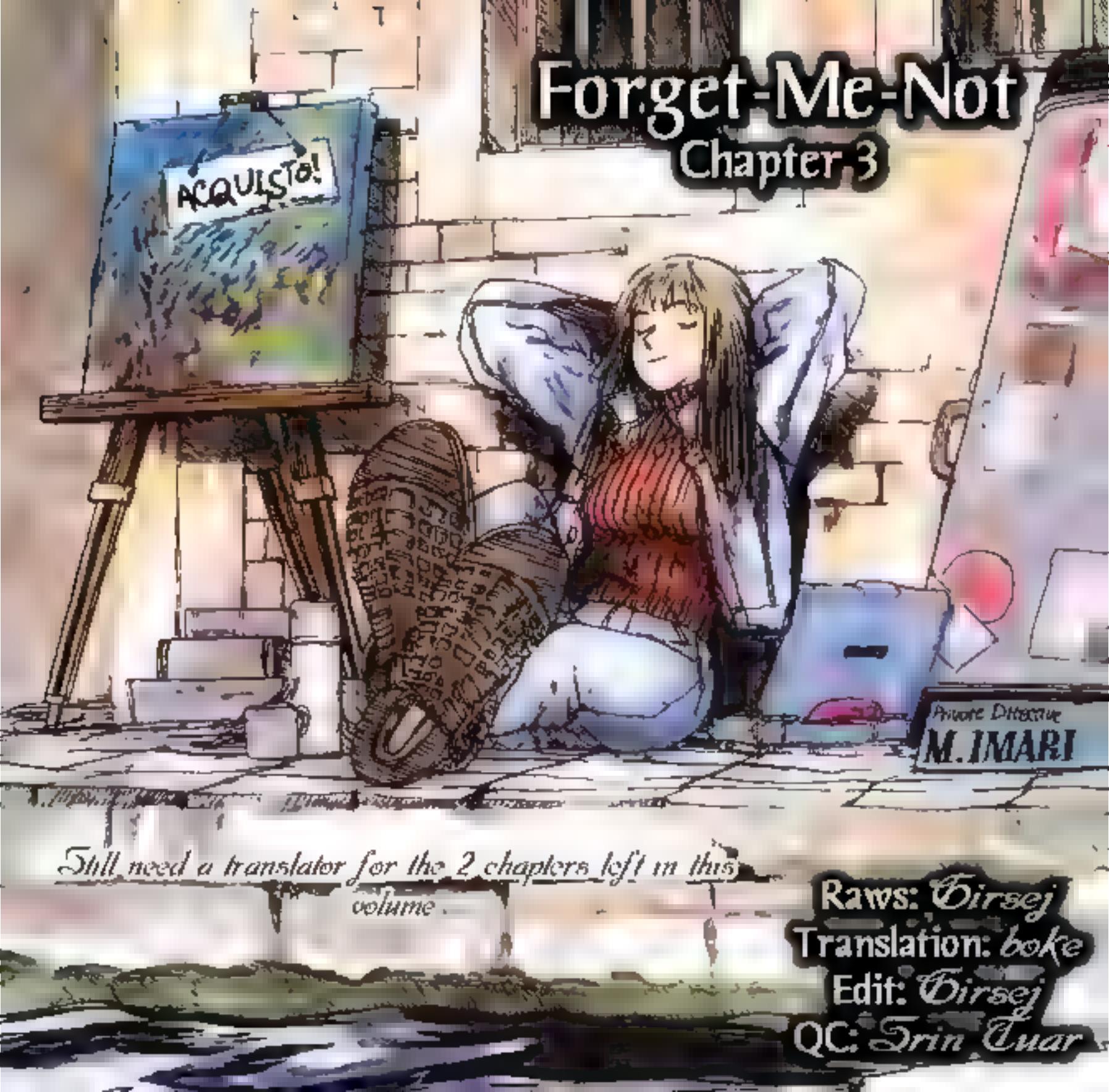






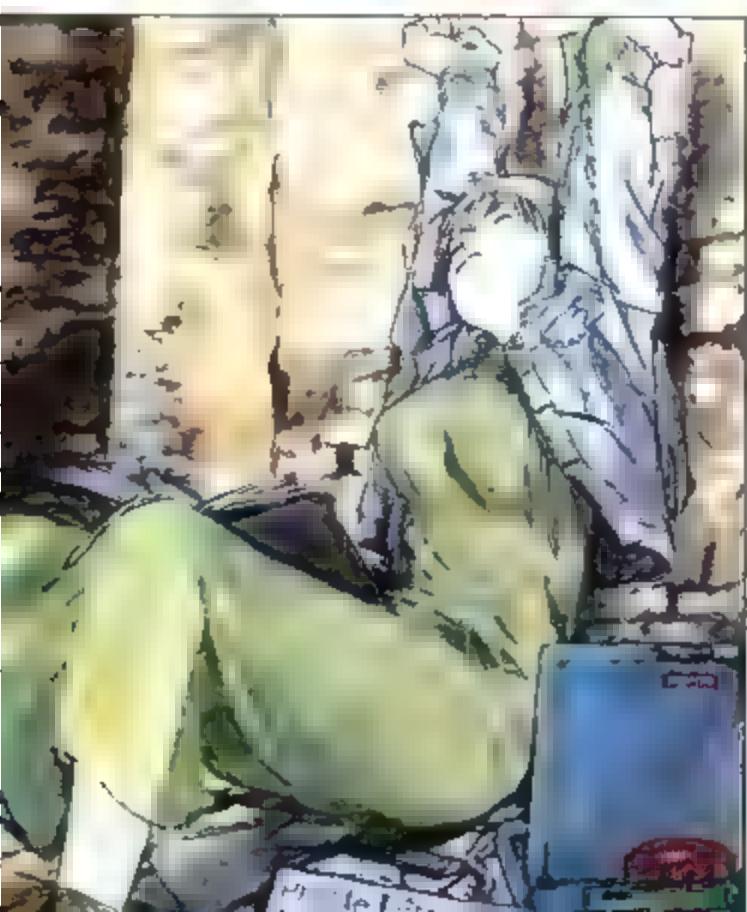
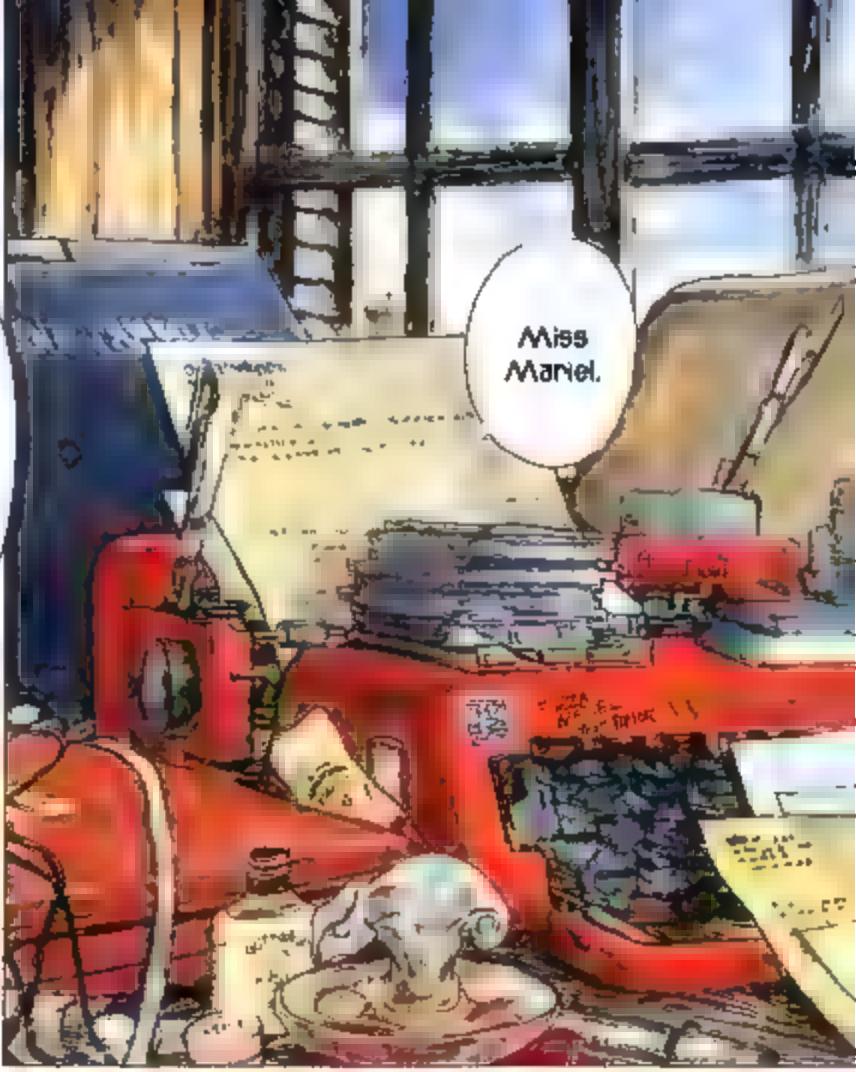
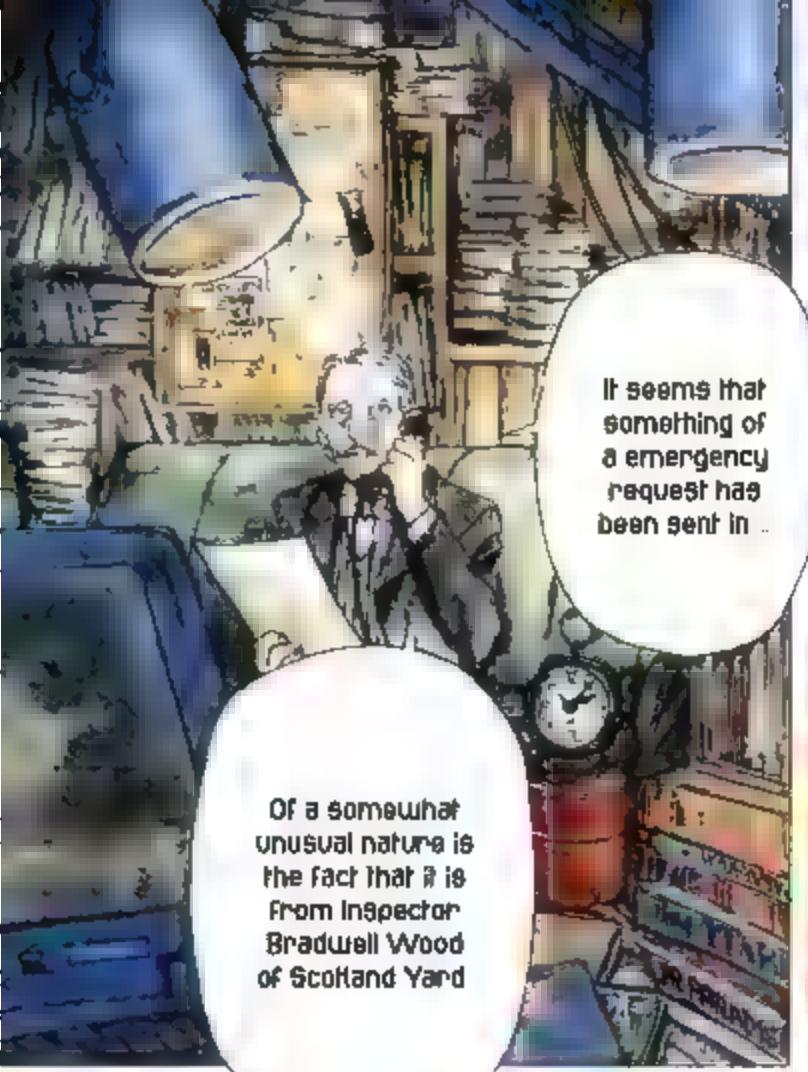
Forget-Me-Not

Chapter 3



Still need a translator for the 2 chapters left in this volume.

Raws: Girsej
Translation: boke
Edit: Girsej
QC: Srin Tuar



Forget
me
not

Chapter 4
Attachments
are dangerous



Hmm...
Scotland Yard...
brings the old
days back.

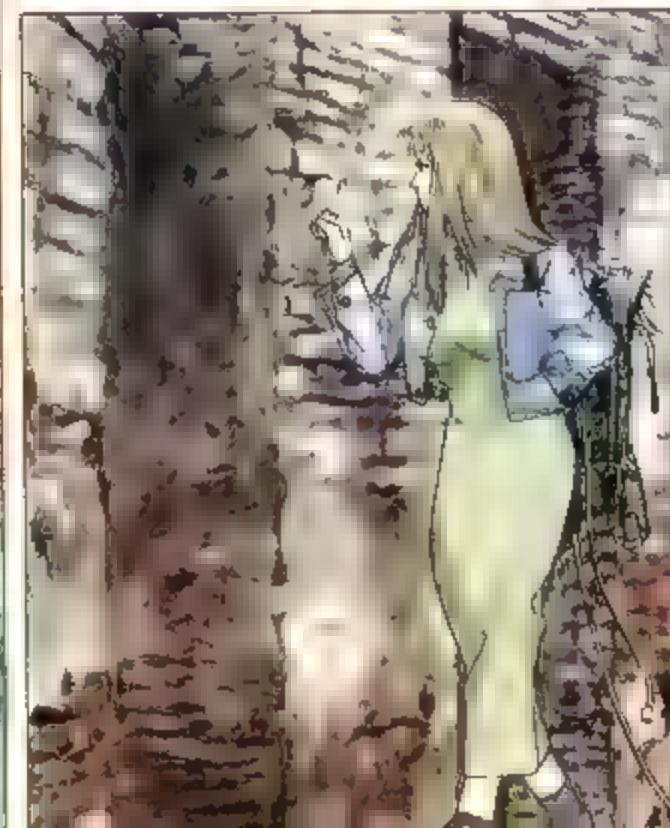
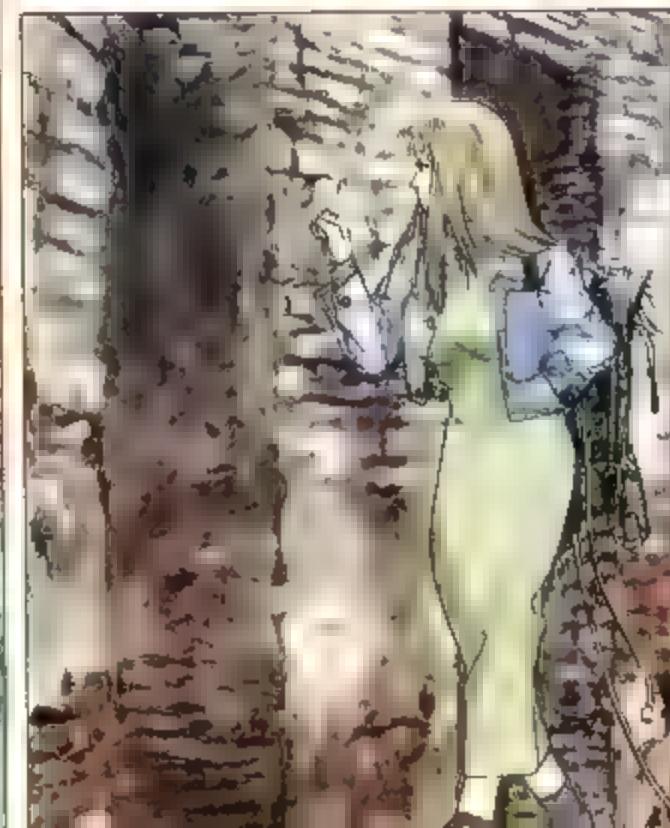
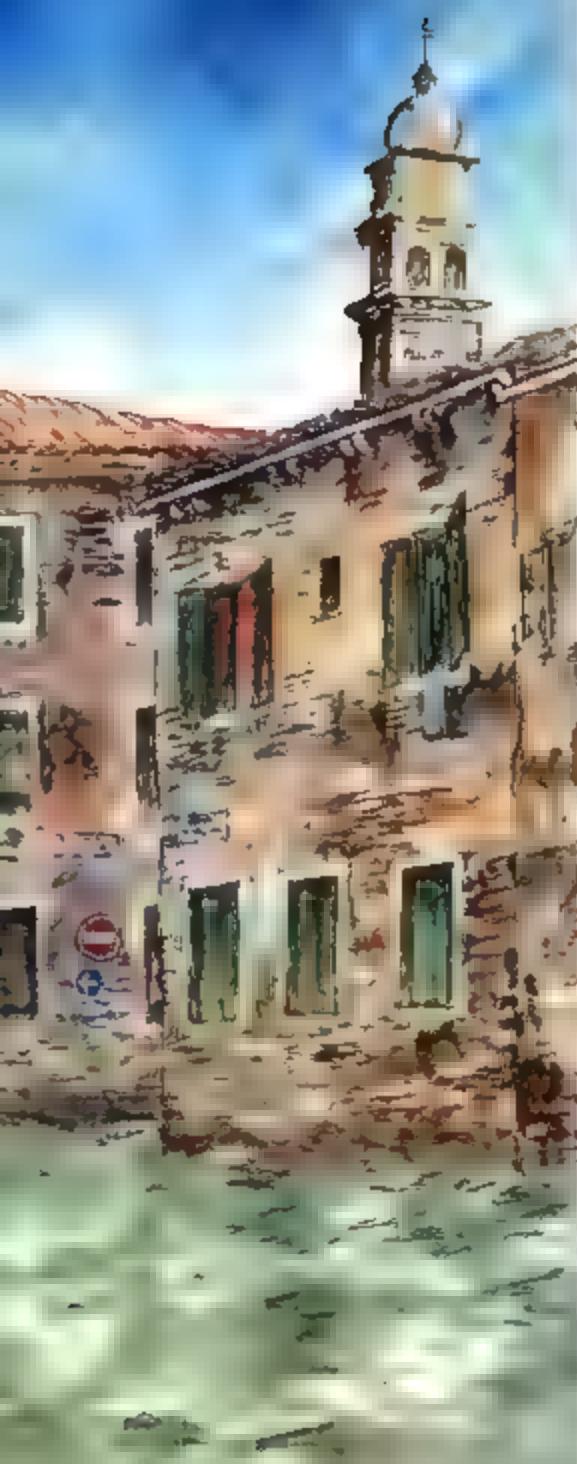
Wonder
if the Chief
is doing
alright?



But what
could they
want with
me?

FIRE ENAMEL
STRICO NAVATE

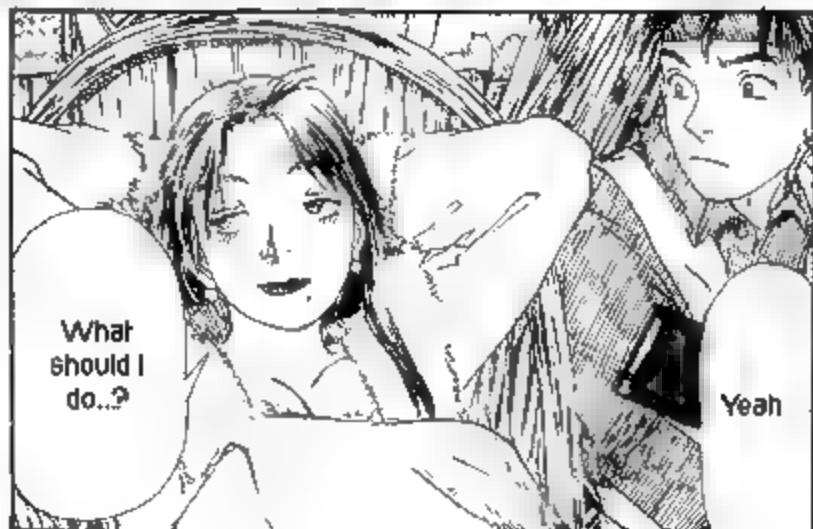
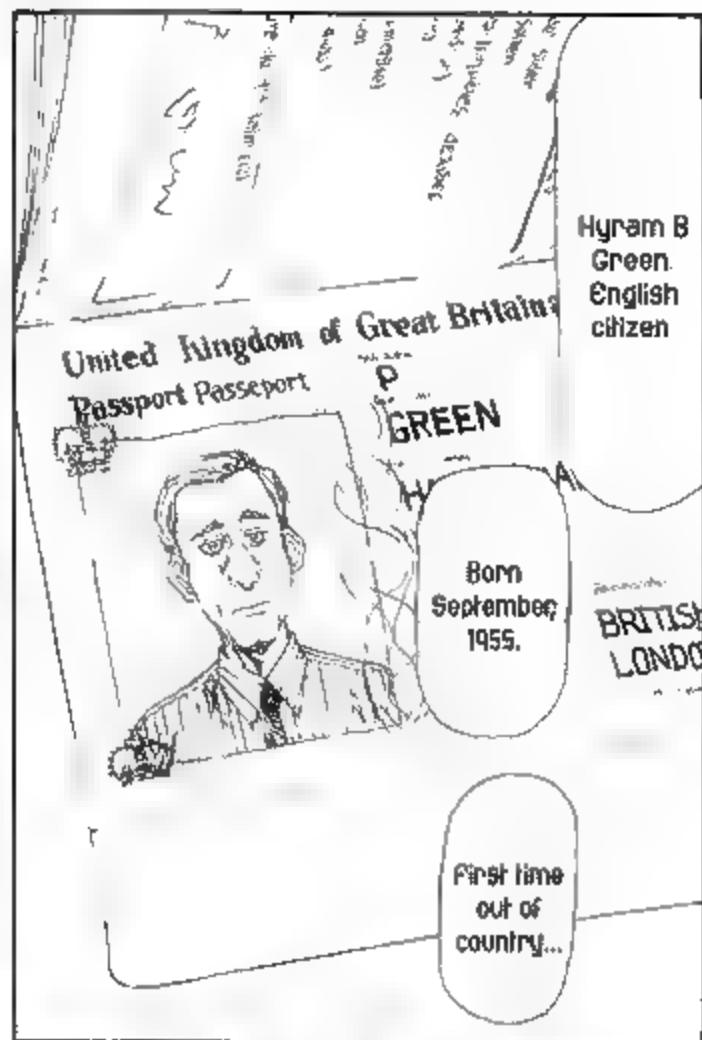
PONTE
DE LA PE



Mmm...
anyway,
power
source...
power
source...

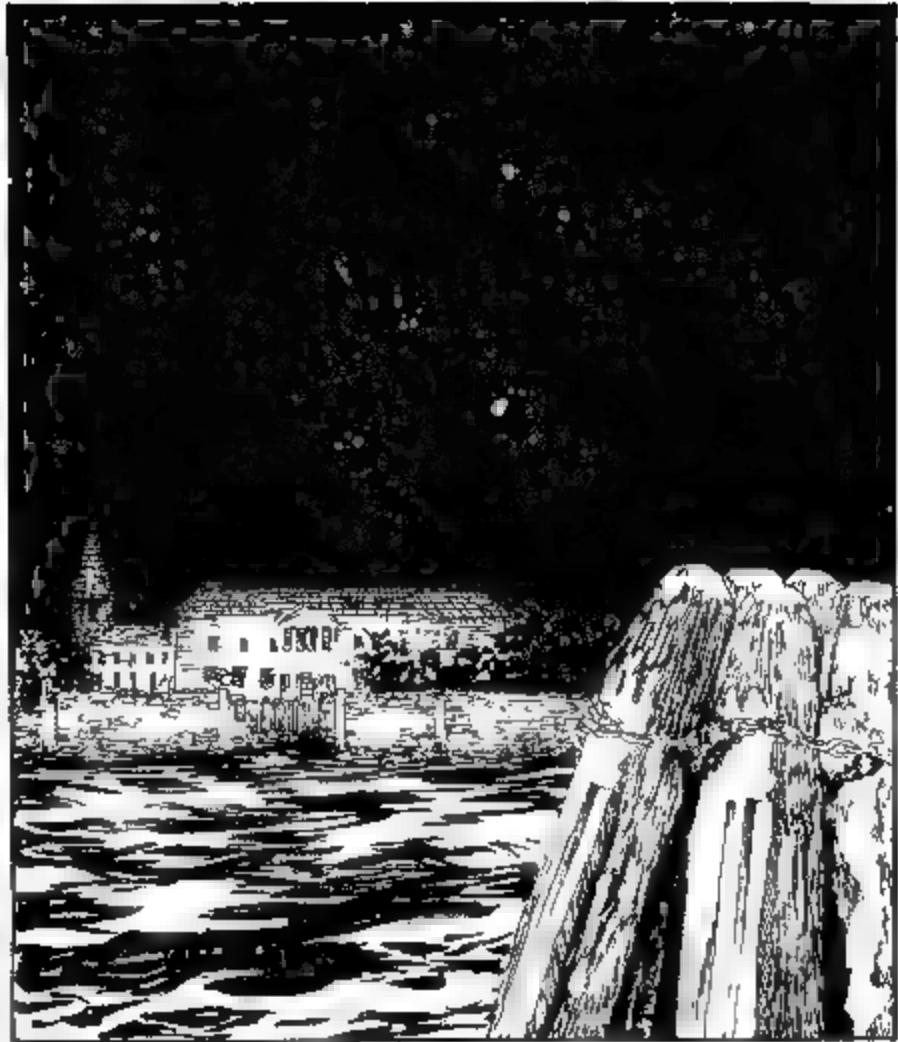






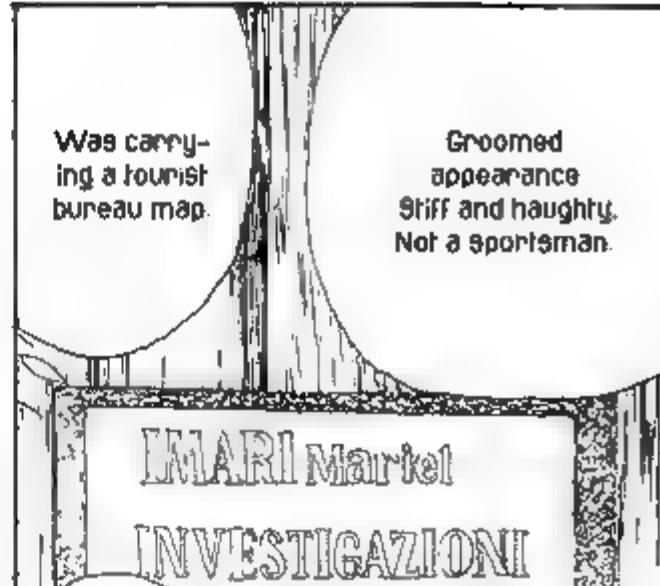
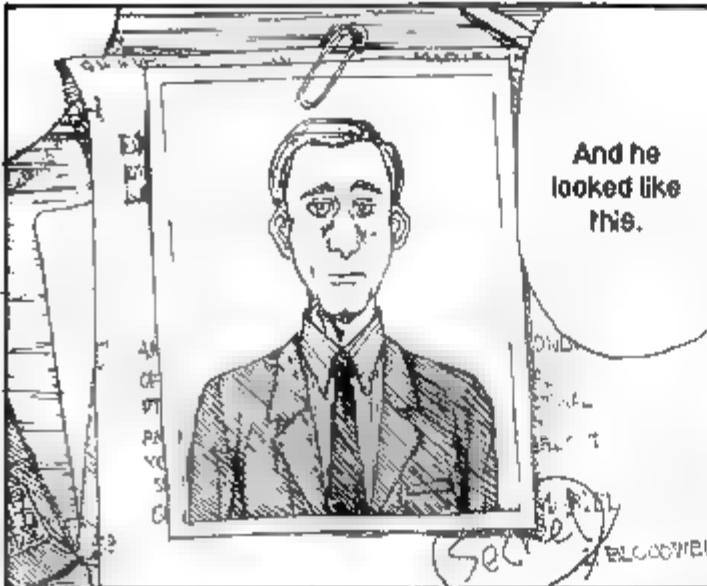


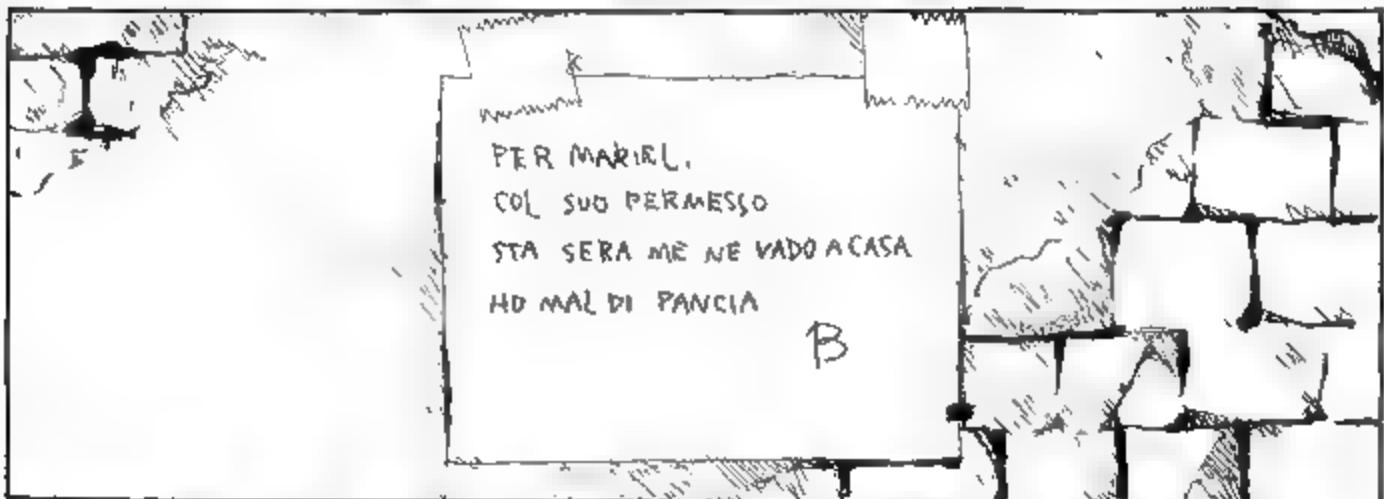




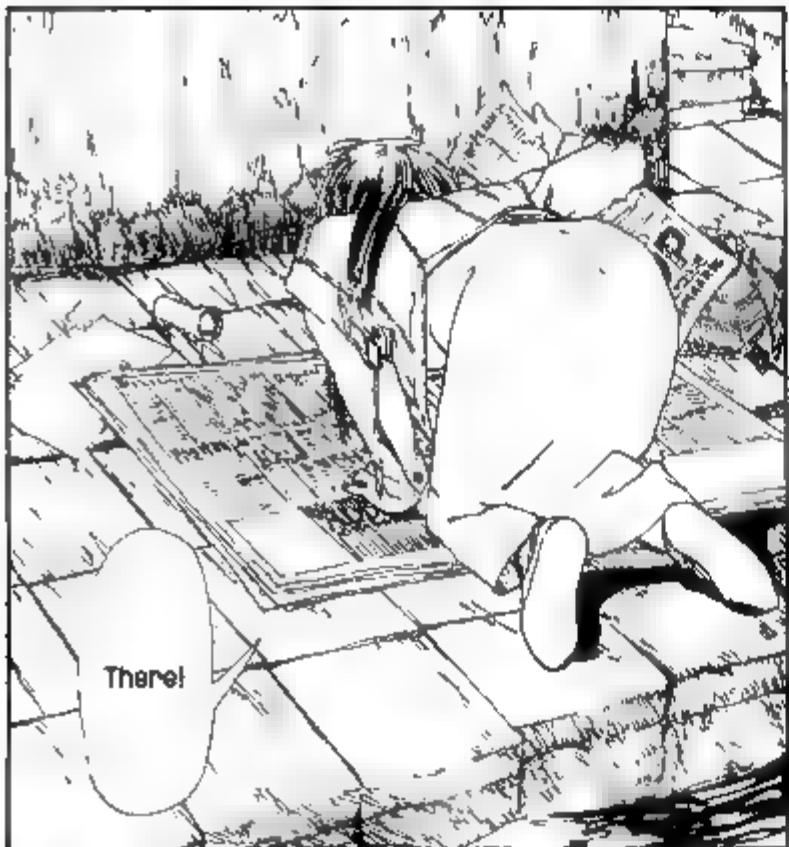








EDITOR'S NOTE: WHETHER HIS NAME IS BEPPO OR VEPPO IS UNCERTAIN. THE COVER SAYS VEPPO, JAPANESE PRONUNCIATION BEPPO AND HE SIGNS THE LETTER WITH A B. HOWEVER, I'LL STICK WITH WHAT IT SAYS ON THE COVER.

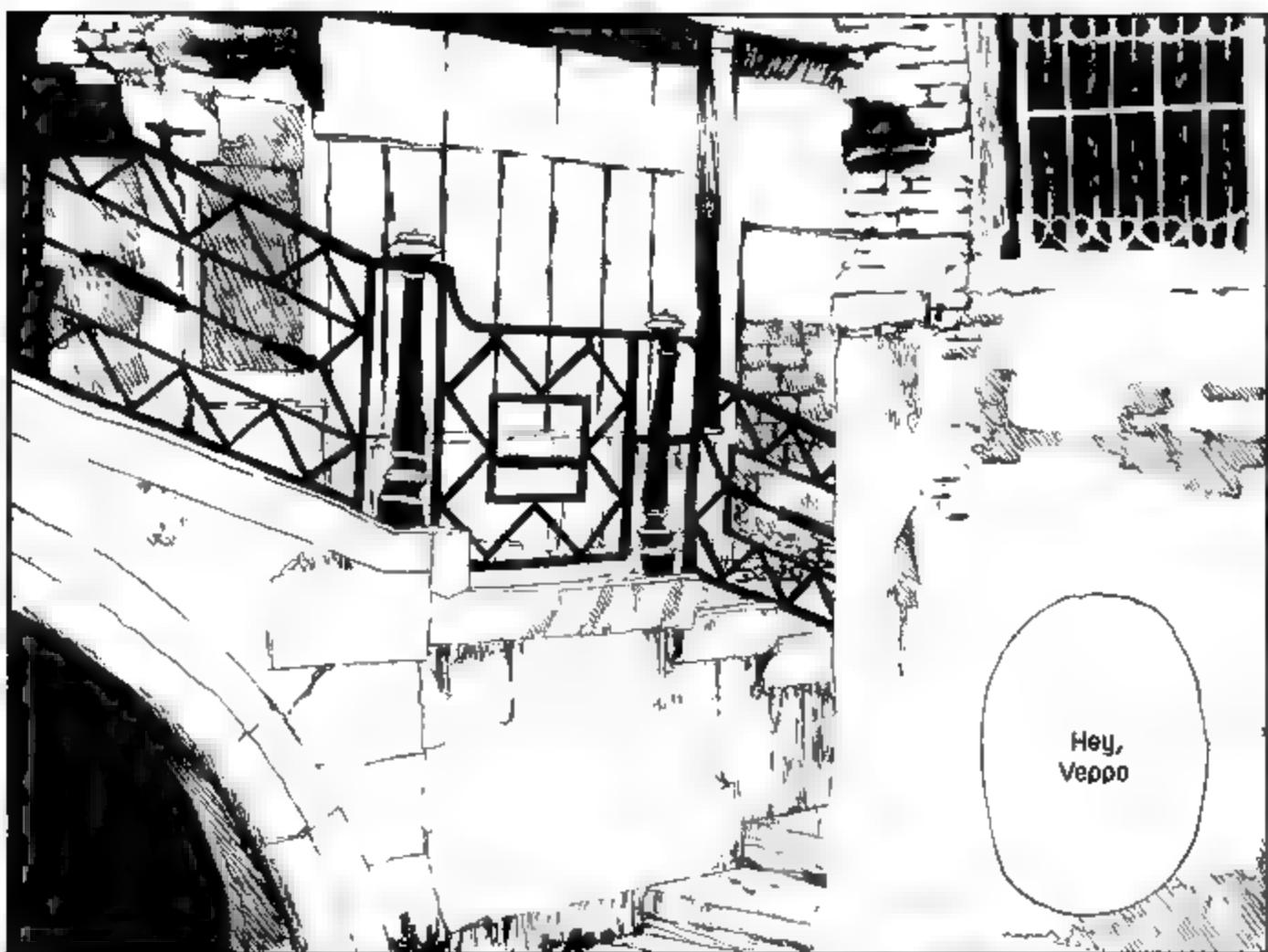
















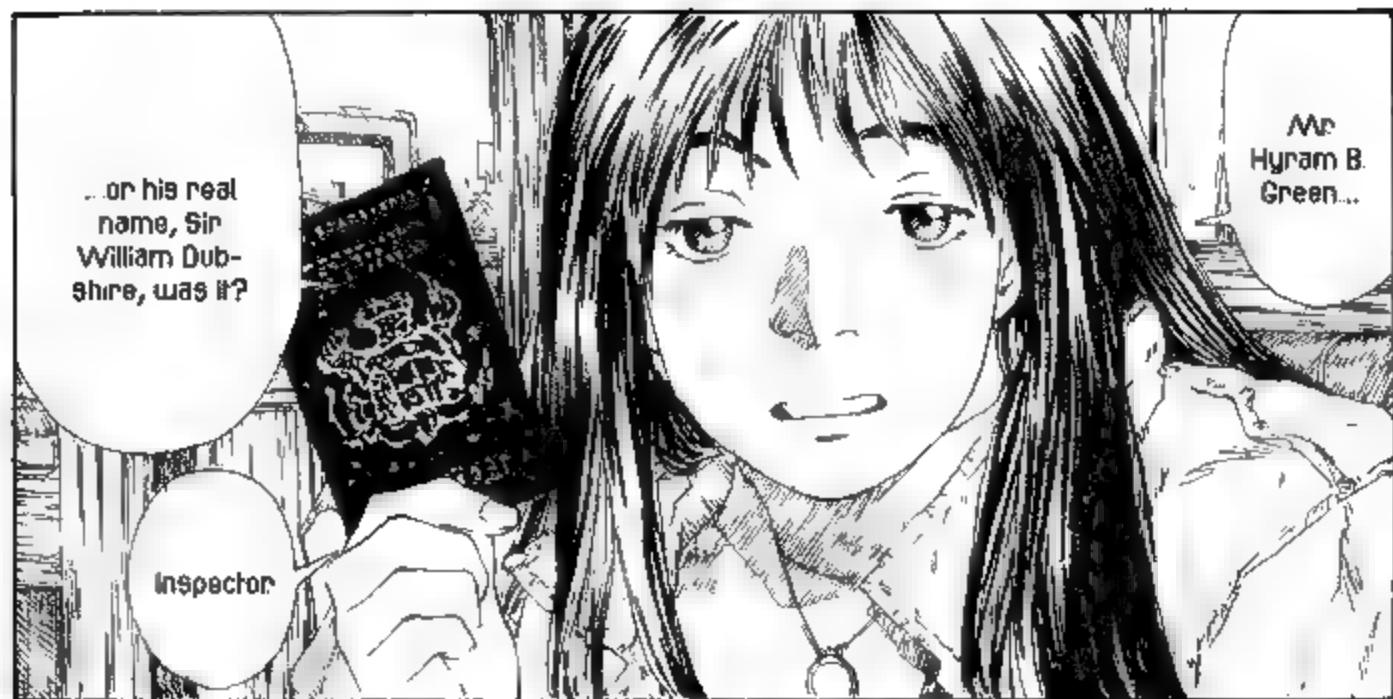


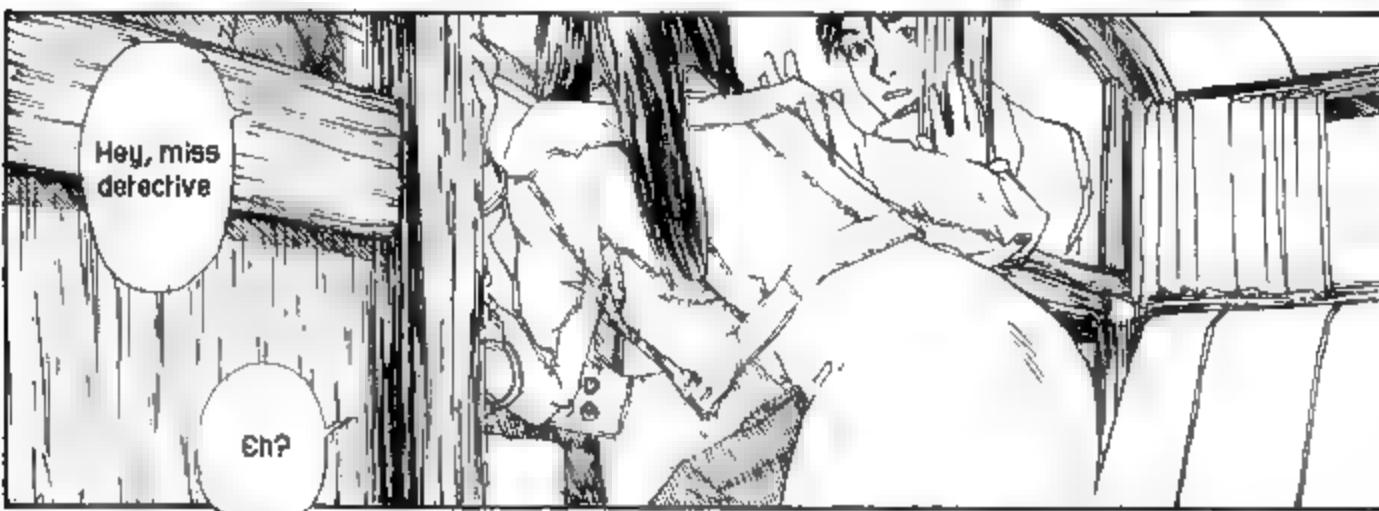


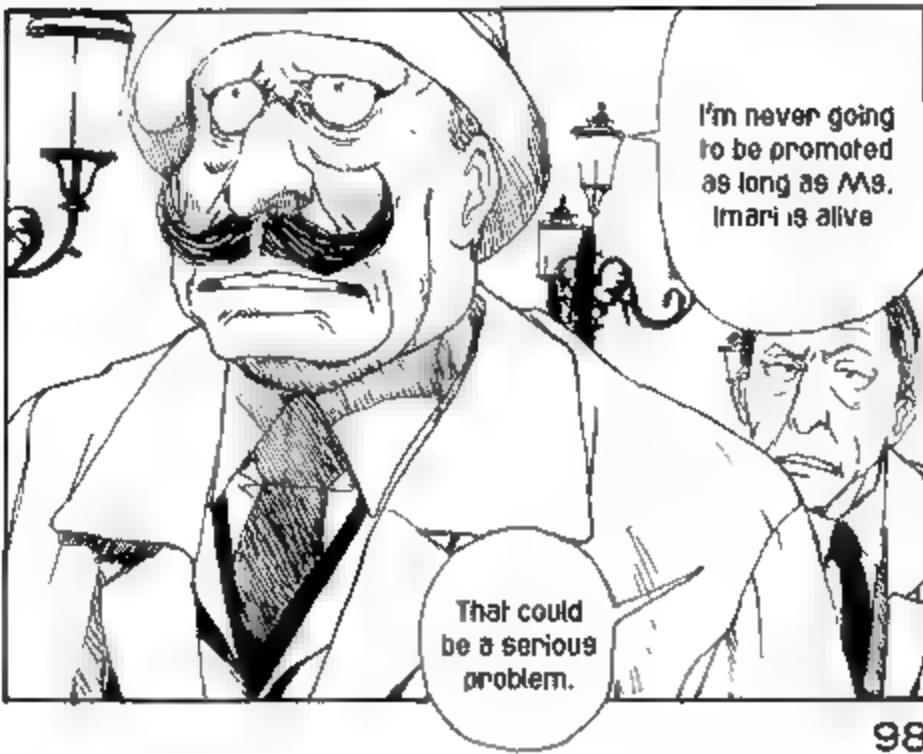
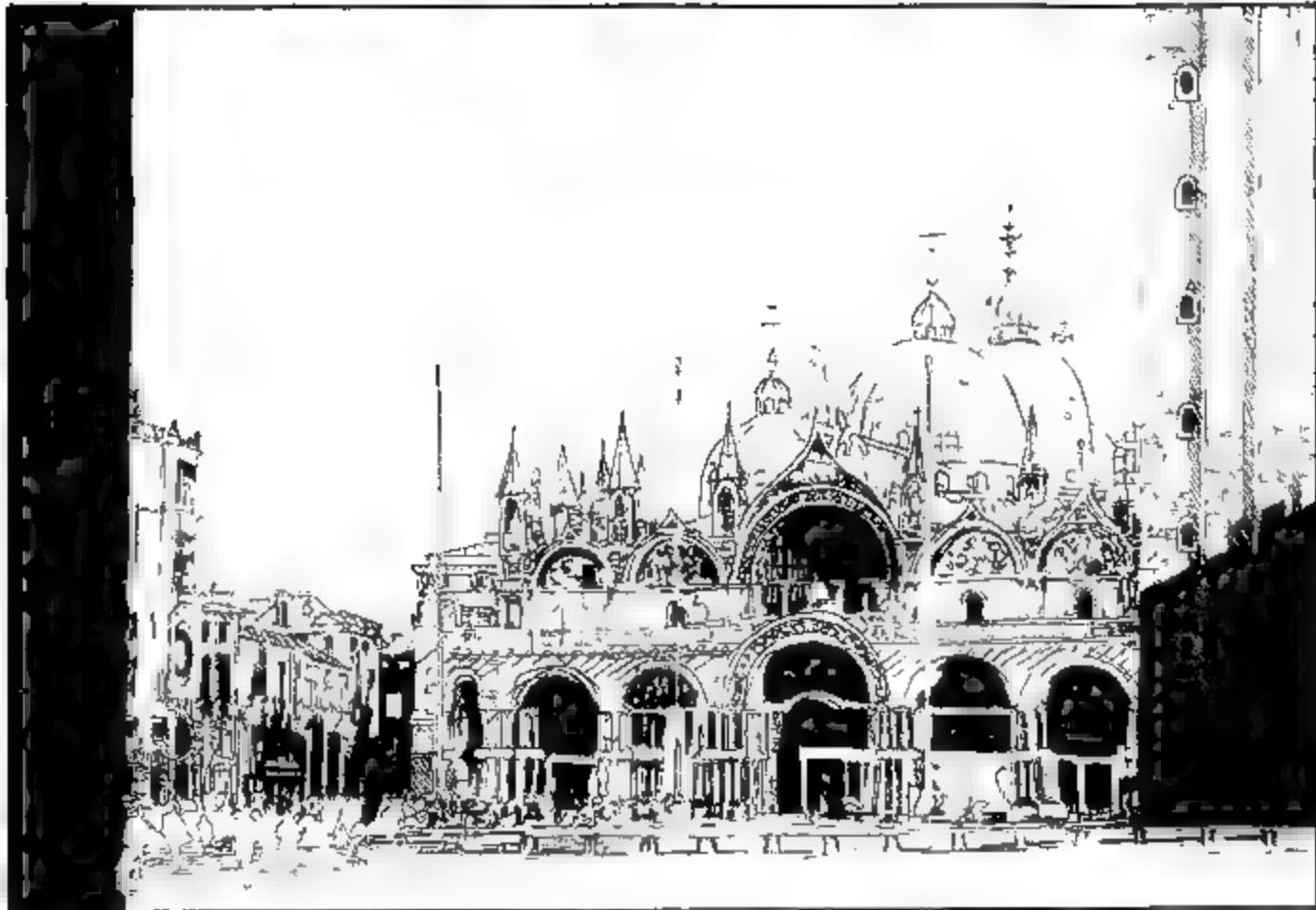


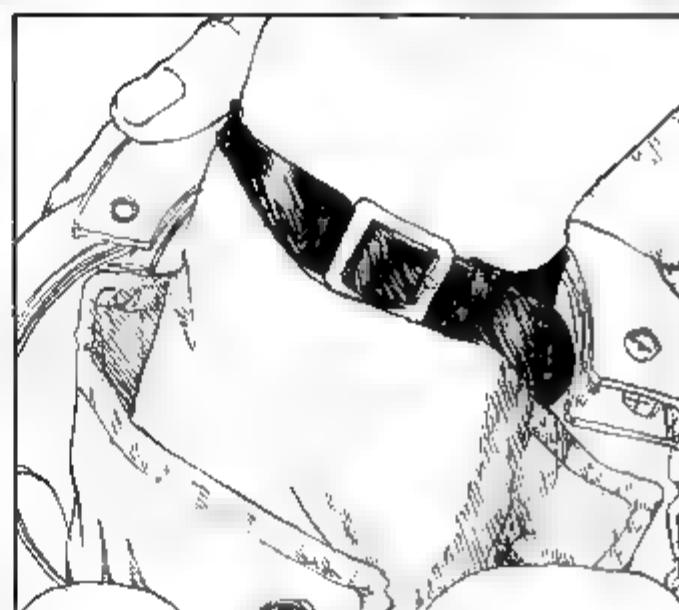


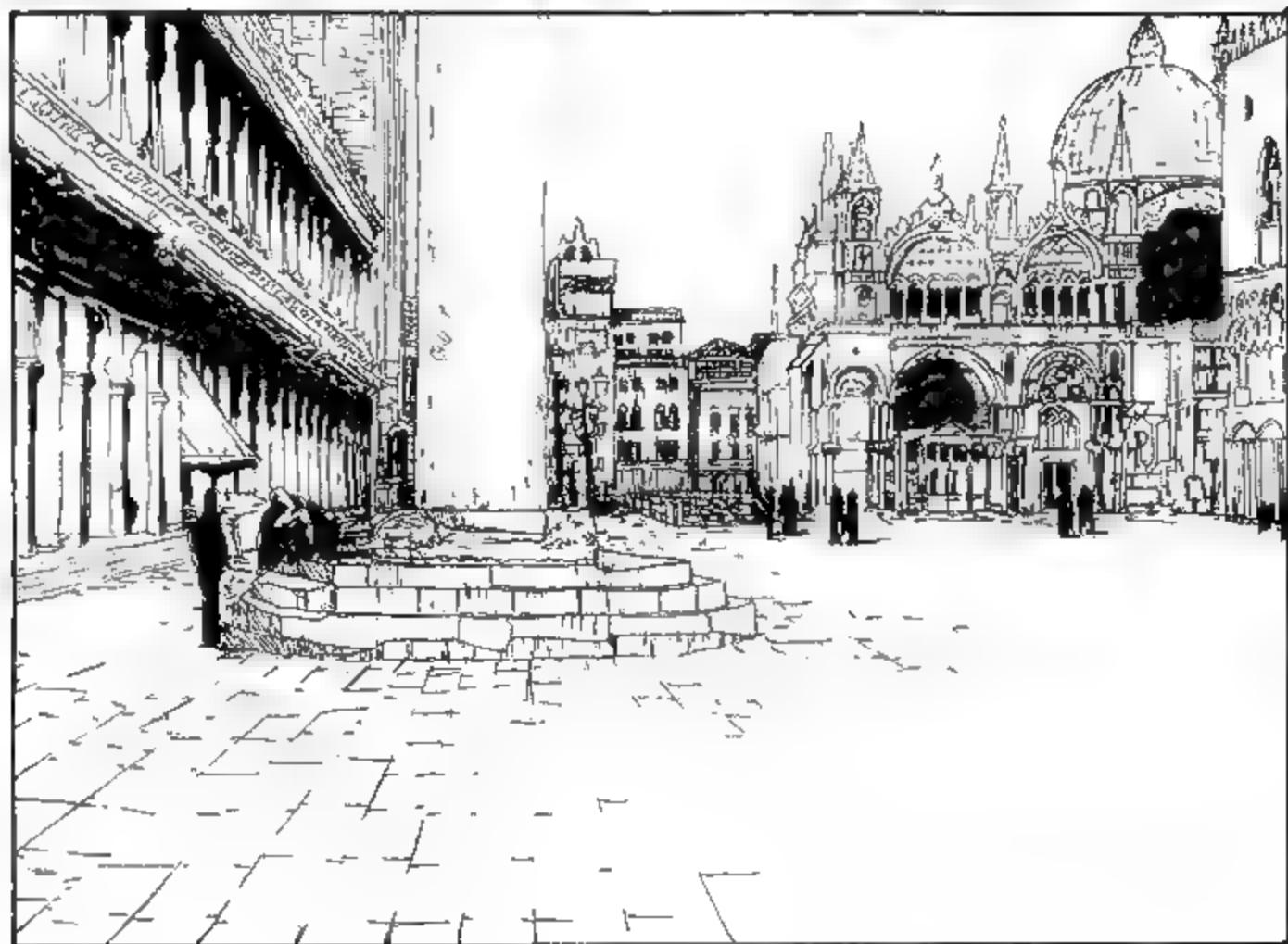






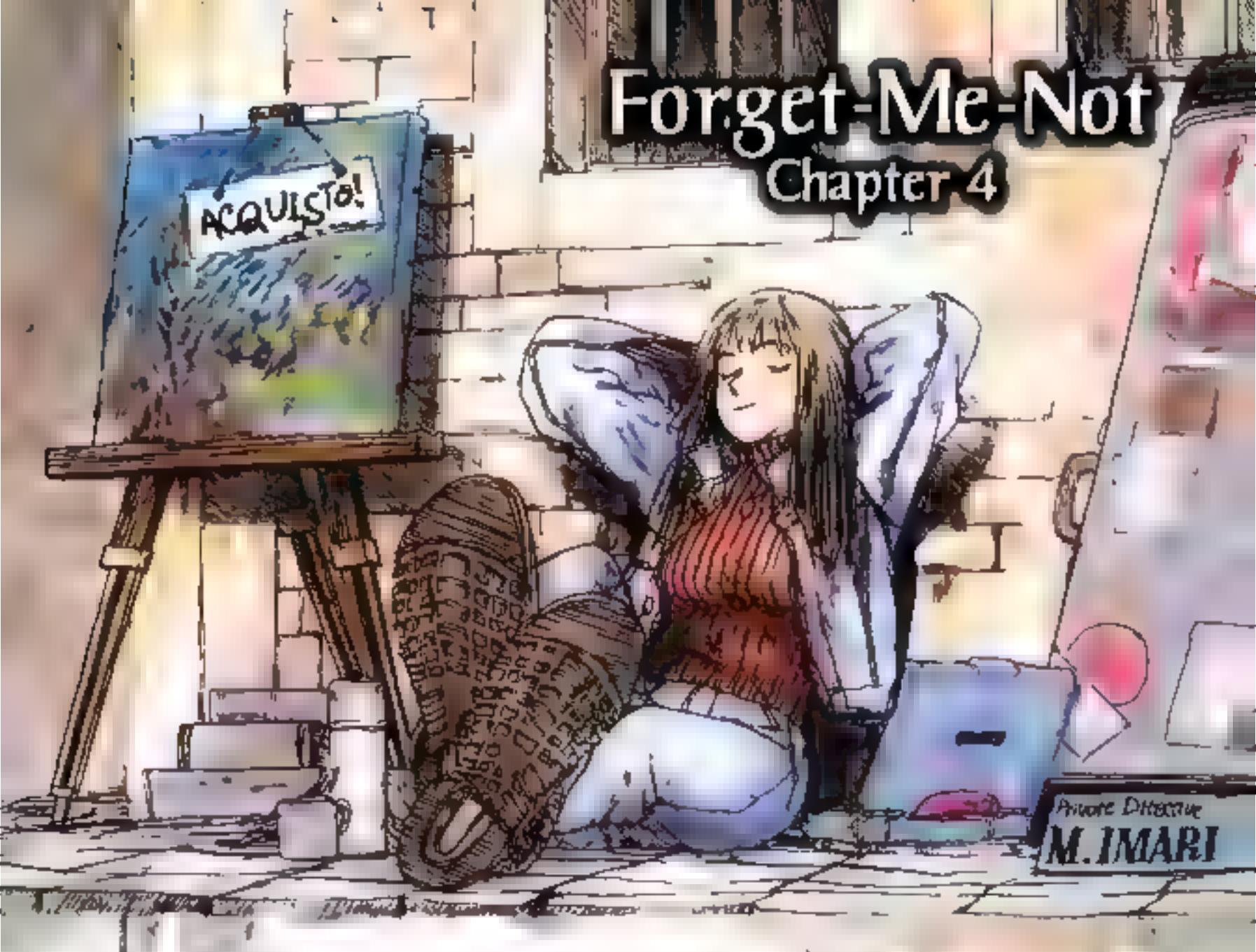






Forget-Me-Not

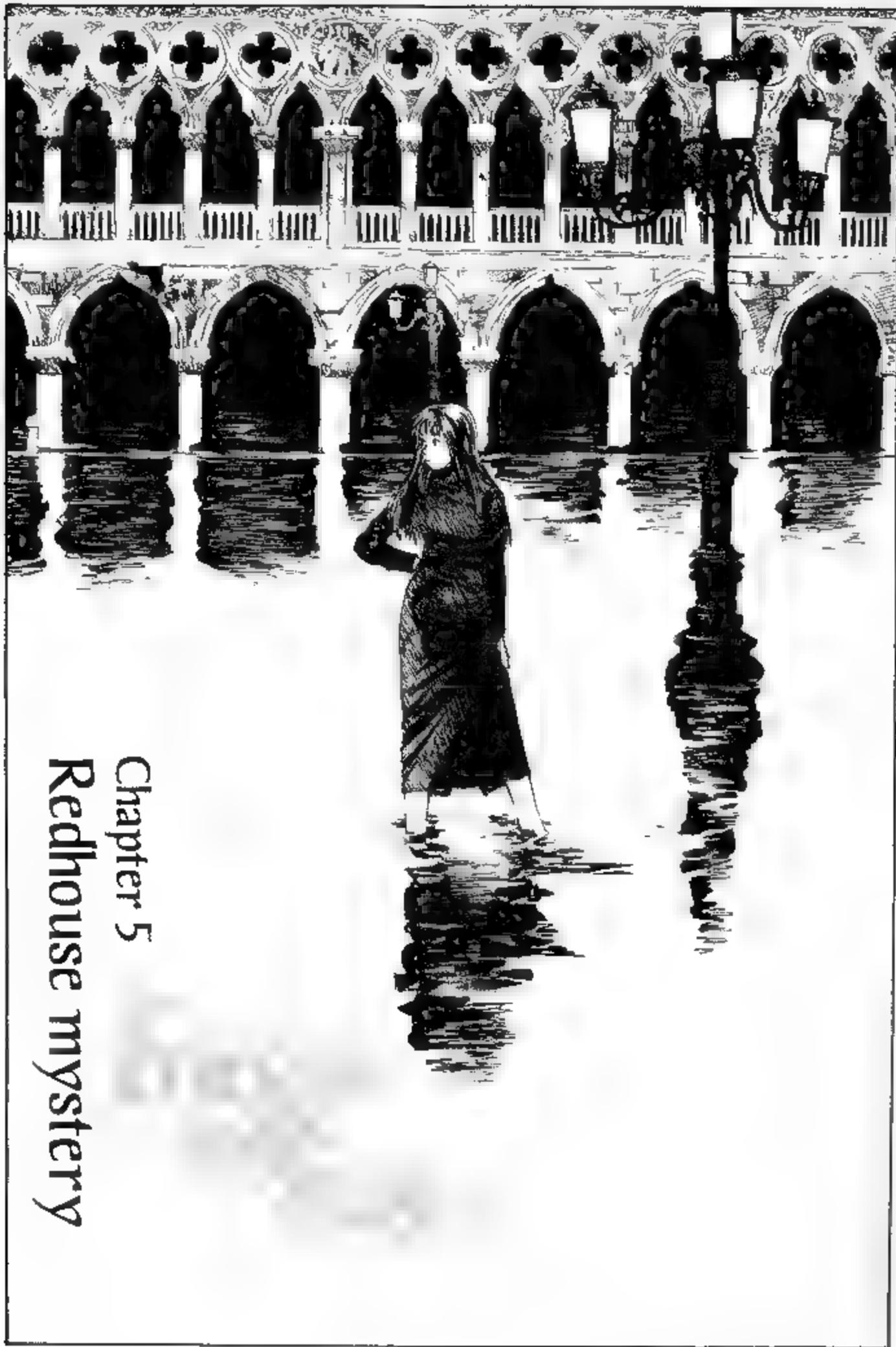
Chapter 4



The previous comments might've been a bit confusing.
The thing is that I'd finished the three first chapters,
but then QC took some time and we ended up not
releasing them together. Being as lazy as I am, I
didn't bother to change the ranks.

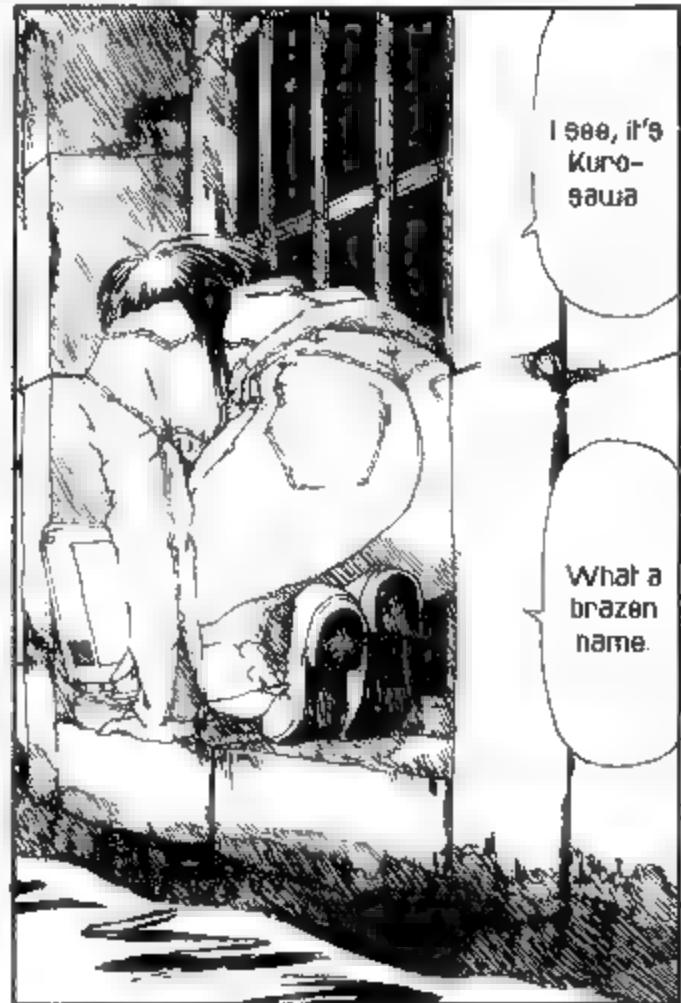
Girzej

Raws: Girzej
Translation: boke
Edit: Girzej
QC: Druid

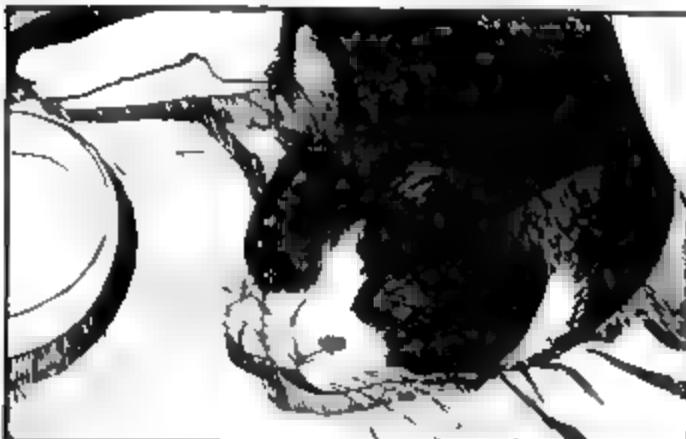


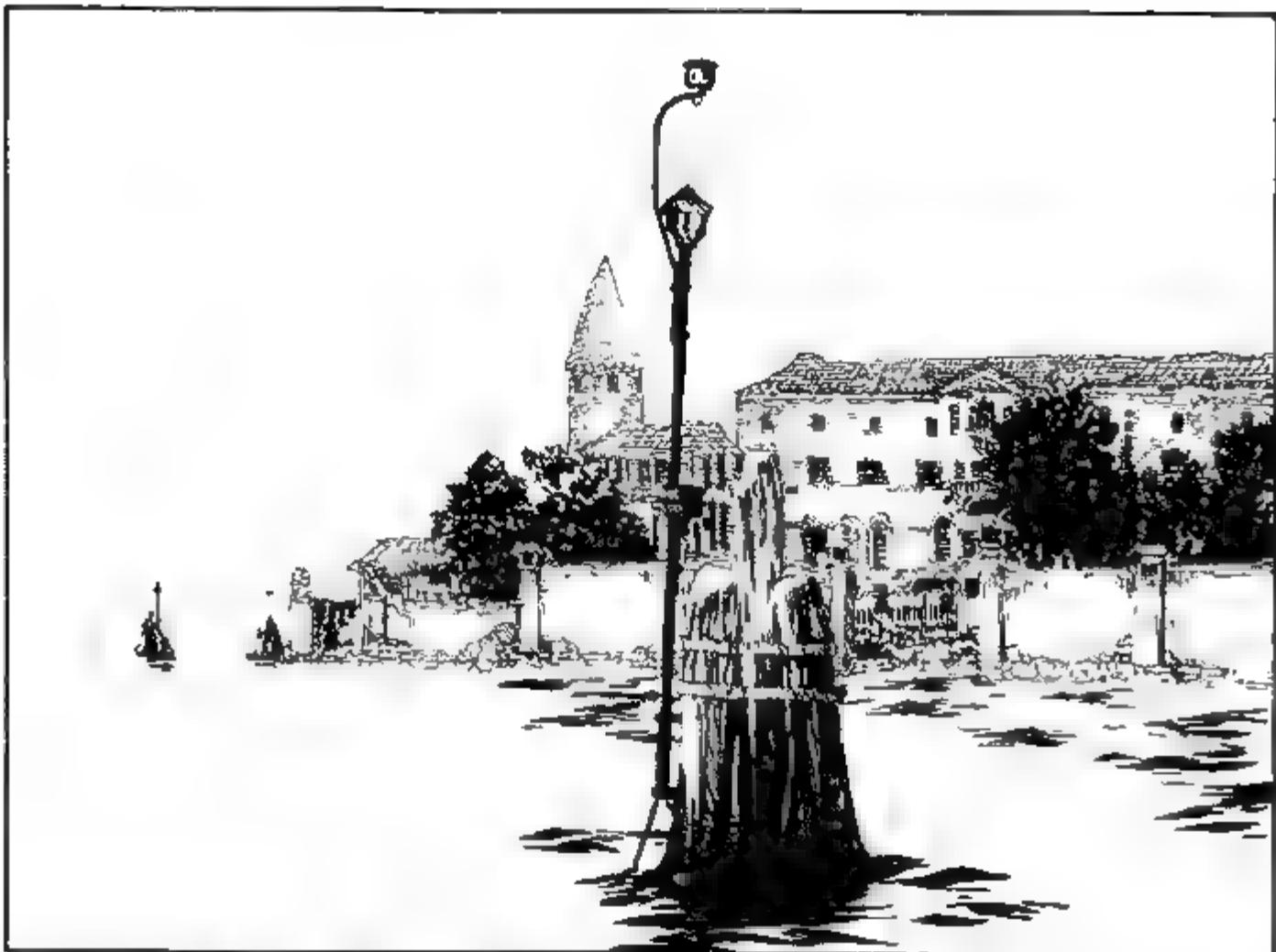
Chapter 5

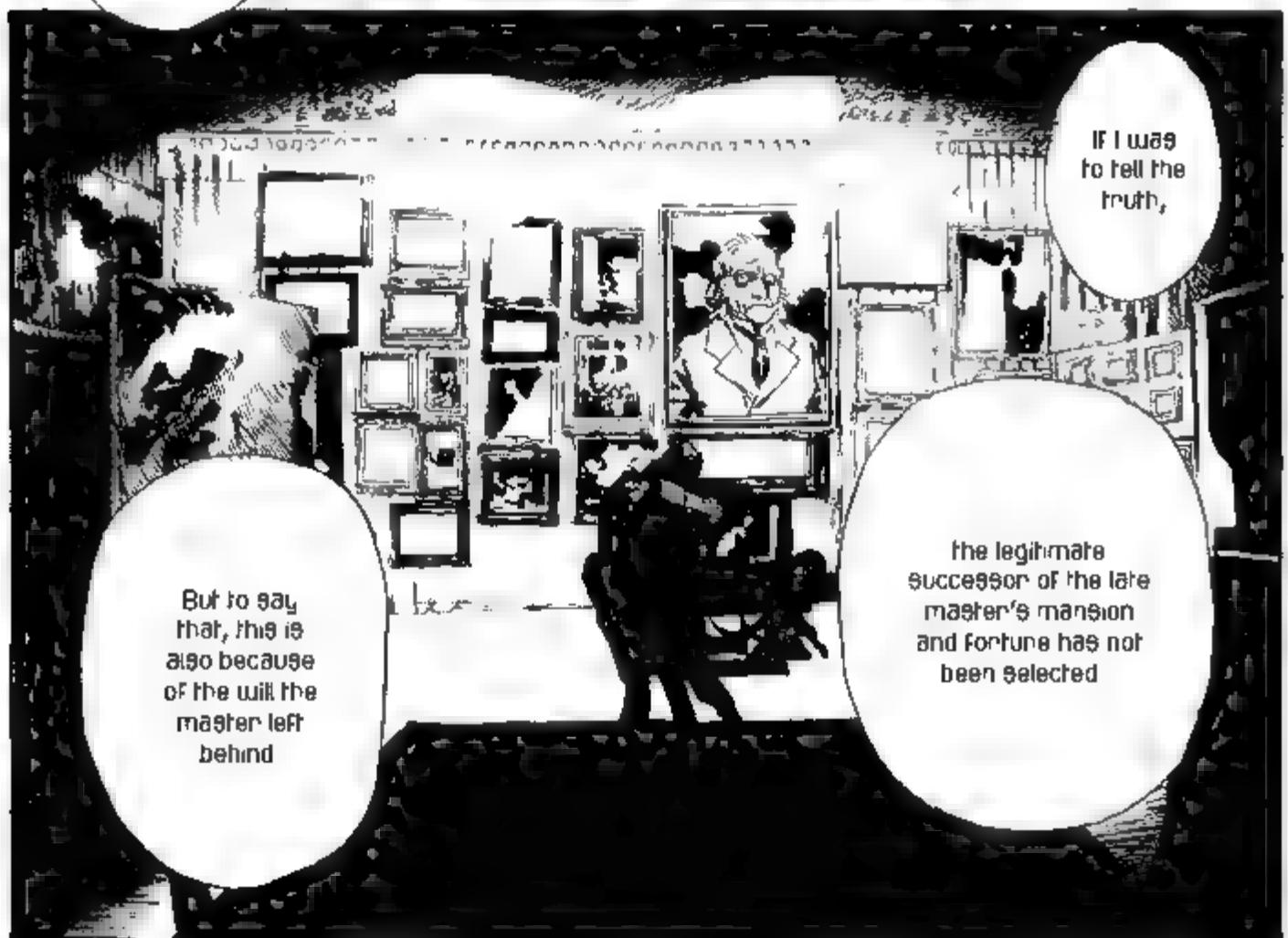
Redhouse mystery

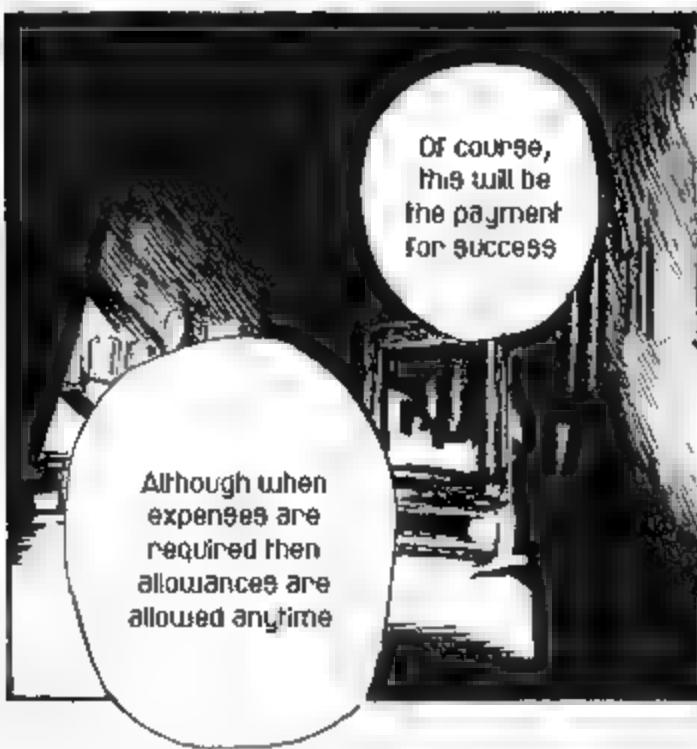
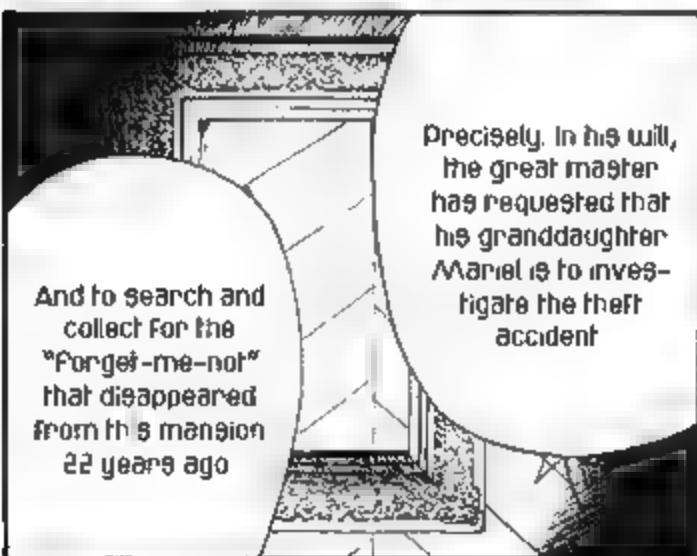
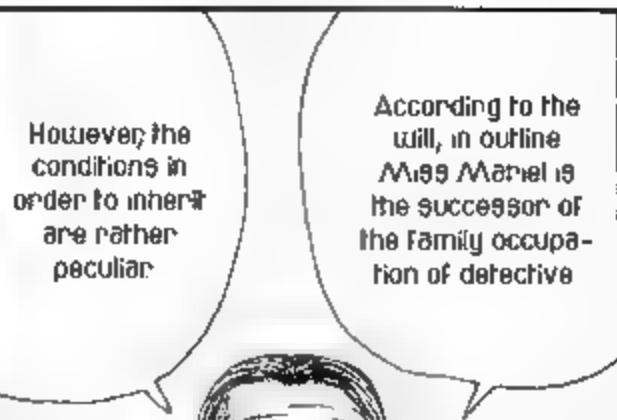


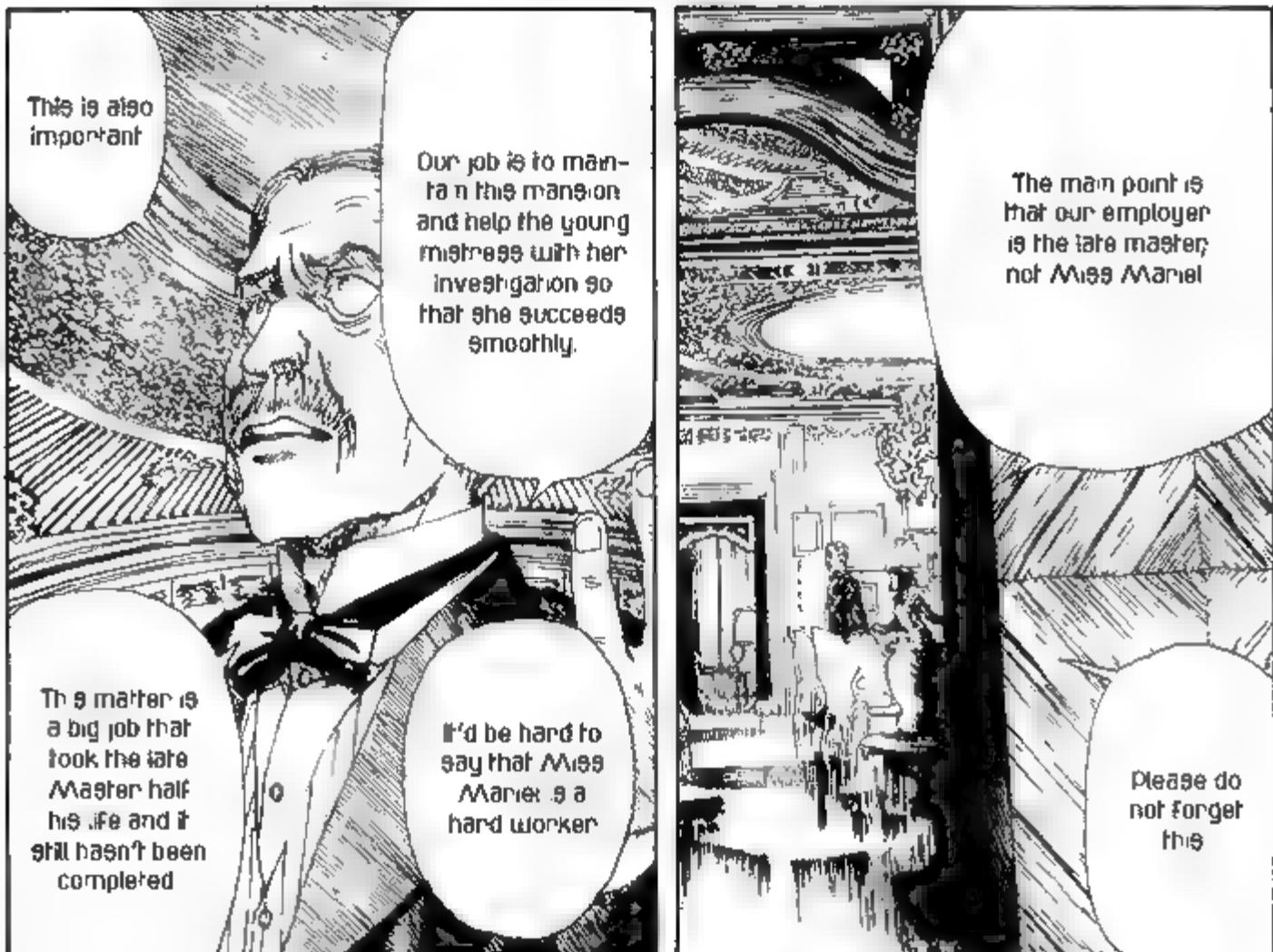


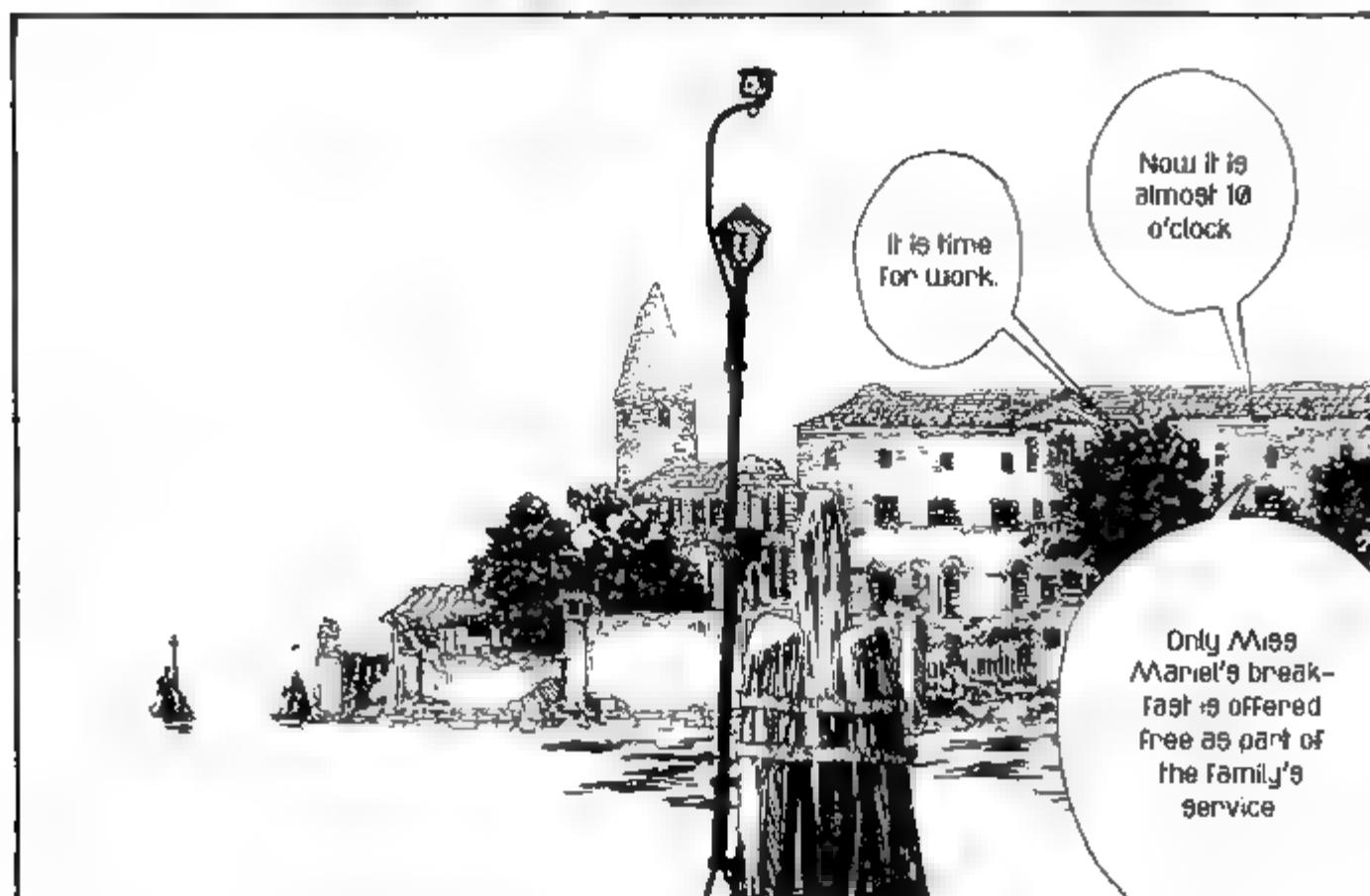
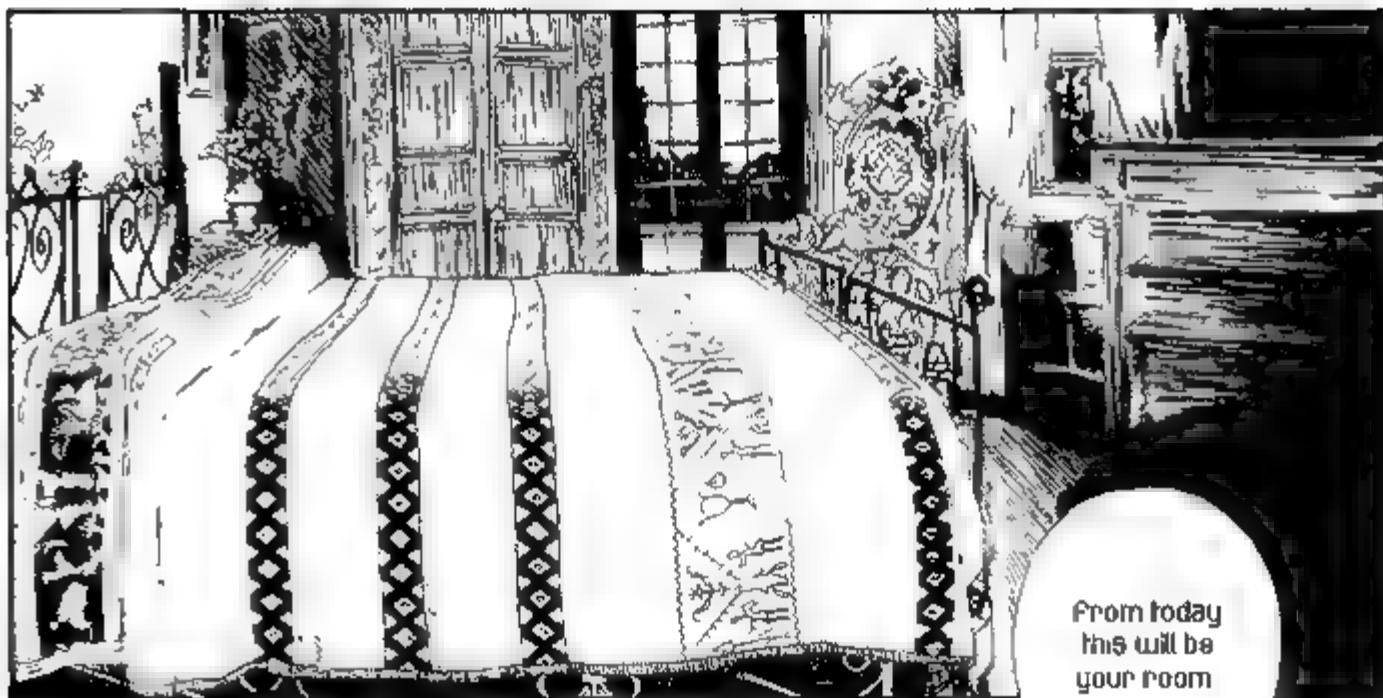


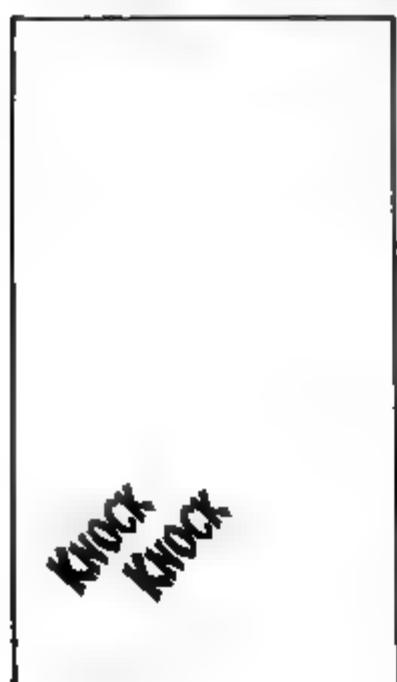


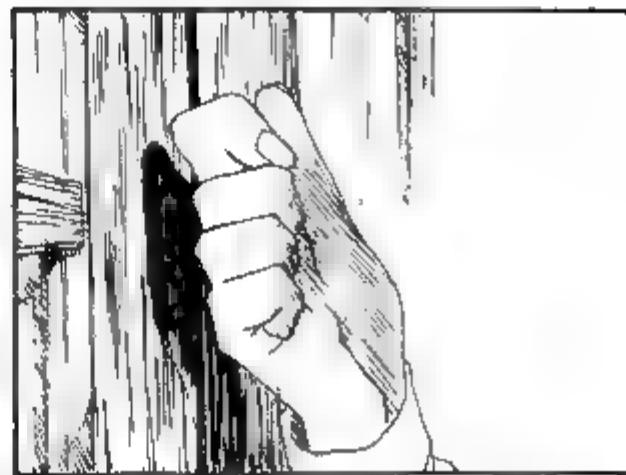


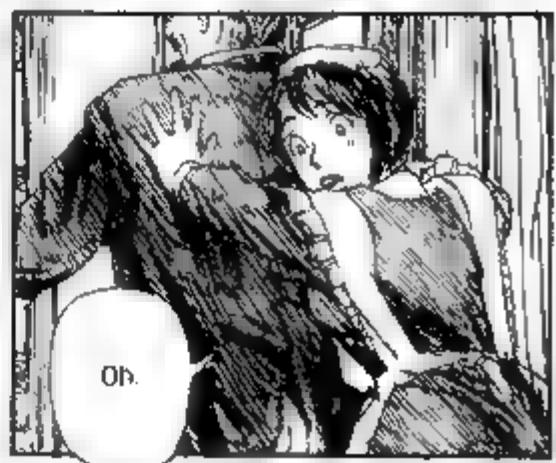


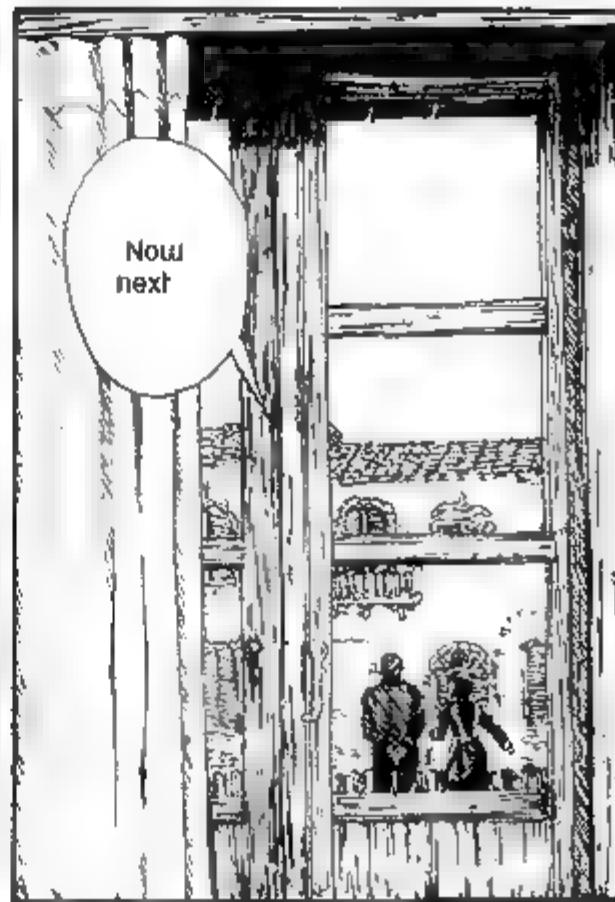










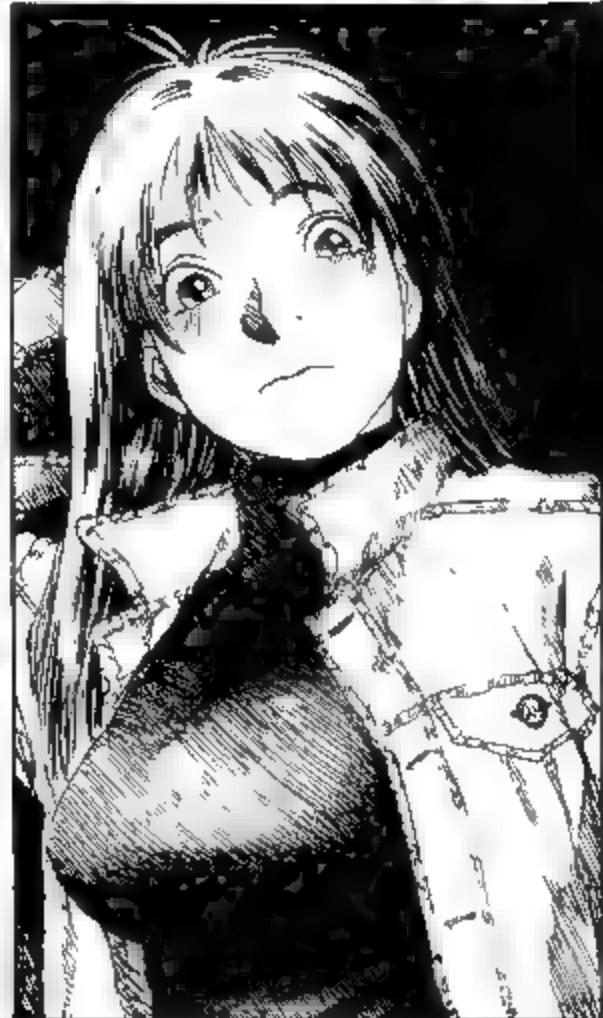


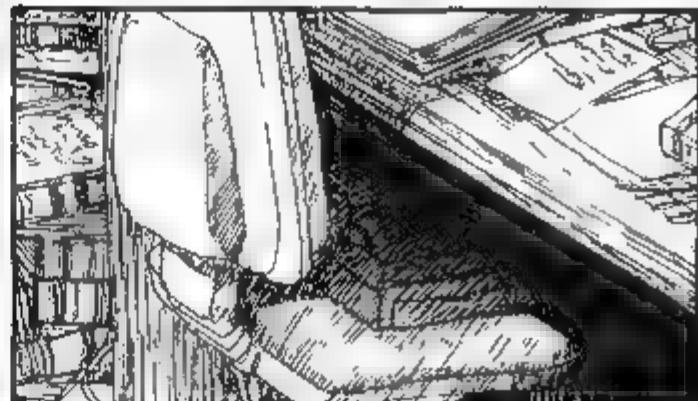


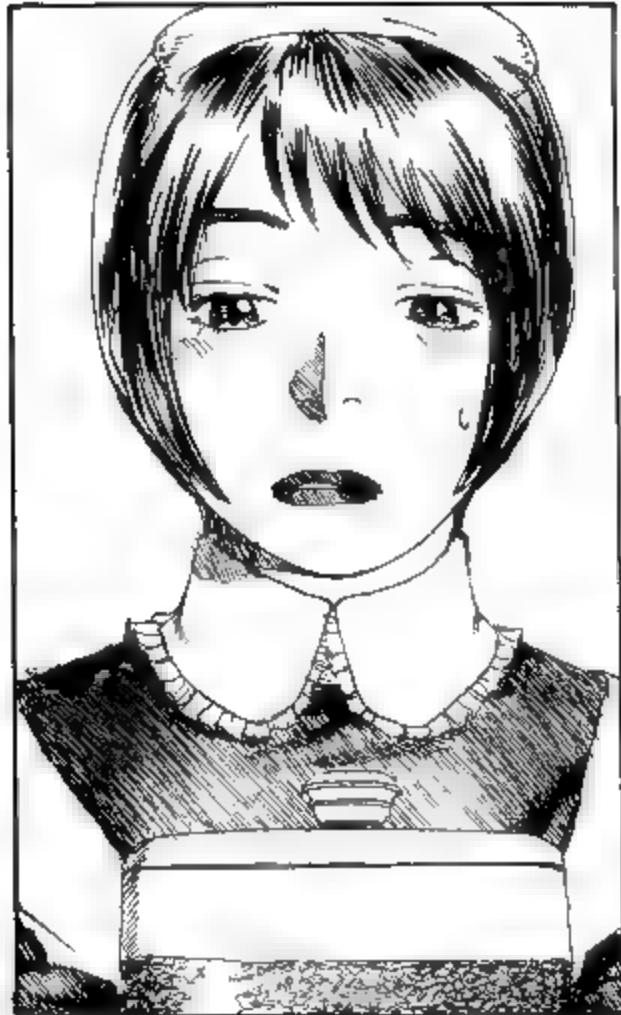






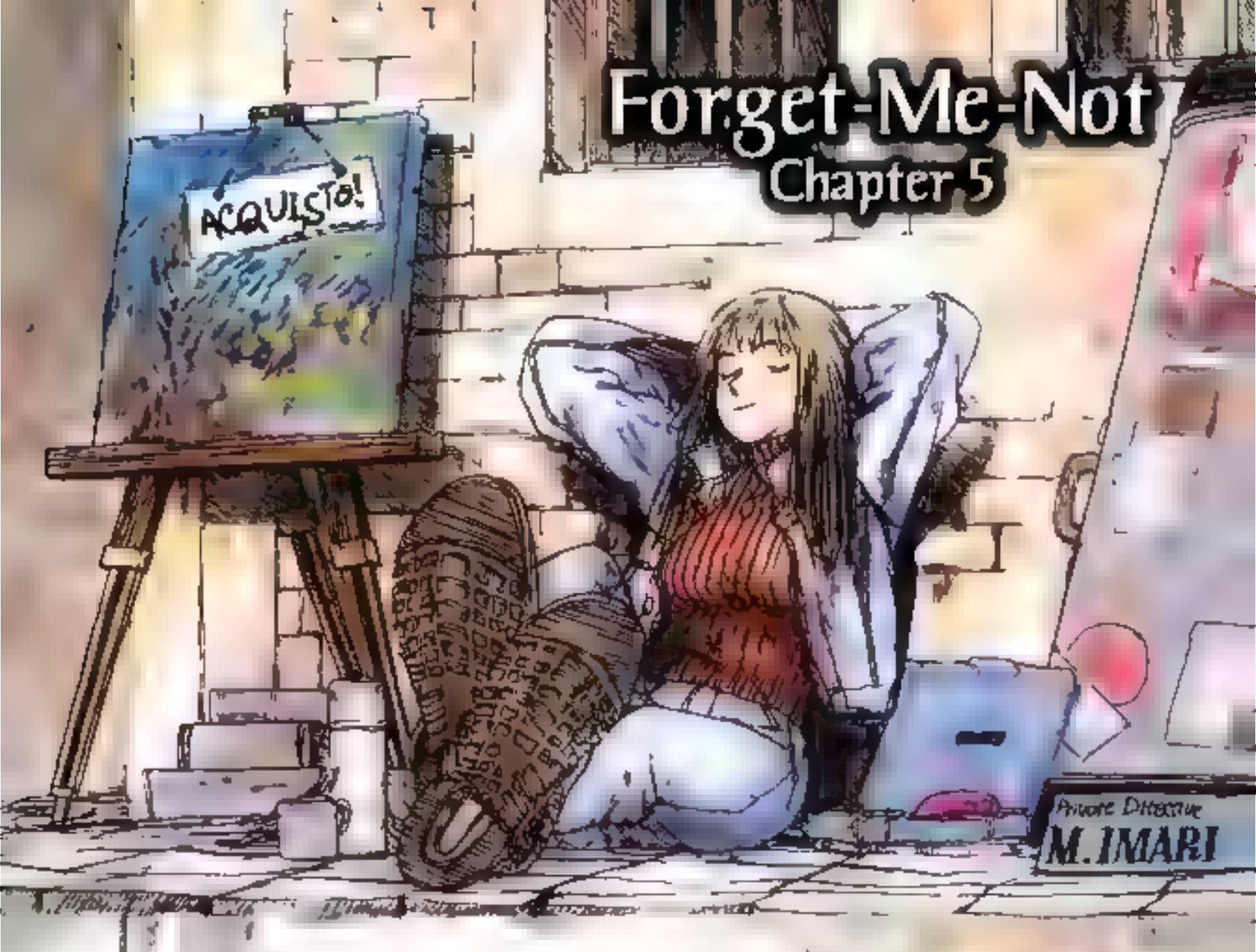






Forget-Me-Not

Chapter 5



To my surprise, a kind soul offered to translate the remaining chapters. Give a hand, or/and a hug to nanako27!

Girsey

P.S. We need translators

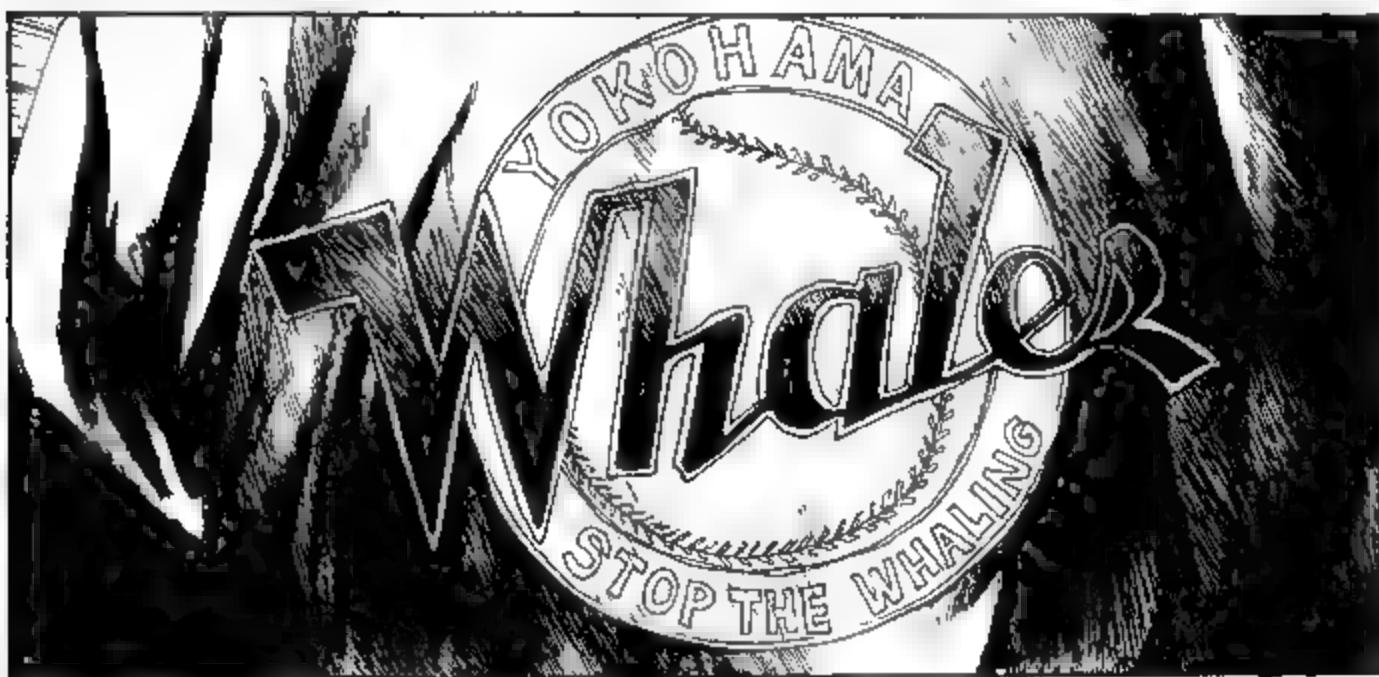
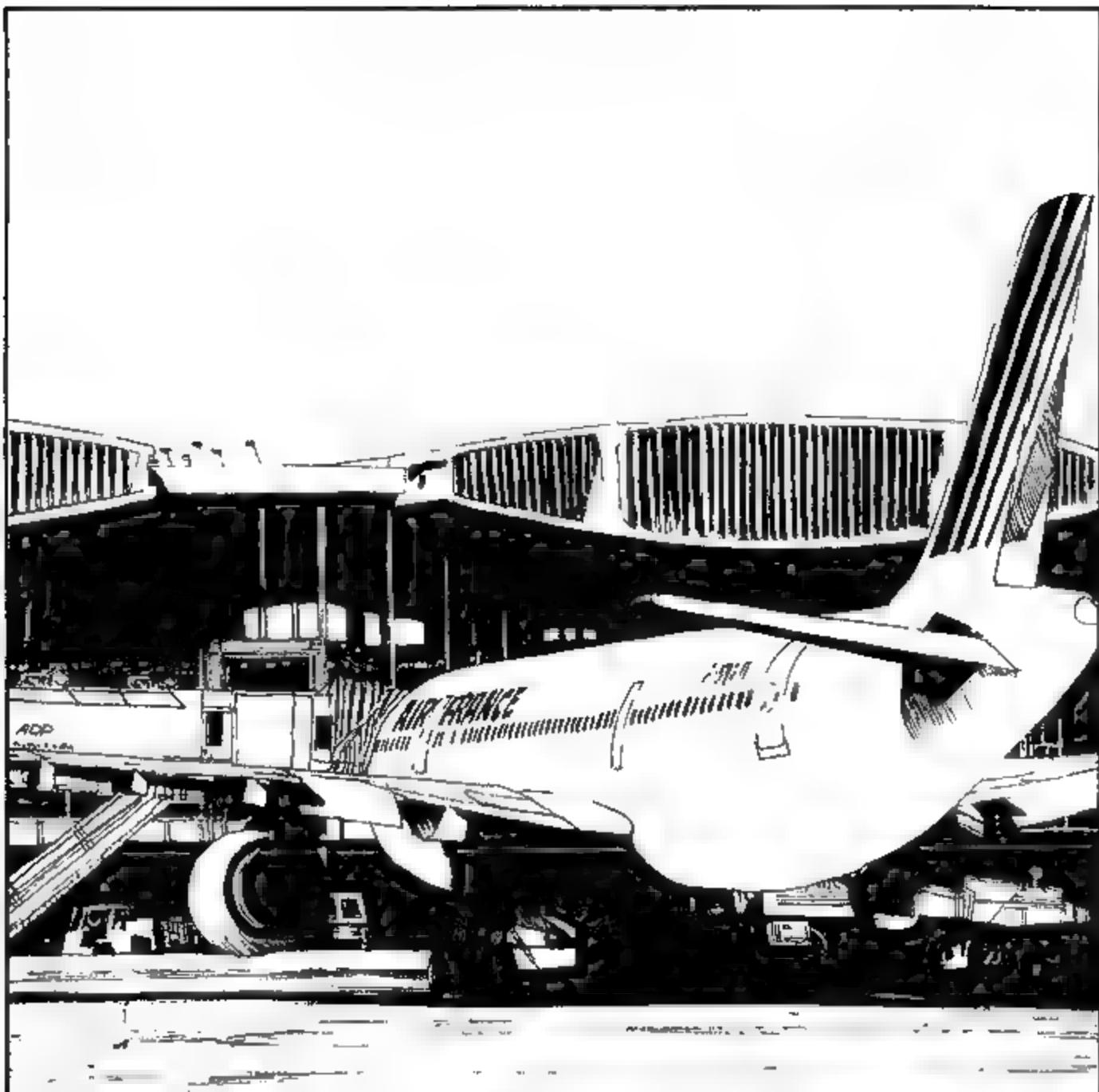
Raws: Girsey
Translation: nanako27
Edit: Girsey
QC: Srin Cuar

Chapter 6

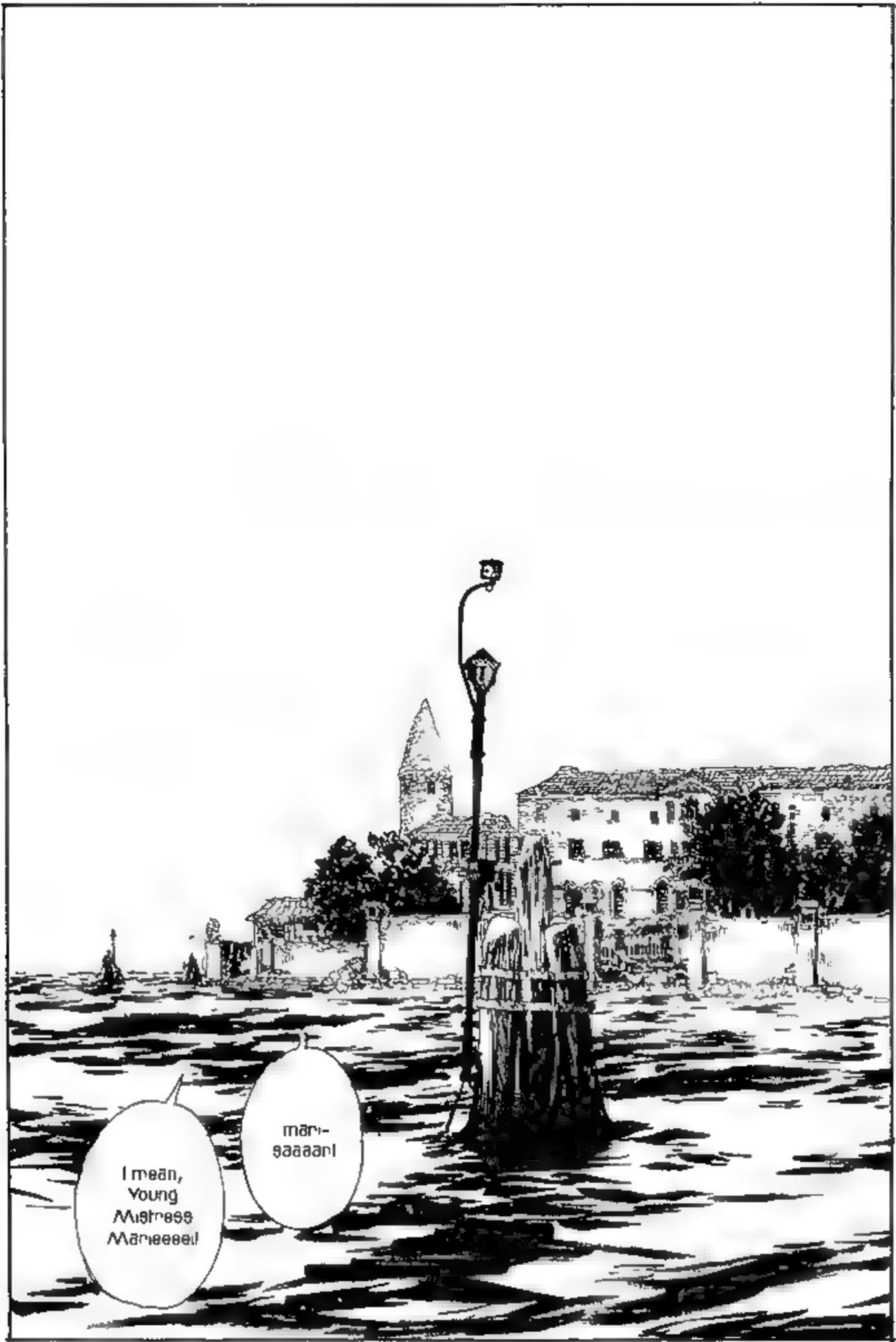
Mama knows
everything

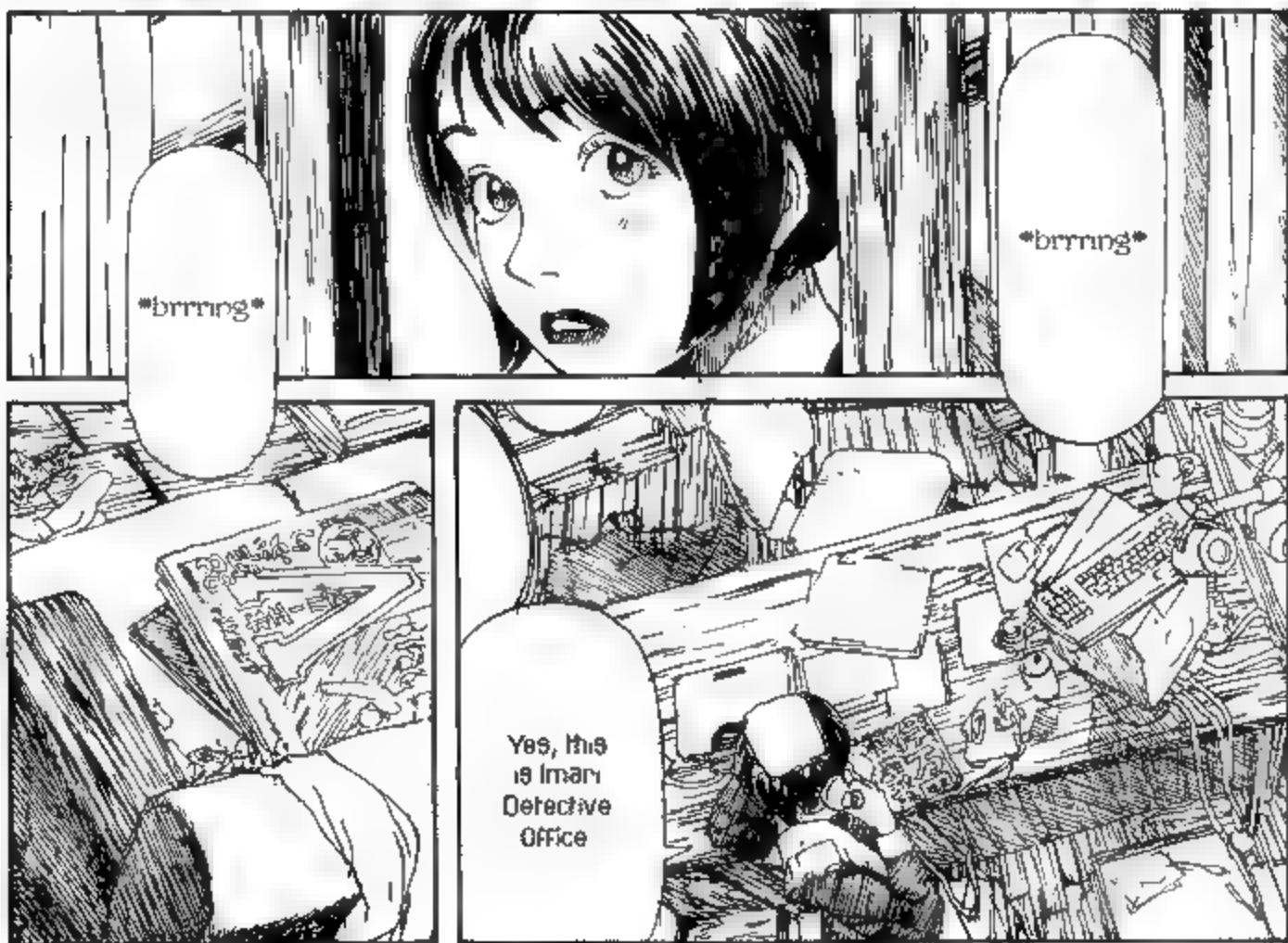
forget
me
-not

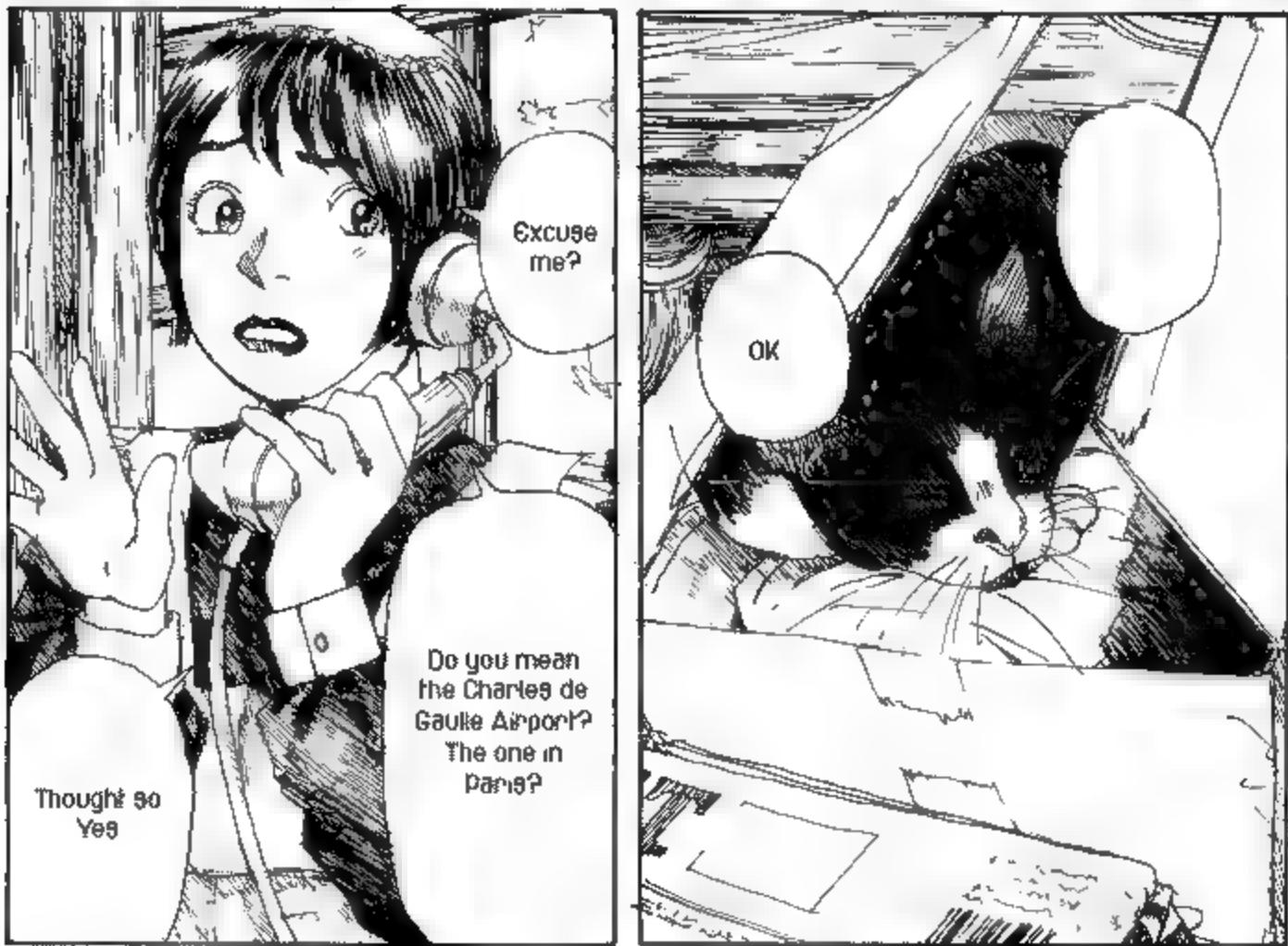
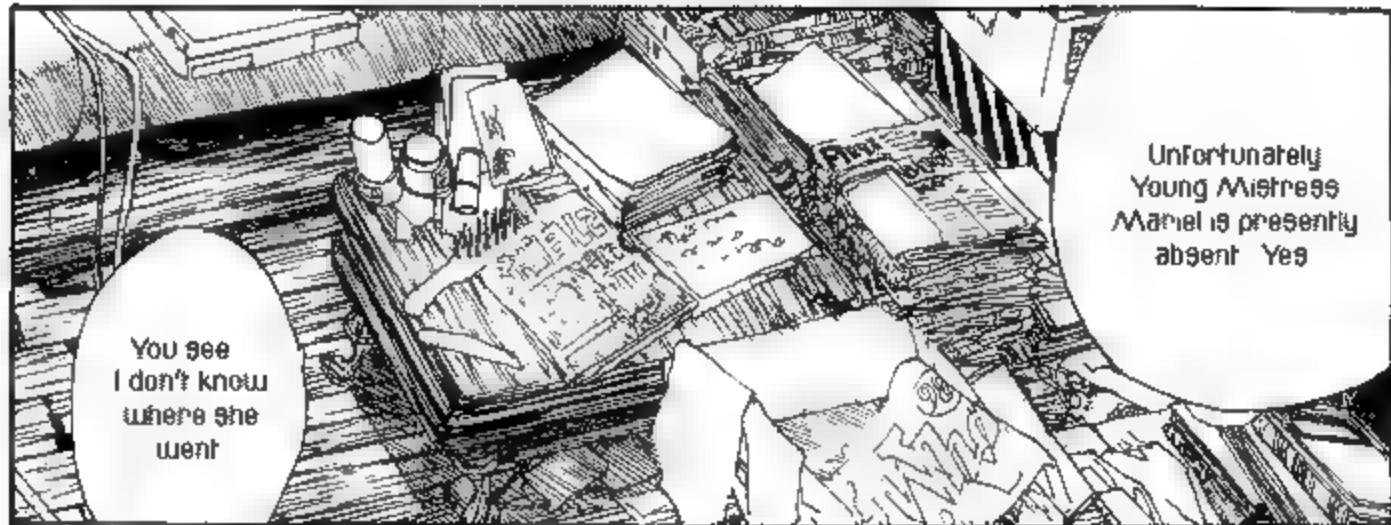
19

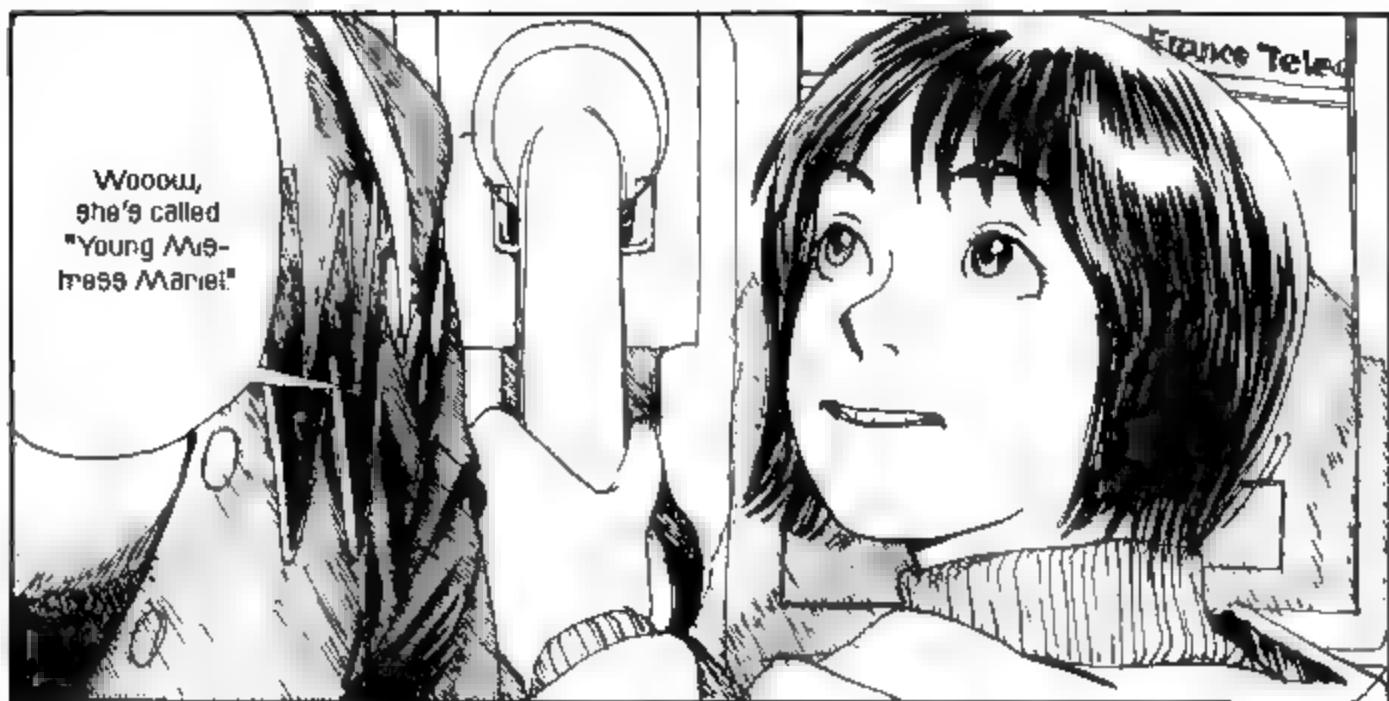




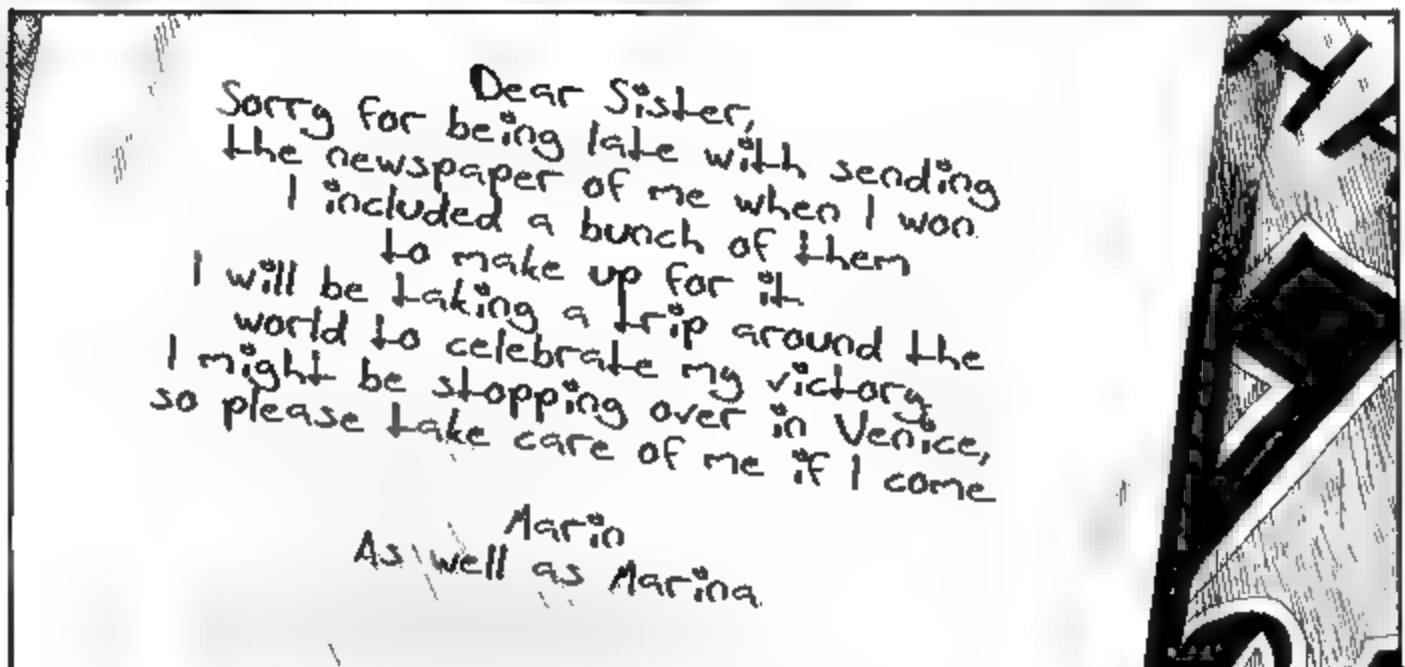












シリーズよりモノマサ

優勝ぼけ



▲ Despite her shirt being see-through, Imanari (22), pitcher, is very merry.

戦の出場経験がまったくない伊万里にとつて、伊万里はまさに若投の連続はまさに苦投の連続となつた。アマチュア時代

投手となつた伊万里真一といふ言葉もあるが、胴上げ終わり良ければ全て良しと

とうて、一年目の今、

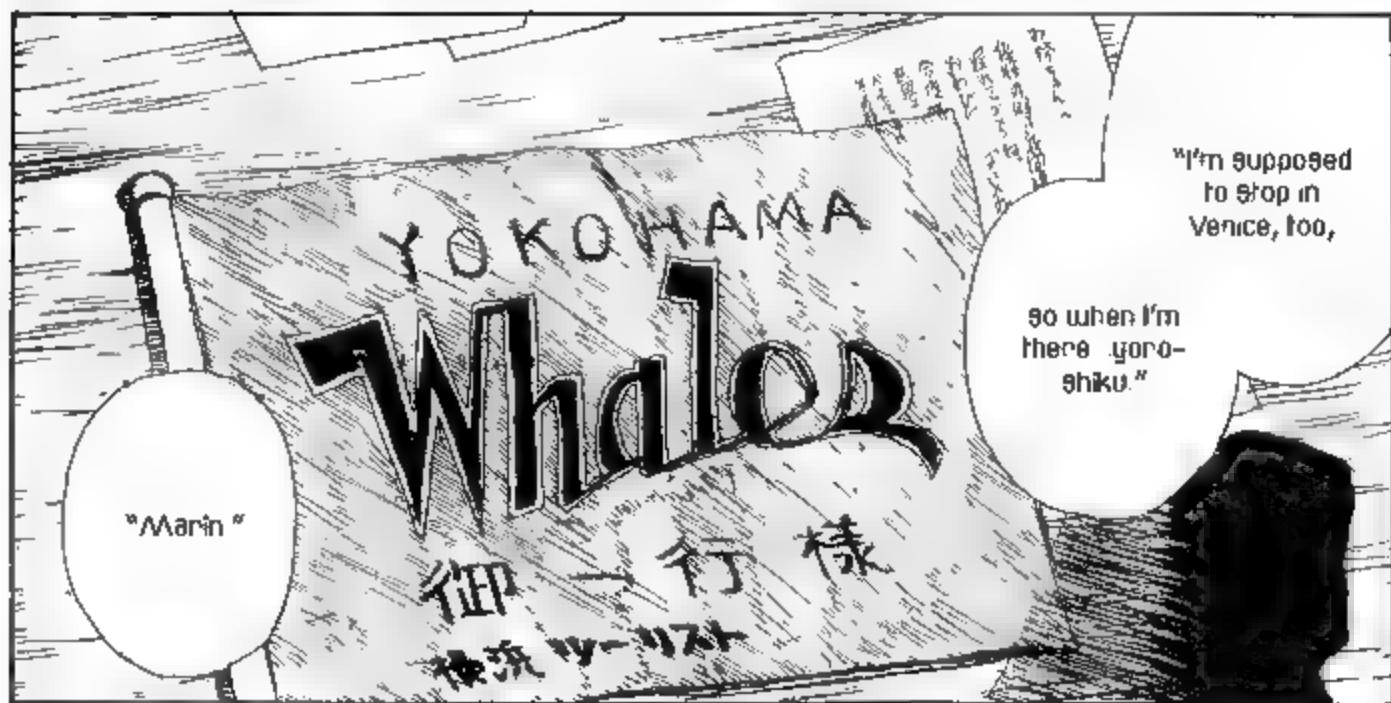
"I will go on a trip around the world to commemorate my victory."

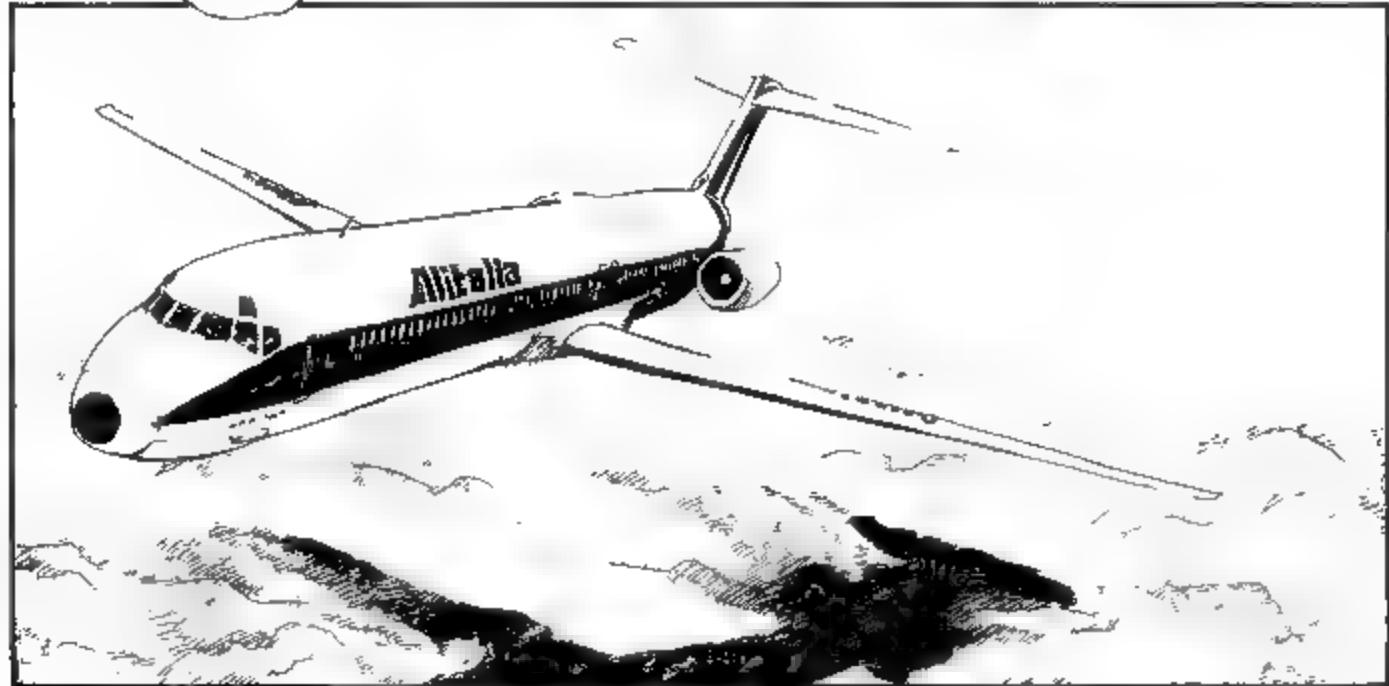
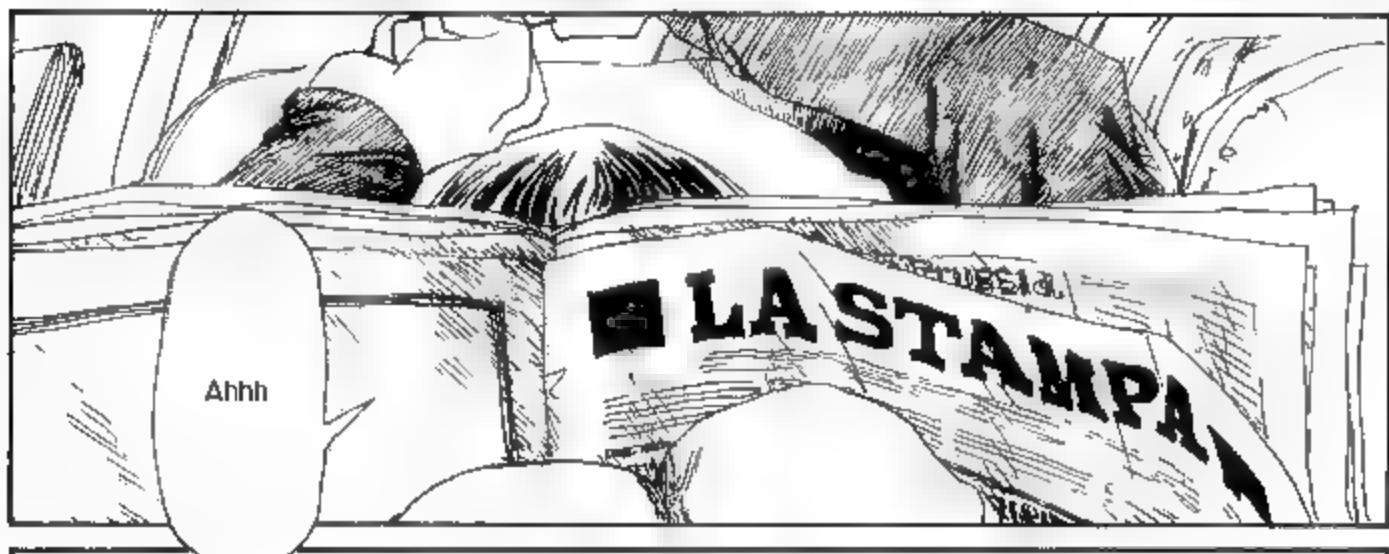
この言葉に心打たれた伊万里は煮油コーチと二人三脚で魔球の習得に打ち込み、「横浜へイブリッジ魔球」

等を元祖とする魔球を血と汗の滲む努力無しに、次々と編み出す伊万里のセンスは、類い希であると言わざるを得ない。だが、今夜のVゲームでも、今もカンセコに投じたボールも素人目には失投気味のド真面目には変化はない。

（安田）

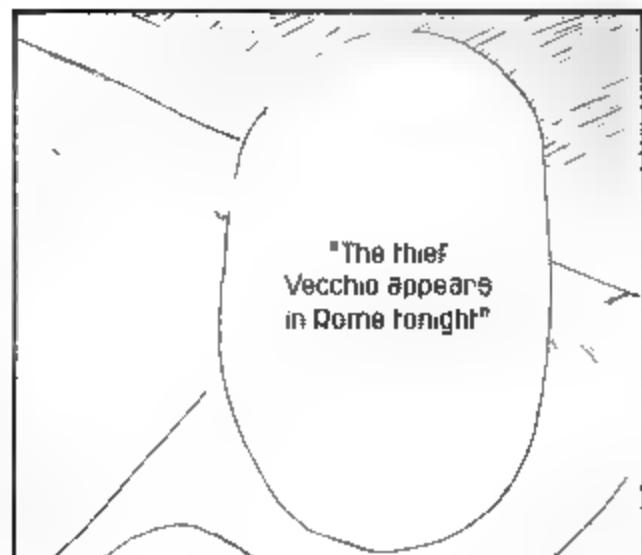
"I'm supposed to stop in Venice, too, so when I'm there, yoro-shiku."







Oh
wow





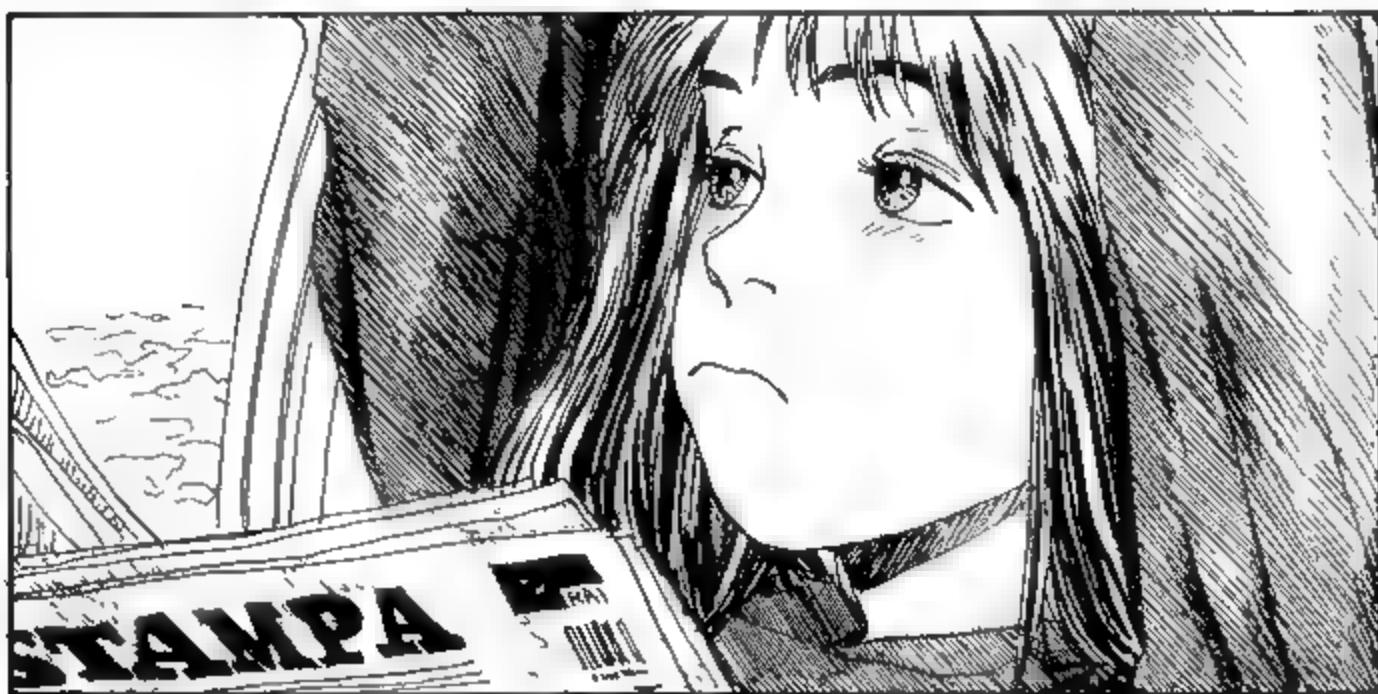
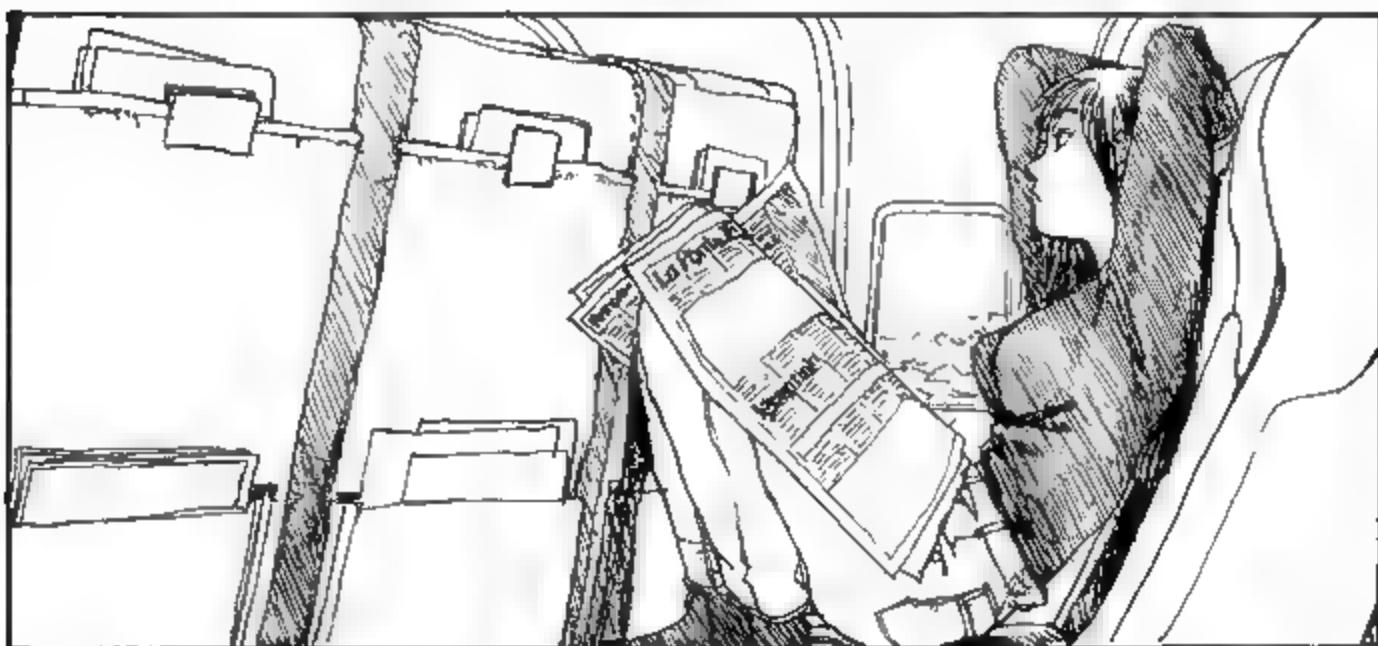
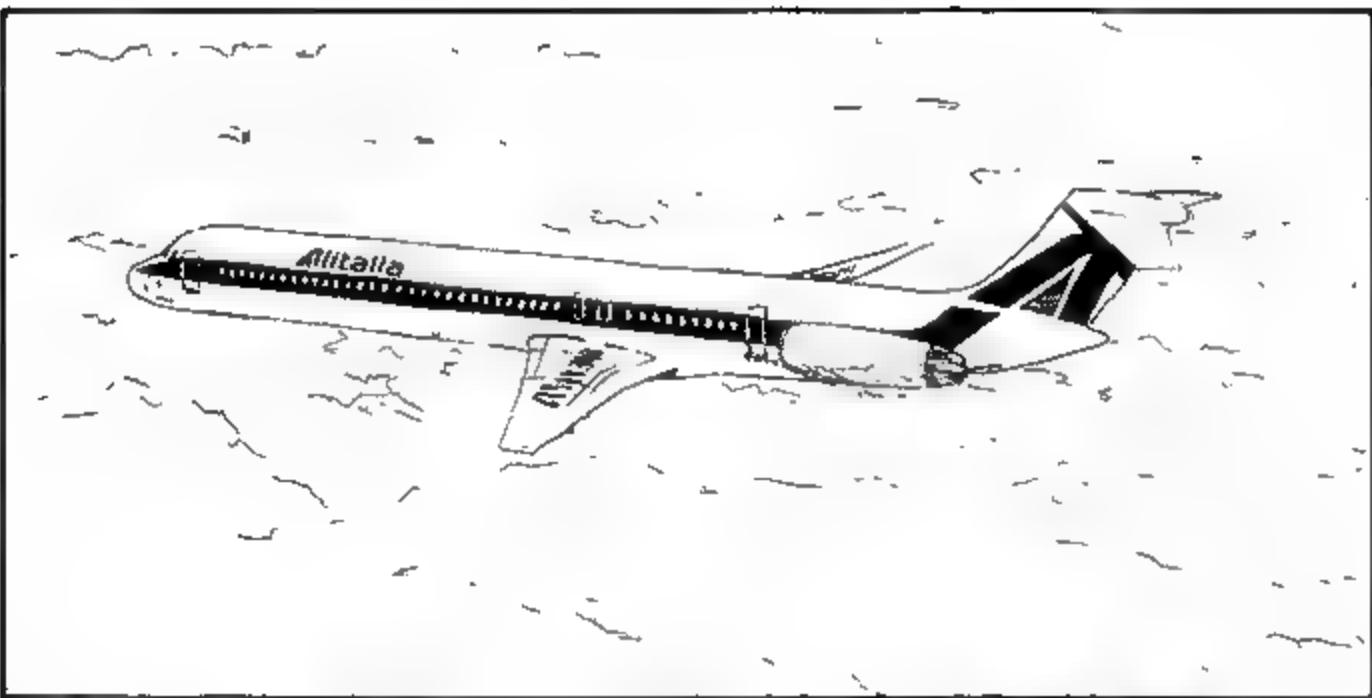


Dear
dear



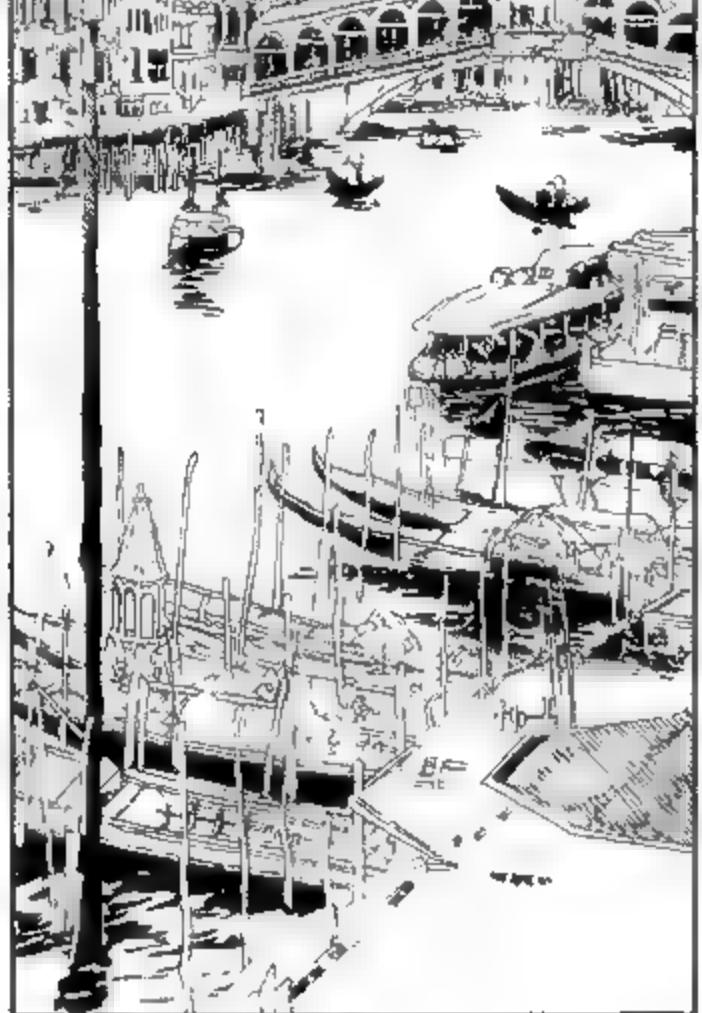
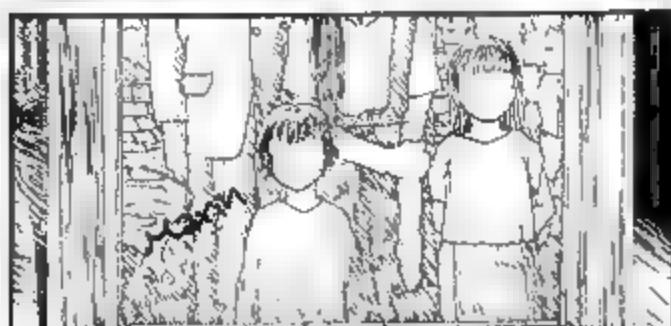
It's terrible
being poor

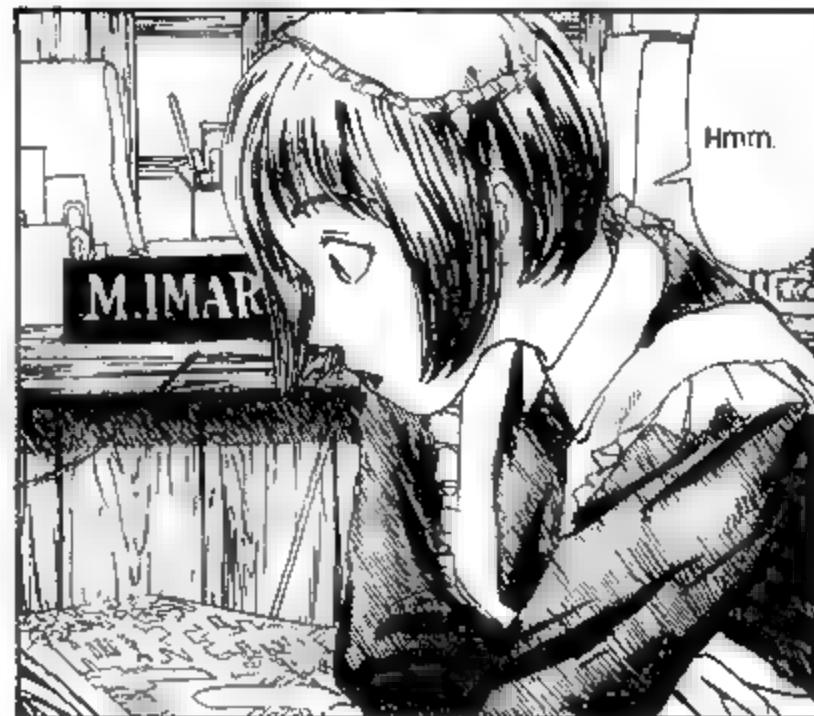


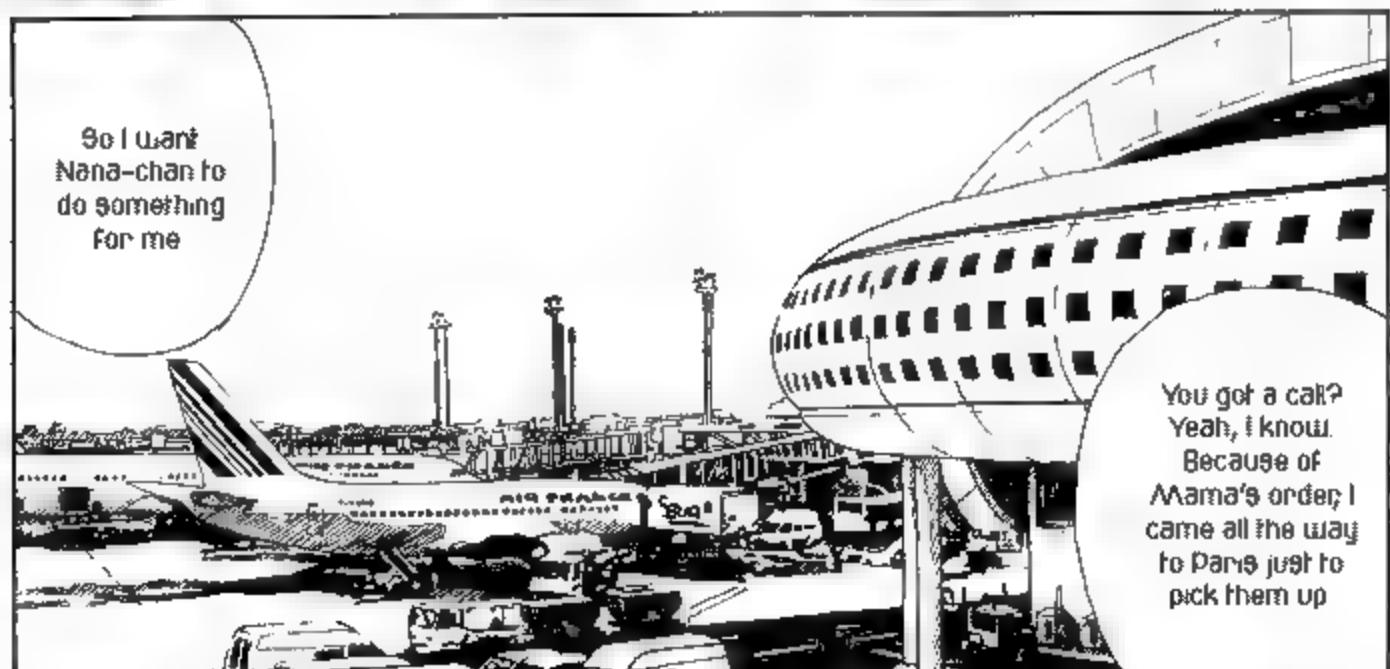




15階の
倉庫室。

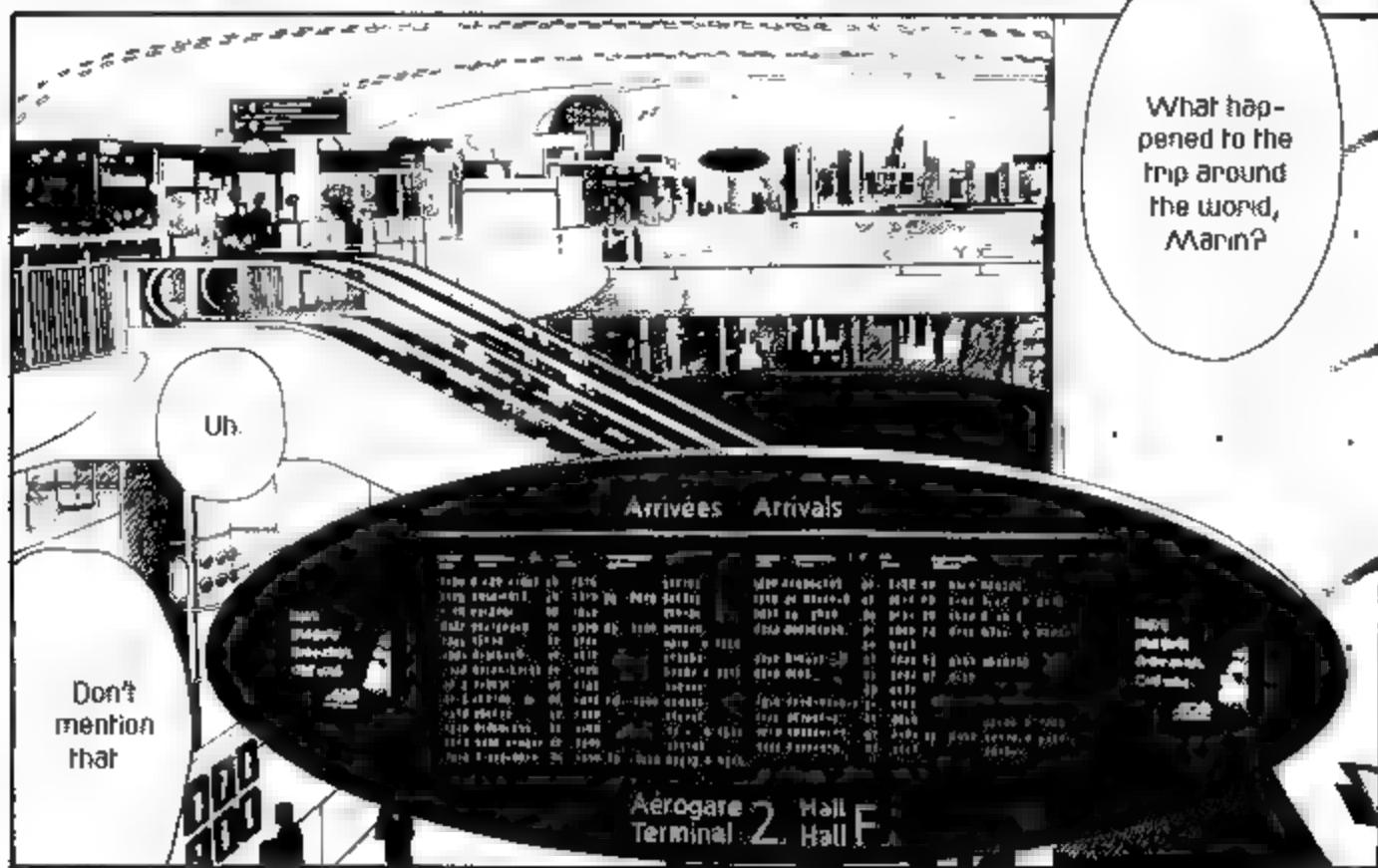


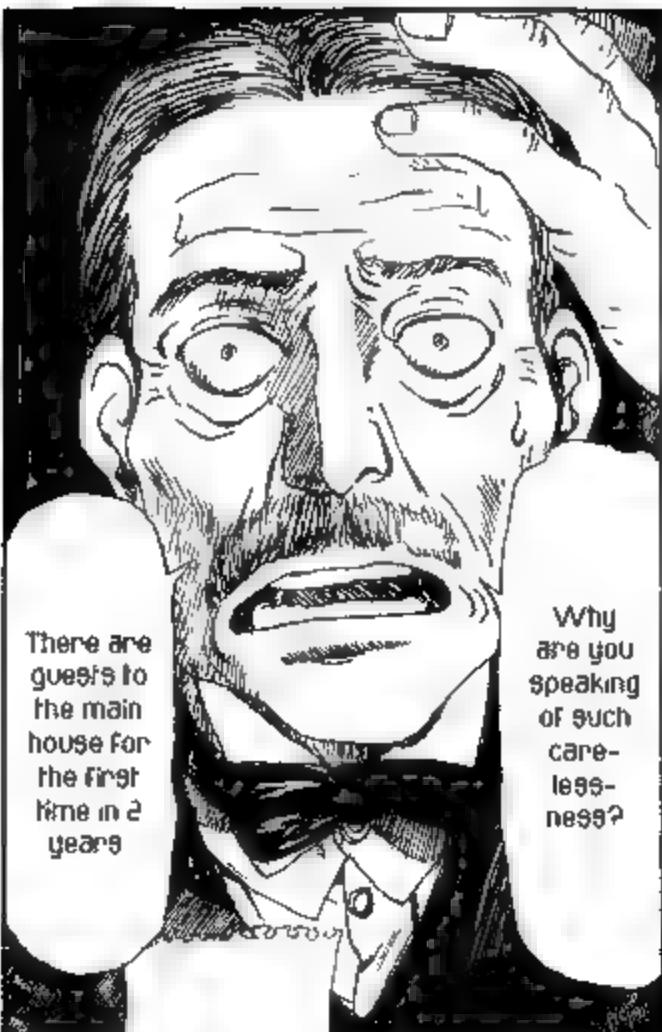






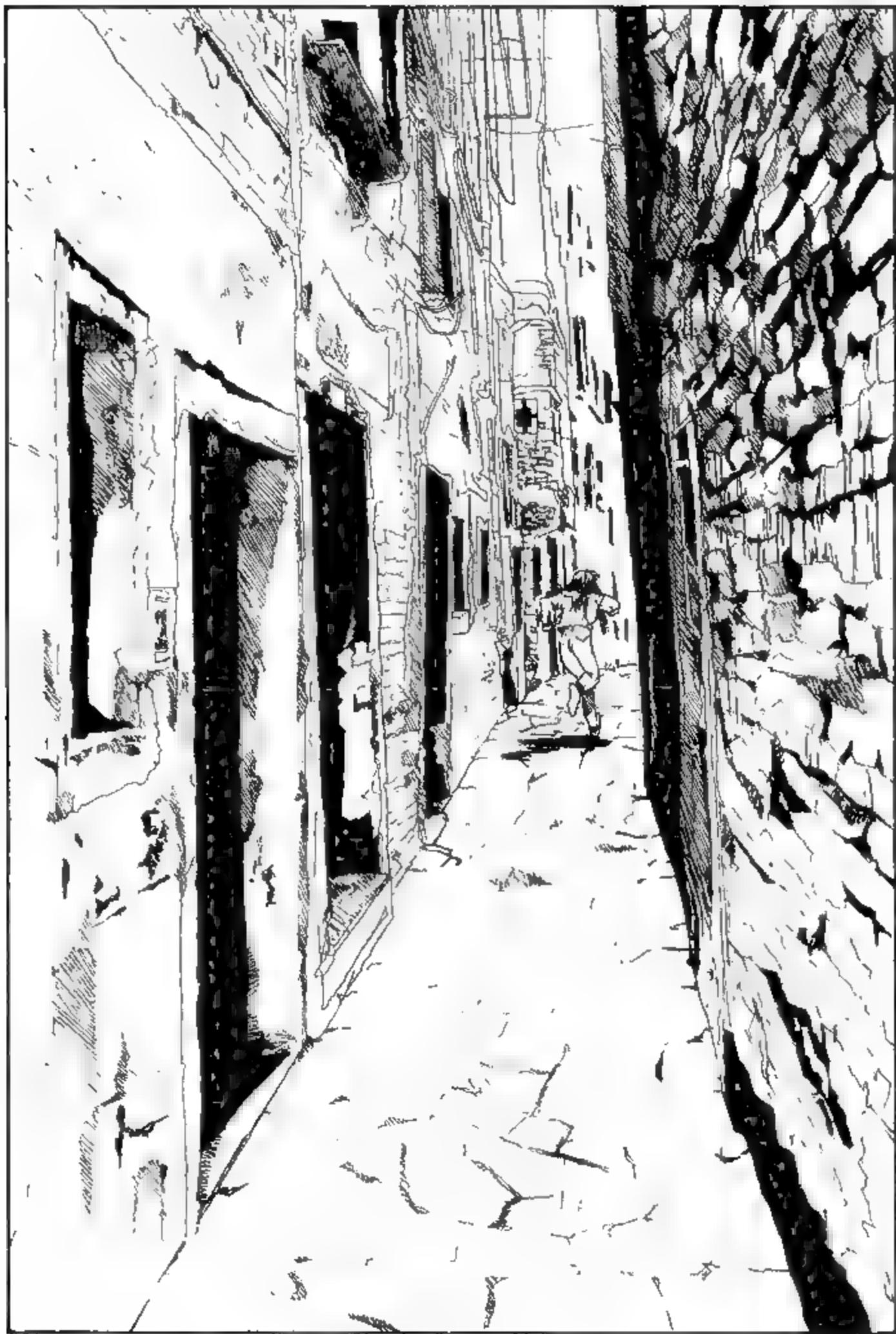


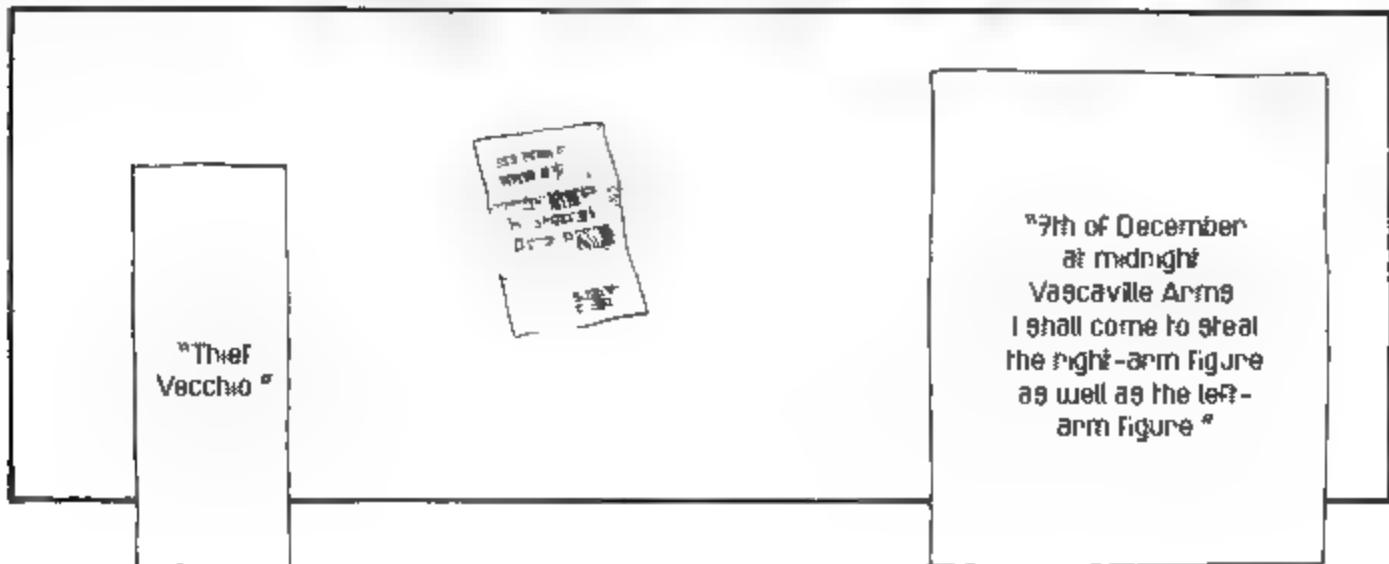


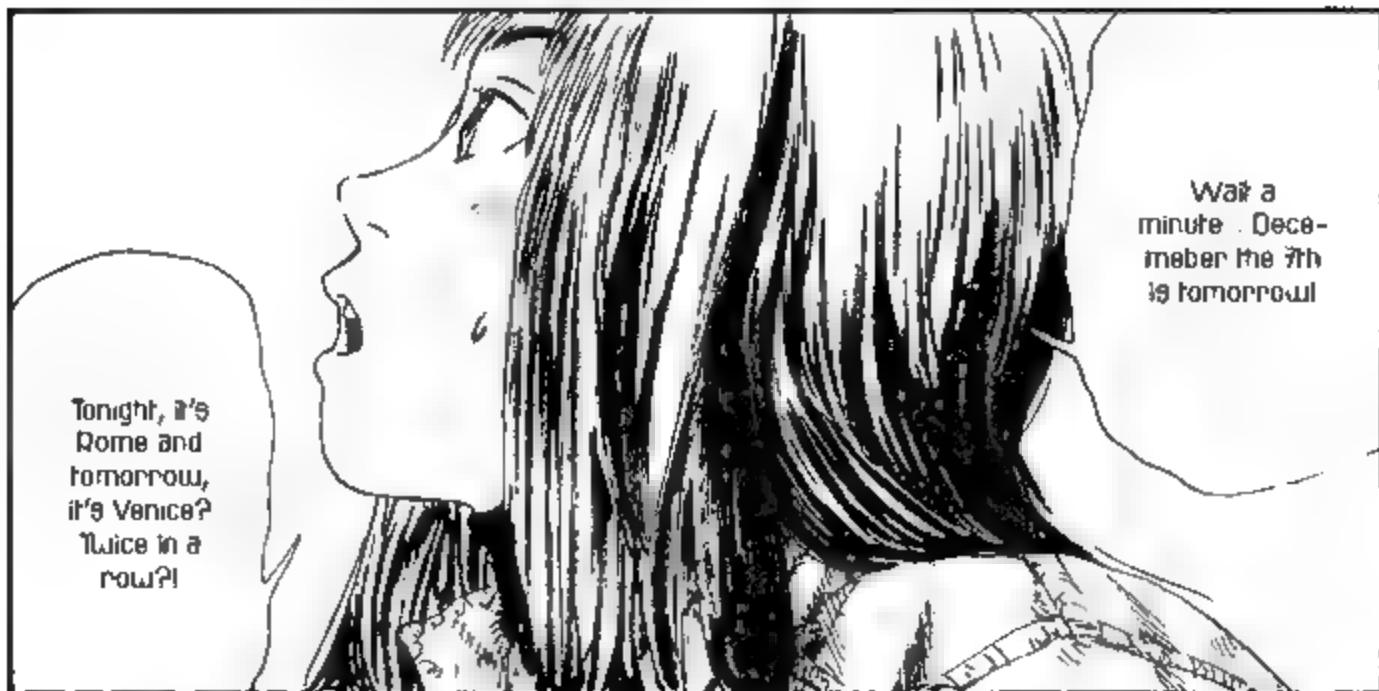






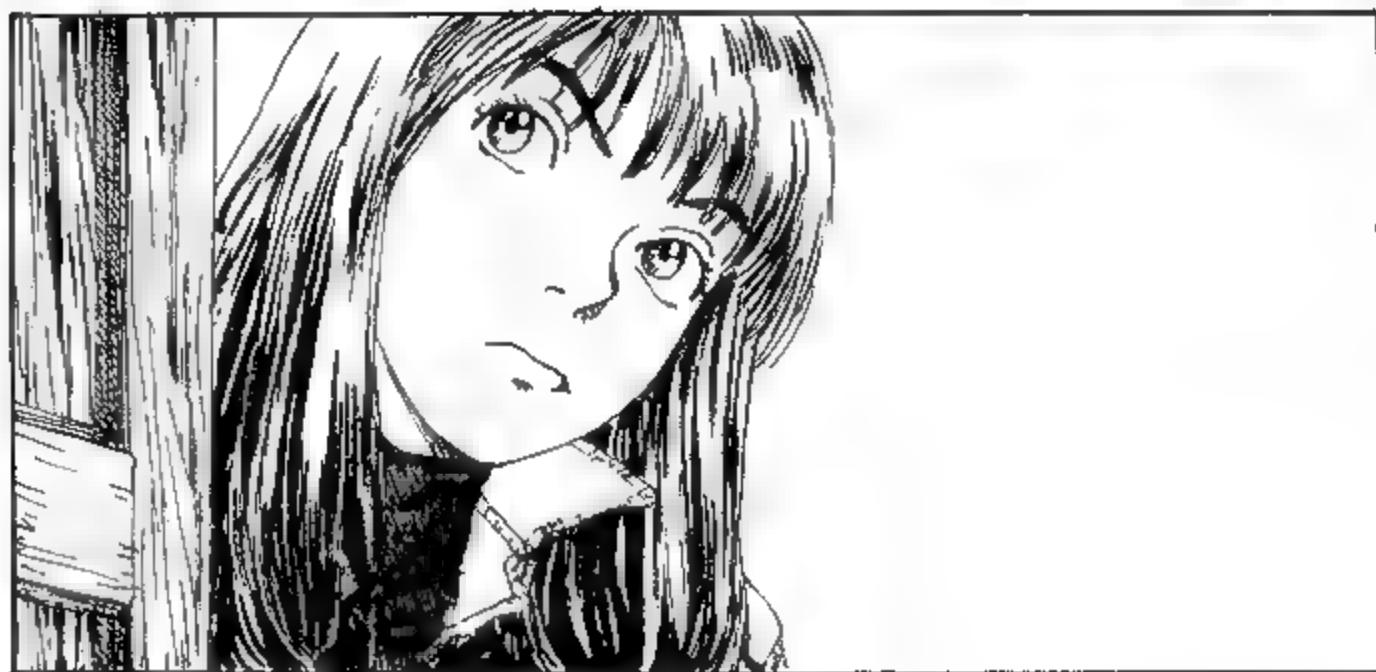




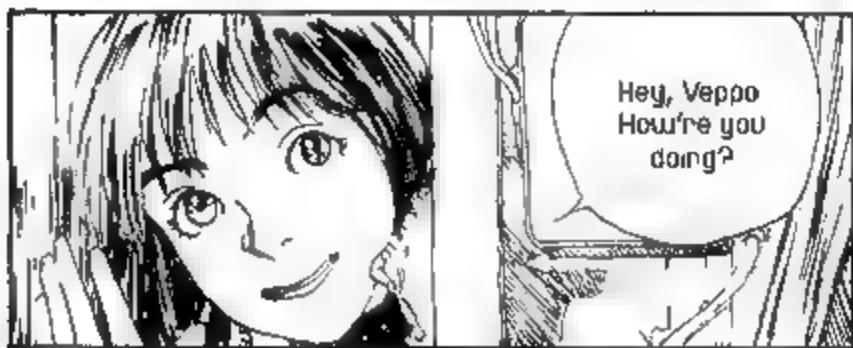


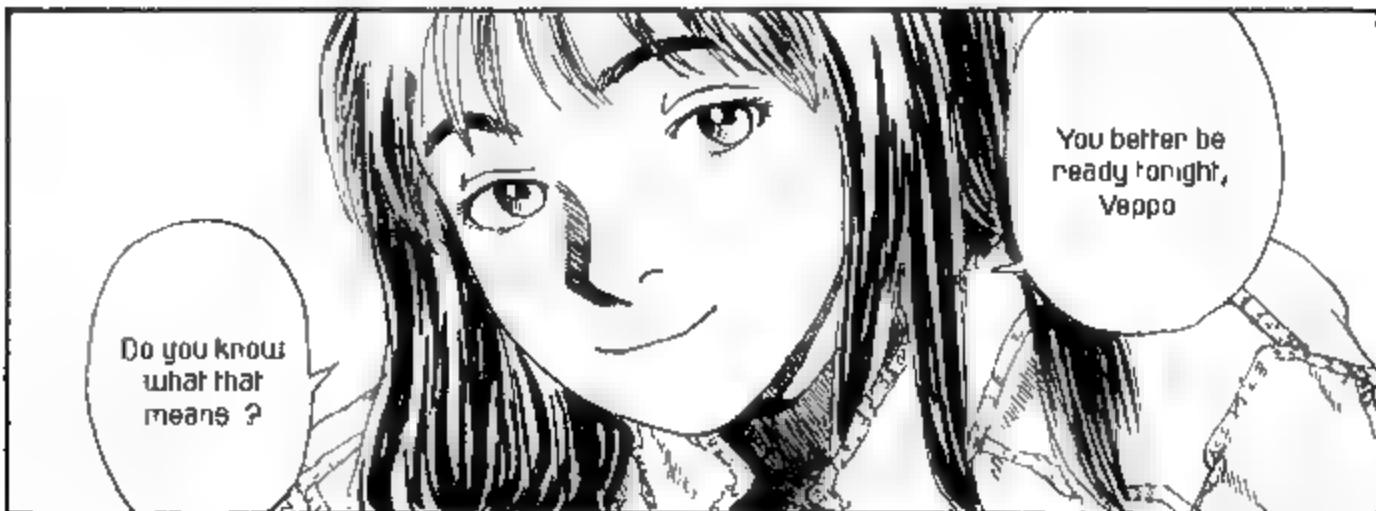


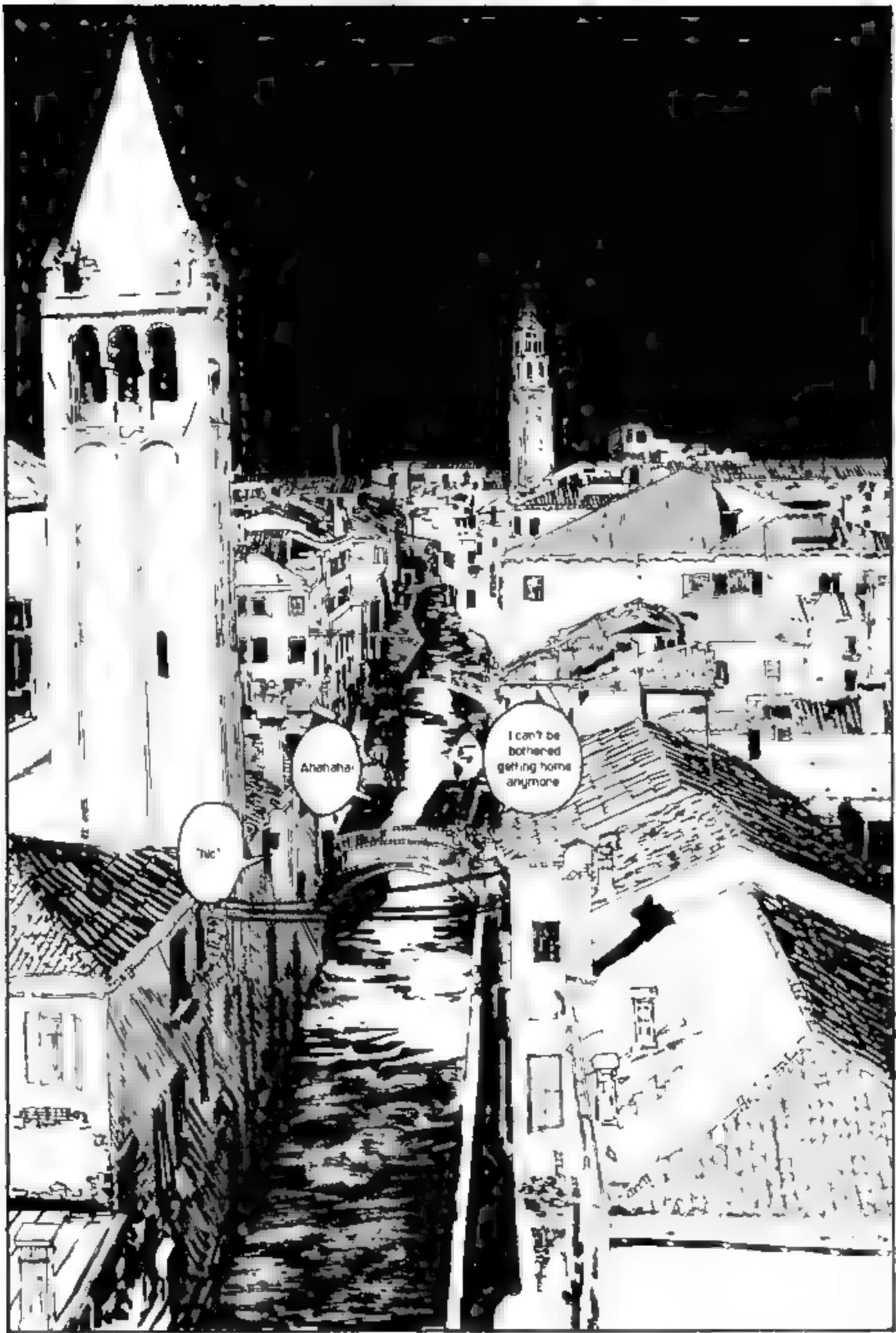




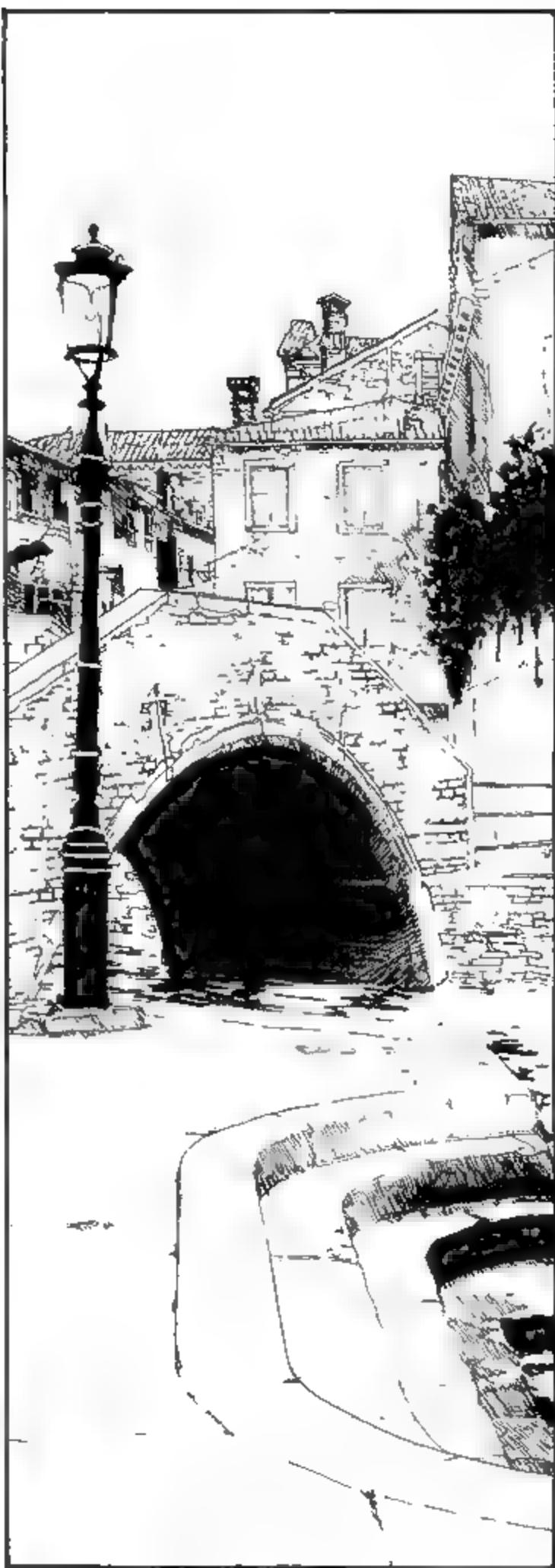








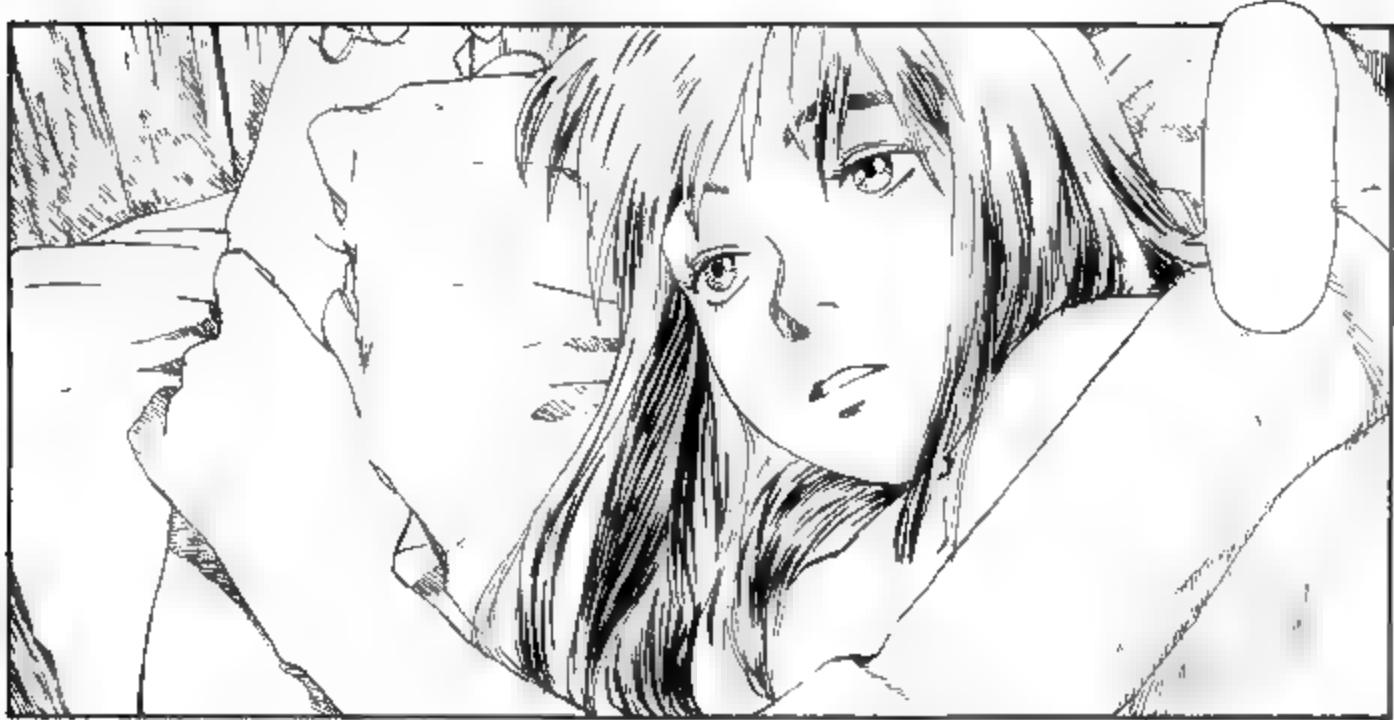




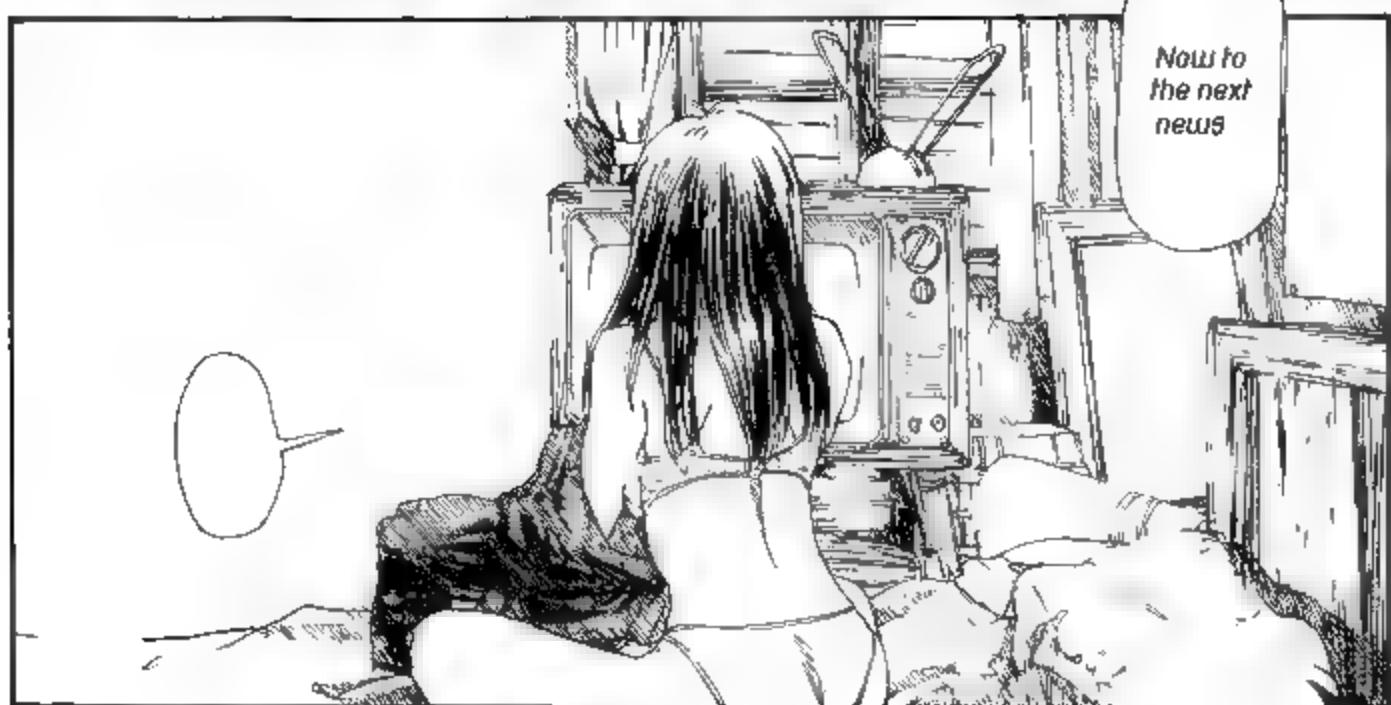


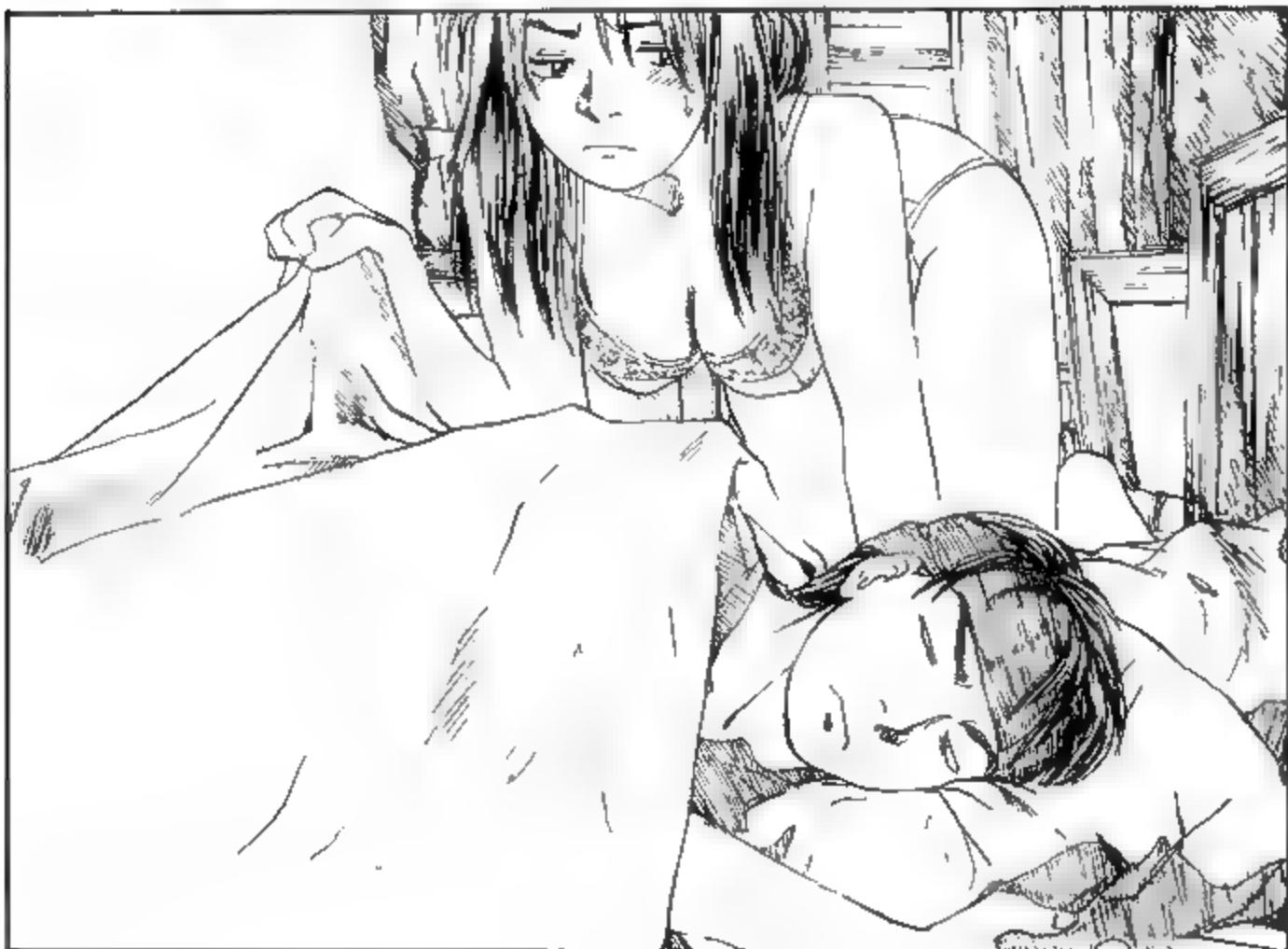
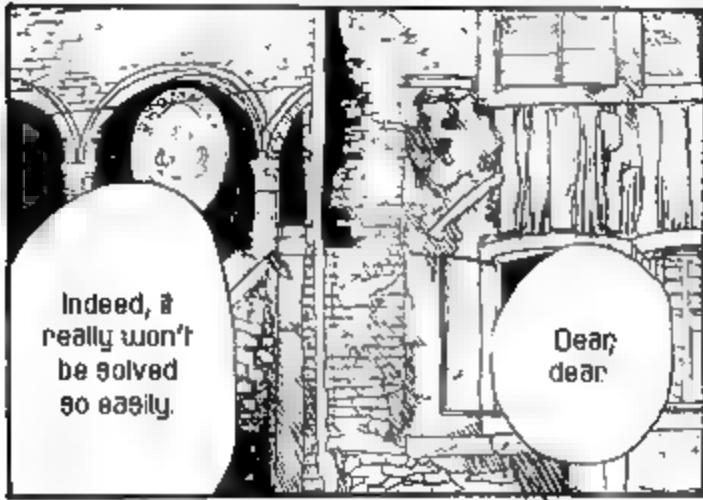












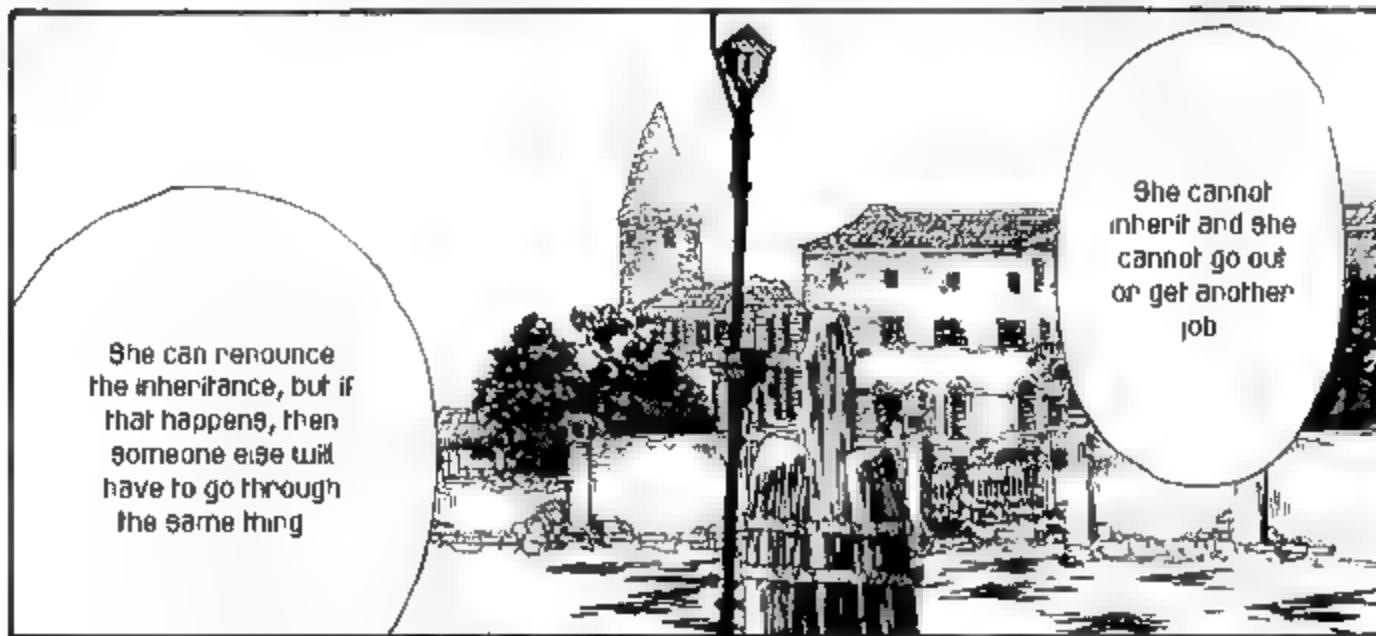




I am starting to feel like that day after day, except, if it is true

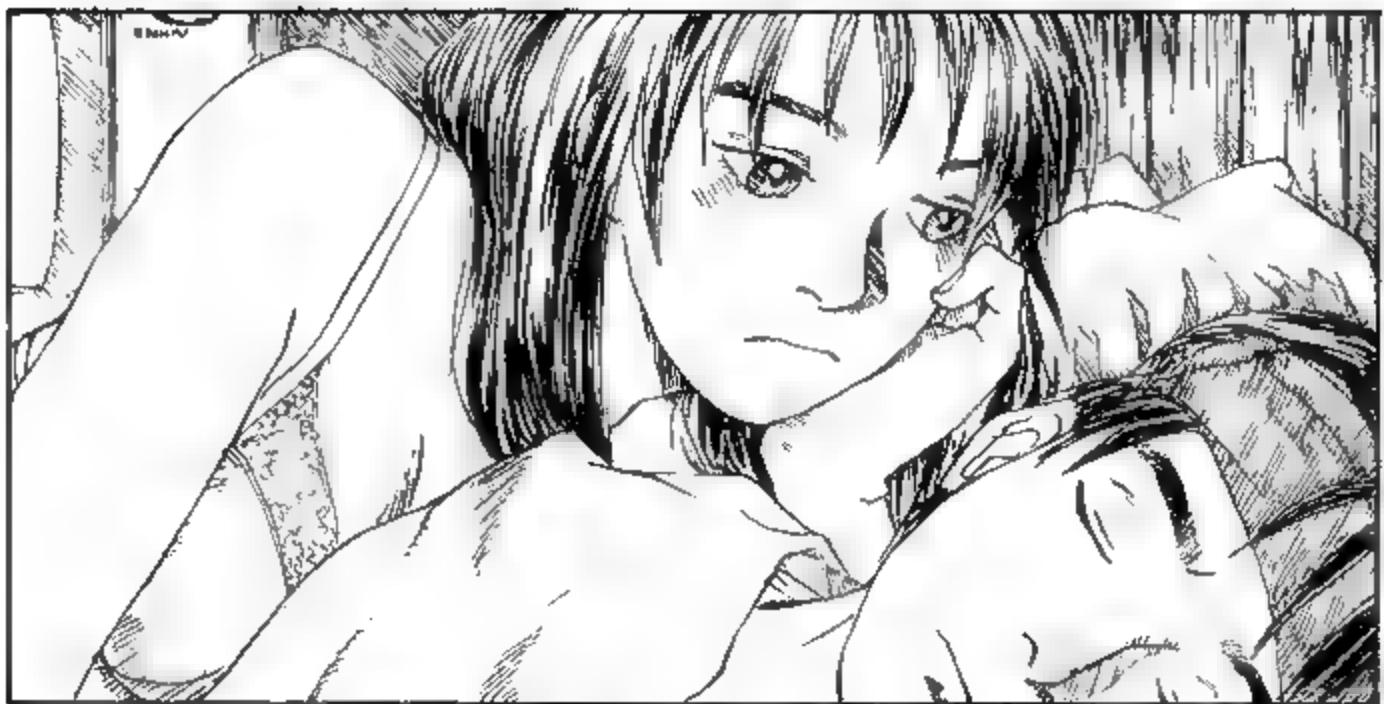


It is a bit sad



I believe she doesn't want to involve and trouble her family.







You're
awake,
aren't you,
Veppo?



Miss
Detective



Anyway,
wake up.
It's time
to get to
work.

I'll
remember
this

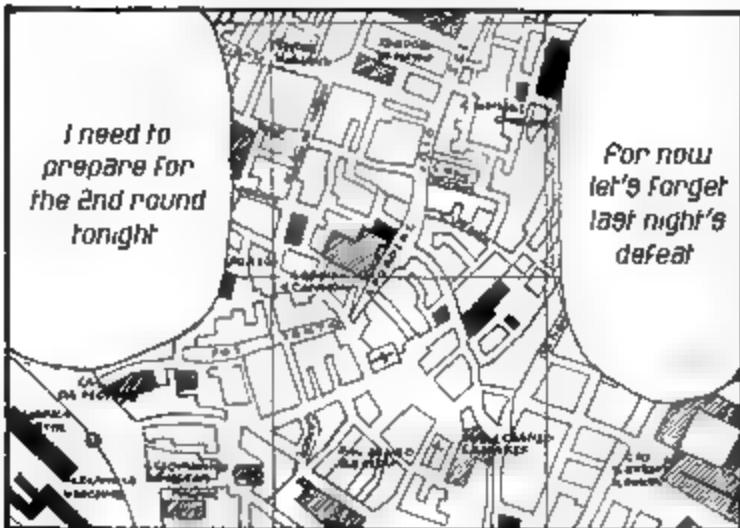


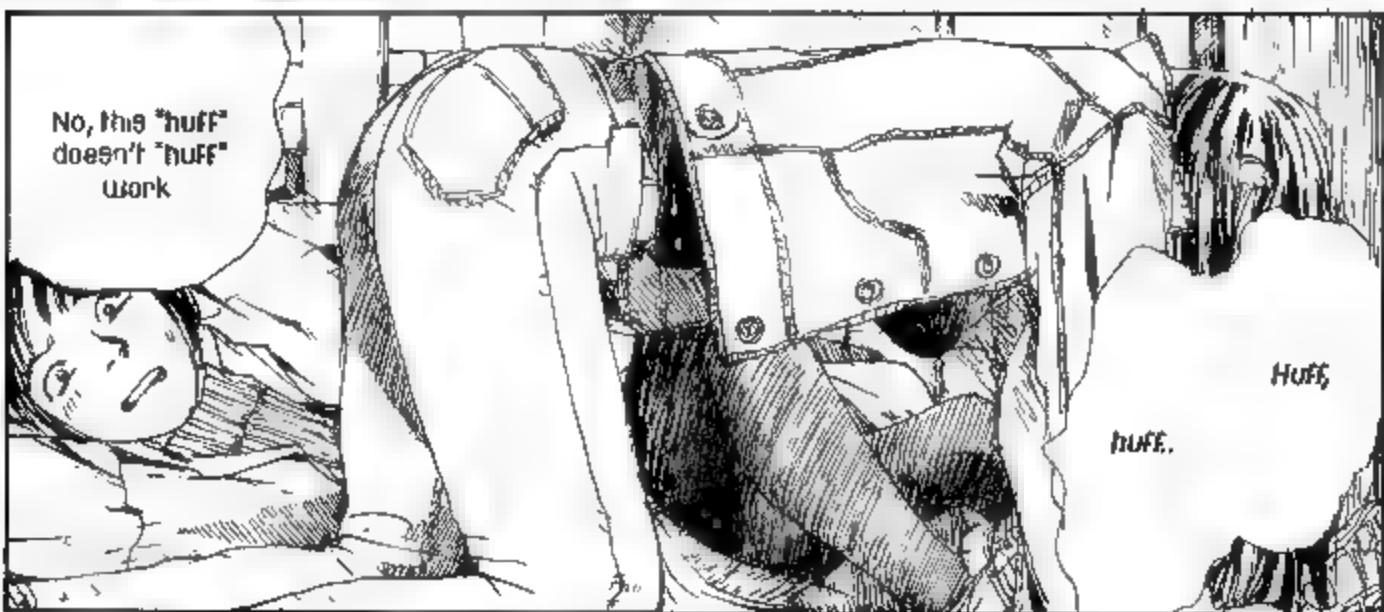


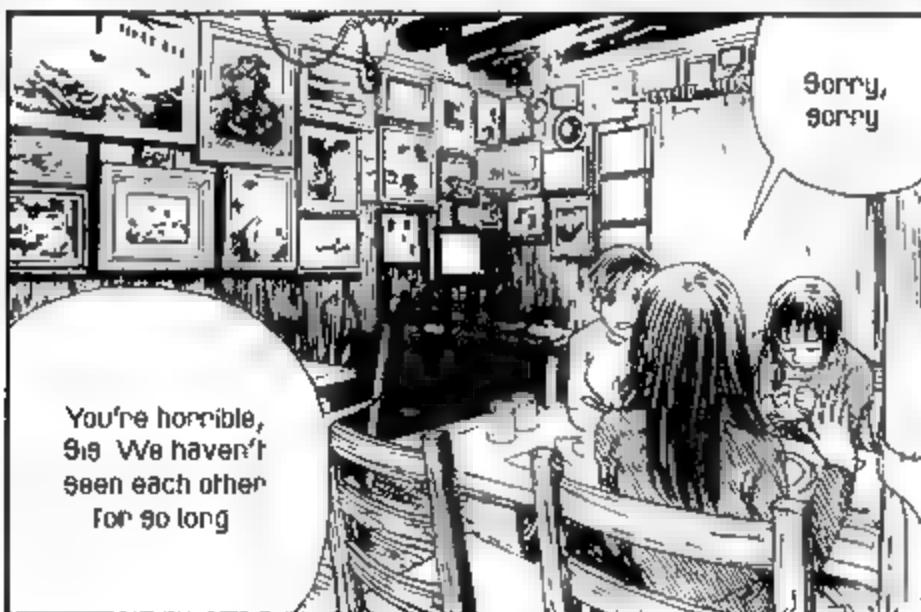




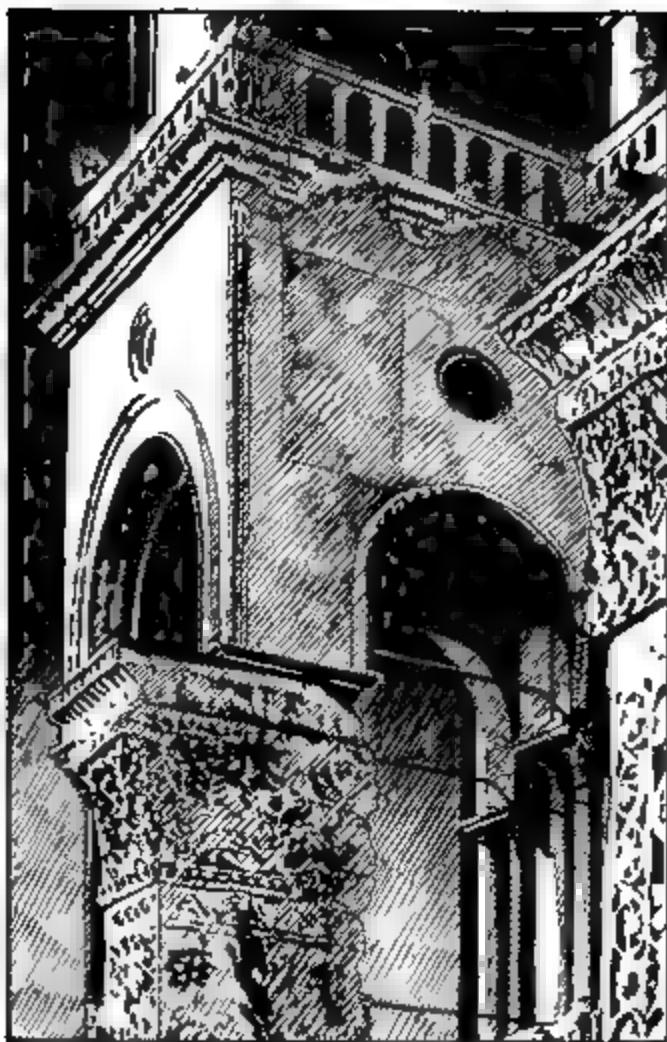


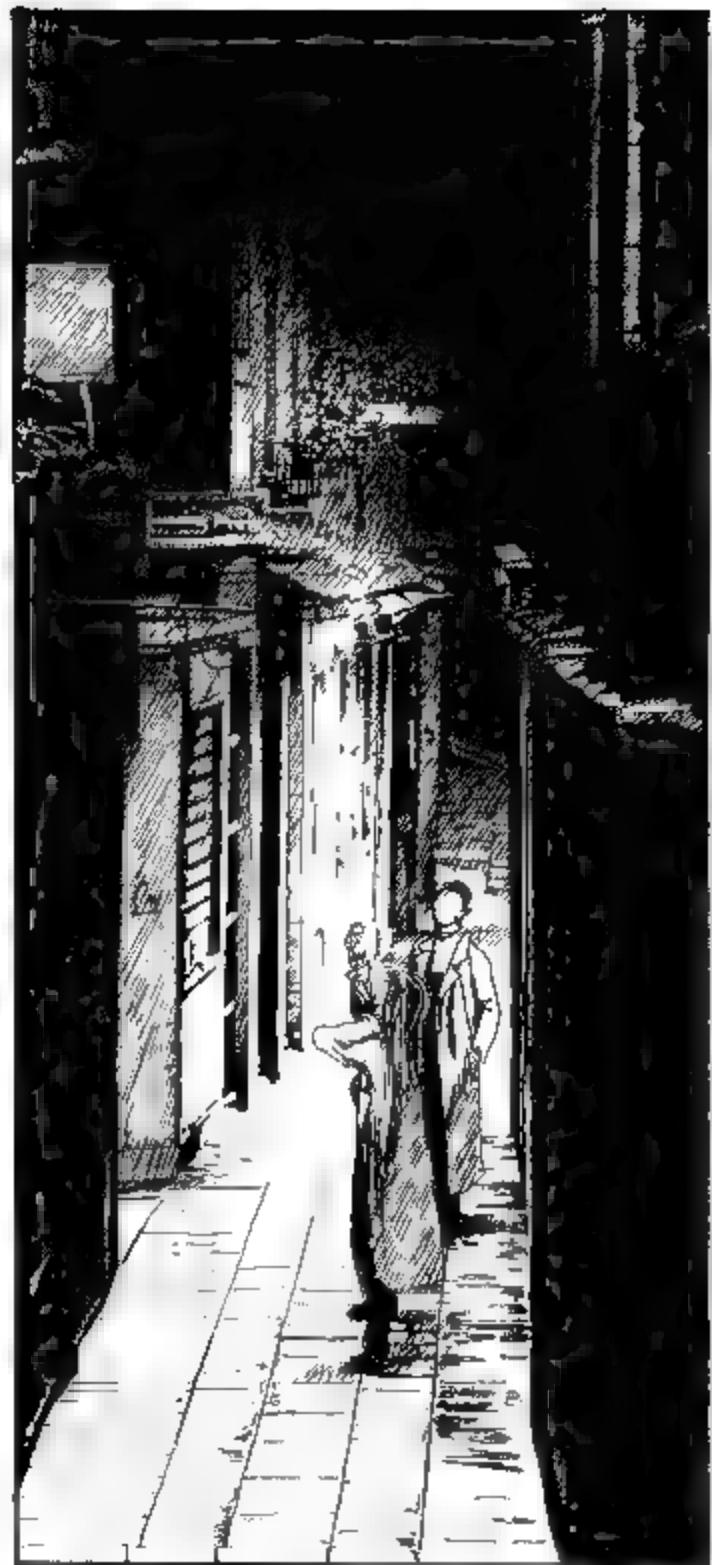


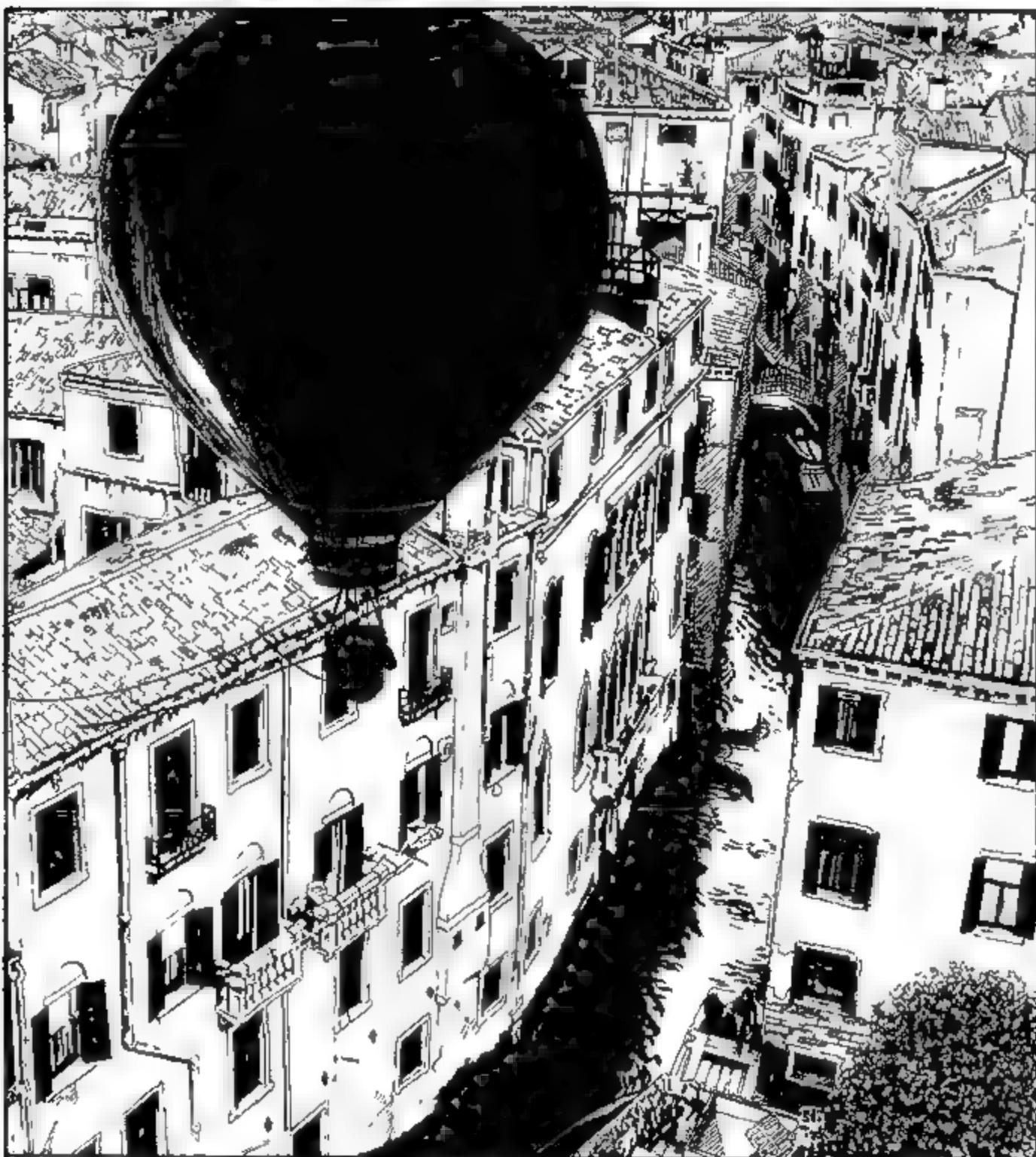


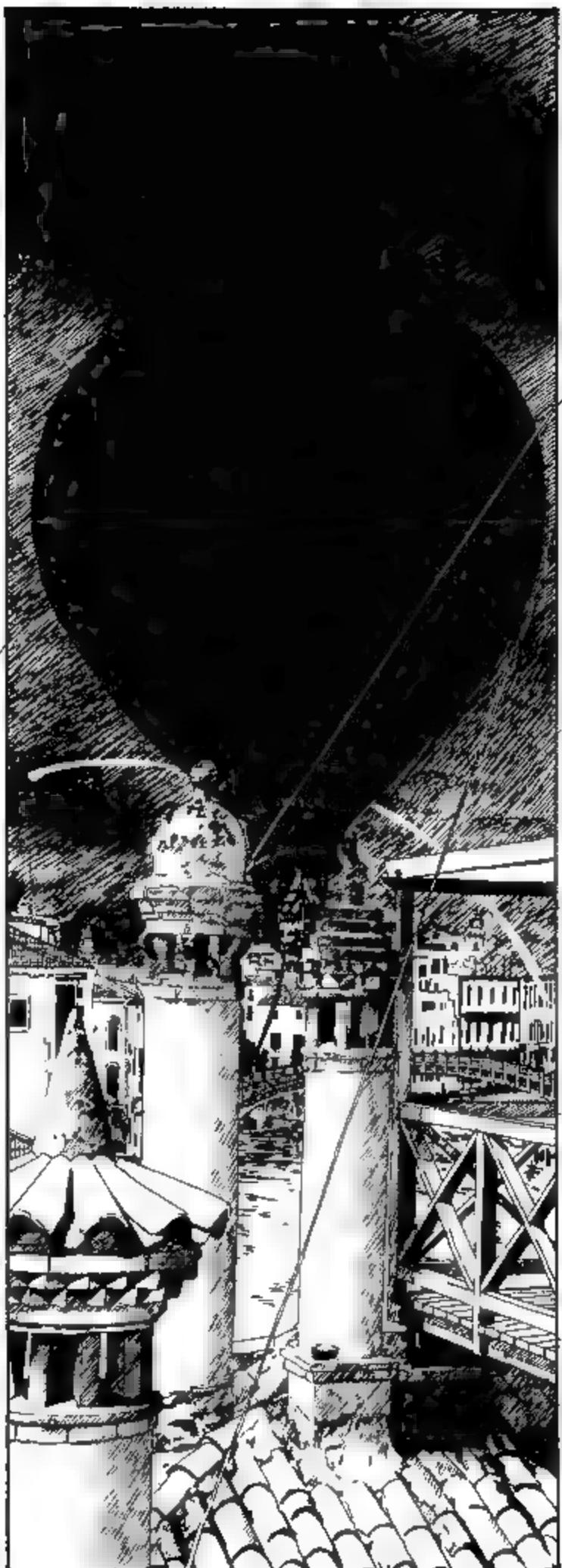






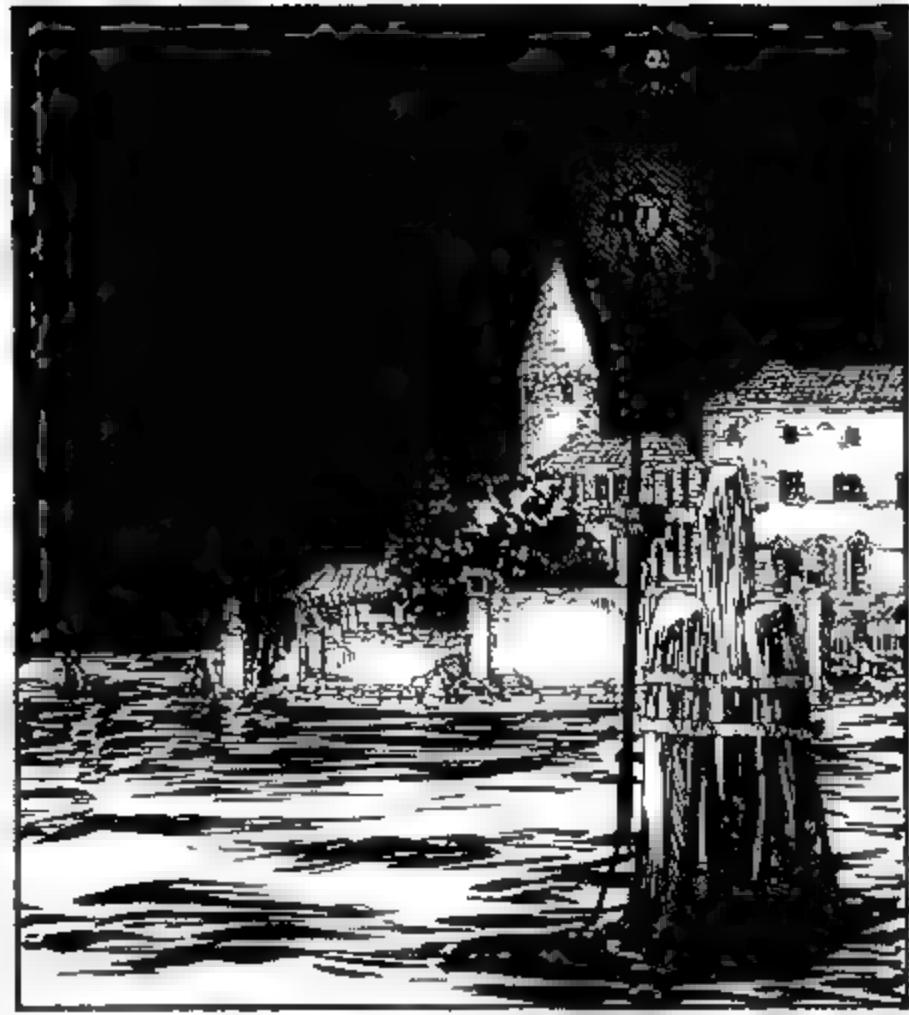




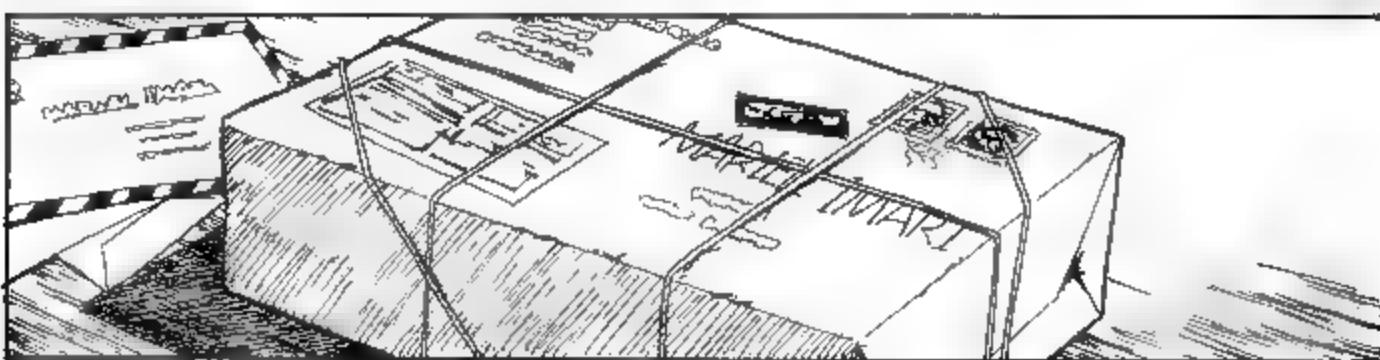
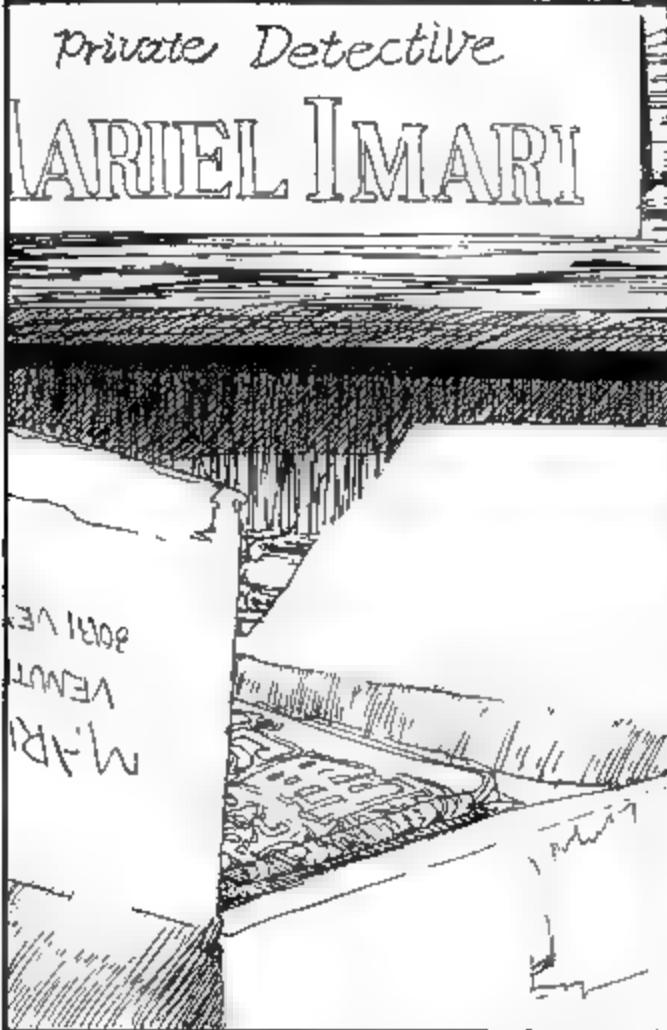


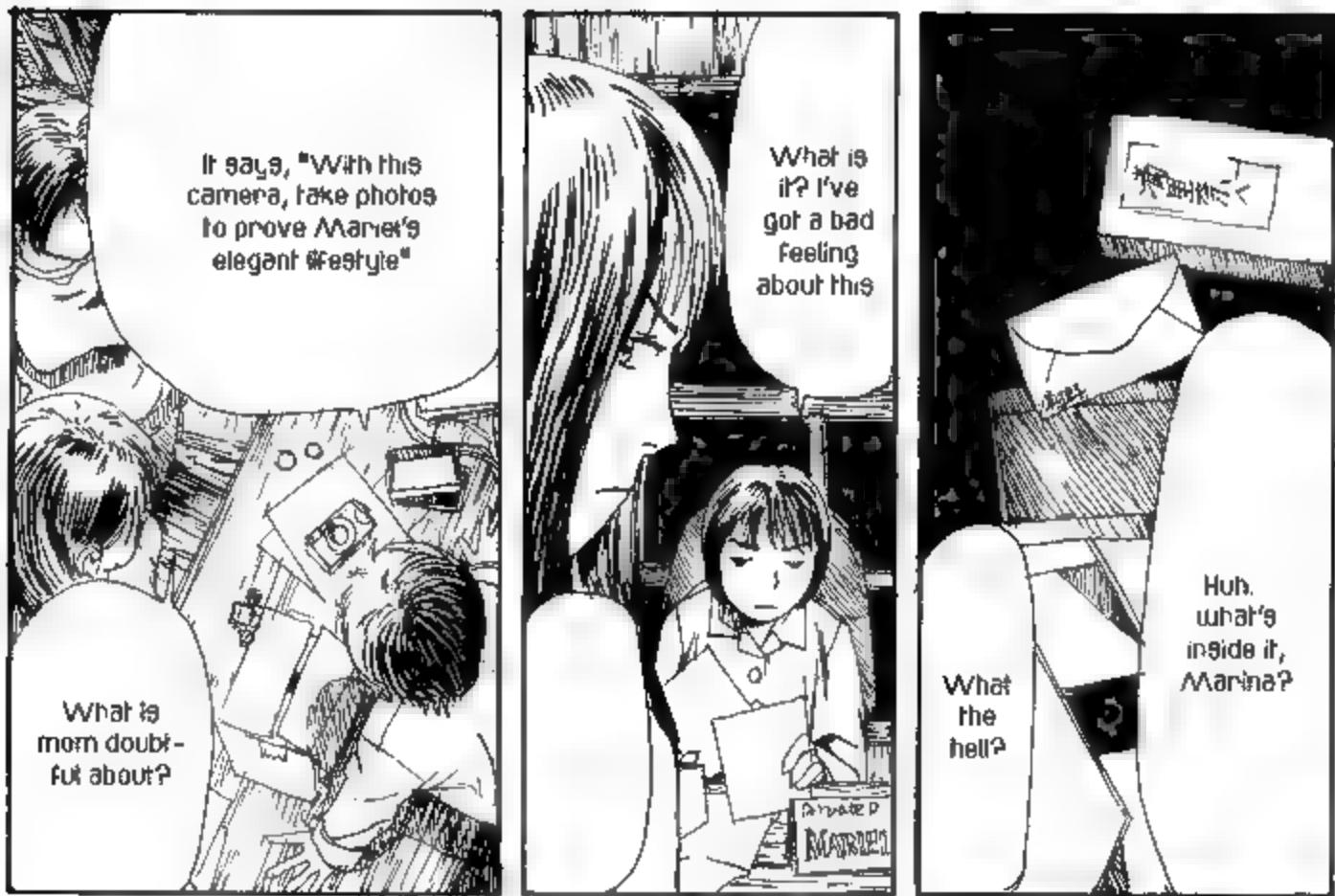


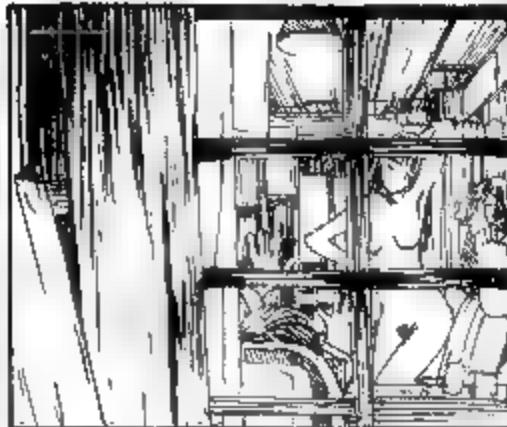
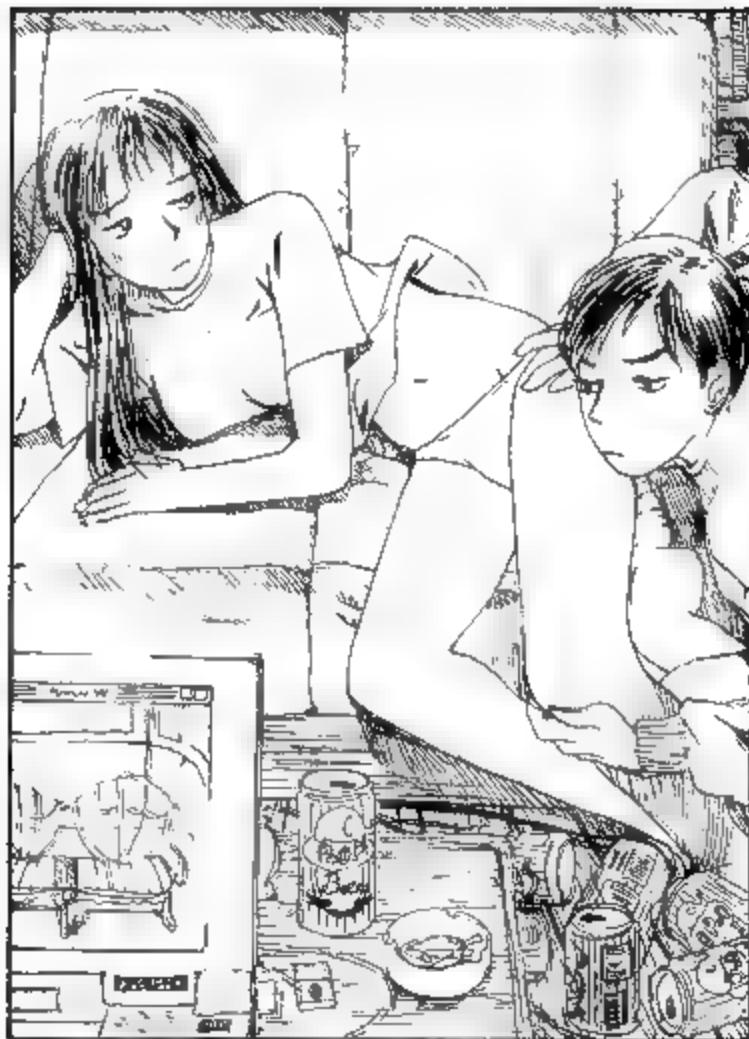








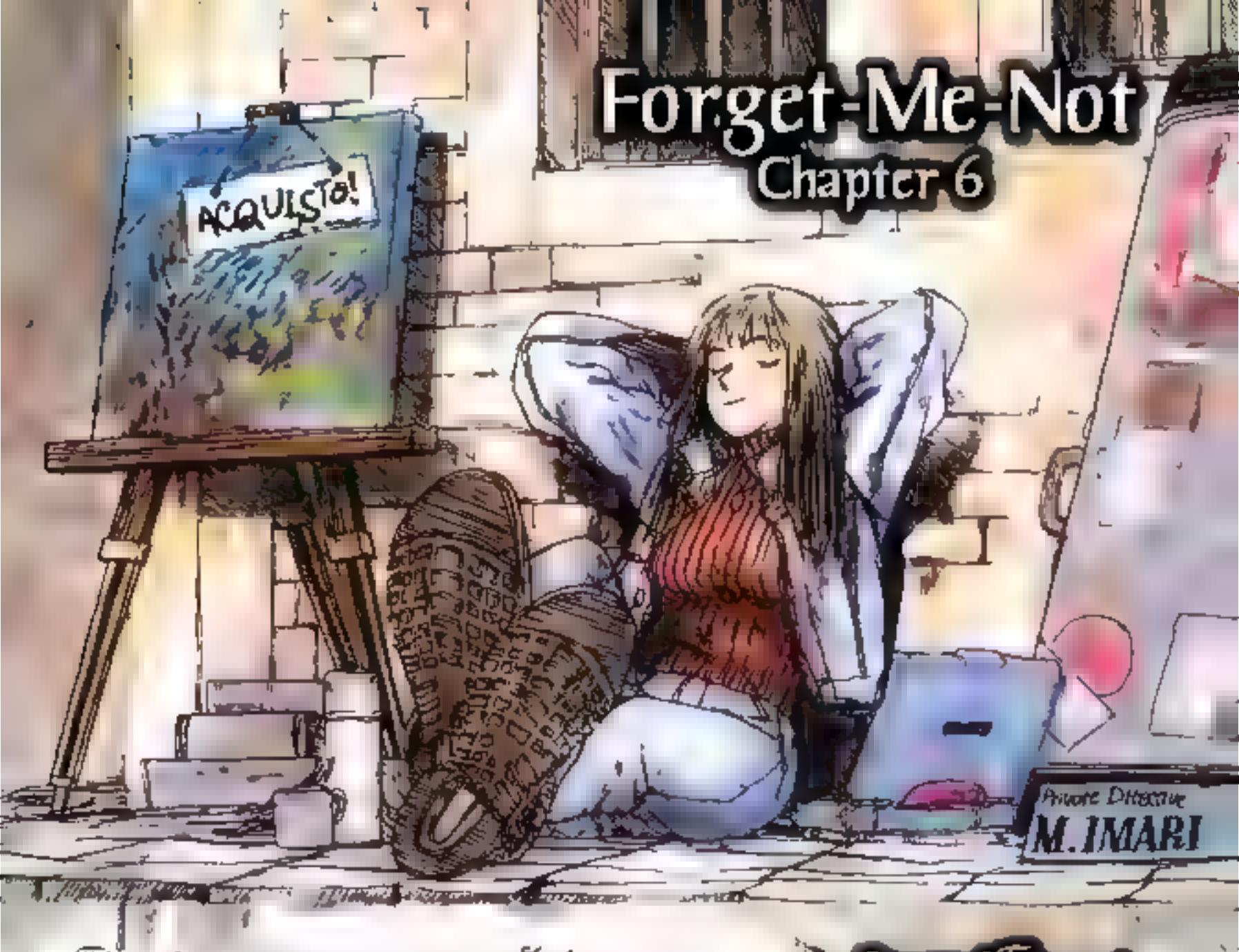






Forget-Me-Not

Chapter 6

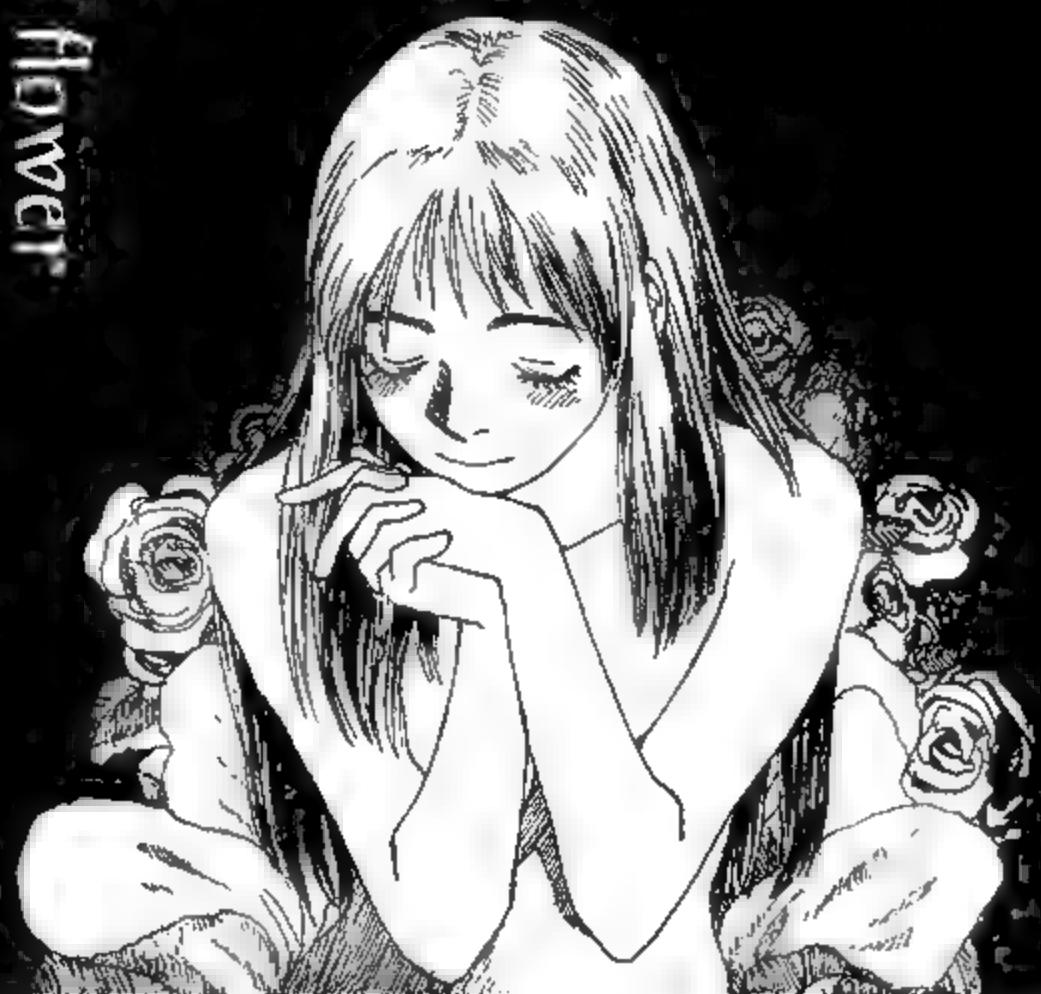


This chapter was gargantuan. I do
hope you like it.
Girsey

Raws: Girsey
Translation: nanako27
Edit: Girsey
QC: Yuura, Crafu,
LeilaWinters

Forget-me-not

Chapter 7
My secret flower



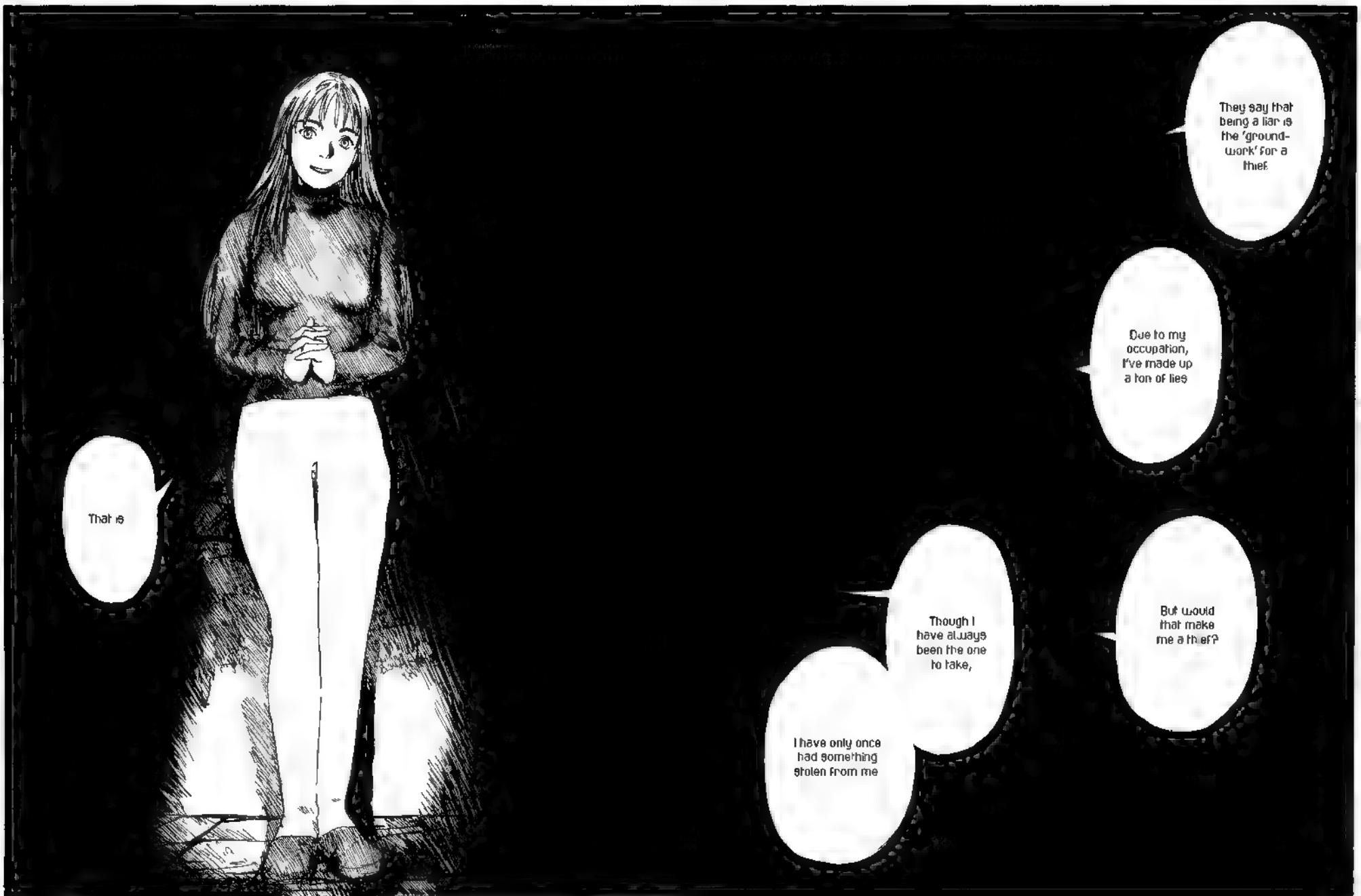
#hanashi@irchhighway.net

Translation: nanako27

Edit: Girsej

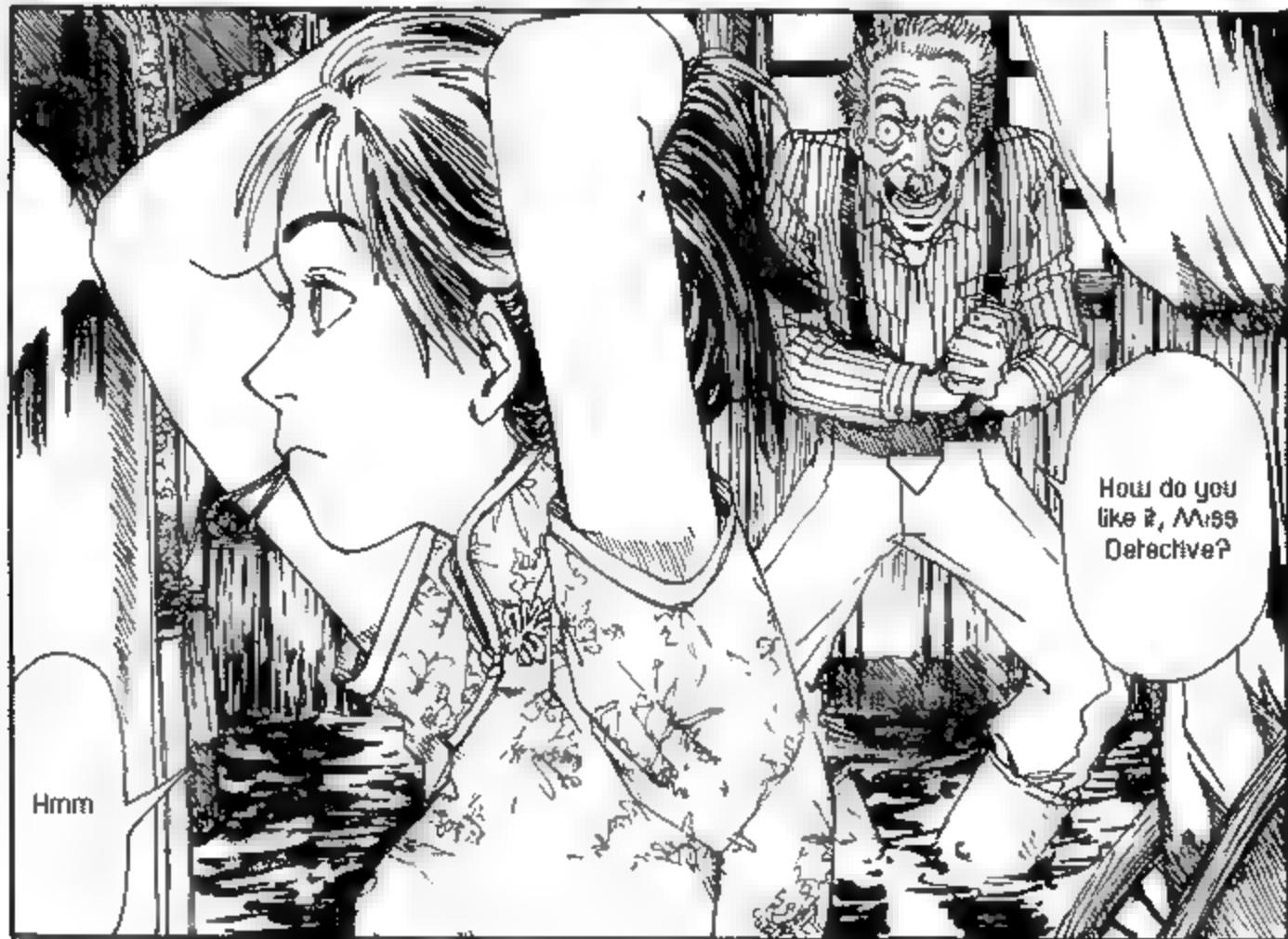
Proof: Yuura, EraFu,

Lellawinters



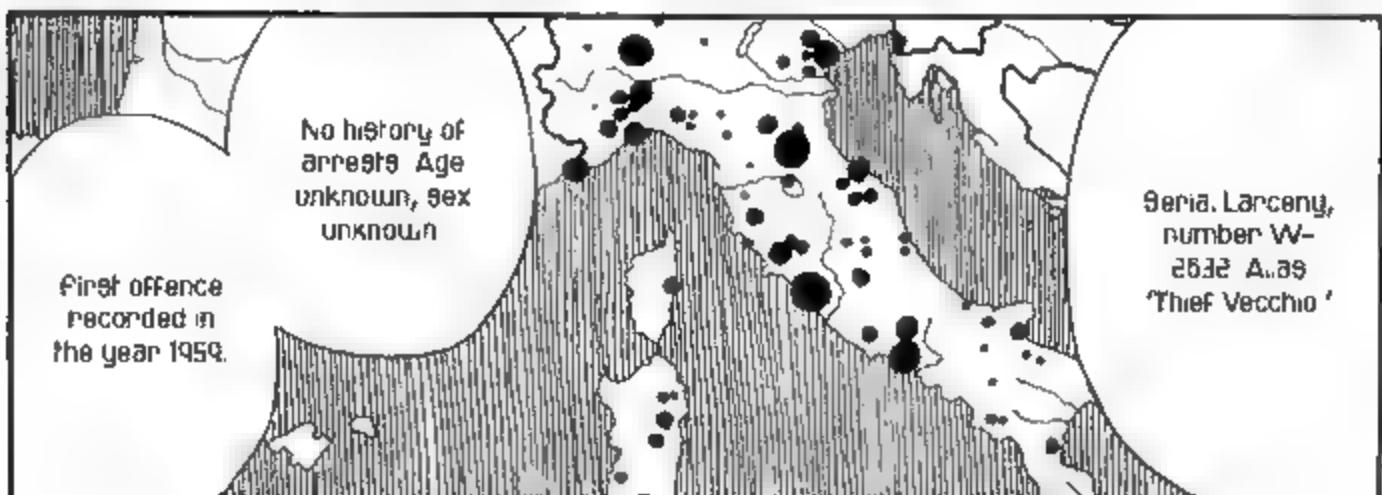




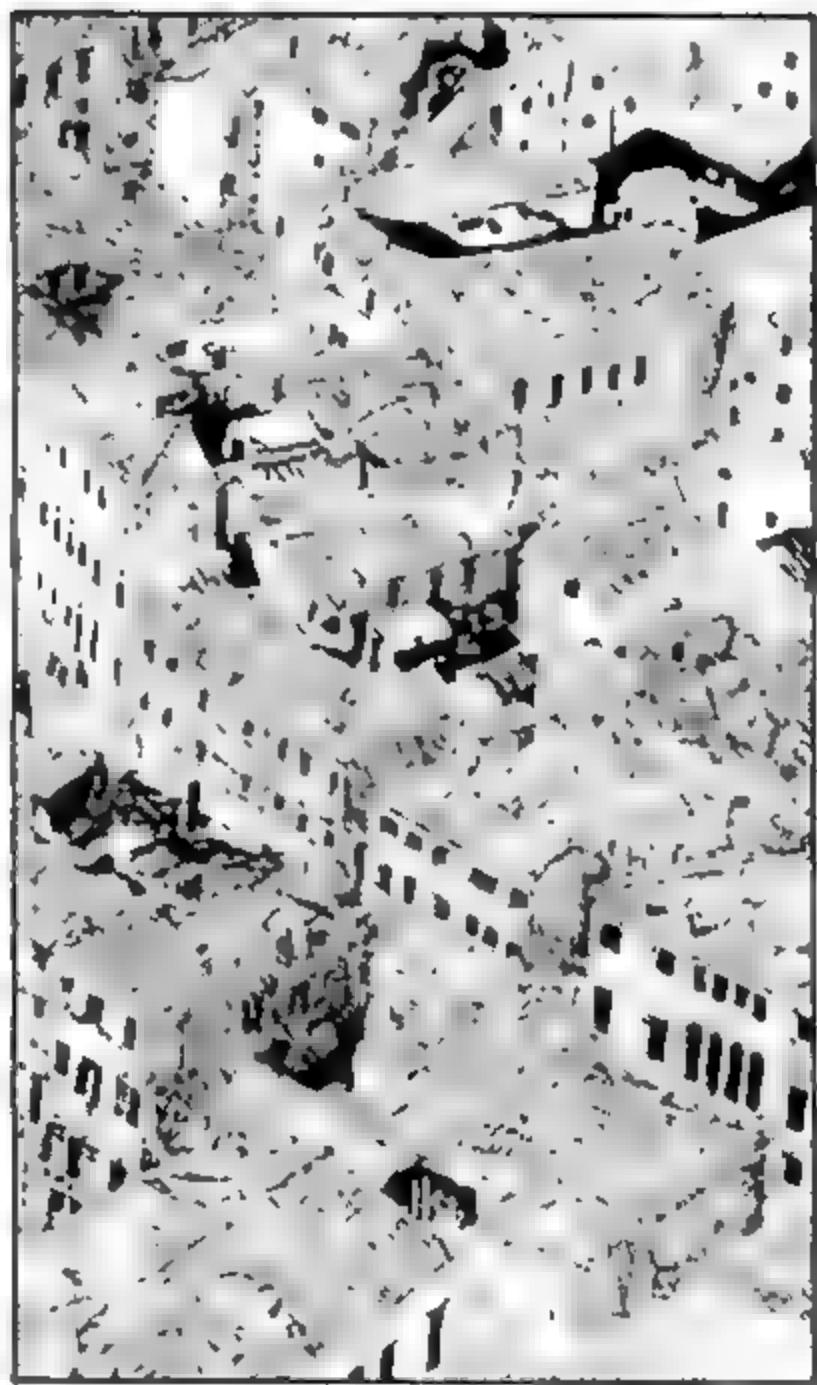




Chino-Serie -> An object reflecting Chinese artistic influence
Japonaiserie -> Stylistic characteristics, as in art, decor or film,
influenced by or reflective of Japanese culture and tradition

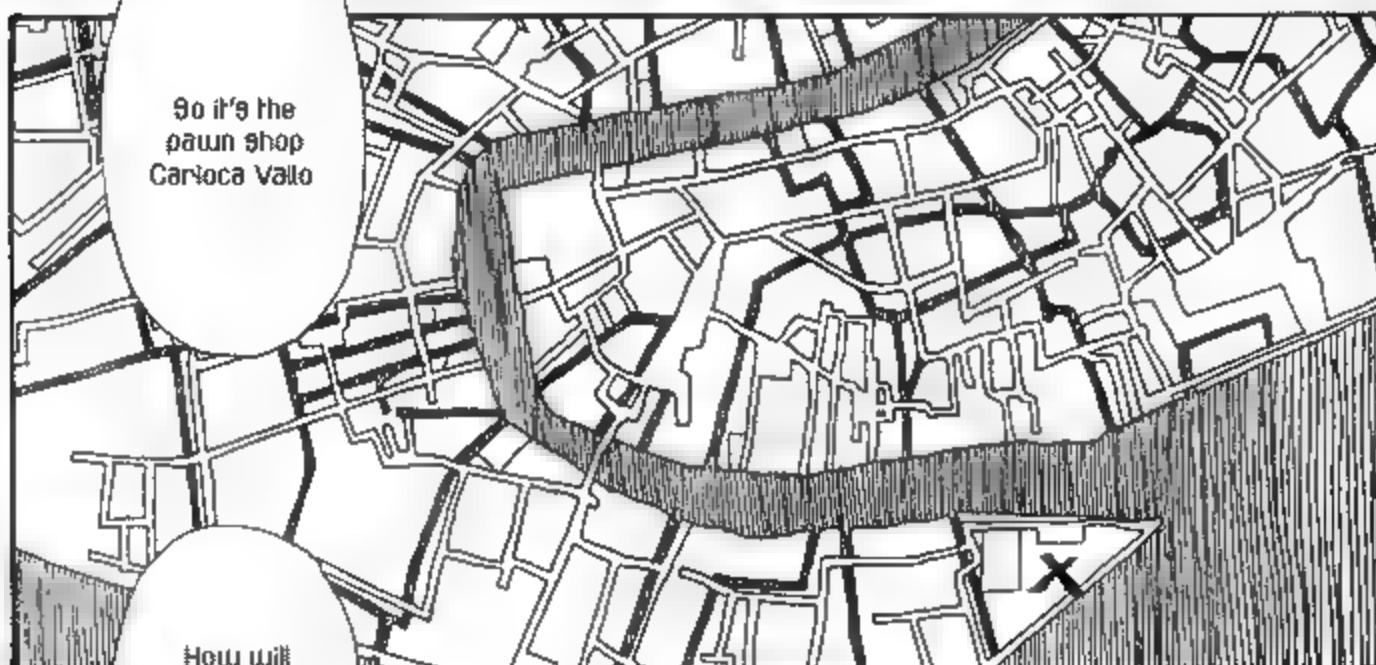


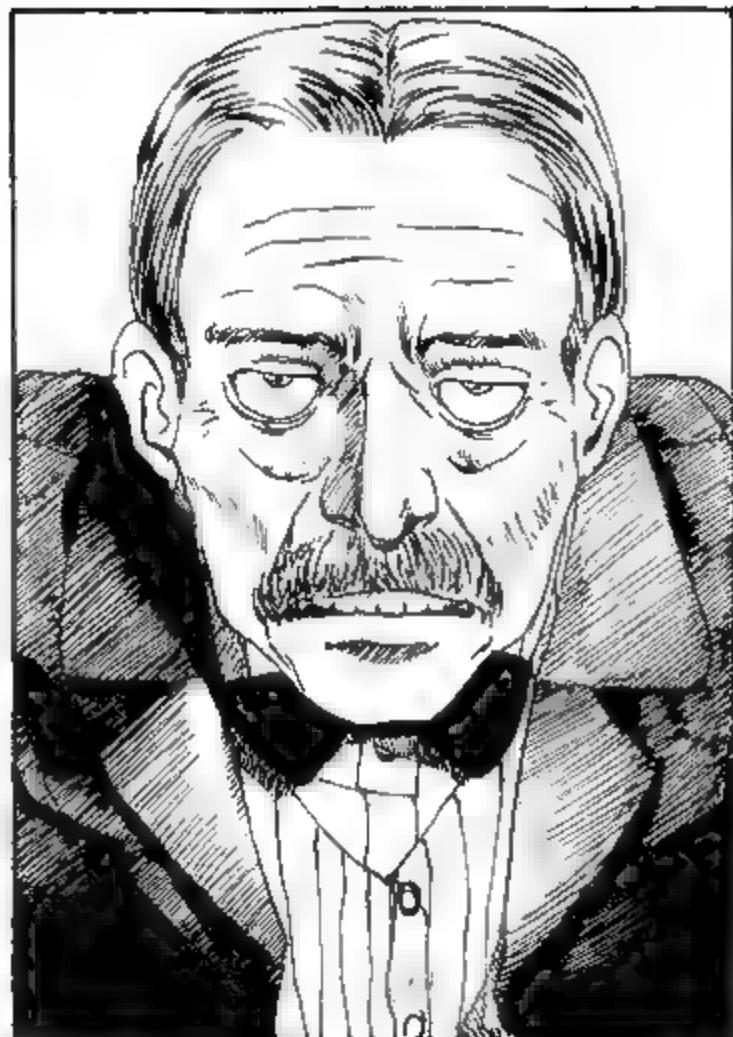


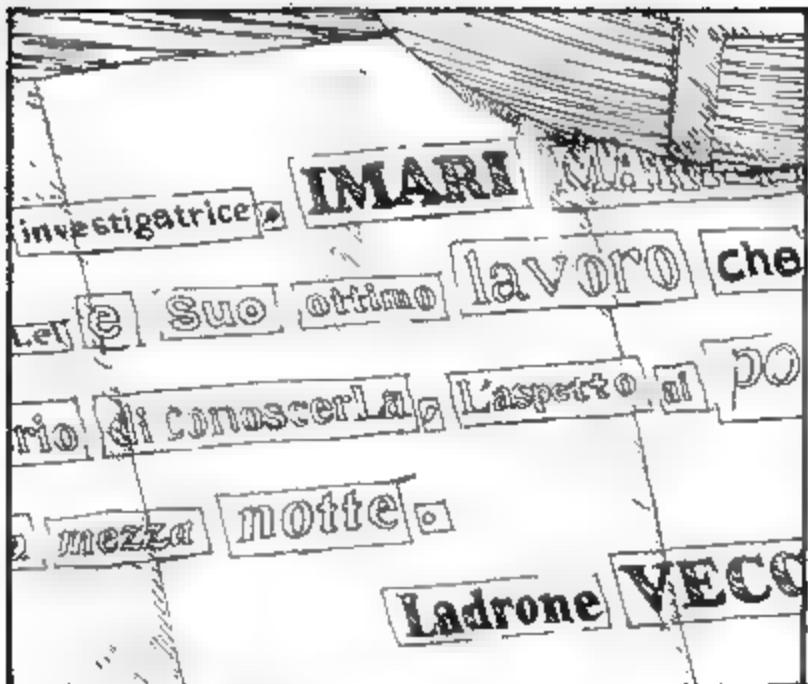


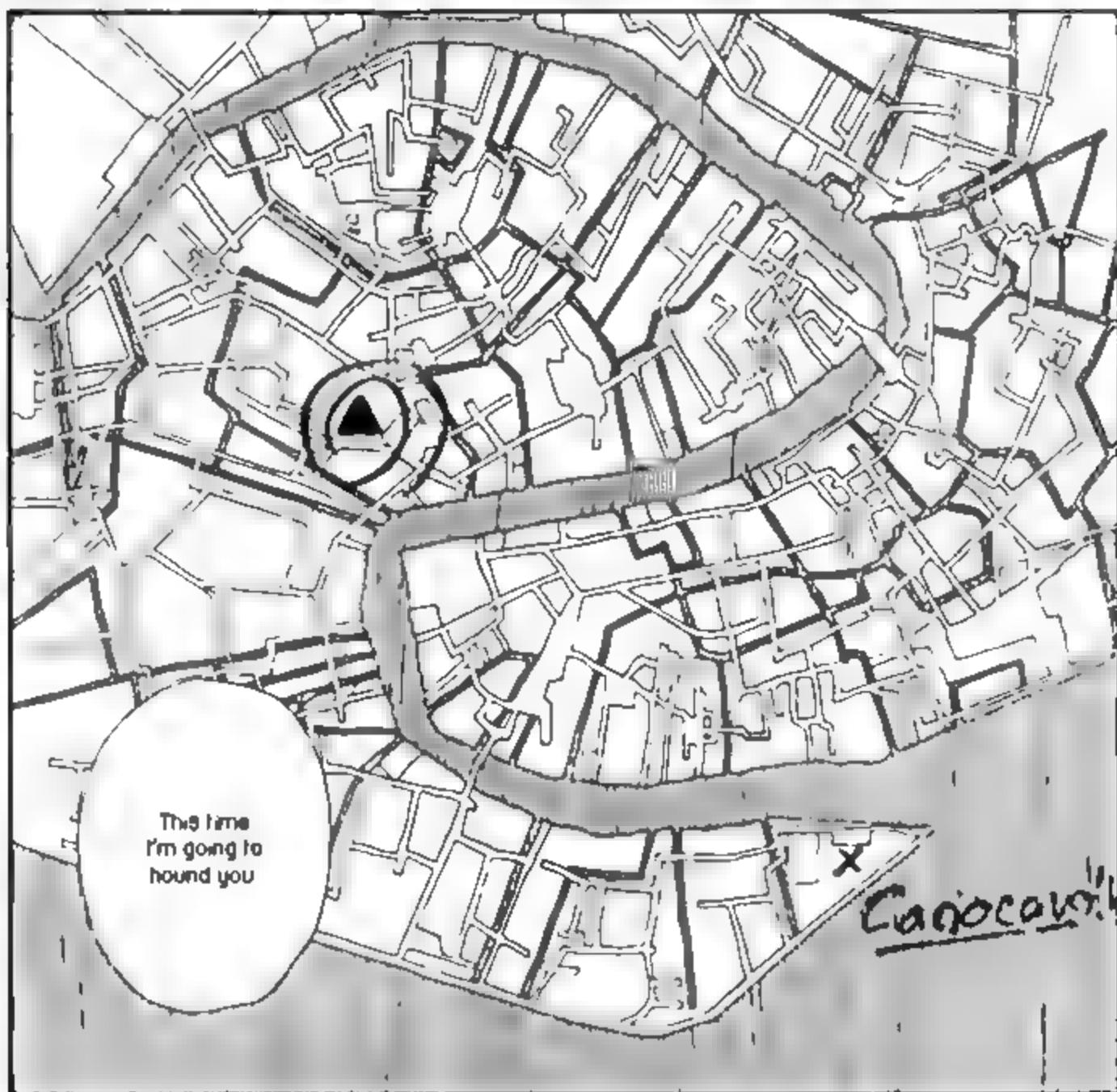




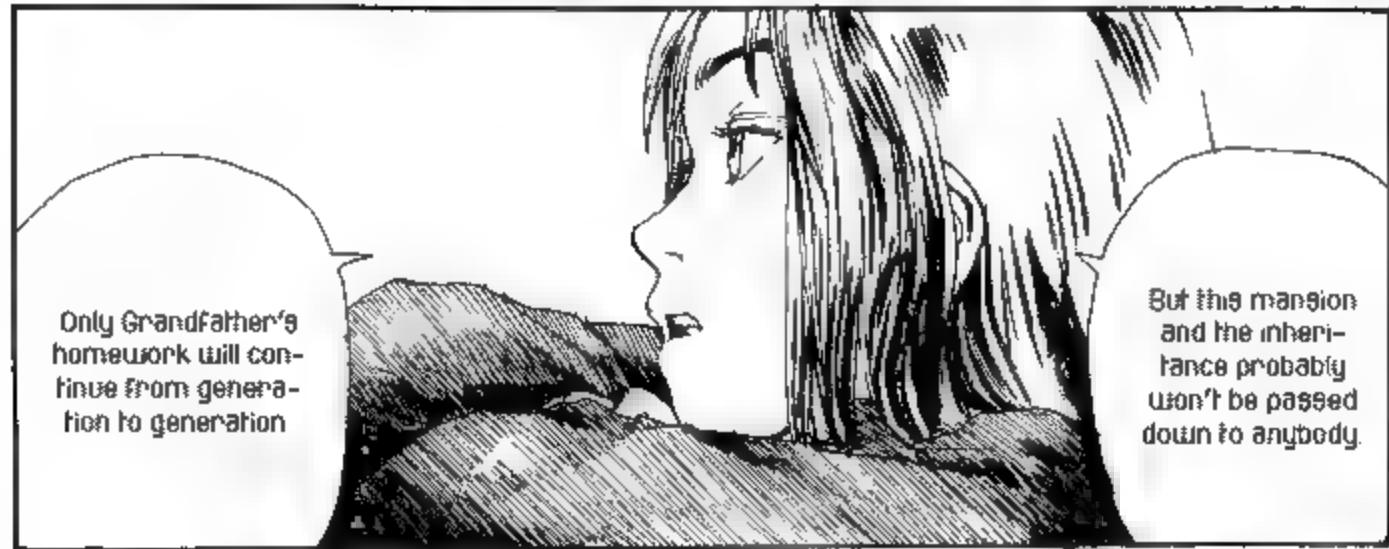
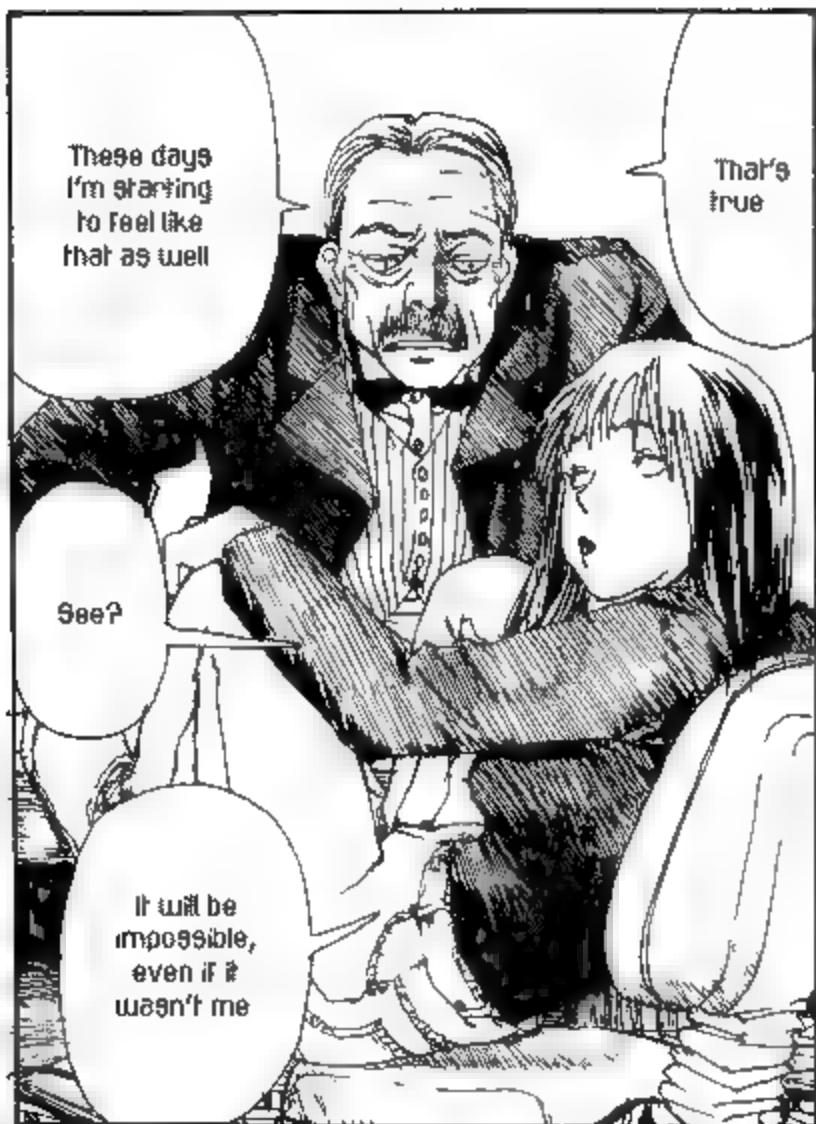


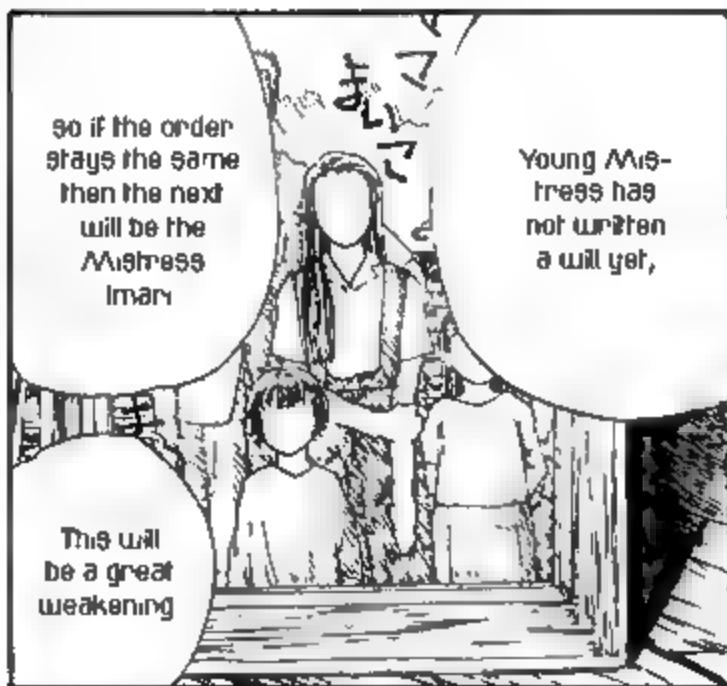


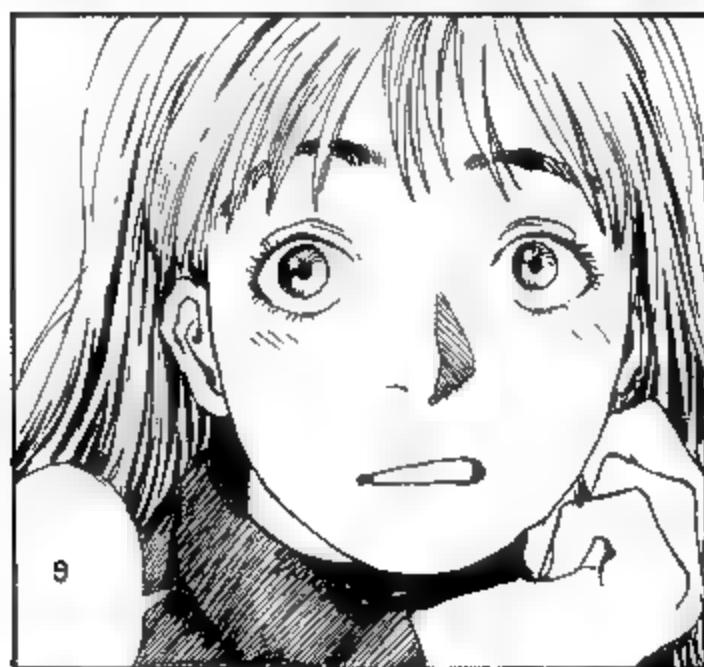


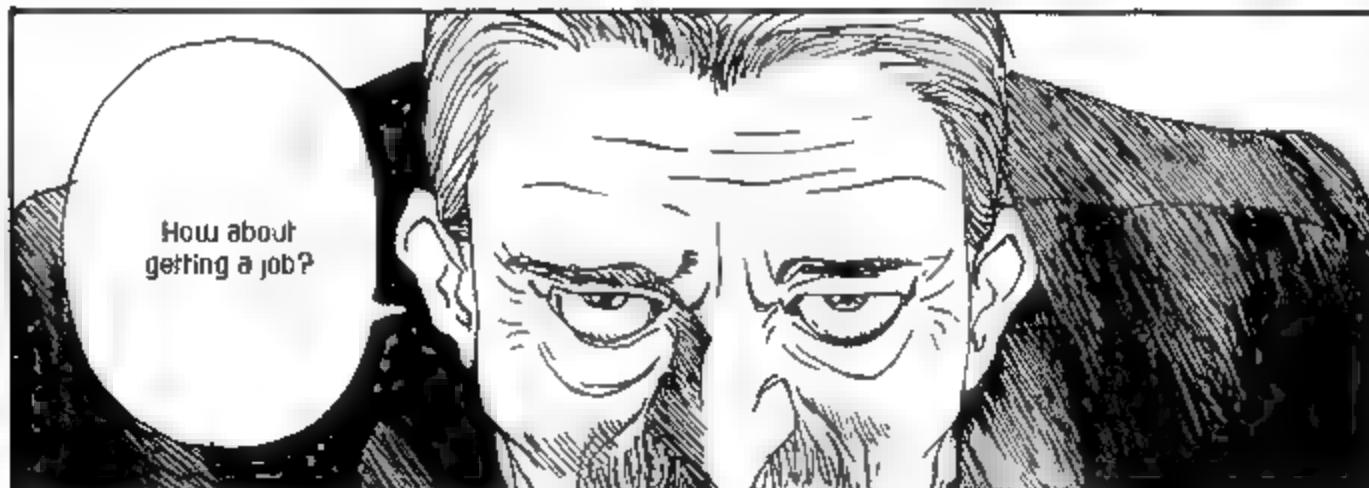
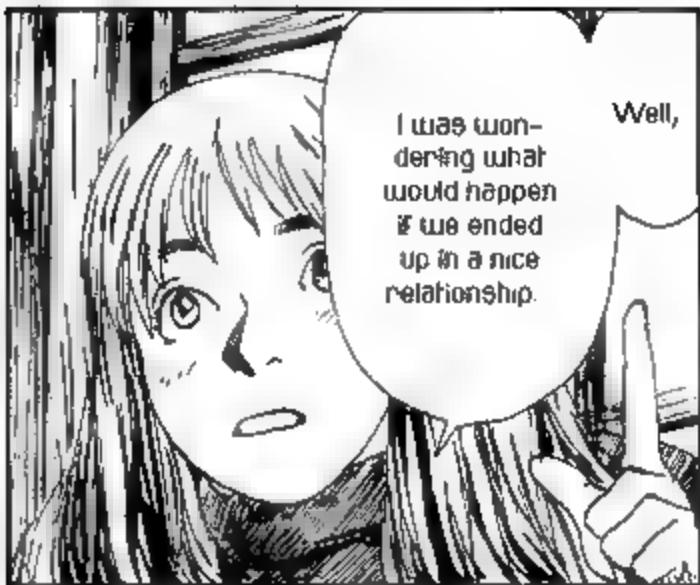


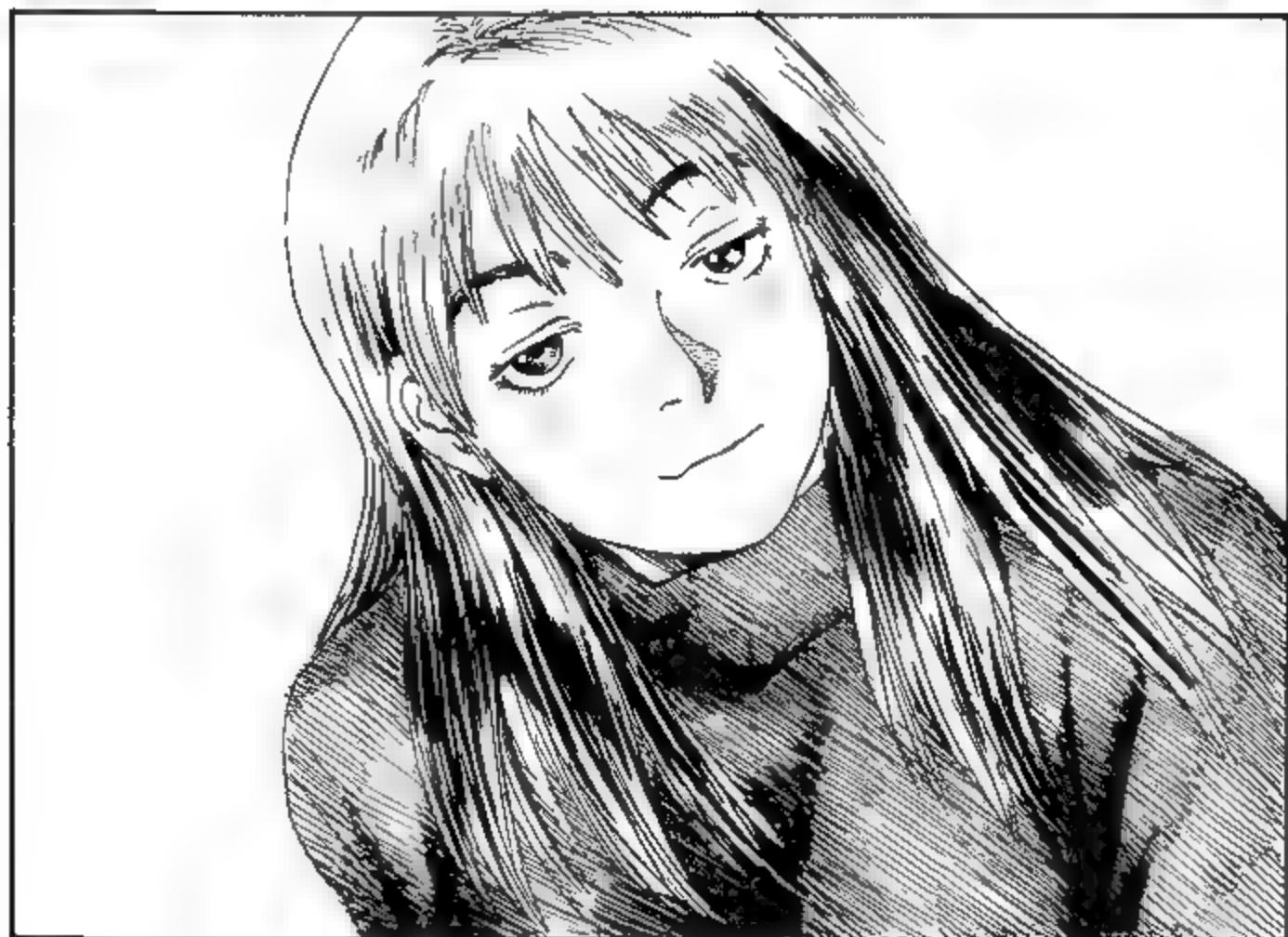


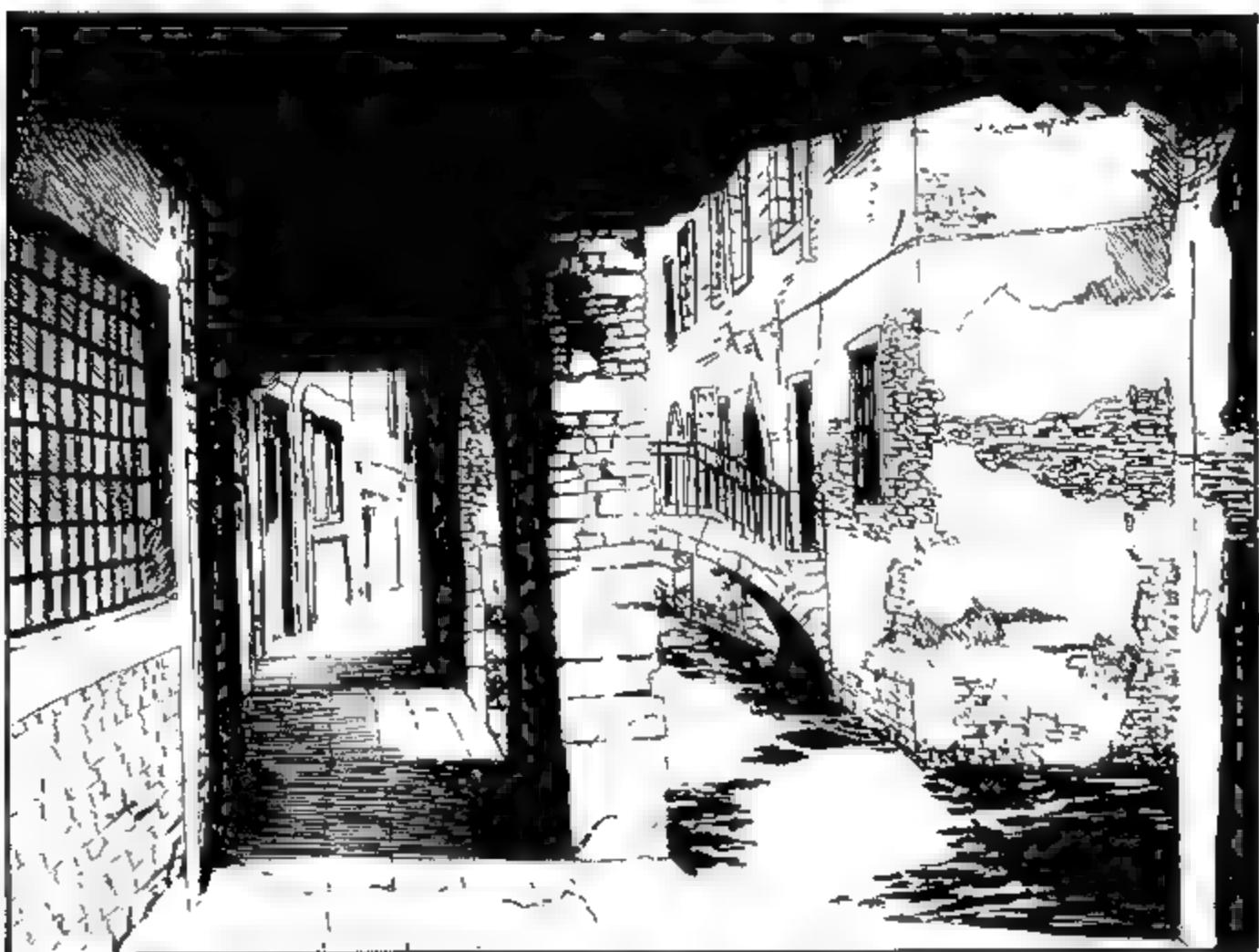


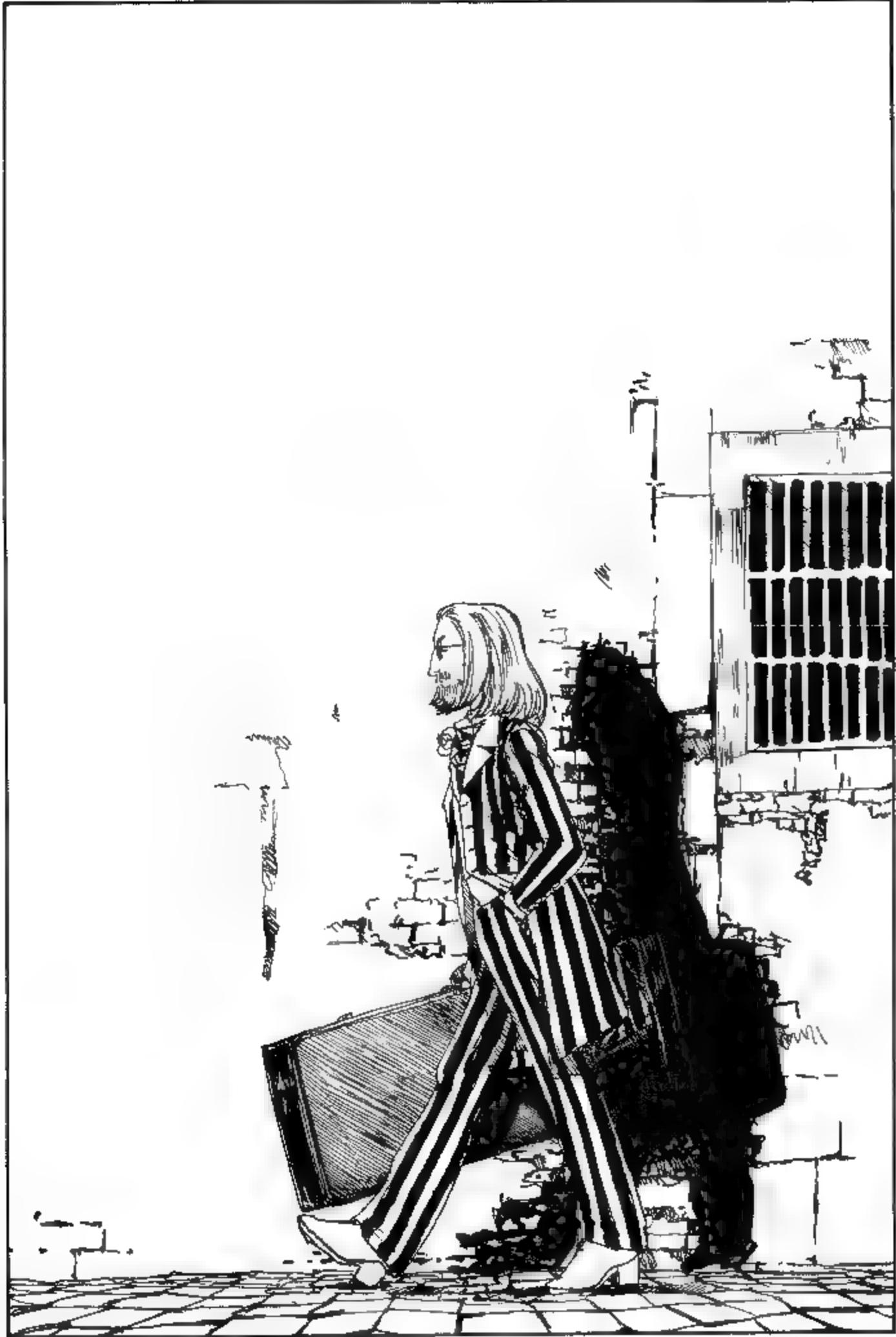


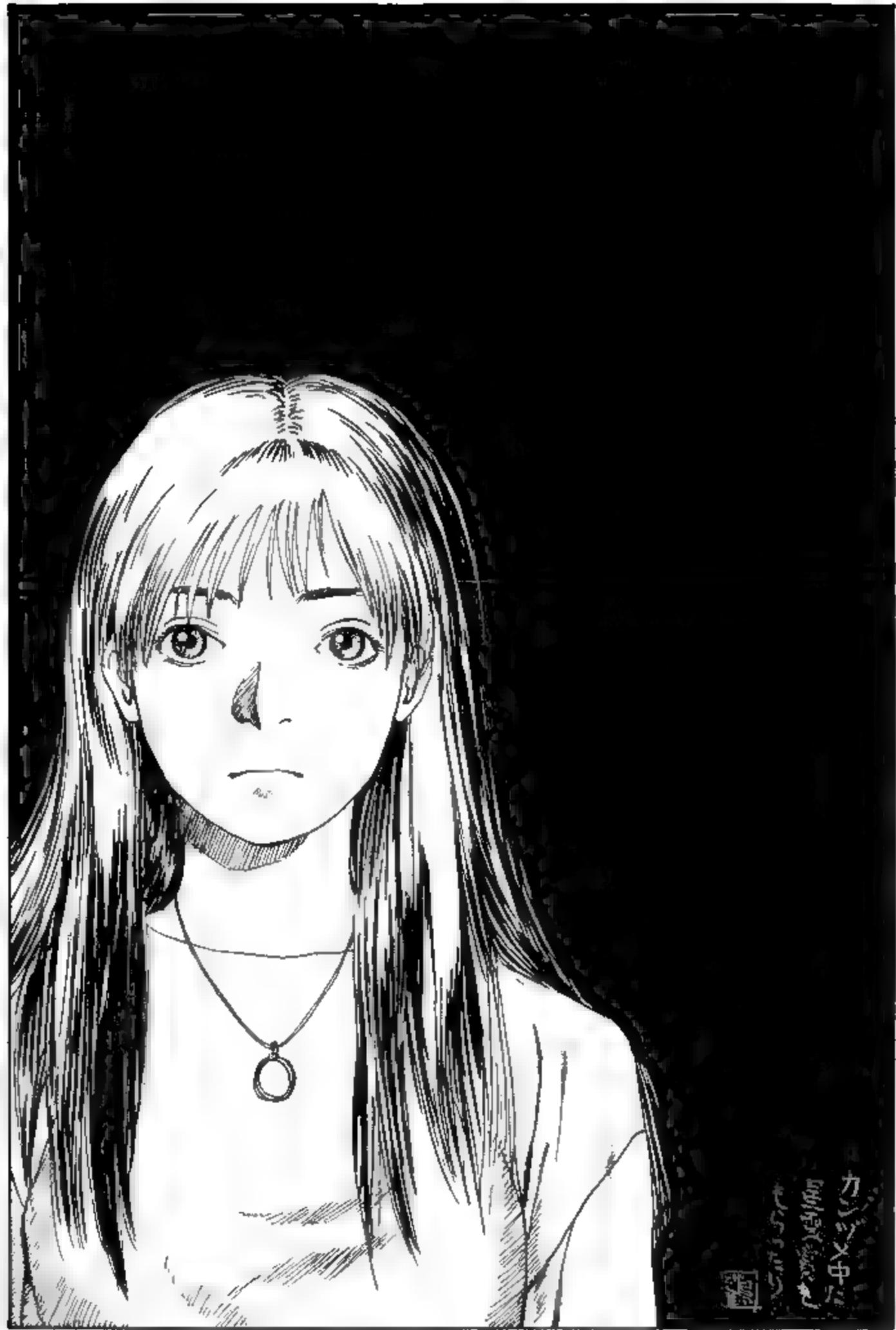




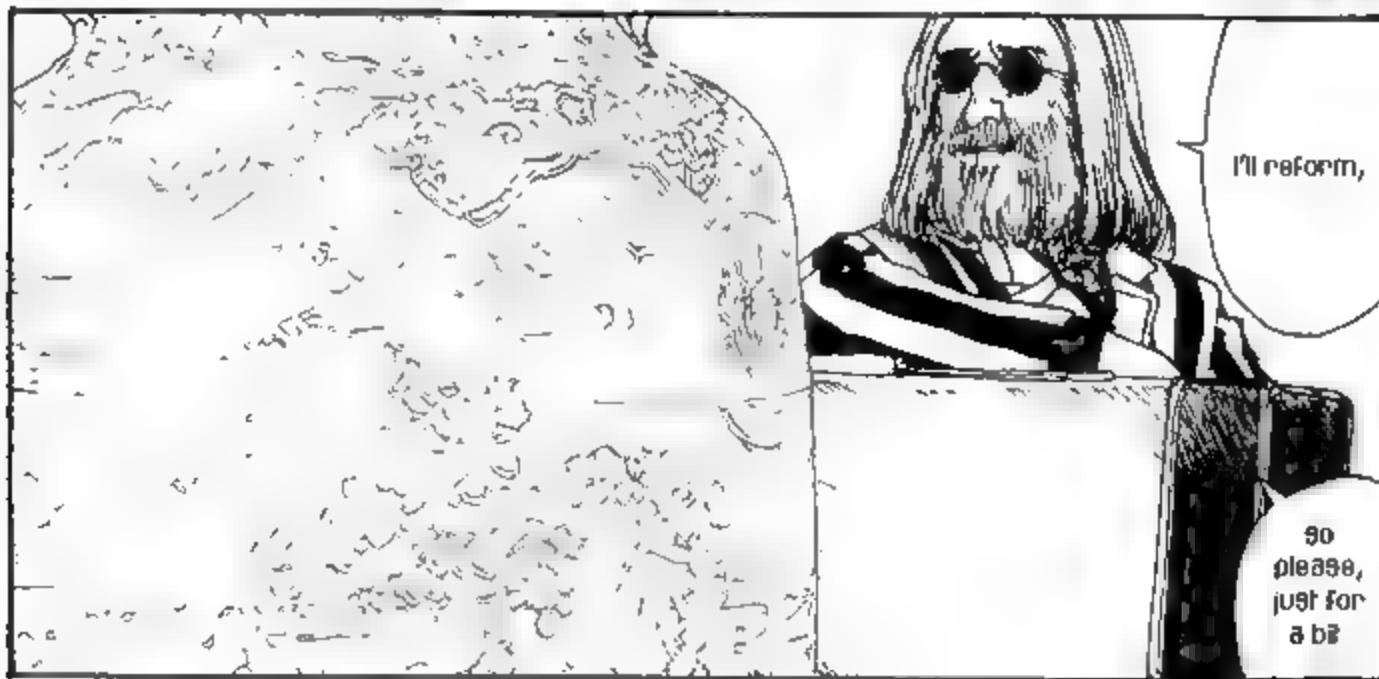
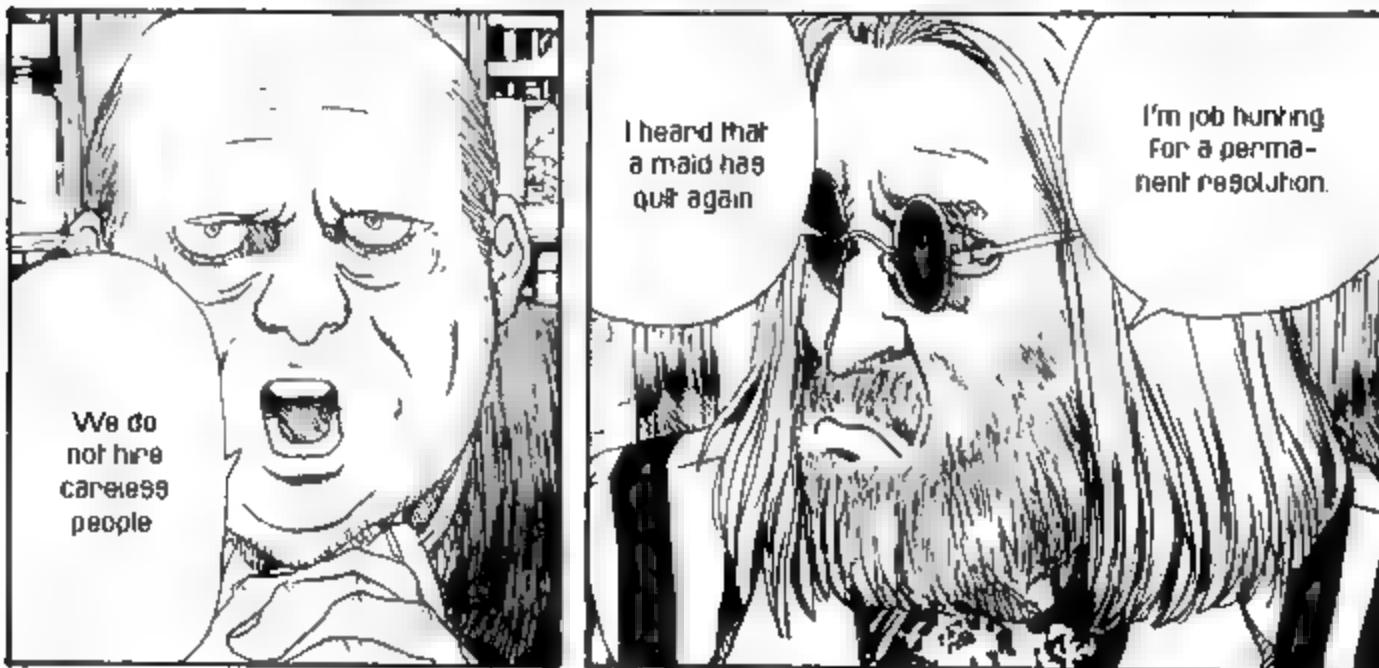


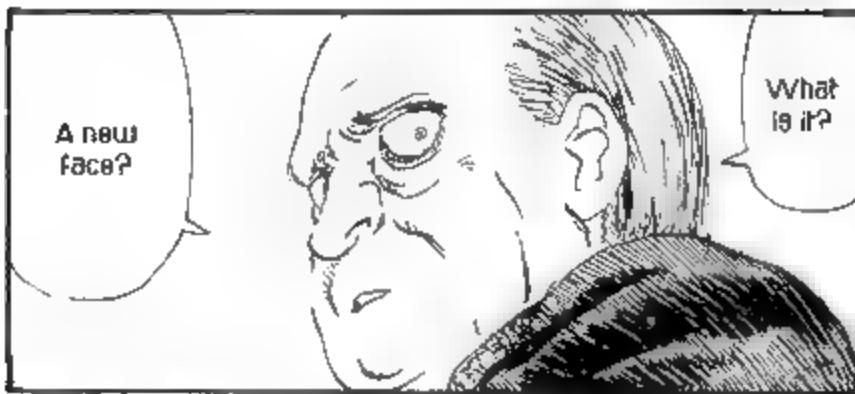
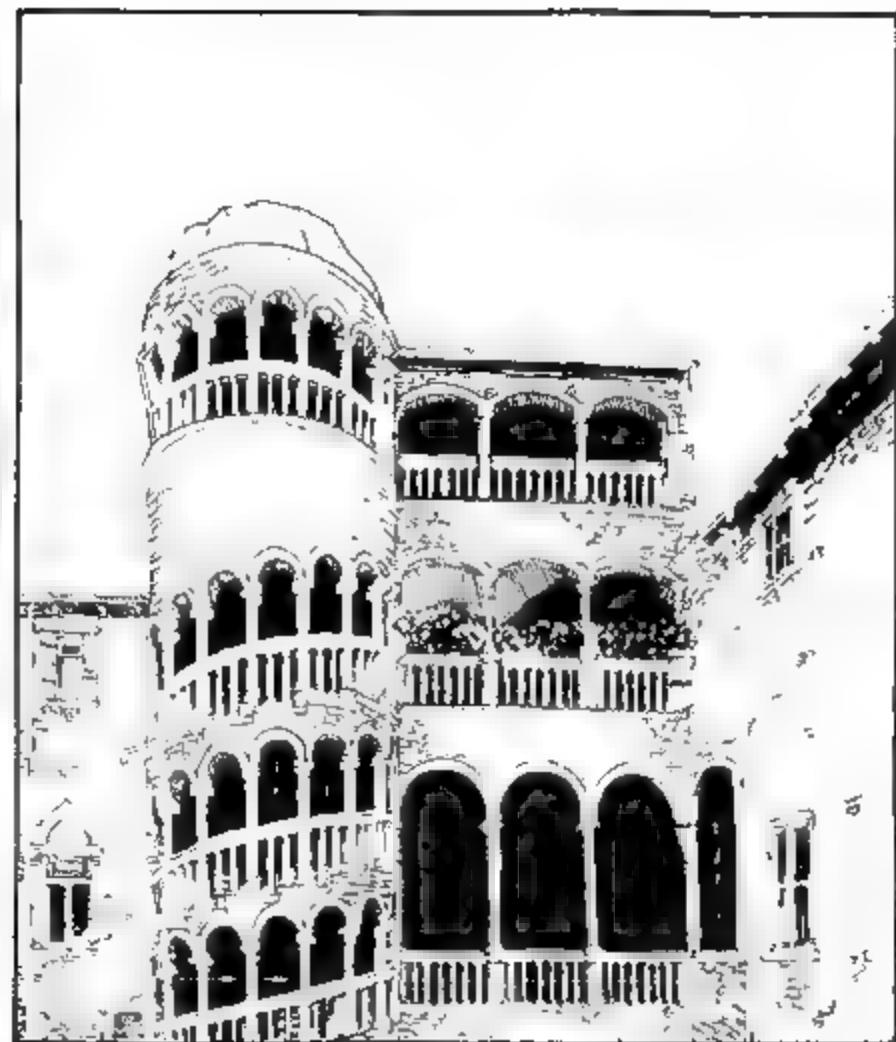
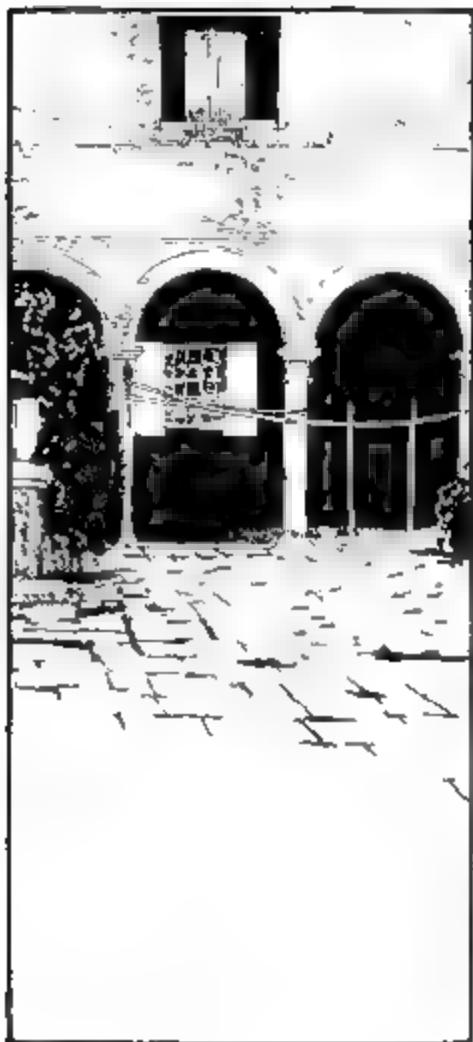


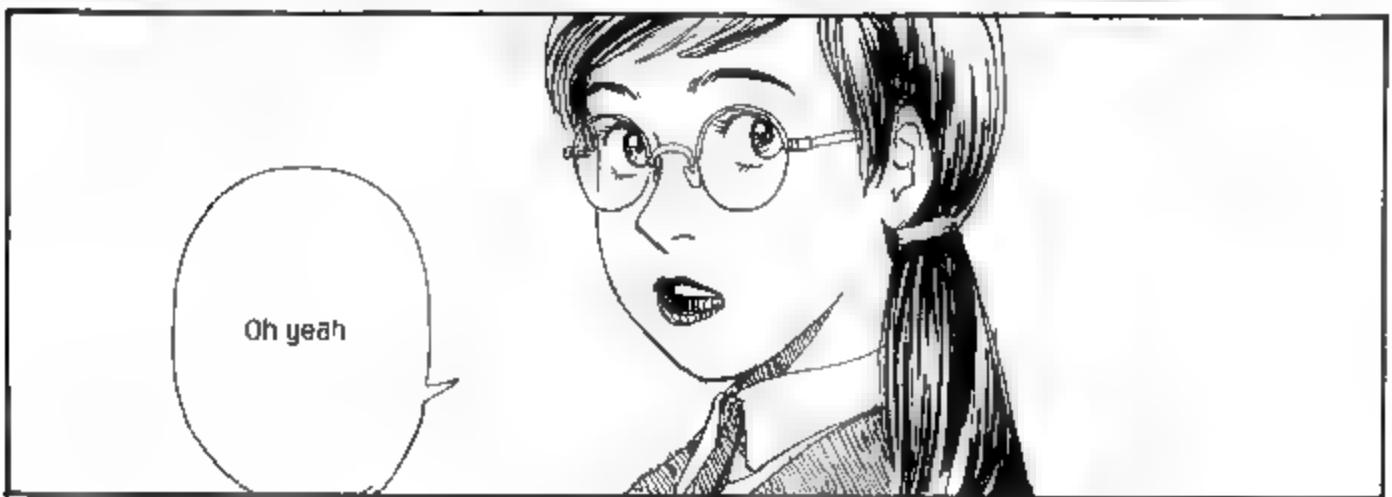






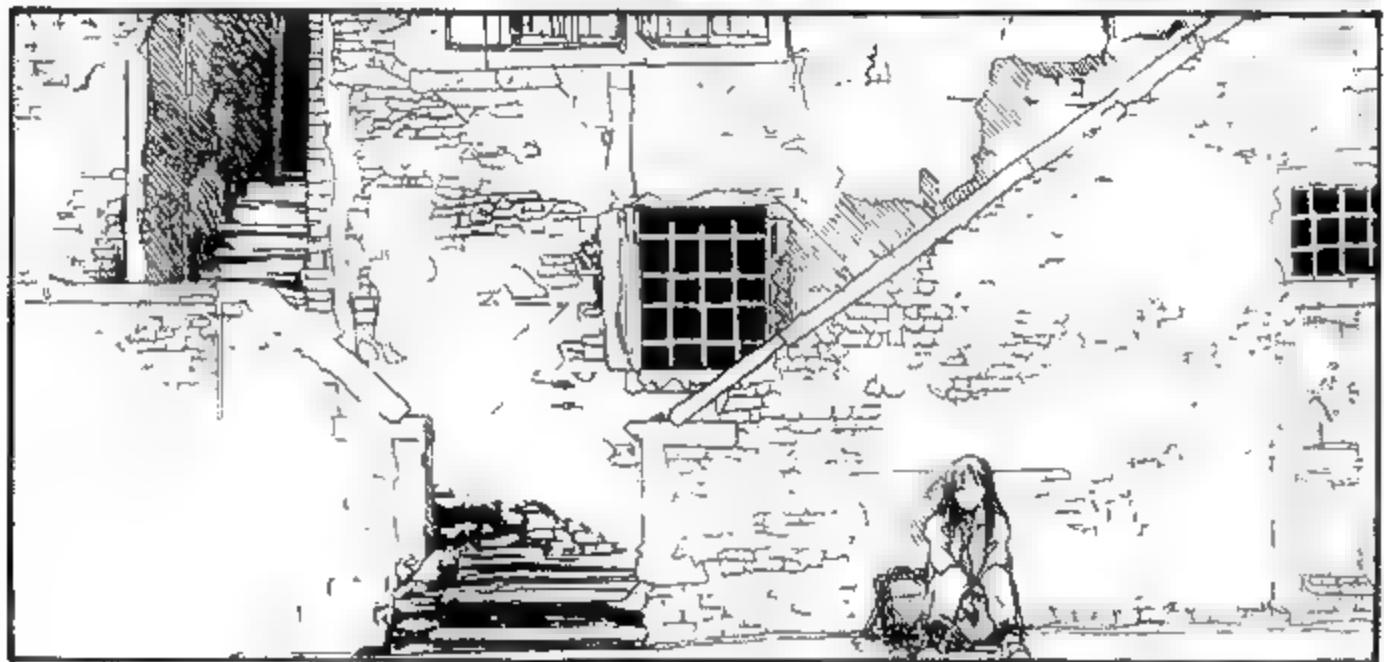


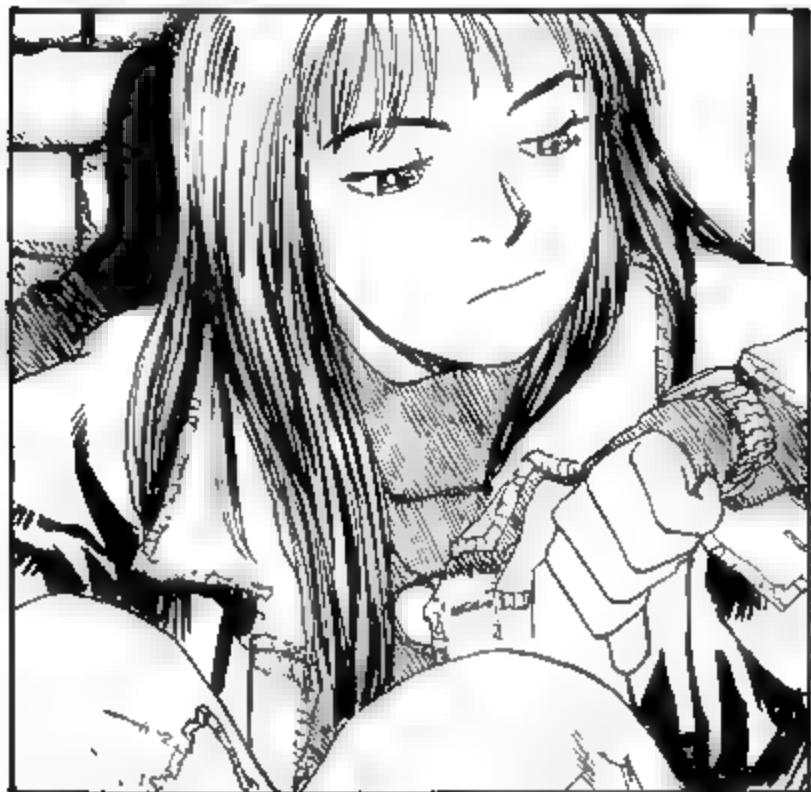




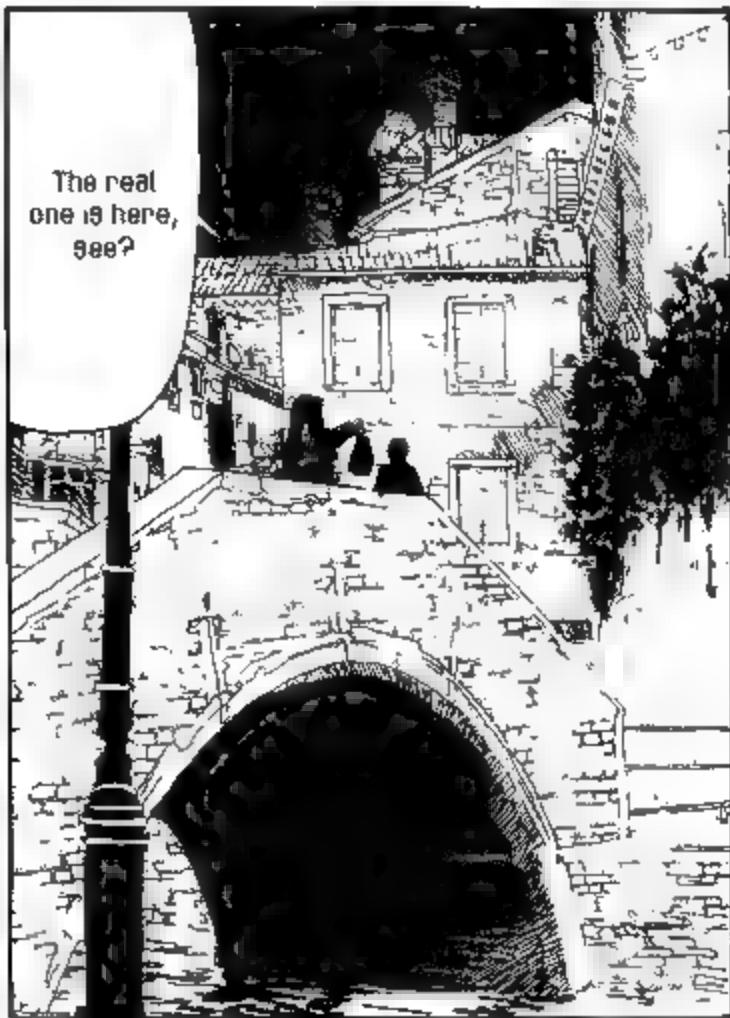




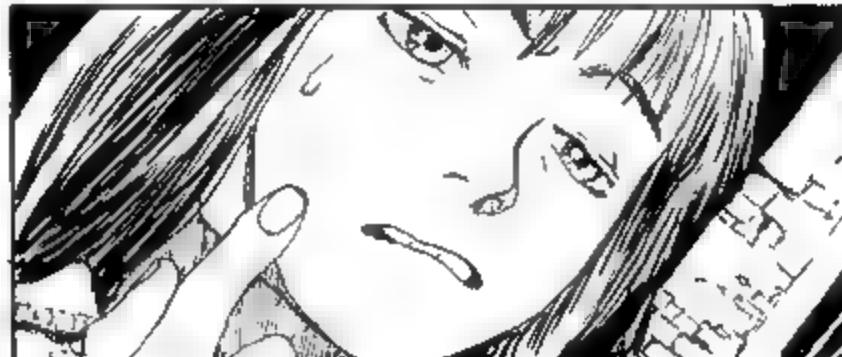
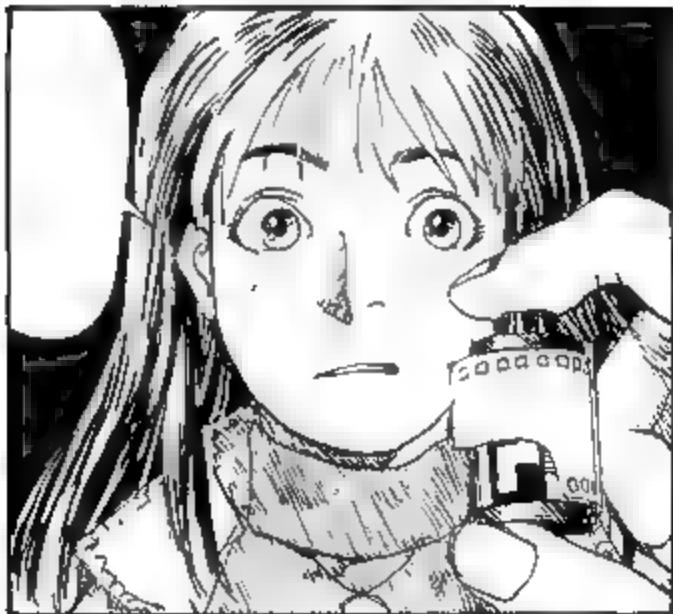


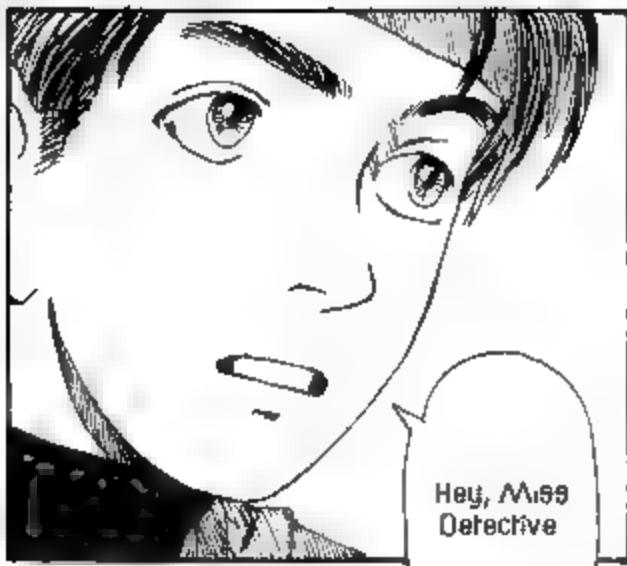




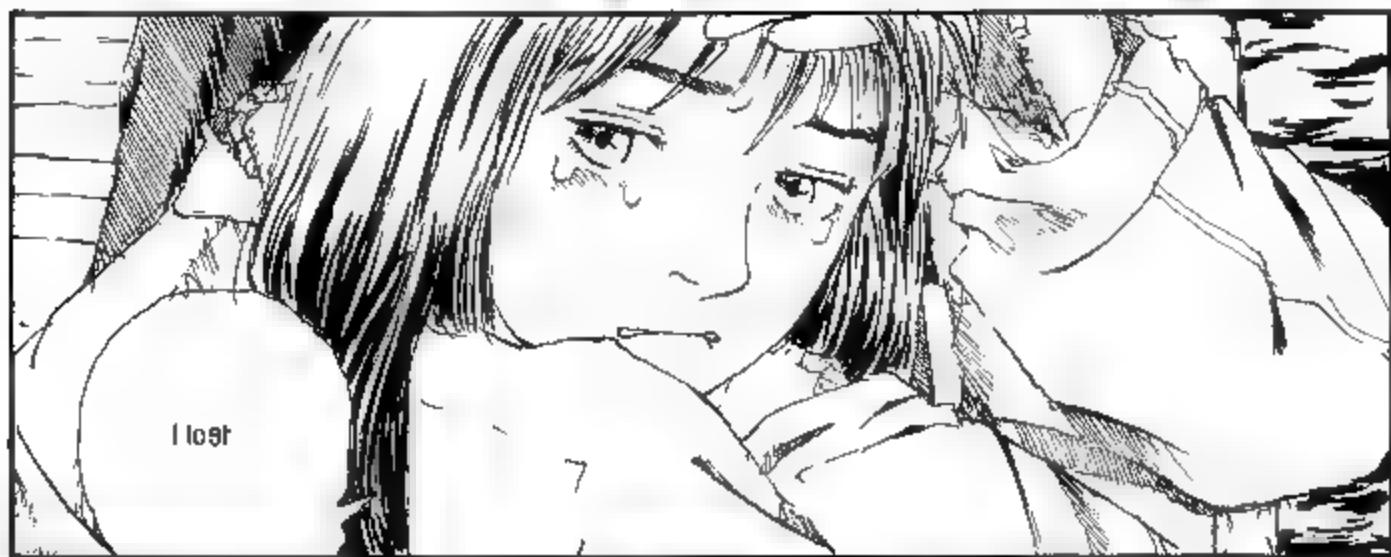














Dammit!

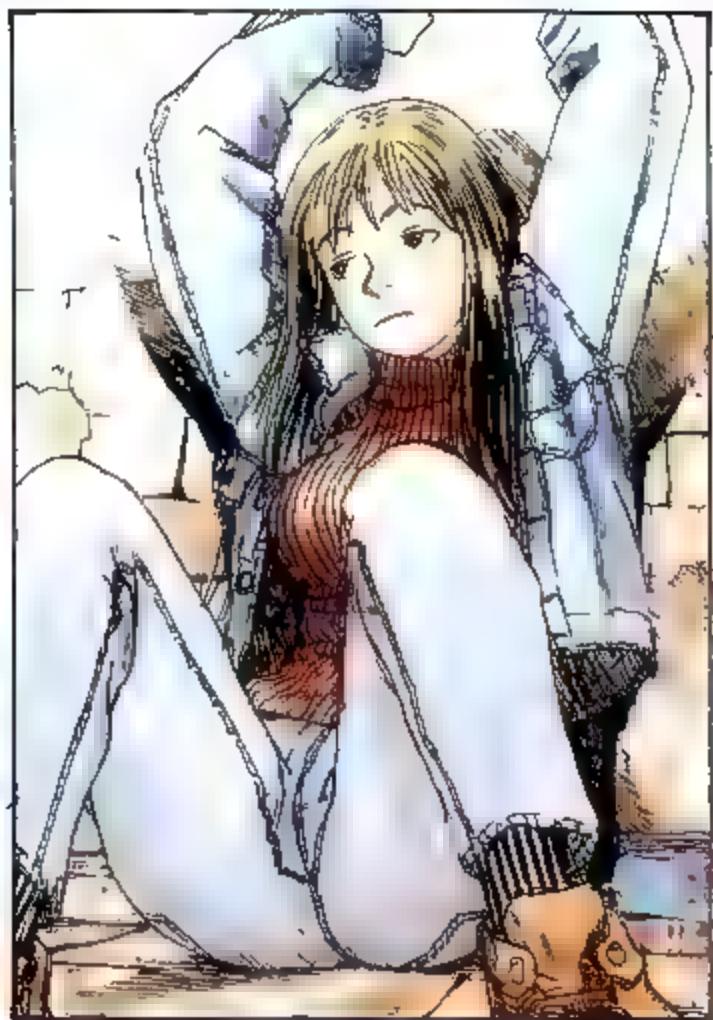
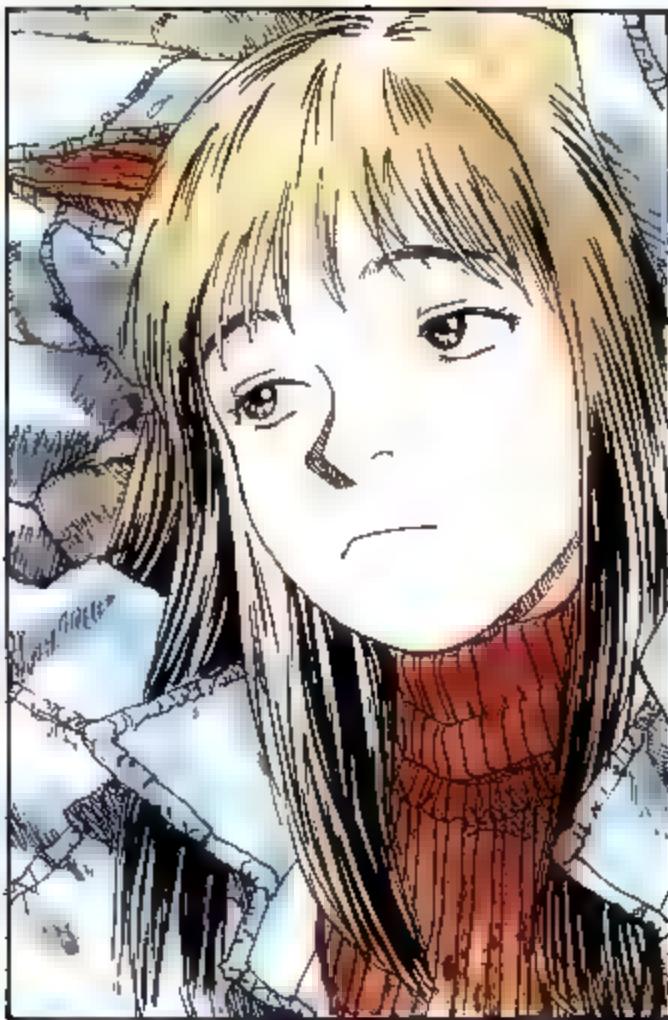


17













KCデラックス1751
Forget-me-not 1

2003年9月22日 第1刷 発行

著者 鶴田謙二



発行者 五十嵐隆夫

発行所 株式会社 講談社
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21

電話 編集部 03-5395-3546 販売部 03-5395-3608 業務部 03-5395-3603

装幀 北本裕章+Picasso duo

印刷所 株式会社 廣済堂 製本所 株式会社 国宝社

©TSURUTA Kenji 2003

Printed in Japan

N.O.C.726 240p 21cm

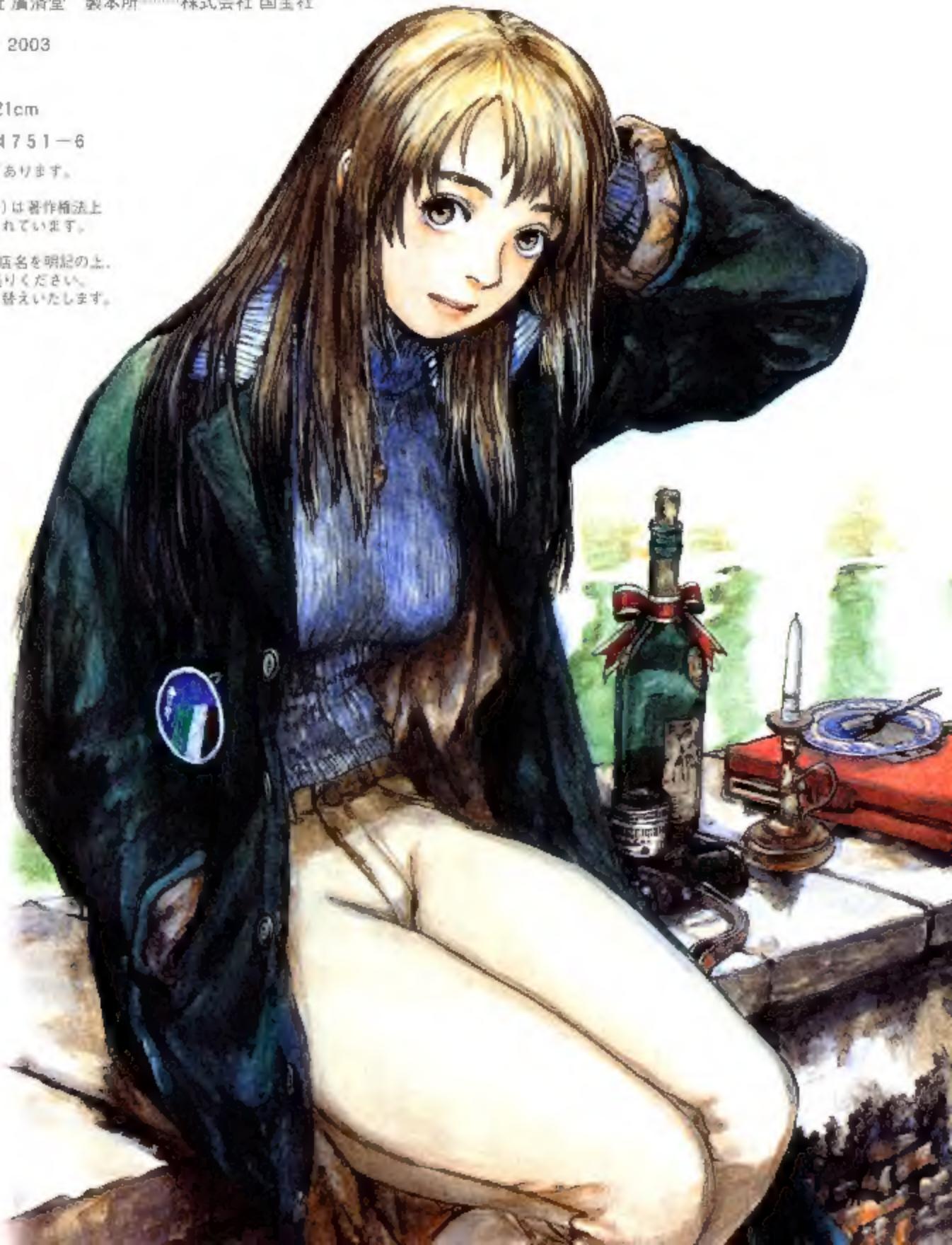
ISBN4-06-334751-6

定価はカバーに表示しております。

本書の無断複写(コピー)は著作権法上
での例外を除き、禁じられています。

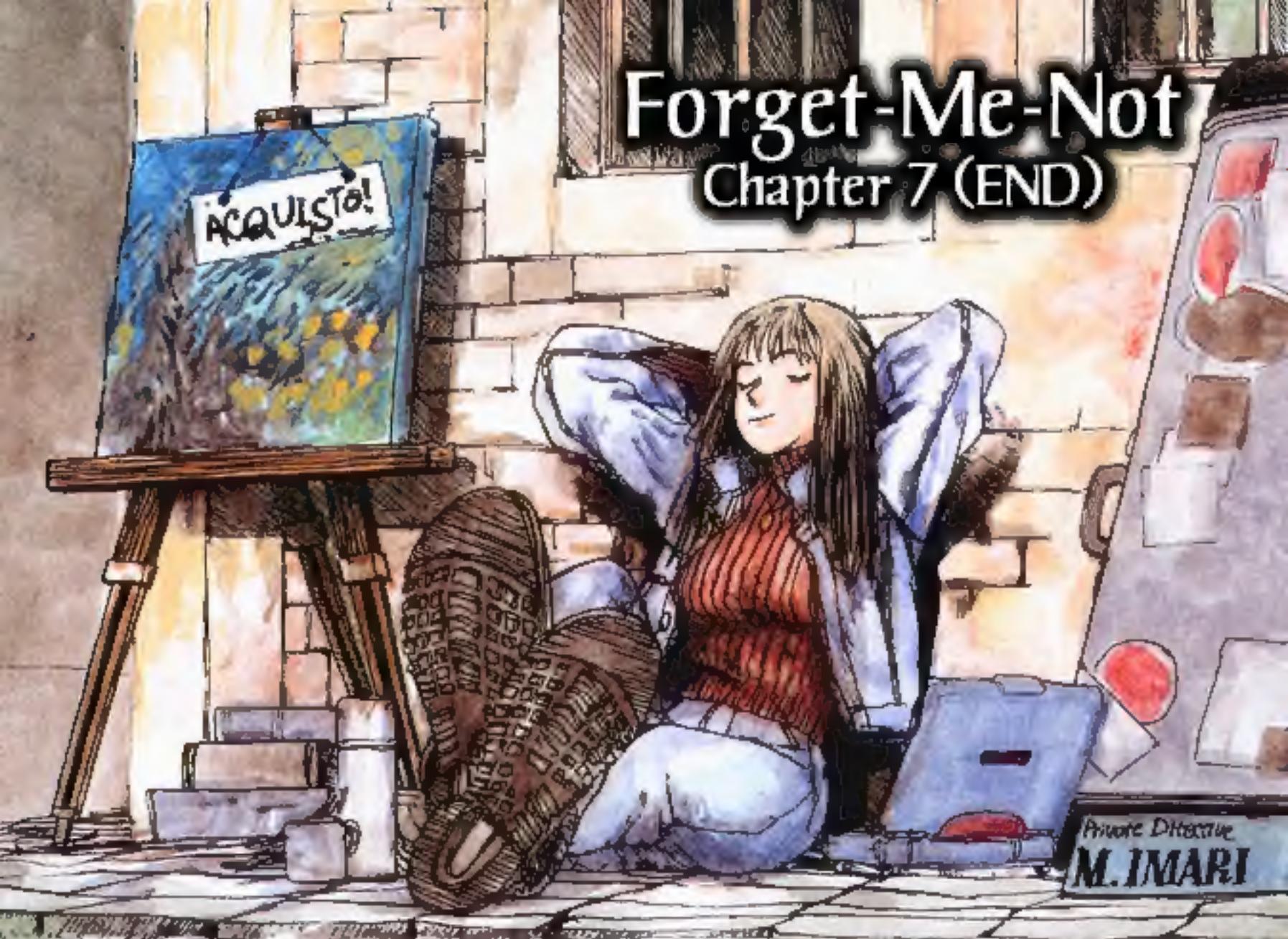
落丁本・乱丁本は購入書店名を明記の上、
小社雑誌営業部宛にお送りください。
送料小社負担にてお取り替えいたします。

「Forget-me-not」第1巻は、週刊モーニング'97年38号、'98年6号、新マグナム増刊 No.4~8、No.10,12,13,16号に掲載されたものに加筆修正をして収録したものです。編集部ではこの作品に関するご意見、ご感想をお待ちしております。また、単行本にまとめてほしい作品がありましたら、お知らせください。
〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21 講談社第七編集局「Forget-me-not」係



Forget-Me-Not

Chapter 7 (END)



Paaaaand thus we've finished it. Considering the length we took our sweet time on it.

Girzej

Raws: Girzej
Translation: nanako27
Edit: Girzej
QC: Yuura, Crafu,
LeilaWinters